Presented to
The Library
of the
University of Toronto
by
Hugh S. Robertson Esq.
AN ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

FOR THE USE OF ENGLISH STUDENTS OF MODERN EGYPTIAN ARABIC

COMPILED BY D. A. CAMERON

ONE OF THE ENGLISH JUDGES OF THE NATIVE EGYPTIAN COURT OF APPEAL, CAIRO; FORMERLY STUDENT INTERPRETER, AND ONE OF HER MAJESTY'S CONSULS IN EGYPT AND IN TRIPOLI.

LONDON
BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY
1892
This Vocabulary was originally compiled for my private use in order to retain a grasp on what, after ten years' practical experience, I considered to be the most necessary words of the Arabic language. It is now published, after two years' careful revision.

The following plan has been adopted in its compilation:—

1st. Taking Freytag's "Arabic-Latin Lexicon' as a guide, I went through the volume, selected what I wanted, and drew up a skeleton list of the most important verbal roots and their derivatives.

2nd. I then read carefully through the Arabic text of the Egyptian codes of law, line by line, adding words with their modern meanings to the skeleton list. This task supplied me with hundreds of terms relating not merely to law, but also to public and social life, government, commerce, crime, &c.; moreover, it showed how the best Egyptian authorities translate good French into good modern Arabic. The phraseology of a code forms a high standard of the common language of educated natives; it is unpedantic, simple, accurate and concise.

3rd. I collected numerous words by a systematic course of reading of official MSS., decrees, circulars, annual budgets, reports and journals. I also added some colloquialisms, and a few military and scientific terms.

The entire draft was then revised with the aid of native clerks. I would read out an Arabic word, and ask them to explain it; I would then translate my own explanation, and thus verify or correct it. The MS. was then submitted to the scrutiny of my native colleagues of the Court of Appeal, and it is to their never-failing kindness and assistance that I am most deeply indebted for all that is of value in this book. While, therefore, I alone am responsible for any defects or shortcomings, the student may feel confident that this is a serious
professional attempt to furnish him with a concise abridgment, a coherent synopsis, of the vocabulary which is daily used by native officials of the Egyptian Government.

I would advise him to master this book almost in its entirety; to read carefully two or more pages up to ten or twenty a day, according to the time at his disposal; to select and note down in a blank book two or three words from every page; and to try to be accurate in his Arabic spelling. If he will take the trouble to go through this Vocabulary in the manner suggested, I am confident that in the course of a few months he will have gained a sound knowledge of modern Egyptian Arabic. His notes will have formed a short vocabulary of his own selection, and in addition to what he may remember, he will be better able to guess the root of a derived form, and to find it in this or any larger dictionary.

The cross-references should also be examined for synonyms, or for contrasts in meaning or in spelling. For example, تأليف talifa, "it perished," [see هلاك]. Reference to هلاكا halaka, gives us one or two more useful words for "ruin," "danger;" and halaka and talifa should be connoted in the student's memory. Again، تمور tamr, means "a dry date," but ثمر tamar, means "fruit."

As a specimen lesson in the use of this book, let the student take the three roots عرف ʿarafa "he knew," علم ʿalima, "he knew," and خبر khabar "news." They unite in the main idea of "knowledge," but each differs from the others in its derived forms. This connotation of allied roots, by contrast and comparison, is the best way to attain accuracy in Arabic. If he will then look for ʿarafa and ʿalima in a large dictionary such as Kazimirski or Steingass, he will see how this vocabulary has been abridged for practical purposes.

One great obstacle to our progress in good colloquial Arabic is undoubtedly our helplessness in the hands of Berberine servants.

These Berberines are foreigners, whose native Nubian dialect (روتن, or non-Arab) is very limited and barbarous. Yet for our daily purposes we are obliged not only to learn their pronunciation, but also their grossly inaccurate patois, which some of us innocently suppose is good modern Arabic. The Berberine despises every word
which he does not know as "nahwiy," or pedantic; and if we submit to his dictum we shall never make much progress beyond the familiar bat'ā and shoof.

Those among us who speak the best Arabic are invariably men who have had to deal with fellaheen (soldiers, policemen, or peasants), and with junior native officials. Not only is the pronunciation of these Englishmen good, but they can speak Arabic intelligibly, and in connected sentences, upon matters which require a little thought to explain or to understand, even in English.

In conclusion, this book contains the result of twelve years' study and experience of Arabic in Syria, Egypt, the Soudan, and Tripoli; and I sincerely hope that it may not only encourage English residents and officials in the study of that language, but also prove useful to the numerous Egyptians who are learning English.

D. A. C.

Cairo,

November, 1891.
**INTRODUCTION.**

The **Arabic Alphabet** consists of 28 letters:—

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Sound</th>
<th>Numerical value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Álif</td>
<td>á, as in fáther.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Bé</td>
<td>b.</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Té</td>
<td>t.</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>Thá</td>
<td>th, as in think; or s; or t.</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeem</td>
<td>j, but commonly g, as in go.</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Há</td>
<td>h, a strong h, as in hurl.</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Khá</td>
<td>kh, a harsh aspirate, as in loch.</td>
<td>600</td>
</tr>
<tr>
<td>Dál</td>
<td>d.</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Zál</td>
<td>d; or z; or th as in that.</td>
<td>700</td>
</tr>
<tr>
<td>Ré</td>
<td>r.</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>Zain</td>
<td>z.</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Seen</td>
<td>s.</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheen.</td>
<td>sh.</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td>Sád.</td>
<td>s, a double s, as in hissing.</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Dhád</td>
<td>dh, or strong double d, or z.</td>
<td>800</td>
</tr>
<tr>
<td>Tá</td>
<td>t, a hard emphatic t.</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Dhá</td>
<td>dh; or strong double d, or z.</td>
<td>900</td>
</tr>
<tr>
<td>'Ain</td>
<td>'a, 'e, 'i, 'o or 'u, a guttural hiatus.</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghain</td>
<td>gh, like the French r grásséyé.</td>
<td>1000</td>
</tr>
<tr>
<td>Fé</td>
<td>f.</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Qáf</td>
<td>q, a guttural k.</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Kéf</td>
<td>k.</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Lám</td>
<td>l.</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Meem</td>
<td>m.</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Noon</td>
<td>n.</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Waw</td>
<td>w, or o; or oo.</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Hé</td>
<td>s or h, a soft h, as in head.</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Yé</td>
<td>y, or er.</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Thus there are three letters for $t$:

- توبة $tōba$, penitence.
- ثوب $tōb$, garment.
- طبة $tōba$, brick.

Three letters for $s$:

- ثبوت $sōboot$, proof.
- سبع $sāba'$, seven.
- صباع $sōbāa'$, finger.

Two letters for $l$:

- حب $habba$, he loved.
- هب $habba$, the wind blew.

Two letters for $k$:

- قلب $qalb$, heart.
- كلب $kelb$, dog.

Four letters for $d$:

- دب $dubb$, a bear.
- ذبّان $dibbān$, flies.
- ضرر $darar$, damage.
- ظهر $dohr$, midday.

Four letters for $z$:

- زكيّ $zakiy$, sagacious.
- زكي $zakiy$, pious.
- ضبط $zabt$, seizure.
- ظاهر $zāhir$, apparent.

The Vowel Sounds are as follows:

I. **Long.**

1. á as in father.
2. ō
3. oo
4. ee, or iy
5. ai

II. **Short.**

1. a, or ū, as in cap, or cup.
2. o, or u, " pull.
3. i " pin.
INTRODUCTION.

I. Long. (1) ٌ á, as in father; e.g., ن جَبَّ báb, door. ٌ áa, double a, as in baa; e.g., ٌ لُ ádl, dynasty.

(2) ٌ o, which in Arabic words is pronounced usually as o in pole, although the ow of fowl is more correct; e.g., قَلُ q̣̝̄l or gowl, speech; but in foreign words invariably as o in pole.

(3) ٌ oo, as in fool; e.g., فُول fool, beans.

(4) ٌ or ٌ ee or iy, as in feel; e.g., فِيل feel, elephant; مَصْرِي, or masre, Egyptian. ٌ iya, or eeya (feminine termination of adjectives derived from nouns), e.g., مَصْرِيّّ masriya, masreyya, Egyptian.

(5) ٌ ai, indifferently pronounced as ai in pain, or as i in pine; e.g., عُين 'ain, or 'ine, eye; but usually as ai in pain; e.g., بِين bain, between, اثنين etnain, two.

II. Short. (1) فَتْحَة, فَتْحَة a or ā, as in cap or cup; e.g., جُرْس jaras, or jürús, bell.

(2) دَامْمَة, ضَمْمَة o or u, as in pull, book; e.g., أَذْن odon, or udun, ear.

(3) كَسْرَة, كَسْرَة i, as in pin; e.g., صُرُّف sorifa, it was spent. This kasra, or short i, is very common in the spoken dialect, and often usurps the place of a; e.g., بي baka, is usually pronounced biki, he wept; مَشَى masha becomes mishi, he walked; كَتَب kataba becomes kitib, he wrote.
There are five letters—\( \text{ج}, \text{غ}, \text{ق}, \text{k} \)—which must be contrasted together.

1. \( \text{ج} \) Jeem, \( j, g \) as in \( \text{gin} \), but colloquially as \( g \) in \( \text{go} \).
2. \( \text{ع} \) 'Ain, a hiatus, or peculiar guttural.
3. \( \text{غ} \) Ghain, \( gh \), a guttural usually transliterated by the French \( r \) grasséyé.
4. \( \text{ق} \) Qāf, a guttural \( k \) or \( q \); or hiatus; or, very vulgarly, as \( g \) in \( \text{go} \).
5. \( \text{k} \) Kef, \( k \).

a. Compare \( \text{ح} \) hājj, pilgrimage, with \( \text{حقيقة} \) haqeeqa, truth, and \( \text{عقل} \) 'aqeeq, cornelian. \( \text{ح} \) is colloquially pronounced \( hāq \). \( \text{حقيقة} \) haqeeqa, may become \( ha-ee-a \), and also, very vulgarly, \( hagheeqa \). \( \text{عقل} \) 'aqeeq, may become \( 'a-ee \), and very vulgarly, \( 'agheeg \).

b. So also \( \text{حلاج} \) hallâq, barber, may be confused with \( \text{حلاج} \) hallâj, carder of cotton. And \( \text{زاَّيق} \) Zağázeeq is Zagâzig, or Za-á-zee.

c. Again: \( \text{فراغ} \) farâq, emptiness; \( \text{فراق} \) firâq, separation; \( \text{فرك} \) faraka, he rubbed, require to be distinguished.

The student is therefore advised to retain the simple transliteration adopted in this book, and to consider: \( \text{ج} \) Jeem as \( j \), or \( g \) in \( \text{gin} \); \( \text{ع} \) 'Ain as a hiatus, apostrophe \( 'a, 'e, 'i, 'o \) or \( 'u \); \( \text{غ} \) Ghain as \( gh \); \( \text{ق} \) Qāf as \( q \); \( \text{k} \) Kef as \( k \).

I have carefully avoided any elaborate system of transliteration with dots or strokes under certain letters. Experience has shown me that everyone likes his own ideas on this subject, and spells words (e.g., kurbash, dahabia, Ismailia, bawab, &c.) according to his fancy.
The New Egyptian Weights and Measures, 1892.

By Khedivial Decree the metric system is officially recognised in Egypt according to the following Egyptian and English equivalents.

I. Measures of Length.—مقياسات الطوال Maqáyes es-Atwal.

1 Dirúa' Baladiy, ذراع بلدي ... 0'58 mètre ... 22'835 inches.
1 Dirúa'Mi'amáriy, ذراع معماري ... 0'75 ... 29'528 ,
1 Qasaba, قصبة ... 3'55 ... 11 ft., 7'76 in.
1 Feddán, فدان ... 4200'833 sq. mètres ... 1 acre, 6 rods.

II. Weights.—موزيün Mawázeen.

1 Dirhem, ... درهم ... '003 kilo. ... 1'76 drms. Avdp.
1 Oqqiya (12 dirhems), أوقية ... '037 , ... 1'32 ounces ,
1 Rotl (144 dirhems), رطل ... '449 , ... '99 pounds ,
1 Oqqa (400 dirhems), أوقة ... 1'248 , ... 2'75 ,
1 Qintár (100 rotls), قنطار ... 44'928 , ... 99'05 ,
1 Qintár of Alexandria \{ (112 oqqas), 308'776 , ... 308'776 ,
1 Hamla (60 oqqas), حملة ... 74'880 , ... 165'08 ,
1 Himl (200 oqqas), حمل ... 249'600 , ... 550'27 ,
1 Tonalátá(Tonneau), تونلطة 1000'000 , ... 2204'62 ,
1 English Tonalátá (Ton), 1016'047 , ... 2240'00 ,

Weights for precious metals:—
1 Mithqal (1½ dirhems), منشقال ... 4'680 gram., 72'22 grains Troy.
1 Dirhem (16 qeerats), درهم ... 3'120 , ... 48'15 ,
1 Qeerát (4 qamhas), قيراط ... 0'195 , ... 3'00 ,
1 Qamha, or grain of wheat, قمح ... 0'048 , ... 0'75 ,
III. Measures of Capacity. — مكابيل Makáyeel.

1 Ardab (12 kailas), اربد ... 198,000 litres ... 5.44 bushels.
1 Waiba (2 kailas), ويب ... 33,000 ,, ... 3.63 pecks.
1 Kaila (8 qadhs), كيلة ... 16.500 ,, ... 3.63 gallons.
1 Rub' (4 qadhs), ربع الربیة ... 8.250 ,, ... 1.81 ,,.
1 Malwâ (2 qadhs), ملوة ... 4.125 ,, ... 3.63 quarts.
1 Qadh (32 queerâts), قدح ... 2.062 ,, ... 1.81 ,,.
1 Nusf qadh ... نصف قدح ... 1.031 ,, ... 1.81 pints.
1 Rub' qadh ... ربع قدح ... 0.515 ,, ... 3.63 gills.
1 Kharrooba ... خروبة ... 0.128 ,, ... 0.90 ,,.
1 Queerât ... قيراط ... 0.064 ,, ... 0.45 ,,.

1 Dareeba (8 ardabs), ضربة ... 1584,000 litres ... 43.58 bushels.
1 Fard (large), فرد كبير ... 115.500 ,, ... 3.17 ,,.
1 Fard (small), فرد صغير ... 57.750 ,, ... 1.58 ,,.

1 Litre = 0.005 ardabs. 1 Centimètre = 0.172 diráa' baladiy.
1 Hectolitre = 0.505 ardabs. 1 Kilomètre = 281.69 qasabas.
1 Kilolitre = 5.050 ,, 1 Gramme = 0.320 dirhem.
1 Décilitre = 1.551 queerâts. 1 Kilogramme = 320.5 ,,.

320 Rotls = 1 Ardab, beans.
300 ,, = 1 ,, wheat.
270 ,, = 1 ,, cotton-seed.
The Moslem Calendar.

1. Moharram . . . 30 days . . . ﻣﻬﺮم
2. Safar . . . 30 „ . . . ﺿﺎفر
3. Rabee‘a el-Awwal . 29 „ . . . رَﺒِيعَ الْأَوْلَی
4. Rabee‘a et-Táni . 30 „ . . . رَﺒِيعَ الْدَّثْنَی
5. Jamádi el-Awwal . 30 „ . . . جَمَادِیَةُ الْأَوْلِی
6. Jamádi et-Táni . 29 „ . . . جَمَادِیَةُ الْدَّثْنَی
7. Rajab . . . 29 „ . . . ﺮِجْب
8. Sha‘bán . . . 30 „ . . . ﺷَٰهْبَان
9. Ramadán . . . 29 „ . . . ﺮِمْدَان
10. Shawwál . . . 29 „ . . . ﺮَﺷْوَٰل
11. Zu l-Ka‘ada . . 29 „ . . . ذو الْقُدْدْهَة
12. Zu l-Hijja . . . 29 „ . . . ذو الْحِجْزَة

The Moslem year consists of 12 lunar months, or 354 days. It is thus shorter by about 11 days than the Gregorian year; or 34 Moslem years are about equal to 33 ordinary years, or 100 Moslem years to only 97 ordinary years. The Moslems reckon from a.d. 622, the date of the Flight (Hijra, ﮫِﺟَرَة) of Mahomed from Mecca to Medina, and therefore 1892 a.d. is 1309–10 a.h. (Anno Hijrae).
The Coptic Calendar is used by Moslems and Copts for agricultural purposes. The names of the months appear to be taken from ancient Egyptian mythology:

1. Toot .. ـوت begins about September 11.
2. Bába .. بابہ " October 11.
3. Hátoor .. هاتور " November 10.
5. Tooba .. طوبة " January 9.
6. Amsheer .. امشير " February 8.
11. Abeeb .. ابيب " July 8.
13. Nisi .. نسي intercalary days September 6-11.

The year consists of 12 months of 30 days each, = 360 days, and 5 intercalary days at the end of the year, with 6 in Leap-Year. The reckoning is from 284 A.D., the era of Diocletian, so that 1892 A.D. is the Coptic Year 1608–9.
ARABIC-ENGLISH VOCABULARY.

A.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>أ</td>
<td>Alif. Value = 1.</td>
</tr>
<tr>
<td>َّ</td>
<td>َّ, interrogative particle placed at the beginning of a sentence.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب</td>
<td>Ab, Syrian month of August.</td>
</tr>
<tr>
<td>أباً</td>
<td>Abla, he returned.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب</td>
<td>ارب أب, or iyāb, a return.</td>
</tr>
<tr>
<td>ذهاب و أب</td>
<td>Dahāb wa iyāb, a going and coming; there and back.</td>
</tr>
<tr>
<td>ماب</td>
<td>Mab, source, origin, focus.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب</td>
<td>أب, father (see aboo).</td>
</tr>
<tr>
<td>أبادي</td>
<td>Abbādi, pl. Abābdā, Soudanese Arabs of the Kena-Assouan-Kosair district.</td>
</tr>
<tr>
<td>أباد</td>
<td>Abbad, future eternity. [cf. ازل أباد, never.</td>
</tr>
<tr>
<td>أباد</td>
<td>Abbadān, never.</td>
</tr>
<tr>
<td>أباد</td>
<td>Abbadā, be perpetuated.</td>
</tr>
<tr>
<td>مو-أبادا</td>
<td>Mo-abbadan, perpetually; for life.</td>
</tr>
<tr>
<td>أجد</td>
<td>Abjad, the series of the numerical values of the letters of the alphabet (see Introduction).</td>
</tr>
<tr>
<td>أبراهم</td>
<td>Ibrāheem, Abraham.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبرا</td>
<td>Ibra, needle.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبريل</td>
<td>Abril, (European) April.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبزام</td>
<td>Abzam, buckle.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبط أبظ</td>
<td>Abt, pl. aúbāt, armpit (see bāt).</td>
</tr>
<tr>
<td>أبوق</td>
<td>Aúbq, fugitive slave.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب</td>
<td>Ibl, camel.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبليس</td>
<td>Iblees, Devil, Diabolos.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبلق</td>
<td>Ablaq, piebald.</td>
</tr>
<tr>
<td>منين</td>
<td>بنين, or ibn, or bin, son.</td>
</tr>
<tr>
<td>بناء بنون</td>
<td>بناء بنون, or banūn, or banoon, or (in construction) beni, sous, children.</td>
</tr>
<tr>
<td>بني آدم</td>
<td>Beniádam, the human race.</td>
</tr>
<tr>
<td>بني سويف</td>
<td>Beni Soo-ef, a town and province in Upper Egypt.</td>
</tr>
<tr>
<td>بنات</td>
<td>بنات, girls, daughters.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبنا</td>
<td>or أبنا, or (commonly) bint, girl, daughter.</td>
</tr>
<tr>
<td>بنات</td>
<td>بنات, girls, daughters.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبنة عمه</td>
<td>or أبنة عمه, ibn 'ammoh (femin.), ibnat 'ammoh, his cousin.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبنوس</td>
<td>Abanos, ebony.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبهام</td>
<td>Ibhām, thumb.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبهة</td>
<td>Usba, pomp, magnificence.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبير</td>
<td>Abhar, artery, aorta.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب</td>
<td>أو aboo, or ab, father; possessor.</td>
</tr>
<tr>
<td>أبأ</td>
<td>أبأ Aúbā, fathers.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
aboöná, our father, title of the Coptic priesthood.

ubowa, paternity.

abo ściirdán, white "paddybird."

abo n-naddúra, the man who wears spectacles.

abo n-nóm, father of sleep, poppy.

Aboo l-hól, father of terror, the Sphinx.

Abu Qeer, Aboukir.

Aby, he refused; ibá, refusal.

AbeeBb, Coptic month of July.

Abtáí, mountain desert near Kosair.

atesh (Persian), fire. "Fire"! as a military word of command.

ateshji, pl. ateshjiya (Turco-Persian), stoker, fireman.

atem), máítam, mourning, funeral.

Atmoor (Soudanese), desert.

ati - itáti, he comes.

ityán, arrival, consummation.

or áti, a comer, coming, as follows.

Kamú hoa át, as follows, viz.

each, come thou! (unused).

See t'áala. .

táatta, it resulted, became possible.

ata bi, he came with, brought.

asás, furniture.

asar, pl. aásar, trace, scar, monument.

iqtafa asarahó, he pursued, followed up its track.

atariya, inheritance; succession to an undivided inheritance.

assara, he influenced, left a trace upon.

tá-seer, influence, effect.

mo-assar, affected by, influenced, touched.

tá-assara, he felt himself influenced.

másara, pl. maúsir, trace, event, monument.

all, tamarisk articulata; also called 'abl.

ithm, sin, crime.

ujra, pl. ujar, hire, pay, fare, salary.

ujariy, workman, hired labourer.

ijára, rent, rental.

or ajjara, or aújara, he let on hire.

istájara, he took on hire, rented.

tá-jeer or cejár, a letting on hire.

lil-cejár, for hire, "to let."
Ajrroomiya. Grammar, an Arabic grammar by Daood es-Sanhaji.

*Ajal, fixed time or date.

*Ajala, he deferred to a fixed date.

Mo-ajjal, deferred to a fixed date; a form of dowry.

Ajl, cause, reason.

Lii-ajl, because of.

Ajwaz, pl. of joz, couples (see zof).

Akh, alas!

Akh, or akhh, or akhoo, brother, fellow of a pair.

Ikhwet, brothers of a family.

Ikhwan, brethren of a community or confraternity, colleagues.

Ukht, pl. akhwat, sister, fellow of a pair.

Ukhwa, brotherhood.

Ikhwa, (oblique cases) akhech, his brother.

Akhuza, he took, began; yakhoz, he takes.

Akhz, a taking, commencement

Akhz wa vata, a taking and giving; trade.

Aakhaza, he blamed, mo-akhaza, blame.

Má towakhibni, do not blame me!

Ittakhaza, he undertook.

Ittikház, an undertaking.

Mákhooz, taken.

Mákhaz, place of taking, source, manner.

Aákhar, (femin.) ukhra, other.
آخَر aakhir, pl. awakhir, end, last days.
آَخِرَة aakhirah (femin.), end; life to come.
آخِيرُ akheer, the last.
آَخِرٌ tâ-kheer, adjournment.
آَخِيرٌ tâ-akhkhara, he was late, in arrears, adjourned.
مُؤَخَّر mo-akhkhhar, delayed, adjourned.
آخِرَ (Persian), stable.
آَخِرَ adab, pl. aúdâb, good manners, culture, morals, education.
آَدَيْنب addeeb, courteous.
آَدَيْنب adubiya, education, culture.
آَدَيْنب adbalâ, he educated, corrected, punished.
تَأْدَيْنب tâ-deeb, education, punishment.
تَأْدَيْنب tâ-deebiy, correctional, disciplinary.
أَدَيْنب or or درة idurra, or durra, or izurra, maize.
أَدَيْنب Аdam, the first man; adamiy, human.
آَدَيْنب beni Adâm, human race.
آَدَيْنب adamiyât, women.
آَدَيْنب adât, pl. adawât, tool, instrument.
آَدَيْنب adâ, payment, fulfilment.
آَدَيْنب adda, he paid, fulfilled.
تَأْدَيْنب tâ-diya, fulfilment.
آَدَيْنب owaddi wazeefî, I shall do my duty.
أَدَيْنب if. or or ifa izâ, or izâ kân, if.
آَدَيْنب Аázar, Syrian month of March.
إِذْرَة izurra, or durra, maize.
إِذْرَة انز لَهِ بَعْلُ he permitted him to do.
أَدَيْنب izn, permission, licence.
آَدَيْنب kambiyâla takht izn, bill of exchange payable to order.
آَدَيْنب idfa' li-izwîhi, pay to his order!
آَدَيْنب mázoon, licenced, delegate.
آَدَيْنب istázana, he asked leave.
أَدَيْنب odon, pl. aúdân, (femin.) ear. The singular is usually pronounced widn.
آَدَيْنب adán, cry to prayer (from a minaret).
آَدَيْنب mo-addin, crier to prayer.
آَدَيْنب maitdna, pl. maúdîn, minaret.
آَدَيْنب اذِيّ aza or aziya, torture.
آَدَيْنب جَذَّابuds, torturing.
آَدَيْنب aâza, he tortured, eezâ, a torturing.
آَدَيْنب arbiya, groin, root of thigh.
آَدَيْنب irb, limb; desire, cunningness.
آَدَيْنب ērs, inheritance, succession (see warisa).
حق الأربت haqg el-irs, right of succession.

ازری azaba, or wazaba, it flowed.

مزاب maizab, or meezab, gutter, drain.

زيد izdiyad, increase (see za'id.)

آزار azar, pl. a'zira, white cloak worn by girls and nesses.

تاززرت taazzaret, she put on the izár.

عزال azal, or azaliya, past eternity. [cf. ازيمیر Izmeer, Smyrna; small crowbar, chisel.

واژی aúza, or wáza, it was opposite, parallel.

آس aás, myrtle.

ساس uss, basis (unused in singular).

ساس isás, or usus, bases, foundations.

ساس asas, pl. aásás, foundation, basis, depot of regiment.

اساسی asásiy, fundamental. [اصناف asas, he founded, based.

قانون qánoun asásiy, the law of the constitution of a country, "règlement organique."

اساسی assasa, he founded, based.

تاسیس tássees, a founding, basing.

میزاب mo-assas, based upon.

اسبتاییا isbitáliya, (European) hospital.
ist, anus.

Астистан - Астанда, pl. asáteez, professor, master of a craft, teacher, "boss."

Аста, vulgar spelling of the above word.

iskon (European) " as-

kompte," discount.

istemára, specimen, official form, schedule.

Istánbool, Stambool, Constantinople, from the Greek еиσ τὴν πόλιν.

Istánbooliy, Stamboline, of Constantinople.

asitána (Persian), threshold; court.

asitána 'aliya, Imperial threshold or court; Constantinople.

asad, pl. aásád, lion; Leo in the Zodiac.

asara, be bound captive. [سْبَى]

asr, a binding captive.

asir - asree, asseer, pl. usará, captive.

bi-asserhim, the whole, or all of them.

má-soora, pl. muwá-

seer, tube, drain; gun-barrel.

Israel, Israel.

ostool, pl. asáteel (Greek), fleet, navy.

asaf, regret, sorrow. 

tá-assafa, he regretted.

asjiksíyá, (European) as-

phyxia.

Asfínj, sponge.

Asqáf (Greek, epis-

copos), bishop (see under saqf).

iskelé (European, Turkish), 

scala, small seaport, "échelle du Levant."

iskmálé (Turkish), footstool, 

low chair.

Iskandariya, Alexandria.

Iskandaráníy, Alexandr- 

ian.

Islámbo- - Islámbolí - Slam 

and Islámboliy, corruption of 

Istánbool (see also silm).

usloob, path, me- 

thod (see salaba).

ism, pl. asmá, 

or asámi, name. 

maj-hool el-ism, of name 

unknown, anonymous; passive voice.

Ismáyel, Ismail, Ishmael.

Ismáyeliya, a port in 

Suez Canal; a suburb of Cairo.

Isná or Esná, a town and province of Upper Egypt.

Asioot, a town and province 

of Upper Egypt.

asa, grief; isúa, remedy.

ashshura, he put a visa upon, 

annotated.

tá-sheer, annotation, visa, 

mention.
Afro-outs, he annotates, mentions.

Oshkeen (Turkish), amble.

Oshnan, alcali.

Asbo’a (femin.), finger, toe.

Istab (Latin), stable.

Asl, pl. osool, origin, principle.

Osool, principles, manner, style.

Asloh kida, (it was) originally thus.

Asliy, fundamental, cardinal, radical.

Aslan, never.

Asala, permanency, firmness.

Asee, firm, strong, noble.

Aswan, Assouan, Syene; a fort and village near the first Nile cataract.

Atlas, smooth; satin; atlas; the empyrean.

Itara or tara, circle, round piece.

Agha, pl. aghavat (Turkish), squire, subaltern, captain; eunuch.

Agustos, (European) August.

Aafa, calamity.

Afranj or afrank, Franks, Europeans.
Oktober, (European) October.
aáda, he swore off from his wife; yooli, he swears off.
élée, a swearing off, a form of divorce.
al, or el, the, of the; this.
a á lá, is it not?
á illá, except; wa illá, or else.
á la ísa illá, nothing but that, merely that.
á illi, (colloquial) he, she, or they who.
el-dí, (femin.) el-lí, he who, she who.
el-lízi, (femin.) el-láti, he who, she who.
el-lízeen, (femin.) el-láváti, they who.
ál-dún, pl. al-dúnát (Turkish, el-dvén), glove.
álif, the letter A.
al-f, pl. a áláf, thousand.
al-f, or ilf, or ulfa, intimacy.
al-f, or aleef, or aloof, intimate, friend.
al-f, allafa, he composed a book.
al-f, ta-álifa, or ecia-álafa, he became intimate, fell in love with.
álíf, mo-állíf, author.
al-f, ta-álifa, or ecia-álafa, he became intimate, fell in love with.
álíf, mo-állíf, author.
máloof, intimate, conversant with.

á lam yakon, was it not?
am, or; am lá, or not.

alm, pl. álam, pain.

alceem, in pain, painful.
táallama, he felt pain.
almas, diamond.

Alamáníya, German Empire, Allemagne.

Ilah, pl. áliha, a deity, false god.
Allah, The God, Allah.
Ilá ilaha illá Allahu, there is no God but The God.

Iláha, goddess, female idol.
Oloohiya, divinity.
Ilákiy, pl. ilákiyat, divine, theology.

Allahomma, Oh, my God!

Ilia, pl. iliatán, buttocks.

aláí (Persian), regiment, procession.

Méeri aláí (Persian), Colonel.

Méidan aláí, military review.

Ilá, to, for; ilaya, to me.
Ilá wa 'ala, for and against; pro and con; credit and debit.

Ilá an, until that.

Immá (for in-má), if, when, or.

Immá-av, either, or.

Imtiyáz, privilege, concession (see mayyaza.)
Amad, eternity, space of time.

Amara bi, he ordered, commanded.

Amr, pl. awámir, order, command.

Amr, pl. omoor, affair, business.

Imára, principality, post of command.


**Amira, sign, trace.**

-  **Ammurát, the carnal passions.**

**Amir** -  **Amir**

-  **Amir** (Persian for **Ameer**), lord.

**Ameer (Emir), prince, chief, lord.**

-  **Ameer** or **Ameery**, or **Meery**, of the government, relating to government property.

-  **El-meery**, government property.

**Ameer el-bahr, Admiral.**

-  **Amir el-umará, chief of chiefs, a civil rank of Bey or Colonel equal to **Meeri Aláí.**

-  **Meeri aláí, Colonel, a military Bey of the highest rank.**

**Mámoor, an official with and under authority; prefect, director.**

-  **Mámooriya**, office or place of a mámoor.

**Iatamara, he met in congress.**

-  **Mo-atamar, congress, conference.**

-  **Ams - Masaa**, yesterday (see **masú).**

**Amsheer, Coptic month of February.**

-  **Além - Além**, hope, desire.

-  **Além**, he hoped.

-  **Yámol, he hopes; yoomal, it is hoped.**

**Mámoool, thing hoped for, desire.**

-  **Tá-ammala, he thought over, gave his mind to; hoped.**

-  **Amn, or amniya, security, safety.**

-  **Aman, mercy! quarter! alas!**

-  **Aména, fidelity; hence a pledge, deposit, cash department.**

-  **Ameen, trustworthy; cashier.**

-  **Sandooq ameeni, treasurer, in charge of the safe.**

-  **Aámeen, amen!**

-  **Aamn, or amina, or iatamana, he trusted in.**

-  **O-otomina fa-khuna, he was trusted and he betrayed; legal phrase for "breach of trust," "abuse de confiance."

**Aamn, he assured, gave confidence.**

**Tá-meen, assurance, guarantee.**

**Aámana, he believed in God.**

**Istámana, he asked for mercy, "aman."**

**Eemán, faith in God.**

-  **Aimán - Yimín, oaths.**

**Aimán, right hand side, happiness (see **yameen).**

**Moo-min, believer in God, Moslem.**

**Ameer el-moo-miveen, Commander of the Faithful, the Caliph.**
má'moon, safe (place or person), trusted.
mo-ataman, trustworthy.

[cf. معتمد اموي - أمية
Umawiy, Omiade (see omaya).

ان or ان an, or anna, that; in, or inna, if.

ان كان - انما in kán, if; innamá, however, but.

ان لم يكن an in lam yakon, unless.

انين, groan.

ان - انما aná, I; nahno (vulgarly, ahna), we.

ان - انما enta (femin.), enti, thou; entomá, ye two.

ان - انما entom (femin.), entonna, ye.

انثى - اناث unsa, pl. inás, female.

ذكور و اناث zokoor wa inás, males and females.

نذارة nitáya (colloquial for unsa), female.

انئات aneess, effeminate, soft.

انثى annasa, he made feminine in gender.

تانية tá-nees, a putting into the feminine.

مئات mo-annas, feminine gender.

انسيان unsiyán, the two testicles.

انجليز Ingleez, the English (in general).

انجليزی Ingleezy, English, an Englishman.

إنجيل Injeel, gospel, évangile.

انس ins, mankind.

انس و جن ins wa jiin, men and genii.

انسان - ناس - ناس insán, pl. unás (or colloquially nás), man, homo; pl., men, people.

انسان العين insán el-'ain, pupil of eye.

انسانیة insáníya, humanity, humaneness, culture.

نساء or نساء nisá or niswá (or commonly niswán), women.

نسی نسی ins, or unsiya, social life, domesticity, cordiality in society.

انیس anees, tame, docile.

انیس annasa, he tamed.

ملاقات mo-ánasa, mutual intimacy or cordiality.

انسي unsiy, a medical term for inner, internal.

انف - انف anf, pl. aánúf, nose, point, anterior part.

انف aánúf, anterior, aforesaid.

استئناف istánafa, he made a nose at; he appealed to a higher tribunal.

استئناف istenáf, appeal (in law).
mustáníj, appellant; mustáníj, appealed against, respondent.
ingluenza (European), influenza.
anorismá (European), aneurism.
anága, beauty.
aánám, creatures, men.
onmoozaj (Persian), sample, pattern.
aná, moment, delay. [cf. ان]

أنا استاني tá-anna, or (more commonly) istána, he delayed, acted with deliberation, waited. استاني (stání) (imperative), wait!
iná, pl. awání, vase, vessel.
آن - أئه آن, pl. aúwinx, moment, season.
el-aún, now, this moment. [cf. حالا جمة]

abba, preparations.
akhaba, he prepared, equipped

ta-heeb, preparation, fitting out.
tá-akhaba, he prepared himself.

ahl, pl. aháli, a person, possessor; capable of; wife; family (as a unit); pl. population. [عائشة]

ahl el-bait, household.

ahl el-kibra, a professional expert.

ahliy, domestic, native, "indigène."

ahliya, capacity, aptitude; relevancy, relationship; femin. of ahliy.

ahlí el-balad, population of the town.

akahal, he gave (a girl) in marriage, married (her) to.
tá-akhala, he took a wife, set up house.

ahlán wa sahlán. Welcome! [مرحبأ]

istáhala, he deserved. [cf. استحال]

mostáhil, deserving, meritorious.

ihlelij, ellipse.

aw, or.

awbash, mob, ruffians (see bosh).

awási, large landed estates.

ij, peak, apex, apogee.
ojág (Turkish), stove, hearth.

oda, pl. owad (Turkish), chamber, room.

Avroba, Europe; Avrobáiy, European.

Avróba - Avróbráy, battalion of Egyptian army.
oorghool, flute.
oornak (Turkish), sample, specimen.

*iwazza* (pronounced *wizza*), goose.

oosia, pl. *awāsi*, large landed estate.

oda (Turkish), chamber, room.

*odaliq* (Turkish), chambermaid, "odalisque."

*oggo*, *oqqiya* (see *Lil*).

*oJira*, handle, bell-pull.

_ailoola_, a becoming; title-deed from the Cādi, giving probate or inheritance.

*aal - al* aal, possessor, pl. *ooloo.*

*aayil*, arriving, resulting from.

*awwala*, he interpreted; *tawcel*, interpretation.

*awwal*, (femin.) *oola*, first, previous, before.

*aal - al* *awwal ambārh*, day before yesterday.

*al-awwal fāl-awwal*, one by one in their order.

*awwalán*, firstly.

*awwalī*, *awwalāniy*, or *awwalāniyy*, first, preliminary.

*awa* (pl.), first, early part.

oolā, or oooluyik, those.

ooloo, possessors [cf. *oolā* - *oulīyā*]

oolooiya, possessionhip, right.

*iyālu*, or *wilaya*, government, province; guardianship.

maal, meaning, signification, result.

*aawi* aawi, he took shelter.

*aawi* aāwa, he gave shelter, received into his house.

*aowiy*, or *māwāt*, hospitality.

*māwā - māwā* *māwa*, pl. *muawī*, place of shelter, fixed abode, domicile.

rajil bidon māwa, a man without fixed abode; vagabond.

*ibn aawi*, jackal.

*ai*, that is to say; i.e.

*ai n'am*, or *aiwā*, yes, certainly.

*aiy*, what? which? what, which.

*aiy* man, whoever; *aiy mā*, whatever.

layī, why?

*ayā*, come along!

*aiyā kānest*, whatever it may be.

*aāya*, pl. *aayāt*, verse of Koran, a sign from heaven.

*iyyā*, particle prefixed to personal pronouns.
The letter p is wanting in Arabic; it was added by the Persians, thus پ, and the p sound in words derived from Persian, Turkish or European languages, is written and pronounced as b in Arabic.

\[B\] Value = 2.

The letter p is wanting in Arabic; it was added by the Persians, thus پ, and the p sound in words derived from Persian, Turkish or European languages, is written and pronounced as b in Arabic.

\[B\] bi (colloquial), sign of the present tense (see biddi).

\[b\] bi, by, with, in, at.

بُنَاتْ - وَاللّه billahi, By God! [بُنَاتْ - وَاللّه] بعصر bi-masr, at Cairo; in Egypt.

بٌحَقَّ bi-haqiqi, with regard to him.

بٌمُوسَحَّبَ bi-mojib, because.

بٌلْعَكَس bil'aaks, on the contrary.

بٌمُلَوْزَمَ بَيَّ bi-muloom bi, responsible for, bound to.

أَمَرَمٌ amara bi, he ordered, commanded.

بٌضَمَ بِلَّهْ bism-illahi, in the name of God.

بِإِنَّ الْجِدَوِيِّ bi-ism el-Kheâ'wiy, in the Khedive's name.
bab, pl. ablúb, door, gate, chapter.

beebán, gates, tunnels, shafts.

bawwába, large door, gate.

babwád, doorkeeper.

Bábá (Turkish), father, old man.

Bába, Coptic month of October.

báboosh (Turkish, pápoosh), slippers.

báta, he passed the night (see biyát).

bádínján, aubergine, eggplant.

beér, pl. abiár (femin.), well.

bayyár, a professional clearer of wells.

bárood (Turkish), gunpowder.

bárooda, musket.

bára (Persian, pára), bit, piece, 40 paras equal one piastre, 2 ½d.

báz, drum, tom-tom.

bázár (Persian, also pázár), market, bazaar.

báas, harm, calamity.

lá búas, never mind! no matter.

básh (Turkish), head, chief.

báshi (Turkish), its head, chief of it.

básh-kátib, chief clerk.

Hakeem-báshi, chief doctor, surgeon-major.

babsh, pl. básháwát (Pers. páshá), pasha, "bashaw."

Bábat (vulgarism for íbít), armpit, a big armful, embrace.

táht bátak, under your arm.

bá’aa, he sold (see beea').

bá’a, or bo’a, fathom, stretch with both arms wide apart.

bál, heart, mind, memory.

Khalée balák, take care! keep in mind!

Bálá efendi, (Persian, bálá, high), a civilian official corresponding in rank to our Right Hon., inferior to a Musheer or Vizier, but superior to a Fareeq or Remeli Beylerbey.

Bálásh (colloquial), never mind!

bálta (Turkish), axe, hatchet.

báló (European), bale; dance, ball.

Bálóza, pudding of sugar and starch.

babsh-takhté, desk, chest of drawers.

básha, pl. básháwát (Pers. páshá), pasha, "bashaw."
bámiya, a small vegetable, *hibiscus*, or *abelmoschusesculentus*.
bánu, it appeared (see beyán).
bán, weeping-willow; nut tree; *moringa*.
bet, or *elbeta*, of course; not at all.
batáin, for certain, decidedly.
batara, he cut, amputated.
batool, Virgin Mary.
bassá, he prompted to evil, told a secret.
basra, pustule, carbuncle.
báht, pure in lineage.
báhs, inquiry, search for.
báhasá, he inquired after, searched for.
báhasá, he discussed.
báhashá, discussion.
mabhashá, subject of inquiry, topic.
bahr, pl. abhár, ocean, sea, great river, canal; space of time.
bahr en-Neél, River Nile.
bahr al-a'azam, Nile, or greatest canal.
bahr Yusuf, canal of Joseph in Upper Egypt.
bahr esh-shaitán, Devil's sea, mirage.
bahr al-ahmar, Red Sea.
bahr el-motawassit, Mediterranean Sea.
bahr moheet, surrounding ocean.
fi bahr el-modda, in the course of the interval.
bahriy, maritime; a sailor.
el-wajh el-bahriy, Lower Egypt, the part near the sea.
bahriya, naval affairs; sailors.
barriy-bahriy, amphibious.
bohaira, lake.
bahráya, depression, hollow place, sink.
obaira or bohaira, Delta of Nile as a whole; especially the N.W. province, of which Damanhoor is the capital.
bahrán wa barrán, by sea and land.
báhoor, dog-days; Sirius.
bahrán, crisis, delirium.
bakht, good luck.
bakheet, lucky.
bakhara, it gave out smoke, exhaled.
bakhsh, very low price, minimum price.

bakhsheesh (Persian), gift, "tip," reward, bribe.

badda, he dispersed.

baddada, he squandered, made away with.

Tabdeed, extravagance, misuse or misappropriation of money.

Istabadda, he became absolute, behaved like a tyrant.

Istibdad, absolutism, tyranny, autocracy.

Istibdadil, tyrannical, autocratic.

Mostabidd, tyrant, autocrat.

Bada, or ibtada, he began.

Beda, or bedaya, a beginning.

Badil, a beginning, beginner.

Badi el-amr, the beginning of the affair.

Ibtidau, a beginning.

Ibtidayi, preliminary; first instance.

Mahkama ibtidaiya, court of first instance.

Mubtadi, novice, a beginner.

Mabda, origin, first principles.

Abda, he created, put forth, spoke.

Badr, pl. bodooor, full moon.

Badar, he came upon, surprised.

Badara, he undertook, hastened, set about.

Mubadara, undertaking, energy.

Badar, basket, market-basket.

Badari, chickens; i.e. early hatched.

Baidar (Syrian), threshing-floor.

Badi, early.

Bada'a or abda'a, he invented, started a novelty or heresy.

Bida'a, innovation, heresy.

Ibad'a, invention, imagination.

Badeeq'a, strange, eccentric; rhetoric.

Badal, a change, exchange.
badaliya, substitution; fee for exemption, e.g., from conscription.

badāla, change of linen, suit of clothes.

baddala, he changed, exchanged, substituted.

tabdeel, a causing of change or substitution; disguise.

badal or badāla, or tabādala, he exchanged, interchanged.

bidāl, or mubādala, mutual exchange.

istibdāl, rotation or roster of officials on duty, change or relief of garrison or of time-expired men.

badan, pl. abdān, trunk of human body, bulk.

badāna, corpulence.

badaniy, physical, corporeal.

badīnjān, aubergine, eggplant.

badah, suddenness.

badeehiy, obvious, evident; sudden.

badoor or badda, desert; waste place.

badawiy, Bedouin, desert Arab.

Bedū, or Bejā (Soudanese), The "To-Bedawyiet" language of the native non-arab tribes of the Eastern Soudan—Assouan, Berber, Kassala, Snakin.

biddi (Syrian), a colloquial unwritten expletive marking the future or present tense. This, in Egypt, is shortened into a simple b prefixed to the present tense.

[see

anā biddi aktib, I am going to write, I wish to write.

anā biktib, I am going to write, I am writing.

bi-tashooof, you will see, you see.

bi-ya‘mil, he is doing, making.

bazara, or badara, he sowed seed, threw down.

bazr, pl. bozoor, seed for sowing.

bazzara, he squandered, was lavish.

bazal, bazala, he was profuse, lavish, generous.

bazzara jahdoh, he strained every effort.

baziy, obscene.

bārr, innocence, virtue.

barr or bārr, pl. abrar, pious, virtuous.

tabarrara, he was or became pious.

barr, pl. boroor, mainland, land.

bahr, land and sea.
**barrá, or barrá, outside, out of doors.**

**barrániy, foreign, an outsider, extraneous; false (money); external.**

**barrî, wild (birds, animals); of land.**

**barrî, pl. barârî, desert, waste land.**

*barrî, pl. barârî, the waste lands near the mouth of the Delta.***

**barâ, he created; yabro, he creates.**

**bârî (God), the Creator.**

**bâriya, pl. barâya, creature.**

**barâ, he was innocent.**

**barrâ, he acquitted, absolved.**

**tabarrâ, he showed his innocence.**

**istabrâ, he asked for exemption; abstained.**

**barâa, innocence (see berât).**

**barâa sâhu, innocence of status; legal term for acquittal of a crime.**

**tabriya, an acquitting.**

**mobarrâ, acquitted.**

**berî, pl. abriya, innocent.**

**berât (innocence).**

Used in Turkish for a brevet, diploma, or royal commission from the Sultan, declaring that the holder is of high character, rank, &c.

**istibrâ, the purification of women.**

**mobârât, mutual release; divorce.**

**barbakh, small culvert for drainage or irrigation; aqueduct.**

**berberî, pl. barâbrá, Berberines from the Wadi Halfa district.**

**Berber, a town on the Nile near its junction with the Atbara River.**

**Berbera, a British protectorate on the Somali coast.**

**birba (Coptic), ancient Egyptian temple.**

**bortuqân, Portugal; a Seville orange.**

**bortmân, or ma-tabâbân, jar, ewer.**

**bariton (European), peritoneum.**

**borj, pl. borooj, tower, "burg;" a sign or constellation of the zodiac.**

**montoqat el-borooj, the whole zodiac.**

**bорооj el-aflak, the signs of the zodiac.**

**bergel (Persian pergâr), compasses.**

**baraha, it passed away.**

**el-bârîh (embârîh), the day that has gone, yesterday.**

**barâh, land not yet built upon.**
brada, he felt cold; he filed.

bord, coldness, cold.

borooda, coldness, freshness of weather.

bard, a thick cloak.

barradiya, a cooler, porous water-bottle.

bardán, feeling cold in body.

bár, cold to the touch.

bareed, official name for the postal service; express, courier; four leagues.

mibrad, a file.

bard’aa, humped donkey-saddle.

bard (colloquialism), also, likewise.

bardi, cyperus papyrus.

baraza, it came in sight.

abraza, he showed, displayed.

borooz, appearance, conspicuousness.

báriz, apparent, conspicuous.

ibráz, a displaying.

bíraz, sewage; bíráziy, of sewage.

barzakh, isthmus; space between.

birsám, pleurisy.

barseem, clover, green fodder.

baráseemiy, seller of clover.

brash, opium-paste for smoking; aphrodisiac.

barsí, mat of palm-leaves or fibre.

barsheed, cloths of earth.

bursham, wafer; soldering.

baras, leprosy, skin-disease.

abra, femmes, barsú, leper.

bors, house-lizard.

bartala, he bribed; barteel, bribe.

birtál (vulgar), carrier, porter.

bara’a, perfection, excellence; gift.

tabarro’a, free gift, generosity.

barghoot, pl. baráqheet, flea.

baraqa, it lightened; barq, lightning.

barqát, fringe ornament of necklace.

bargo’a, pl. baráqī’a, Egyptian woman’s veil.

barqooq, apricot.

barqá misrá, anethum graveolens.

baraka, he knelt.

barraka, he blessed, congratulated.

báraka, he asked God’s blessing.
bróok, herd of kneeling camels.

bróka, or (in Turkish) bereké, prosperity, blessing, abundance.

bróka, pool.

mabróok, or mobárak, blessed; a euphemism for syphilis.

bergár (Persian pergár), compasses.

barama, he twisted.

brám, earthen pot.

bárma (Turkish parmaq), spoke of wheel.

báréema, a twist, corkscrew, screw, gimlet.

bármeel, barrel, cask.

Baramooda, Coptic month of April.

Barmahát, Coptic month of March.

burnus, burnouse, cloak.

bornaita, hat.

barnoof, conyza dioscoridis.

borha, moment, a unit of time.

barka, he demonstrated.

burhán, pl. baráheen, argument, demonstration. [Dáílí]

barwárz (Persian perwárz), cornice, frame.

bara, he cut a pen, whittled.

mibrá, pen-knife.

brotesto (European), a legal protest.

bíz, pl. abzár or bizár, teat, breast.

bezz, pl. bozooz, cloth.

bazara, the seed sprouted.

bízr, pl. bozoor, seed for sowing.

mabzoor, sprouted, a growing crop.

bízq, spitz.

basaqa or basaqa, he spat.

bezeliya, green peas.

bizeem or abzeem, buckle, hasp.

bes, enough; that will do; that is all.

bostán, pl. basáteen, park, orchard.

bostánjí (Turkish), gardener.

bostinaj, ammi visnago; tribulus terrestris.

básoor, pl. bawáseer, piles, hemorrhoids.

basata, he spread out.

inbasata, it was spread out, he was glad, amused himself.

mabsoot, glad, spread out.

inbasat, gladness.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>بساط - بساط - bisát, pl. bosot, carpet, rug.</td>
<td>báshara, he undertook, set about.</td>
</tr>
<tr>
<td>ساطا - ساطا - basta, a landing on the stairs.</td>
<td>مباشره mobáshara, an undertaking.</td>
</tr>
<tr>
<td>ساطا - ساطا - baseet, simple, easy;</td>
<td>مباشره mobásharatán, direct, without intermediary.</td>
</tr>
<tr>
<td>ساطة - ساطة - basúta, simplicity.</td>
<td>تبشير tabásheer, good news; (Turkish) chalk.</td>
</tr>
<tr>
<td>بالس - باس - básil, good, pretty good, indifferent.</td>
<td>بشقة bashqa (Turkish), other, different.</td>
</tr>
<tr>
<td>ساطا - ساطا - basálá, courage.</td>
<td>بشئين basheen (Persian, pesheen), ready-money, cash.</td>
</tr>
<tr>
<td>ساطا - ساطا - baseela, green peas.</td>
<td>بشنس Bashans, Coptic month of May.</td>
</tr>
<tr>
<td>بسم الله bism-illahi, in the name of God.</td>
<td>بشئين, nymphæa lotus or cerulea.</td>
</tr>
<tr>
<td>المسما elle-bismila, the phrase “bism-illahi.”</td>
<td>بص، bassa, it shone, glowed.</td>
</tr>
<tr>
<td>الاسم or بسم basama, or tabassama, he smiled.</td>
<td>بص، bassa, a live coal.</td>
</tr>
<tr>
<td>بشاشة bashúsha, cordiality.</td>
<td>بص، bassás, eye; spy.</td>
</tr>
<tr>
<td>بش - bashára, he skinned, peeled.</td>
<td>بص، basbasa, he courted, flirted; looked for, searched.</td>
</tr>
<tr>
<td>بش - bashara, epidermis.</td>
<td>بص - basara, he saw, perceived.</td>
</tr>
<tr>
<td>بشري bashariy, epidermic.</td>
<td>بص - basar, pl. absár, eye, sight.</td>
</tr>
<tr>
<td>بش - bashar, the human race.</td>
<td>تفتيض البصر Kafeef el-basar, blind, almost blind.</td>
</tr>
<tr>
<td>بشري bashariy, human.</td>
<td>ابصارى absár ai (colloquial), “and what not,” “et cetera,” “and so on.”</td>
</tr>
<tr>
<td>بش - bishára, good news; the Gospel.</td>
<td>بصارة, the eye.</td>
</tr>
<tr>
<td>بص - bashara, he rejoiced.</td>
<td>بصيرة baseera, intelligence, perceptive faculty.</td>
</tr>
<tr>
<td>بص - bashshara, he announced good news; he announced the rising of the Nile.</td>
<td>بصرة Basra, the town of Basra or Bussorah.</td>
</tr>
<tr>
<td>تبشير tabsheer, preaching the Gospel; announcement of good news.</td>
<td>بص or بص، basaga, or bazaqa, he spat.</td>
</tr>
<tr>
<td>تبشير النيل tabsheer en-Neel, announcement of the rising of the Nile.</td>
<td>بصان lusáq, spittle.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
basal, onions, bulbs;  
basala, an onion, bulb.

basama (Turkish  
básmaq, to stamp), he stamped  
his seal on, imprinted.

basma, imprint of a seal.

mabsoom, stamped, imprinted.

badāʼa, he cut into pieces.

bidāʼa, some, a few pieces,  
a share.

bidāʼa, pl. badāʼaʼ, goods, merchandise.

batta, he flattened; flat.

mobattat, made flat, flattened,  
flat.

batta, wild duck.

bati, slow; bitá, slowness.

butaha, he threw (a man) face  
downwards.

inbataha, he lay prostrate on  
his face.  

bateekh, water-melon.

batara, he lanced an abscess, &c.

baitár, pl. bayátar,  
Veterinary surgeon.

batrakh, dry roes of fish.

batriark (Greek), Patriarch,  
Archbishop.
beʿal boaʾboa', bugbear, "bogey."
beʿal baʾta bi, he sent, caused.
beʿal bāʾyis, sender, cause.

سبب - حامل mabaʾoons, person or thing sent, envoy.

بعد baʾd, after.
بعد baʾdān, or baʾdān, afterwards.
بعد boʾod, distance.
بعد baʾyeeed, far, distant.
بعد or بعد bāʿada, or ṭabāʿada, he kept himself apart, separated from.
بعد abaʾda, he kept it apart, distant.
بعد ibaʾad, a keeping (something) apart.
بعد ابتداع ibaʾādiya, or abaʾādiya, a parcel of land "kept apart" from the land-survey, i.e. unregistered (originally) and free from taxation (1829); now it means a country-house or estate, large farm.
بعد istibaʾād, a being far from; distance from; a rejecting.
بعد - بعيران baʾyeeer, pl. boʾrān, cannel.
بعد baʾd, a portion, some; a certain one.
بعد الاليام baʾd el-ayyām, a certain day.
بعد مع مع maʾ baʾd, with one another, mutually.
بعدنا مع baʾdunā baʾdān, one another (of us).

بعضهم بعضًا badhom baʾdān, one another (of them).
بعضهم على بعض baʾdhom ʿala baʾdīn, one over the other (of them).
بعل baʾl, husband, spouse.
بعل baghtatān, suddenly.
بعث bagjawanji (Persian baghewanji), gardener.
بعددار Baghdad, town of Baghdad.
بوشار bōgház (Turkish), throat, strait, channel.
بعض baghada, he hated; boghā, hatred.
بعد - بغال baghl, pl. bighāl, mule.
بعد baghghāl, muleteer.
بعنی bagha, he desired, oppressed.
ينبغي yanbaghi, it is necessary, essential.
بعي baghi, iniquity.
بعي baghiya, aim, desire.
بعد - بغاة bāghi, pl. boghūt, wicked, tyrant.
بعد - بغاة bafta (Persian bišta), woven; cloth, white cloth.
بعد - بق bag, lice.
بعد - بقح bagja (Turkish boqha), bundle.
بعد - بقح baqdonos, parsley.
بعد - بقار baqar, cattle, kine.
بعد - بقار baqara, cow; tōr, bull.
بعد - بقار لحم baqariy, beef.
بعد - بقعة boq'a, stain, patch, piece of land; a district in Syria.
بعد - بقرل baql, pl. boqool, germ, sprout, vegetation.
bq̄ȳl, grocer.

bq̄ȳwá (Turkish), a sort of pastry, "galette."

baq̄la, broad-beans.

baq̄la, large boat, barge, dhow; "baggalow."

baq̄am, red dye from wood; campeachy wood.

baqi̯a, it remained, remained over; yabqa, it remains.

baq̄a, duration, survival; however.

Dār el-baq̄a, Heaven, land of eternity.

bāgi, remaining, balance, surplus; the Eternal God.

baqi̯a, pl. baq̄ȳa, remains, surplus.

abqa, he made endure, perpetuated.

Tabaq̄a, it remained, remained over.

Bey (Persian Beq; often written in Arabic as Baq̄), Bey, Colonel; a civilian of the same rank as Colonel.

There are three ranks of Beys:
(1) Mutamayiz, "selected;"
(2) Sānia, a second rank, or Meer Alai, Colonel; (3) Sālisa, third rank, or Qāyim-maqām, Lieutenant-Colonel.

Bakara, he rose early.

Bukra, or bākra, early in the morning.
بلغ balagh, it reached, became adult, ripened.
بلغ balaghani, it reached me, I heard of.
بلغ ballagha, he made reach, informed.
بَلْغُ balagha, he exaggerated.
بلغ boloogh, a reaching, arrival at; puberty, a becoming adult or ripe.
بلغ baligh, adult. [minor قاصر = قاَصِر، same as ballagha, it reached, became adult, ripened.]
بلغ balagh, information, letter, news; petition.
بلغ tableegh, information, news.
بلغ moballigh, informant.
بلغ mobalagha, exaggeration.
بلغ mablagh, pl. mabaligh, amount, sum of money.
بلغ baleegh, eloquent; severe; effective.
بلغ jorr baleegh, a severe wound.
بلغ balgha, or bolgha, native yellow shoes.
بلغ balgham, phlegm.
بلغ balaq, piebaldness; ablaq, piebald.
بلغ balq belki (Persian), perhaps.
بلغ balâha, stupidity; naïveté.
ابlah ablah, stupid, naif.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>بئْرَة</td>
<td>bloora and blooráwiy (European), pleura, pleurisy.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلَيِّن</td>
<td>balia, it became worn out, used up.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلَي</td>
<td>bála, he was anxious, took thought.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلئِنْثَة</td>
<td>ibtala, he afflicted.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلئِنْتَي</td>
<td>belá, or balwa, affliction, calamity.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلَيْنِة</td>
<td>baliya, pl. baláyá, calamity, disaster.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلَيْنَي</td>
<td>baliya (colloquial), lazy.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلئِنْتِي</td>
<td>rajil baliya, a lazy man, good for nothing.</td>
</tr>
<tr>
<td>مَدَلَأَة</td>
<td>mobálát, anxiety.</td>
</tr>
<tr>
<td>مَبْتَلَى</td>
<td>mubtala, afflicted, insane, a prey to.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَلَيْن</td>
<td>báli, worn out (dress, tool, &amp;c.).</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْنَ</td>
<td>bunn, coffee-berry.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَمْج</td>
<td>binj, &quot;bang,&quot; a soporific, jusquiamé.</td>
</tr>
<tr>
<td>بُنْجَر</td>
<td>banjar (Turkish), beet-root.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْد</td>
<td>band, pl. bonood (Persian), paragraph, article, section; aqueduct, reservoir.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْدَر</td>
<td>bandar (Persian), town, sea-port, wharf.</td>
</tr>
<tr>
<td>شَهْبَانْدَر</td>
<td>shahbandar (Persian), a Turkish Consul.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَدْيِرَة</td>
<td>bandiera (Italian), flag.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَدْق</td>
<td>bundiquer, or funduq (Turkish), nuts.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْدَق</td>
<td>bunduq, Venedig, Venice.</td>
</tr>
<tr>
<td>بُنْدُقِيْيَا</td>
<td>bunduqiya, pl. banadiq, Venetian; gun, rifle, which came to the East, perhaps originally, from Venice.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْش</td>
<td>binish (Turkish), robe, loose gown.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَسْر</td>
<td>bansar, third or ring-finger.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَفْسِي</td>
<td>banafsaj, violet flower or colour.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْكَ - بْرِسْحَة</td>
<td>bank, pl. bonooka (European), money bank, banking establishment.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَكَ</td>
<td>bing, or bin (Turkish), thousand.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنْكِبْاشِي</td>
<td>bing-báshi, or bin-báshi (Turkish), major, chief of a thousand.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْي</td>
<td>bana, he built; yabni, he builds.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَيَّة</td>
<td>abniya, edifice, a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>بَنْيْآ</td>
<td>abniya, edifice, a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنِيْ</td>
<td>bina, pl. abniya, edifice, a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنِيْآ</td>
<td>bina, pl. abniya, edifice, a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنْيَّة</td>
<td>abniya, edifice, a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>قُوِيَّة</td>
<td>qawiy el-binya, a man of strong build.</td>
</tr>
<tr>
<td>مْبْنِيَّ</td>
<td>mabniy, built, founded upon; an indeclinable noun.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنِي</td>
<td>bonyán, construction; a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنِيَّة</td>
<td>bonyán, construction; a building.</td>
</tr>
<tr>
<td>قوِيَّة</td>
<td>qawiy el-binya, a man of strong build.</td>
</tr>
<tr>
<td>مْبْنِيَّ</td>
<td>mabniy, built, founded upon; an indeclinable noun.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنُيَّة</td>
<td>bonia (French poing, poignet), fist, wrist; a blow.</td>
</tr>
<tr>
<td>اْنِبْنِيْ</td>
<td>inbana 'ala, it was founded upon.</td>
</tr>
<tr>
<td>بْنَدَأ</td>
<td>banná, builder, mason.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
JUJU (28).

*Jehan, Hindoo trader.

or bin, or ibn, son.

or or abin, or banoon, or beni, sons.

or or ibna, or bint, pl. banat, daughter, girl.

*Banawiy, filial.

-*Banii Siwif Beni Soof (for Beni Yusuf), children of Joseph; a province and town in upper Egypt.

*Abi Arwi ibn awa, jackal.

*Abi Ars ibn 'irs, weasel.

Banats N'ash, the constellations of the Great and Little Bear; a star in the Great Bear.

'Unab Banatiy, pipless grapes.

Bannani, pigeon-house.

[Blom-Heem] Benha, a town in Lower Egypt, capital of the Cailouihiya province.

Baht, or lohtan, lie, slander.

*Baght, pale, wan.

*Baghata, pallor, anemia.

*Baghja, gaiety, jollity, buxomness.

Ibtahaja, he was gay, jolly.
ibáha, permission, licence.

mobál, lawful, allowed; free (land).

bála, a courtyard.

bókh, rottenness; báyíkh, vile, stinking.

taxweer báyíkh, foul perjury or forgery.

bór, waste land, ruin.

bórsálíh, waste, but fit for cultivation.

báyír, waste, uncultivated, worthless.

bawár, loss, ruin.

bawara (English), bower anchor.

Bort Sa'eed, Port Said.

boori (Turkish), trumpet.

boroozan (Turkish), trumpeter.

booza, native beer, beer-shop; reeds.

boo (Turkish), ice.

bóz, muzzle, or jowl of animal.

bawíza (Turkish), he spoilt.

boo, or boosa, a kiss.

bása, he kissed; yaboos, he kisses.

boosa (French, "pouce"), inch.

bosta (European), post-office, post.

bosh (Turkish), empty, nonsense, "bosh."

bósh, pl. owbúsh, mob, ruffians.

boos, reeds, thatch.

booza, native beer, beer-shop; reeds for seating chairs.

bo, ba’, waste land, ruin.

booq, pl. abwág, trumpet, horn.

baváki, colonnade, arches.

ból, urine.

bál, or tabawwala, he pissed.

milbíla, urinal.

ból sukáriy, diabetes.

boolúd, steel.

bolees (European), the police.

'askáriy al-booles, a policeman.

boleesa (European), a policy, bill of lading.

bolook (Turkish), company, squadron.

bolook ameení (Turkish), quarter-master.

booma, pl. boom, owl.

Ba-ona, or Ba-oona, Coptic month of June.

book, or báh, copulation.

boya (Turkish boyá), paint, varnish, blacking.
boyáji, shoe-black.

biyát, a passing the night.

mabeet, night’s lodging.

báta, he passed the night; yabeet, he passes the night.

bait, pl. boyoot, house; recess, pigeon-hole; couplet of verses.

abyát, couplets of verses.

bait el’ankaboot, spider’s web.

bait el-má, water-closet.

bait el-mál, sacred Moslem treasury for religious legal matters, such as inheritance; as distinct from the Malíya, or Finance.

beet or béet, beet, or beed, or baid, ruin, dilapidation.

bád beed, a bad part of the bank of the Nile or a canal; the danger of scouring; whirlpool.

rost beed, a reserve bank, behind the threatened bank of a river; a reserve, extra, a substitute.

biyáda (Persian piyáda), infantry.

bairág (Turkish), banner, flag.

beera (European), beer.

beesh,aconite; a hole dug.

bayád, whiteness, white of eye, or of egg.
inbā'a, it was sold.

Bay'a, seller; bayyā', professional seller, tradesman.

beeda', ancient name for a synagogue or church.

mobā'a', sold.

mabeea', sale; place of sale.

li-mabeea', for sale.

mobā’ya'a, sale; contract of sale.

baik, a Bey, Colonel (see Bey).

beemāristān or beemāristān, Marastan, and māristān (Persian), hospital, asylum.

beyán, declaration, a showing; eloquence.

Bāna, it was separated; was clear; yabeen, it is separated, is clear.

Bayyana, he showed, proved, made clear.

Tabayyana, it was evident, was proved.

Istabāna, it became clear.

Abāna, he showed; it was clear.

Bayana, or tabayyana, it was different, distinct from, it differed.

Bay, separation, space between; between.

Mā-bain, that which is between.

Bainamá, while that, during.
tijári, commercial.
tájir, pl. tujjár, trader, merchant.
sír tujjár, President of guild of merchants.
matjar, trade; merchandise, subject of trade.
isti láh tijári y, usage of trade, a trade custom.
tujál, in front of (see wajh).
ittijál, a turning toward (see wajh).
taht, under, underneath, downstairs.
tahtáníy, lower, inferior, underside.
tohfa, pl. tohaf, a gift, rarity.
tohaf, (in Turkish) funny, strange.
at-hafa, he bestowed.
takht (Persian), throne, sofa.
takhta (Persian), plank.
takhta-bosh (Turkish), hollow planking, scaffolding, shop-counter.
takhta-rawán (Persian), a palanquin for women carried by two camels one in front of the other.
tohm, pl. to khoom, limit, frontier, boundary.
tokhma, indigestion.
تراب - تراب - تراب
toráb, pl. atriba, mould, soil, earth, dust.

ترابیا، grave-diggers; navvies.

torábiya, grave-diggers; navvies.

تراب - تراب - تراب
torba, pl. torab, grave, tomb.

قراییة terbás, bolt of a door.

ترجم تارجوم
utarjama, he translated, interpreted.

ترجمة tarjama, translation; biography.

ترجمان tarjumán, dragoman.

مترجم mutarjim, translator, interpreter.

مترجم mutarjam, translated.

ترابیز - اترابیز
tarázi (Persian), scales, balance.

تیرا ترس - اتراس
turs, pl. atrás, round buckler; tirs, a wooden cogg'd wheel of sáqiya.

متراس - متارس
mitras, pl. matáris, rampart, trenches.

تیراس - تیراس
tarrús, one who lets donkeys on hire as beasts of burden.

عرس و ترس 'aras wa taras, a term of abuse.

متراس تیراس - دار الصناعة
tersána [originally the Arabic phrase ċur ēs-

csaná'a, which passed into Europe and became tersana

and darae, and has returned as an apparently Italian word],

dockyard, arsenal.

ترع - ترع - ترع
tirá'a, pl. torá', canal.

تارع - توارع táría', pl. taváría', cadastre; the ordnance survey.

ترعه táfía, a delicacy, early fruit or vegetables.

قراقه tarqoa, clavicle, collar-bone.

تازک - اترابیز turk, pl. atrák, used in Arabic to signify Turk; but the Turks only apply the word to Turkish peasants or Turcoman Nomads, and call themselves Ottomans, 'Osmándi.

ترکی Türkî, Turkish.

تازک تازک - تازک
tarak, he abandoned, let go.

تازک تازک - تازک
tark, abandonment.

تازک تازک - تازک
tára, he left alone (mutually); made a truce.

متعاک mutáraka, truce, mutual concession.

متروک matrōok, abandoned.

ترکه tarika, legacy, inheritance.

ترسا ترس - ترس - ترس
	
termis, lupin, lupinus termis.

لیمون turunj, large lemon.

تیریق تیریق - تیریق
tiryág, (Greek), antidote, electuary; ancient elixir.

تاس تاس تاس - تاس - تاس
	
tosa', one-ninth part.

تاس تاس تاس - تاس - تاس
	
tisa'a, femin. tisa', nine.

تسعین تسعین tisa'oon, or tisa'cen, ninety.

تاس تاس تاس - تاس - تاس
tásia', the ninth in order.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>متقن</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تقي</td>
<td>piety, fear of God (see waqa).</td>
</tr>
<tr>
<td>تقي</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تقي</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تقي</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تكية</td>
<td>small cotton cap worn under the turban.</td>
</tr>
<tr>
<td>تكية</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>تكية</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نار</td>
<td>Black or negro pilgrims from Central Soudan.</td>
</tr>
<tr>
<td>تكميلة</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كن</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تل</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Tél**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>small cotton cap worn under the turban.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Tell**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَيْ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Talif**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَيْ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Talifa**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَيْ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Talif**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَيْ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Talifa**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَيْ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Talif**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الْتَلِيفُ</td>
<td>perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>المُتَقَنُ</td>
<td>perfect, perfected, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>piety, fear of God.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْيَ</td>
<td>pious, God-fearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقْوَى</td>
<td>seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَوَى</td>
<td>(provincial), he sowed seed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَقَيْ</td>
<td>dervish monastery or asylum.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Turkish), waistband; string for fastening skirt or drawers.</td>
</tr>
<tr>
<td>نَكا</td>
<td>(Coptic) seed corn.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْمِيلُ</td>
<td>complement (see kamal).</td>
</tr>
<tr>
<td>كُنِ</td>
<td>(see kon).</td>
</tr>
<tr>
<td>تَلِ</td>
<td>hill, mound.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
talaf, ruin, waste, destruction.

بئ элементات، losses in battle, or from fire, &c.

اتلاف atlafa, he ruined, destroyed.

تلعف tálifa, pl. tawálif, waste lands.

تلقاه tilgá, in front of (see laqia).

فمن تلقاه نفسه min tilgá nafsíhi, of his own accord or right.

تل ذلك tiltík, feminine of zálík, that.

تلميذ talmeez, pl. talámiza, pupil, disciple.

تالي talá, he read aloud; yatloo, he reads aloud.

تلاوة tiláwa, a reading aloud.

تلي talí, it followed, came next.

اليوم التالي el-yóm el-táli, the next day.

تاليتا tatála, it was consecutive.

متتالي mutatálí, consecutive.

تم tamma, it was complete, came to an end.

تمتم tammama, or atamma, he completed.

تم تمتم tatemem, or itmám, a making complete.

تمتمة tatmeema, amulet; complement.
tanaka (Turkish), tin-ware; metal pot.
tanween, the final sound of n (see noon).
tahlika, danger, ruin (see halaka).
Tahama, lowland coast of Arabia.
tuhma, accusation (see wahama).

or at-hama, or ittahama, he prosecuted or accused before a criminal court.

ittiham, indictment, an accusing.

or mutaham or mut-ham, the accused man, prisoner at the bar.
tawwa, now, simply, merely; directly.

Toba, penitence to God [ندم].

Tábá, he repented; yatoob, he repents.

Tájib, penitent.
toot, mulberry, mulberry-tree.

Toot, Coptic month of September, beginning the Coptic year, Sept. 11th.
tootiya, zinc, zinc ore.

or tooj, or tunj, bronze.
tawwaja, he crowned.
tatweej, coronation.

táj, pl. teeján, crown, diadem; large turban.

tóra, Pentateuch, Mosaic law.
tóm, or thóm, garlic.
toonus, Tunis; coarse rope of palm-fibre.
tayyár, strong current of river.
tais, pl. toyoos, he-goat, buck.
teel, or teela, jute, hemp; whip; flogging.
teemár (Persian), care of sick.
teemárji (Turkish), hospital attendant.
teen, figs, fig-tree.
teen shókiy, prickly pear, cactus fruit.
teel, error, going astray.
tába, he strayed; yatech, he strays.
táyih, gone astray (animal).

TH

Thá, Value = 500.

Th, as in “think,” but usually pronounced s or t, without any fixed rule.
thúba, or tatháwaba, he yawned.

Thár, vengeance.
sabata, it was firm, proven.
or soboot, or isbáát, proof, proof positive.

isbáát, good proofs.

sábít, proved, firm, enduring; real property.

masboot, or mosabbat, proved.

moha wa isbáát, erasure and substitution.

tíkhán, or tokhoona, thickness.

tákheen, thick, gross, coarse.

tákhiána (for tokhoona), thickness, calibre.

thádá, it bedewed.

thádiy, mammal.

sarwa, wealth.

Turayyá, the Pleiades; chandeliers.

tho'bán, pl. tha'ábeen, snake.

tha'láb, pl. tha'dlib, fox.

thaghr, pl. thoghoor, front teeth; sea-port or frontier town.

thaqaba, he pierced.

thaqáb, tháqob, hole.

thaqola, it weighed heavy.

tígál, pl. atqál, weight, gravity.

taqeel, heavy, unsympathetic.

mitqál, pl. matáqeel, standard weight; also 1½ dirhems, 72 grs. Troy.

istasqala, he found it heavy, wearisome.

tíqa, worthy of confidence (see wasuqa).

tult, or suls, one-third part.

talátu, femin. talát, three.

talátoon, or taláteen, thirty.

tálit, the third in order.

yóm et-taláta, Tuesday.

tallata, he tripled, cubed.

mutallat, tripled, cubed, cube.

tolátiy, a triliteral root.

táloot, the Holy Trinity.

sulsiy, an ornamental style of handwriting for official documents.

tatlíth, a tripling, cubing, Trinity.

talaja, it snowed, froze.

talj, snow, ice or frozen snow; an ice for eating.

tilim (talm), furrow in ploughing.

thumma, and then.
	tamar, pl. atmár, fruit.
atmara, it was fertile, bore fruit.

mutmir, fruitful, productive.

tumn, one-eighth part; a parish or district in a town.

tamáníya, femin. tamání, eight.
tumánoon, or tamáeen, eighty.

támin, the eighth in order.
tamán, pl. atmán, price.
tammuna, he estimated, fixed a price.
tathmeen, valuation, appraising.
tameen, or mutmin, valuable.

thiny, pl. athná, a fold, bend.

thana, he bent; yathni, he bends.

inthana, it was or became bent, swayed.

istasna, it formed an exception.

istisná, exception.

or istisnáiy, or mustasná, exceptional; excepted.

sanna, he praised; used the dual form.

esná, during, midst.

fi esná zalik, in the meantime.

etnán, or etnain (masc.), two.
etnátán, or etnatain, or tintain (femin.), two.

yóm el-etnain, Monday.
tání, the second in order; another, other, next.
tání yóm, next day.
etnáiy, the others.
tánawiy, secondary.

motanna, dual; the dual form.
tánoo masha (colloquial), he turned and walked away, he walked back.
tathniya, Deuteronomy.
tób, a robe, toga, garment.

aswáb, or tiyáb, clothes.
thawúb, reward of merit.
sora, uproar, revolt, agitation.
sora 'arábiya, Arábi's rebellion.
súra, it was excited; yasoor, it is in a state of excitement.
asára, he stirred up a revolt, excited.
ságíra, a state of excitement, revolt.
tátweer, a driving mad, exciting.
tör, pl. teérán, bull; Taurus in the zodiac.
tóm, garlic.
sagyib, legal term for a woman who is not a virgin.

L

(Ol colloquially G hard, as in get.)

jéem. Value = 3.

já (ghé) he came; yiji, he comes.

jum (ghum), they came (vulgarism for jaoo).

jáiy, a comer, coming, future, next.

esý-sháhír illí jáiy, the month which is coming.

maji, arrival, act of coming.

jáb, he came with, brought.

yajeel, he brings.

jár, neigbour (see jivár).

jários, pl. jawári, female slave.

jarr, he who pulls (see jarrá).

jáziya, horizontal upper beam of ságíya.

júmoos - Jawúmees, buffalo.

jáwaba, he answered (see jawáb).

jáyz, lawful, licit (see jawáz).

jáh (Persian), honour, majesty.

jabba, he lopped off, castrated entirely.

jabb, well, pit.

jabba, loose outer robe.

majboob, complete eunuch.

jabara, he forced; cut; set a bone, put the pieces together.

jabr, violence, pride; cutting of a dyke.

ajbara, he forced.

jabriy, forcible, violent.

gowwa jabriya, main force, arm of the law, "force majeure."

'ilm el-jabr, Algebra, science of putting fractions together.

jabbár, violent, proud, tyrant, giant; constellation of Orion.

majoor, forced; a set bone.

mojabbir, bone setter, quack surgeon.

Jabráeyel, Angel Gabriel.

Jabrán, man's name, Gabriel.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>جبس</td>
<td>jibs, cement, gypsum.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبل</td>
<td>jabala, he created, moulded.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبلة</td>
<td>jibala, natural constitution.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبلी</td>
<td>jibilli, natural, innate.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبال</td>
<td>jabal, pl. jibal, mountain, desert.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبالی</td>
<td>jabali, mountainous; of the desert.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبنة</td>
<td>or جبن, or jibna, cheese.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبین</td>
<td>jibeen, forehead.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبان</td>
<td>jaban, coward.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبابة</td>
<td>jabbana, cemetery.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبیه</td>
<td>jibha, forehead.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبیه</td>
<td>jibaya, tax, rent, collection of rent or taxes.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدی</td>
<td>jabi, rent collector.</td>
</tr>
<tr>
<td>جیس</td>
<td>jussa, pl. jusas, corpse.</td>
</tr>
<tr>
<td>جسمان</td>
<td>jismán, bulk, body.</td>
</tr>
<tr>
<td>جد</td>
<td>jahada, he denied; johood, denial.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدید</td>
<td>jahsh, foal of an ass, young ass.</td>
</tr>
<tr>
<td>جیف</td>
<td>jahaha, ajhafa, he slandered, injured.</td>
</tr>
<tr>
<td>جیفم</td>
<td>jahecem, hell-fire.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدی</td>
<td>jidd, seriousness, earnestness, energy.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدیدان</td>
<td>jiddán, in earnest; very, exceedingly.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدی</td>
<td>jadd, pl. ajlād, grandfather, ancestor.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدیده</td>
<td>jadda, grandmother.</td>
</tr>
<tr>
<td>جادا</td>
<td>jādda, high road.</td>
</tr>
<tr>
<td>جادادا</td>
<td>jaddada, he renewed.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدید</td>
<td>tajdeed, renovation.</td>
</tr>
<tr>
<td>استجات</td>
<td>istajadda, he came out new, suddenly became, was newly appointed.</td>
</tr>
<tr>
<td>مسجید</td>
<td>mostajjadd, recruit, newly appointed.</td>
</tr>
<tr>
<td>جادر</td>
<td>jadar, jider, pustule, boil.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدری</td>
<td>jediri, small-pox.</td>
</tr>
<tr>
<td>جادر</td>
<td>jadr, root, square-root, base.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدار</td>
<td>jidár, pl. jodor, wall, garden wall.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدید</td>
<td>tasawwur el-jidár, esca-lade; a French legal term for a form of burglary.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدیر</td>
<td>jadeer, walled, firm, capable; small canal or rivulet.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدوع</td>
<td>jada', mutilation.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدل</td>
<td>jadala, he twisted, plaited.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدیلا</td>
<td>jadela, plait, tress, fringe of hair.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدال</td>
<td>jadala, he quarrelled.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدل</td>
<td>jadál, or mojddala, quarrel, dispute.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدادر</td>
<td>judwal, pl. judwir, groove, channel, schedule, register.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدی</td>
<td>jada, gift, utility.</td>
</tr>
<tr>
<td>جدی</td>
<td>jadi, goat, Capricorn in the Zodiac.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
jazaba, he attracted,
charmed.

jazb, attraction.

jáźiba, pl. jawáźib, attraction, attractiveness, charms of beauty.

majzoob, pl. majázeeb, insane, demented.

jazara, or jazzara, he got at the root, extracted the root.

jizr, or jldr, pl. jozoor, root, root of a number; trunk
of a tree.

jada', a fine fellow; sapling.

jida', trunk of tree.

jozám, elephantiasis, leprosy.

jarra, he pulled, dragged, drew.

jarjara, colloquial for jorra.

jarr, or jarjor, a pull, tension.

jarra, "kesra," or i vowel-
sound.

jarjara, agony of death, last
gasp.

jarra, pl. jirár, jar, pitcher.

járr, or jarrár, he who pulls, pulling.

jarrára, traces of carriage-
harness.

injarra, it was dragged, towed.

injirá, a towing, towage.

majroor, drain, water-course.

jurá, bravery; jarí, brave.

ijtará, he dared; mujtari, daring.

tajára'ala, he ventured, had the impudence.

tajári'ala sariqa, a venturing on theft, a com-
mitting (the crime of) theft.

jarábandiya, knapsack.

jarab, mange; jarbán, mangy.

jiráb, leather sack or case; sheath.

mojarrab, enured, tried, expert.

tajriba, pl. tajáríb, attempt, experiment, experi-
ence.

jorthooma, root, origin, "blastème."

Girgá, a province and town
in Upper Egypt.

Jarjeer, cress, eruca sativa.

Jarjes - Már Girgis, George;
Már Girgis, St. George.

jaraha, he wounded; he
accused.

jarh, pl. jorooh, wound.

jarjor, or jareek, or majrooh,
wounded.
Jarrah, surgeon; jiráha, surgery.

Jarrah, pl. jiráh, wound.

Jarada, or jarrada, he stripped bare, deprived; audited, made an inventory.

Jard, nudity, a stripping bare; audit, inventory.

Hasaraho bil-jard, he entered it in the inventory.

Jared, rib of palm branch, lance.

Jareeda, pl. jaráyid, rib of palm branch, lance, newspaper, schedule.

Jarád, locusts.

Ajrad, bare, stripped; ajrood, beardless.

Tajreed, deprivation.

Tajreeda, military expedition.

Tajarrada, he was stripped; quit of.

Mojarrad, bare, simple, sole, alone.

Mojarrad hagg, "droit incorporel."

Jaras, bell.

Jarasa, he revealed another's vices, faults.

Jarasha, he crushed grain.

Jaroosh, hand-mill.

Jareesh, crushed or pounded grain.

Jaraweesh, sweetmeats; sweetmeat paste of opium.

Jora’a, potion, medicine.

Jorf, bank of river or canal embankment.

Jarafa, he embanked, shovelled earth.

Jorráfah, spade, hoe.

Jarrama, he cut.

Ajrana, or ijtarama, he sinned, was guilty.

Jorm, pl. joroom, sin, crime, harm; jirm, bulk.

Jorrada, without fail.

Jarrama, he imposed a fine.

Joroom, sin, crime; fine, penalty.

Jareema, pl. jarýim, sinner, guilty.

Mujrim, or mujtarim, sinner, guilty.

Mujrini (colloquial), barefoot beggar.

Ajirromiya (Agroomiya) grammar.

Jarana, he threshed corn.

Jorom, threshing-floor, heap of corn for threshing; wooden pestle.
jar, he ran, it flowed; yijri, he runs.

or jari or jarayán, course, flow; a running.

asra'a bil-jari, he hastened (with running), he ran away.

mosria' bil-jari, running hastily.

jári, current, running, flowing; being in the act of; present (month, year, &c.).

járiya, pl. jawári, female slave.

járya, ration of bread, wages.

ajra, he made take its course; set about, carried out, put into execution.

íjrá, execution of work.

íjráiy, executive.

majra, pl. majári, course, means; duct, urethra.

jazza, he cut, cropped.

jazá, he took a share, divided.

juz, pl. ajzú, part, particle, atom; in pl., drugs.

juziy, relating to small matters; petty.

ajzáji (Turkish), chemist.

ajzákháná (Persian), chemist's shop.

jaza, he rewarded (good or evil).

jazá, reward, retribution.

jáza, he rewarded, punished.

joozia, he was rewarded, punished.

yojázi, he punishes; yojáza, he is punishable, is liable to punishment.

jizá, or mojázút, punishment.

jizíya, tax, imposition.

jazara, he slaughtered. [ذجع جازر جزيرة جزائر jazeera, pl. jazáyir, island; Gheziréh, the island opposite Kasr en-Nil, Cairo.

El-jazeera, Mesopotamia.

El-jazáyir, Algiers.

jaza'a, he cut, broke up. [جذع جزار جزاز jozáf, in the lump, as a sale of goods in the lump, roughly; "achat en bloc."

jazála, energy, superabundance.

jazcel, abundant, generous.

juzán jaz lánum (for Persian jizdán), pocket-book.

jazama, he cut, shaped. [صرم جازم جزم jazm, a cutting; the mark over a letter, also called sohoon.

سكون jazma, pl. jizam, boot.

or jazmáti (Turkish), or jizmáti, bootmaker.
jassa, he touched, felt.

tajassasa, he felt his way, investigated.
jassoos, pl. jawasees see spy.
jasad, pl. ajsad, human body.
jasadily, corporeal, bodily.
tajassada, it became incarnate.
jasara, he dared.
jasara, daring, courage.
jasoor, daring, courageous.
tajasara, he had the impudence to.
mutajasisr, impudent, audacious.
jisr, pl. josoor, bank of river or canal; dyke; causeway, bridge.
ajsad, pl. ajsad, body, substance; the human body.
jism, pl. ajsam, body, substance; the human body.
jism salib, solid substance.
jism marin, yielding, elastic substance.
saleem el-jism, able-bodied, sound in body.
juseem - jassem, bulky; jasama, bulkiness.
jusman, bulk.
jiss, gypsum.

ja'd, crisp, curly hair.
jarán, beetle, scarab.

jafar, canal, rivulet.

jala, he did, made; began, set about.
jala yiktib, he began to write.
jala, he dared himself out to be, pretended to be.
jol, wages, pension.

jaghráfiya (European), geography.
jaffa, it was dry; jaf, dryness.
jaff, dry (as a dead body, flower, &c.).

jaffafa, he dessicated.
jift (Persian shift, pair), tweezers.
jafeer, sheath, leather case.
jifun, pl. jofoon, eyelid.
ijfá, cruelty.
jalla, it was grand, illustrious.
jallala, he revered, extolled.
jaleel, royal, majestic; the Turkish epithet for a Ministry of State.
jall or jalal or jalala, majesty.
jill, grand, illustrious
jull, horse-cloth.
jilla, flat round cakes made of dung, and used as fuel.
**majalla, book of Moslem Jurisprudence, or legal axioms.**

**julla, a serious matter.**

**jalaba, he drew, attracted, made come.**

**jalb, a making come, attraction.**

**jalláb, slave-hunter, or slave-trader.**

**jilba, clamp, iron-fastening.**

**jilábiya, vulgar form of julbáb.**

**jildán, pease, pulse.**

**jiljil, small bell (worn by animals).**

**jild, pl. jolood, skin, hide; leather; leather bound book; volume of book.**

**ibn jildutak (colloquial), your compatriot, fellow villager, one of your own flesh.**

**jildiy, of the skin, leathery.**

**jalahda, he flogged.**

**jallada, he bound a book; tajleed, book-binding.**

**mojallid, bookbinder.**

**jalllad, executioner; flogger; skinner or seller of hides.**

**jaleed, sleet, hail; strong, thick skinned.**

**jalasa, he sat up, mounted to a seat.**

**jolos, act of sitting; accession to throne.**

**jalis, sitter, seated.**

**jalsát, pl. jalsát, a single sitting; séance or audience by a Court or Assembly.**

**majlis, pl. majális, council, assembly, tribunal.**

**majlis áhkm, Final Court of Appeal. (This title is rarely used.)**

**jalám, shears, large scissors.**

**jollnár, punica granatum.**

**jalaf, he polished.**

**jalo, or jale jalá, or jalo, a polish, clearness.**

**jalwa, fête, marriage feast.**

**jaláji (Turkish), polisher.**

**jalla, he made clear, showed.**

**jaliy, clear, obvious, bright.**

**majloo, polished.**

**injala, he was glad, his heart was brightened.**

**jamma, it was abundant.**

**jamm ghafeer, a vast crowd.**

**jomjoma, cranium, skull.**
jamada, or tajam-mada, it became solid; froze.

jomood, solidity; torpor, numbness.

jámid, solid, hard, firm.

jawámid wa sawáylí, solids and fluids.

jomáda (jomádi), Jamádi I. and II., the fifth and sixth Moslem months.

fawáyi’d mutajammída, compound interest.

jomra, live coal, carbuncle (disease).

jommuiza, sycamore, wild fig; ficus sycamorus.

jámoos, fémin. jámoosa, pl. jawámees, buffalo.

fahl jámoos, a fine (male) buffalo.

jama’a, he added up, collected; formed the plural.

ajma’a, he collected, agreed upon.

ijtama’a, or tajam-ma’a, they assembled; the assembly or crowd formed.

jama’a, he copulated with.

jama’, pl. jomooa’, plural; addition; crowd.

joma’, or ajma’, all, the whole.

ijmá’á, a collection or agreement of opinions on Moslem doctrines.

ijtimá’a, an assembling.

jimá’a, copulation.

jámia’, pl. jawámi’a’, mosque, as a place of assembly for prayer.

jameea’, all.

joma’a, reunion; a week.

yóm el-joma’a, day of reunion in the Mosque, Friday.

jama’a, or jam-a’ïya, assembly, society; crowd; troop, squad.

majma’, or maj-moos’, the united whole, total, collection; collected.

jamakiya, monthly wages, pay.

jamal, camel, male camel.

jammál, camel-driver.

jamál, beauty, kindness, good conduct.

jameel, handsome; kind; a favour.

hifz jameel, gratitude, memory of a favour.

jámala, or tujámala, he repaid favours, was kind in return.

jomla, pl. jomal, the whole; a phrase; several.

jomla mirár, several times.
as, in short; collectively; wholesale.

ajmala, he added up, summarized.

ijmál, summary, addition.

ijmáliy, addition or total of accounts.

mojmal, added up; the total.

jommal, the numerical value of the letters of the alphabet when added up.

jomhoor, pl. jamáh, the public, republic.

li-yakoon mawloodun il-lil-jomhoor, Be it known to the public! Notice!

jomhouriya, republic; republicanism, democracy.

janna, it was obscure; he hid, covered.

jonna, he was mad, silly, cracked.

jannana, he bewitched, maddened.

jinniy, a genie, spirit (good or evil).

jinn or jinn, or jann, genii, spirits.

jonoon, madness.

majnoon, pl. majáneen, mad, possessed of an evil spirit, cracked.

janeen, a hidden thing, foetus, embryo.

janna, pl. jannát, Paradise.

jonáina, pl. janáyin, garden.

janáyiniy, gardener.

janb, pl. jonoob, side, flank.

ijtanaba, or tajannaba, he avoided, kept himself aloof.

jánib, pl. javáníb, side, flank; also (colloquially) a piece, some.

júnib qamh, some wheat.

janáb, vicinity; Excellency, Highness, Mr.

el-Janábel-Khedéviy, H.H. the Khedive.

Janáb Mister Jones, Mr. Jones, Jones Esq.

Janábiya, vicinity, alongside; sides of the embankment of a railway-line.

Tamily[?]

jónob, south.

ajnábiy, pl. ajánáb, foreigner, foreign, stranger.

junub, impure, unclean.

janába, physical pollution (a gross term of abuse in Turkish).

jánbáz (Persian), acrobat; military extension-motions.

jánah, pl. ajniha, wing; minion.

jonáh (Persian, gyo-náh), sin.
Jonah, pl. jona, the fruit or crop which is gathered.

Jani, pl. jonat, committer of a crime; guilty.

Jinaya, pl. jinayat, "crime," felony; crime.

Jonah wa jinayat, "delits" and "crimes."

Jind, pl. jinood, troops.

Jindiy, a soldier, horseman.

Jind, funeral-procession.

Jinzeer (for Persian zinjeer), chain.

Jin, species, kind, sex.

Jinsiya, sex, specification, origin.

Jannasa, he specified, divided into species.

Tajnees, specification; (in Turkish) pun.

Janas, it resembled in species.

Jinás, similarity in species; alliteration.

Jina, he plucked, gathered; yjni, he plucks.

Jina, he committed a crime; yjni, he commits a crime.

Tajanna 'ala, he accused falsely.
jahannam (femin.), hell, Gehenna.

jawáb, pl. ajwiba, answer, reply; letter.

sooûl wa jawáb, question and answer.

jawábút, letters, postal correspondence.

jawáyib, current news, chronicle.

jawaba, he replied.

istajwaba, he interrogated, asked for an answer.

istijwáb, interrogatory.

ajába, he answered, complied with.

ajába bil-ecjúb, he replied in the affirmative, consented.

ajába bil-salb, he replied in the negative.

ijába, compliance, consent.

mojeeb, compliant, consenting.

jókh (Persian choha), cloth.

jóda, excellence, goodness, kindness.

jood, generosity.

jawad, generous; ajwad, more generous.

jayyíd, pl. jiyád, good, excellent.

ajwad, better, more excellent.

jawwada, he made good, improved.
jór, tyranny, injustice; unjust.

Joseph jiwár, or mojáwara, vicinity, nearness, a being a neighbour.

jázara, he was neighbour, near.

májúwir, near, adjacent; student of Moslem law.

joráb (Persian choráb), stockings.

józ, femin. józa, vulgar Arabic for zój, femin. zója, spouse, pair, couple.

jawwaza, vulgarism for zawwaja, he gave in marriage.

tajáwawa, vulgarism for tazawwaja, he married, took a wife.

józ, middle, kernel; walnuts.

józa, a walnut; a cocoa-nut; hence, a "hookah," or cocoa-nut-bowed pipe, for smoking hasheesh, tumbak, &c.

józá, Gemini of the Zodiac.

jawzá, lawfulness, permission, right of way.

jáfá, it was lawful; yajooz, it is lawful.

jawwaza or ajáza, he permitted.

jáyiz, lawful, licit, permissible.

jáyiza, pl. jawáyiz, prize, gift, reward.

ijáza, permission, leave of absence.

tajáwaza, he gave himself leave, dared, overstepped a right or limit; it exceeded, was more than.

istujwaza, he asked leave.

majúz, passage, metaphor.

májúziy, metaphoric, unreal.

mijwiz (vulgar), doubled, double.

motajáwiza, transgressor, overstepper; more than, excessive.

jeeza, shore; river bank opposite Cairo; town and province of Ghizeh.

haram el-jeeza, pyramids of Ghizeth.

joo'a' hunger; jáu'a, he hungered.

jau' or jay' or jee'an or (vulgar) jee'a'n, hungry.

majá'â'a hunger.

júf, pl. ajwáf, a hollow; belly, cavity.

jáwaf, he hollowed out.

ajwaf, or mojawwaf, concave, hollow, hollowed out.

jóqa, crowd.
jóos, pistaccia vera.

jaish, pl. joyoosh, army.

jaish masriy, Egyptian army.

jaish el-ihtilál, Army of Occupation.

jayashán, violent agitation, commotion.

jásha, it was in commotion; yajeesh, it is in commotion.

jawwasha (colloquial for jayyasha), he stirred up strife, disputed.

jeefá, pl. jiuf, carrion, carcase.

jeem, the letter ج j.

jeel, pl. ajíal, age, epoch.

jeenahí, pl. jeenahát (European), guinea, pound sterling.

(j. As-)

jeenaih, jeenahí (European), guinea, pound sterling.

jaib, pl. joyoob, pocket; sine (geometry).

jaib, pl. joyoob, pocket; sine (geometry).

jaar, lime-kiln.

jaar, lime-mortar.

jaar, lime-kiln.

jaar, lime-mortar.

jaerán, pl. of jár, neighbours.

jéeza, shore, Ghizeh (see under józ).
I had need for it, it was needful to.

needful

need, indigence, necessity.

urgent necessity.

in need of.

HAJ, a thorny plant; alhagi manifirum.

hara, lane, narrow street (see haira).

he guarded (see hota).

ahata, he surrounded; warned, informed.

ahata, a surrounding, informing.

hawwata, he surrounded, left a margin.

tabweet, circumference, land enclosed or embanked; dyke.

hadyit, pl. hecatan, wall.

kept in reserve.

precaution; reserve of army.

precautionary, in reserve, provisory.

precautionary imprisonment (before trial).

"auval" in French law, or additional and precautionary guarantee for a bill of exchange by a third party.

as a measure of precaution, "to be on the safe side."

surrounding; bahr moheet, ocean.

moheet, surrounded.

hafa, edge, brim.

Hall, condition (see hul).

habb, or ahabba, he loved; preferred; wished.

habba y'amil, he wished to do.

tahabba, he loved mutually.

hibb, or hubb, or mukhabba, love, preference.

habbiy, affectionate, relating to love.

habeb, pl. abhib, or ahibba, friend, lover, dear.

habebi, femin. habebati, my dear.

ahabb, dearer.

mohibb, lover.

mahboob, beloved; obsolete gold coin used as an ornament.

mohabb, mutually loving, and beloved.

hab, or hobb, or hoboobat, grain; in pl. cereals.

habba, a grain, 1-48th of a dirhem; pimple; pill.
habella, lady's black silk cloak.
habasa, he put in prison, sequestered.
habs, prison, imprisonment; sequestration.
habs-khâna (Persian), a prison, gaol.
hatabasa, he restrained, contained.
mahboos, pl. mahâbees, prisoner.
habash, Abyssinia, the Abyssinians.
habashiy, an Abyssinian, Abyssinian.
habaka, he made lace, interlaced.
habal, pl. hibâl, cable, rope.
habâyil, cordage, nets.
habal, conception, pregnancy.
habîlet, (the woman) conceived.
hibla, pl. habâla, pregnant.
hitta, pl. hitat, piece, bit.
hattama, he made obligatory.
tahattama, it became obligatory.
hâjma, of necessity, without fail; "de plein droit."
hatta, in order that; until, even then.
hajj or hijja, the Great Pilgrimage to Mecca at the end of the Moslem year.
hijja, the month of pilgrimage, the last lunar month.
hajja, he went on the pilgrimage.
hojja, pl. hojjâj, good proof, sound argument, title-deed of property.
hajji, pl. hojjâj, pilgrim to Mecca.
hajjî (Persian), pilgrim.
ihtajja, he relied on good proof.
ihtijâj, reliance on good proof.
hajaba, he veiled, guarded, cut off, disinherited.
hibâb, veil, amulet, diaphragm.
hâjib, pl. hawâjib, eyebrow.
hâjib, pl. hojjâb, guardian, beadle, usher, constable of a court.
mahjoob, veiled, timid, bashful.
hijr, bosom, lap.
hijar, pl. ahjár, stone, rock.
hajaríy, stony; mineral (coal).
hijra, cell, closet; the grave of Mahomed.
mahjár, stony place, quarry; rocky bank.
hajaza, he barred off, sequestered for debt.
hajz, sequester, seizure for debt.
tawqée’a el-hajz, the imposing of a sequester.
hájiz, sequestrator, barrier; septum, diaphragm.
mahjooz, seized for debt.
El-Hijúz, Hejáz, or Arabia Petraea, the mountain barrier between the low coast of Arabia and the Najd or plateau.
hajal, partridge.
hajm, bulk, mass, volume.
hijáma, a cupping, bleeding.
mihjama, a cupping instrument.
hadda, vehemence.
hadeed, blacksmith, ironmonger.
hadeeda, pl. hadáyid, pieces or tools of iron.
haddád, blacksmith, ironmonger.
tahdeed, delimitation.
haddaba, he made convex.
hadaba, convexity.
ahlab, convex, hump-backed.
mohaddab, convex.
hadasa, it happened, befell.
ahdasa, he made happen, caused.
hadasa, he conversed with.
haddasa, he narrated.
hodoos, appearance, occurrence, birth.
hudisa, pl. hawádis, accident; news.
hudisa qahriya, “cas fortuit,” accident which could not be helped.
hudása, newness, youth, commencement.
hadees, pl. hodasá, new, new-born infant; young, recent.
hadees es-sinn, young in years, child.
ahdées, pl. ahádees, conversation; tradition; the traditions of Mahomed.
mohaddis, story-teller.

mohádasa, conversation.

hadaj, colocynth, wild cucumber.

hadar, descent, slope.

hads, a guessing; intelligence.

hadafa, he threw, aimed at.

hadaqa, eye-ball.

hadeeqa, orchard, garden.

hadag, aubergine, solanum coagulans.

hádi 'ashar, eleventh.

hidwa, horse shoe.

hizr, caution, care.

ihtazara, he was cautious, took care.

mahzoor, object of caution; danger.

hizq, sagacity; háziq, sagacious, piquant.

hizá, pl. ahziya, shoe, boot.

hazáya, dress, costume.

harr, it was hot, ardent.

harr, pl. horoor, heat; haroor, heat, especially heat of summer.

haráj, auction.

haráj, auction.

harrara, he wrote; freed a slave.

harasa, he tilled, ploughed.

harás, or hirásu, tillage, cultivation; field.

mihráb, the qibla, or niche at the end of a mosque, pointing to Mecca.

haráj, auction.

harr, pl. horoor, heat; hárr, hot.

harrara, he wrote; freed a slave.

harrasa, he guarded, escorted.

harr, pl. tahree-rát, a writing, document.

moharrir, writer, author.

horr, pl. ahrár, free, free-born, honest, genuine, real.

banná harr, freemason.

horriya, freedom.

harer, silk.

harb, pl. horoob (femin.), war.

haraba, or háraba, he made war.

moháraba, war; mohárib, at war, warrior.

harba, spear.

hirbá, chameleon.

mihráb, the qibla, or niche at the end of a mosque, pointing to Mecca.

harás, or hirásu, tillage, cultivation; field.

haraz, purse; a valuable to be guarded.

ihhtaraza, he was cautious, guarded himself.

taharruz, care, precaution.

harasa, he guarded, escorted.
ih tarasa, he was on his guard.

حَارِس - حَارَس háris, pl. horrás, guardian, military escort; bailiff.

mahroos, guarded.

مَمْلِكَة مَهْرُوس mamlík mahroosa, “guarded dominions,” an official title of Turkey.

 مصر المحرُوسة masr el-mahroosa, Cairo the Guarded, the usual title of Cairo.

mohtaris, cautious.

حَرَش harrasha, he excited, provoked; incited.

حِرْشَة hirsha, a species of cucumber.

حَرْس - حَريص hirs, covetousness; haires, covetous.

حَرَس harrasa, he excited ambition, tempted.

حَرْسَا harrada, he debauched, excited to debauchery.

حَرْس - حَريف harf, pl. hiroof, letter of alphabet; a grammatical particle or part of speech.

حَرْف الْبَيْتā hiroof el-hijá, the alphabet.

حَرْف - حَريف harf, pl. hiraf, edge, point; deviation.

حَرْف - حَرة hirfa, pl. hiraf, trade, profession.

حَرْفَ حَريف hareef, artisan, fellow-artisan; often as a term of contempt, “fellow,” “chap.”

حَرْف حَريف harfiy, literal, word for word.

حَرَافَة - حَريف harafá, piquancy; hareef, piquant.

حَرَف harrafa, he tampered with the letters of a book, altered; transliterated.

تَحْرِيف tahreef, alteration, transliteration.

ابْحَترَف ihtarafa, he followed a profession.

انْحَرَف inkarafa, he deviated, was indisposed.

مَهْرُوف munharif, oblique, indisposed.

حَرَف horf, a species of cress.

حَرَق harq, or haraq, fire, combustion.

حَاريق hareeqa, conflagration.

حَرَقّ or حَريق harraga, or ahraqa, he set on fire.

إِحْتَرَق ihtaraqa, it was on fire, took fire.

إِحْتَرَق ihkaraqa, it was burnt.

تَحْرِيق tahreeq, a setting on fire; arson; the burnt up state of the soil during low Nile.

مَهْرُوع mahrooy, burnt.

إِحْتِرَاق ihtiráq, lowest water-mark of Nile; a burning; a catching fire.

حَراكة haraka, motion, movement; action; agitation; a vowel-point ّ, ّ.
Harāmi, pl. harāmiyya, robber, outlaw.

Ihtarama, he respected, venerated.

Ihtirām, respect; moharram, respected.

Moharram, sacred; the first month of the Moslem year when war is forbidden.

Mahroom, deprived.

Mahrama, handkerchief.

أحمد احمد
Es-sitt Fátma hánun, haram el-marhoom Ahmad Bey, the lady Fatma, wife of the deceased Ahmed Bey.

Harmal, the herb rue.

Haroon, restive, vicious horse.

Hariy, worthy, excellent.

Taharra, he sought out (the good); he investigated.

Taharriyat, investigations.

Hazzáz, lecanora; hatred, spite.

Hizb, pl. ahzúb, part, section; confederate.

Hazara he guessed; hazr, a guess.

Hazeezun, Syrian month of June.

Hazama, he girt.
حزم - حزم

 hazám, pl. hozom, girth, girdle.

 mahzoom, girt; waist-cloth, towel.

 házim, firm, resolute.

 házim ar-ráy, a man of sound judgment.

 hazína, he was sad; huzn, sadness.

 ahzana, he saddened, vexed.

 or حزین hazeen, or hazin, sad.

 حزنة huzána, family cares, maintenance of a young family.

 حساس hassa, he felt, perceived by one of the senses.

 حساس بنفسه hassa binafsíhi, he felt himself to be.

 استحسس istahassa, he detected, became aware of.

 حساس hassasa, he groped, felt for, manipulated.

 حس kiss, voice, sensation.

 طلخ - حساب tallia' hissak, raise your voice!

 حساب - حسas, or حاسب hasees, or hassás, who feels; sensitive.

 حاسة حواس hassa, pl. hawáss, a sense; the senses.

 حاسية hüssiya, power of sense, sensibility.

حساس mahsoos, perceptible to the senses; real.
ihsán, favour, bounty.

istahsana, he approved of.

istihsán, approval.

mohsin, benefactor.

hashsha, he cut grass.

hashish, grass, herbage; an aphrodisiac prepared from hemp; cannabis indica.

hashshásh, grass-cutter or seller; seller, or smoker of "hashish."

mahshasha, "hashish" tavern.

hashara, or hashshara, he collected, loaded, inserted; tampered with a document by inserting interlinea.

tahsheer, insertion of interlinea.

inhashara, it was inserted, thrust in.

hashr, resurrection; assembly, swarm.

hasharát, insects, swarming creatures.

hashár, charge inserted into a gun.

hashfa, glans, gland.

hashima, he blushed, took offence.

hishma, timidity, bashfulness; modesty.

ihtashama, he showed respect, was awed.

mahshám, testicles.
hashma, pomp, ceremonial, awe.

mohtashim, venerable, revered.

hashá, he stuffed, filled.

hasho, stuffing, wadding.

hashá, pl. ahshá, entrails.

háshiya, pl. ha-wáshi, border, margin.

lahm mahshi, stuffed meat; stew.

mahshoo, stuffed.

háshá, excepted.

háshá Alláh, God forbid!

hissa, pl. hisas, share, portion.

hasba, measles; hasbá, pebbles.

mahsoob, ill with measles.

hasada, he reaped.

hasád, harvest.

hasád el-mahsool, a gathering in of the crops.

haseeda, a crop.

hasira, he felt constrained.

hasara, he confined, restrained, limited.

hasaraho bil-jard, he entered it in the inventory.

hasara shubhatoh, he suspected, he limited his suspicion to.

hosr, retention of urine.

mahsoor, taken ill.

hasr, restriction, constraint.

hásara, he besieged.

mohásara, siege.

hisár, castle, fortress.

huseera, pl. hosor, mat, matting.

husrum, sour, acid fruit.

hasala, it happened, resulted.

el-húdisa hasalet, the accident happened.

hassala, he obtained; levied taxes.

hosool, event, a befalling, attainment.

tahseel, success, attainment; collection of taxes.

tahseeldár (Persian), tax-collector.

hásil, pl. hawásil, result; end obtained; advantage; barn, court-yard.

tahassala 'ala, he obtained, attained; it resulted from, was realized.

mahsool, pl. mahsoolát, result; crops, produce; revenue.

hism, pl. hosoon, fortress; chastity.

hasná, or hásina, chaste woman. [cf. hasná, chastened]

mohsana, chaste woman.
hisán, pl. hosón, stallion, horse. Instead of hosón, the pl. in use is khail.

hasát, pl. hosíy; and hasra, pl. hasa, pebble, gravel, calculus.

alhsa, he calculated.

hadeed, apogee; aphelion, furthest point.

hadara, he was present, ready, he presented himself.

hadara, he made ready, prepared.

ahdara, he summoned, made appear.

ihtadara, he prepared himself, was on the point of death.

istahdara, he sent for, asked for the presence of, he brought forward (his witnesses).

hadra, presence; Excellency, Sir.

hadratak, or hadrakom, Thy or Your Excellency! Your Highness! Noble Sir!

hadratikom, Your Excellencies! Gentlemen!

hadrátikom, Your Excellencies! Gentlemen!

El-Hadrat el-Khedéwiya, H.H. the Khedive.

hazretleri (Turkish), His or Your Excellency.

hádir, pl. hádiroon (or hádiroon), present, ready; domiciled (not nomad).

hadára, settled Arabs (not Bedouins).

ihdá́r, a summons; a bringing forward.

mohdir, “huissier,” summons-server.

mahdar, pl. mahádir, report, minutes of proceedings, “proces-verbal.”

hidn, pl. hodoon, bosom, lap; interval of time.

hidana, maternal rights.

ihtudana, he embraced, took to his bosom.

hatta, he placed, put down, deposited.

inhatta, it diminished, sank, was put down.

hatt, a putting down; reduction.

or hátt, or hátt, he who places.

inhitát, decline, decadence; a sinking.

mahatta, place where a thing is deposited; railway station.

wakeel el-mahatta, station-master.

hatab, pl. ahtáb, firewood. Distinguish this from khashab, timber.

hatama, he broke in pieces.

hazza, he was delighted, glad.

hazz, pl. hozooz, delight, pleasure.
házía, he succeeded in, obtained.

házwá, success, advantage.

háziyá, pl. háziyá, concubine.

hafíd, pl. hafída, grandson.

háfr, pl. hafírayt, a digging; excavations.

hafíra, he dug.

hafír, pl. hawír, hoof, digger.

hafír, digger, grave-digger.

míhír, spade.

or hafíza, or tukafíjáza, he guarded, protected, was vigilant; reserved; learned by heart.

hafíza, he taught (the Koran, &c.), made learn by heart.

hafíza, he guarded, watched over as a ruler.

istáhífíjáza, he sought protection.

hafíz, guard, care, protection; faculty or power of memory.

háfíz wa siyána, guard and protection.

hafíz jameel, memory of a favour, gratitude.

háfiz, guardian; knowing by heart.

háfíza, faculty of memory.

moháfíz, guardian, governor of a town.

moháfífáza, guardianship; township as apart from a "moodáeríya;" governor's office or dwelling.

mohfíuz, guarded, reserved.

mohfíza, portfolio, case.

mustáhífíz, reserve of police or of army; national guard.

hafíl or ihtáfíl, a crowd collected.

hafíl or ihtáfíl, or hajl, or ihtífíl, or mahjil, crowd, procession, public ceremony, pomp.

ihtífíliy, solemn, ceremonial, pompous.

hafílatu, nuisance, bore, embarrassment.

hají, he went barefoot; hafán, being barefoot.

háfi, who is barefoot; unshod (horse).

haqq, pl. hogoog, truth; legal right.

haqq 'áiniy, real property, "droit réel."

mujarrad haqq, personal property, "droit incorporel."

el-haqq m'ak,
you are in the right; *el-haqq 'alaik*, you are in the wrong.

َحقّ الملكية haqq el-malakiya, right of property, "propriété."

حقّ الانتفاع haqq el-intijâ'a, usufruct.

حقّ الرباط haqq el-intiyyâz, servitude.

حقّ الدينيز haqq el-intiyyâz, privilege.

حقّ رمي العقار haqq rahn el-'aqâr, "hypothèque," mortgage.

حقّ اختصاص بعقار haqq ikhtisâs bi-'aqâr, "affectation."

حقّ الحبس haqq el-habs, "réten-
tion."

حقّ حقيقة hageeqa, pl. haga-
yiq, a true statement, truth.

حقّيّة hageeqiyy, true, real. [صحيح]

حقّ حقيقّة hageeqatân, truly.

حقّ haqqqaqa, he verified, investigated the truth; held a legal inquiry.

حقّيّات takheeq, pl. tak-
heeqât, verification, legal inquiry, "instruction."

تأمي التحقيق qâdi et-takheeq, examining magistrate, "juge d'instruction." [مستنطق]

حقّ - ححق haqq, worthy; ahqq, worthier.

أحقّ ahqqqa, he obtained justice.

حقّ takheeqqaqa, it came true, was proved correct.


<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Term</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hikr</td>
<td>a waqf's ground-rent; a real right in favour of a legatee; quit-rent.</td>
</tr>
<tr>
<td>hokm, pl. ahkam</td>
<td>judicial sentence, judgment, decision, order.</td>
</tr>
<tr>
<td>hakama, he judged, passed sentence.</td>
<td>hakama 'aleih bil-habs, he sentenced him to prison.</td>
</tr>
<tr>
<td>hikim, pl. hokam, judge, governor.</td>
<td>mahkama, pl. mahkim, tribunal, court.</td>
</tr>
<tr>
<td>mahkama ibtidaiya</td>
<td>Tribunal of First Instance.</td>
</tr>
<tr>
<td>mahkama isteenafiya</td>
<td>Court of Appeal.</td>
</tr>
<tr>
<td>mahkama sharaiya</td>
<td>Court of Moslem law, Cadi's Court.</td>
</tr>
<tr>
<td>mukhtalita, mixed tribunal; mahkama ahliya, native tribunal.</td>
<td>mohkoom 'aleih, pl. mohkoom'alehim, condemned man.</td>
</tr>
<tr>
<td>hakem, wise, arbitrator.</td>
<td>hakkama, he arbitrated, or sent to arbitration.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>English Term</th>
<th>Arabic Equivalent</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>takheem, arbitration; mohakkim, arbitrator.</td>
<td>حكم - حكم - حكم</td>
</tr>
<tr>
<td>hikma, pl. hikam, science.</td>
<td>علم</td>
</tr>
<tr>
<td>hakeem, pl hokama, physician.</td>
<td>حكم - حكم</td>
</tr>
<tr>
<td>hakeem bashi (Turkish), chief doctor, surgeon-major.</td>
<td>استحكام</td>
</tr>
<tr>
<td>istahkama, he fortified.</td>
<td>مستحلكات</td>
</tr>
<tr>
<td>mustahkamut, fortifications.</td>
<td>حكم</td>
</tr>
<tr>
<td>mohkum, firm, solid, well made.</td>
<td>حاكم</td>
</tr>
<tr>
<td>haka, he narrated, said; yihki, he says.</td>
<td>حاكي</td>
</tr>
<tr>
<td>haki, narrator.</td>
<td>حكایة</td>
</tr>
<tr>
<td>hikaya, narrative, tale, statement.</td>
<td>حاکی</td>
</tr>
<tr>
<td>mohka, spoken of, mentioned.</td>
<td>شرایط</td>
</tr>
<tr>
<td>halla, he unloosed, solved, absolved; alighted, descended; it was lawful.</td>
<td>حلال</td>
</tr>
<tr>
<td>halla mahalloh, he acted in his stead.</td>
<td>قام مقامة</td>
</tr>
<tr>
<td>hall, an unloosing, solution.</td>
<td>حل</td>
</tr>
<tr>
<td>lawfulness.</td>
<td>حلال</td>
</tr>
<tr>
<td>halal, a lawful thing; lawful.</td>
<td>حلول</td>
</tr>
<tr>
<td>holool, descent, alighting; arrival of a date.</td>
<td>حلول</td>
</tr>
<tr>
<td>holool el-mee'yad, lapse or end of a fixed time, &quot;échéance.&quot;</td>
<td>حلول الميعاد</td>
</tr>
<tr>
<td>holal or holaliya, robes, attire, cloak.</td>
<td>حلالیة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
hallā, pl. hilāl, saucepan; area, threshing-floor.

حَلْيَةُ - حَلَيْلٌ - حَلْيَلٌ, lawful spouse.

iḥlīl, urethra, duct, passage.

hallāla, he analysed, rendered lawful.

تَحْلِيلٌ, analysis, legalisation.

mohallil, legaliser; who marries a divorced woman only in order to divorce her after consummation, so that he may thus make it lawful for her first husband who divorced her to remarry her.

iḥtalāla, he alighted, took up his residence; (the army) occupied (a country).

iḥtalāl, residence, occupation by an army.

جَيْشُ الْإِحْتَلَالِ, Army of Occupation.

مَحَالٌ - مَحَالٌ, place, alighting place; district.

mahalla, village.

مَحَالِيٌّ, local, relating to a district.

mōstāhīl, the same as mohallil.

mahlool, unloosened, absolved, solved, vacant.

حَلَبٌ, he milked.

حَلَبَةٌ, fresh, new milk.

حَلَبٌ, Aleppo; milk.

حَلَبٌ, duct, ureter.

حَلْبَةٌ, holba, fenugreek.

حَلَبْيَةٌ, native of Aleppo, gipsy, tinker.

mīhlab, milk-pail.

حَلَبٌ, halaja, he carded or ginned cotton.

حَلَجٌ, hilāja, cotton-ginning.

حَلِّيٌّ, haleej, carded, ginned.

حَلْيَةٌ, hallāj, cotton-ginner.

mīhlāj, cotton-gin; carding instrument.

حَلْصًا - حَلْصَةٌ, halazoon, snail; deep well in a spiral; anger.

حَلَفٌ or حَلُفَ يَمِينًا, halaf, or halaf yameenān, he took an oath (as a witness, &c., in court).

حَلْفَ, hallaf, he swore in, gave the oath.

قَسمٌ, halif, oath.

حَلَفٌ, hālij, sworn in, under oath.

حَلْفَاءٌ, halafā, esparto grass; rushes.

وَادٍ حَلْفَاءِ, Wādī Halafā, valley of rushes; the southern frontier town and province of Egypt on the Nile.

حَلَاقٌ, halaqa, he shaved (the head, beard).

حَلَاقَةٌ - حَلَاقِ, hilāqa, a shaving; hallāq, barber.

حَلَاقٌ or حَلَاقٌ, haleeq or mahlooq, shaven, shorn.
Halq, throat; halqiy, guttural.

Halqa, bracelet, car-ring, ring, circle; ring of men at an auction.

Rahat lillholqoom, "Rahat lakoum," peace to the throat, a sweetmeat.

Ahla, (femin.) halwa, sweeter.

Hala, or halla, he adorned with jewels.

Hali, pl. holiy, jewel, ornament.

Hamma, or hammama, he heated the bath.

Homma, he was feverish, sick with fever.

Istahamma, he took a hot bath; (colloquially) he bathed (in hot or cold water).

Homma, bath.

Hamam, dove, pigeon. [Yamam]

Mahmoom, ill with fever.

Hamida, he praised; hamd, praise.

El-hamdo lillahi, Praise be to God!

El-hamdila, the phrase "el-hamdo lillahi."

Mahmida, pl. mahmild, a praiseworthy action.

Mohammad, praised, praiseworthy; Mahomet, pronounced in Turkish, Mêhêmet.

Hameed, praiseworthy, a title of God; Hameed.

Ahmad, more praiseworthy; Ahmed.

Mahmood, praised; Mahmoud.
or 

Hamida, it was acid.

himda, acidity; an acid.

hâmid, pl. hawâmîd, chemical acid.

hommaid, oseille, sorrel.

honaq, or hamâqa, crass stupidity; insanity.

ahmaq, or hamqân, utter fool, thickhead, one who flies into a blind rage.

himl, load, burden; 550 lbs., or 250 kilog., 200 oqes.

hamala, he carried a load, bore; attacked; incited, caused.

hamilet, she was pregnant.

haml, a load, freight; act of carrying, pregnancy; woollen cloak.

hamal, ram; Aries in the Zodiac.

hamla, attack, onset; a load of 60 oqes, 75 kilog.; octroi on animals.

kimâla, pl. hamâyil, sword-belt, sash.

hammâl, a porter, carrier.

hamoola, cargo, freight, burden.

himaliy, water-carrier.

hamil, bearer (of a bill of exchange), carrier; pregnant woman; cause, incentive.

hammala, he loaded.
the four great Sunni schools of orthodox Islam, and the most
fanatic and austere of the four.
780-855 A.D. Baghdad.

Hanbal, a follower of Hanbal; relating to his sect.

Hanbal, pl. hawá-neet, shop.

Hanefi, a follower of Aboo Haneefa, a Hanafee.

Haneef, sincere in his inclination towards Islam, a true follower of Abraham.

Haneef, Aboo Haneefa Na'mán the Imam, founder of the most popular of the four
great Sunni schools of orthodox Islam. 700-770 A.D. Baghdad.

Hanefi, a follower of Aboo Haneefa, a Hanafee.
حنو or حنانية hano, or hináya, curve, curvature.

حنى or حن or التانى haná, or tahanna, it bent, was bent, curved.

حنى or حنی or تانى haná, or inhana, it was bent, curved.

حنى or حنی or تانى munhani, bent, curved.

حوب hób, sin, regret, anxiety.

حونت - حوات hoot, pl. ahwáut, fish, large fish, whale; Pisces in the Zodiac.

حوار hawwátiy, fisherman.

حويت howait, cunning, cheater.

حوج - حاجة hój, necessity (see hája).

حوز [حوز] (hóz); istahwaza 'ala, he obtained.

حوار hawwar, or kór, poplar-tree.

احور - حوراً - حور ahwar, (femin.) hórá, pl. hoor, possessing beautiful black eyes.

الحور العينين el-hoor el-'ain, pl., black-eyed (damsels) of Paradise, houris.

حورية hooriya, (colloquial), houri, a black-eyed damsel of Paradise.

حوري (Soudanese), "dug-out" canoe used on the coasts of the Red Sea.

حوار - حوارة húwara, he conversed; moháwara, conversation.

حواري hawáriy, apostle, disciple.

محار mahár, oyster, shell-fish.

محور mihwar, axis, cylinder, rolling-pin.

حارة or حز or hiyáza, possession, enjoyment.

حزة, sheep-fold; a kitchen, or other enclosure; possession, enjoyment.

حاز or استحوز háza, or istahwazu, he possessed, obtained possession of.

حائز háyiz, possessor, holder, in possession.

حورش حليشان - حوشرة hósh, pl. heeshhán, enclosure, courtyard; hósha, open space.

حورشة hawwashá, he collected, lumped together; put by (money), economised.

حورش العربى hoosh el-harámiy, seize the thief! stop him!

حول hósala, bird's crop, vesicle.

حور - حياض hód, pl. heedhán, or hiiýád, dock for ships, reservoir; piece of cultivated land banked in for irrigation; pelvis.

حطة - حات hótá, care, guard (see háta).

حالت [حالت] (hök), háka, he wove.

حول hól, power, power of God.

حواري حوالى hóla, or hawálũ, around, round about.

حوالو حوال or حوارال hawál, or hawulûn, transition, change.
حوالة

حوالة* ْحوالة... havála, transfer; bill of exchange, money-order.

حوالة ْحوالة... haváliy, changeable, versatile, cunning.

حو... hawl, squint; ahwal, one who squints.

حو... hál, pl. ahwál (femin.), condition, state, circumstances; trance, ecstasy.

حوالة... ahwál shukhsiya, "Statut Personnel." Moslem law of marriage, successions, &c.

حوالة... garúyin el-ahwál, probabilities, circumstances of the case; circumstantial evidence.

حو... hálá, pl. hálát, state, condition.

حوالة... el-háleto hazíhi, now, in fact.

حو... hálán, now; fil-hál, now, in fact, actually, at once.

حوaley... háliy, actual.

حو... háyil, changing; impediment.

حيلة... heela, pl. hiyal, ruse, trick; legal fiction.

حيلة... ahálá, he referred to, endorsed, transferred.

حيلة... ihálá, reference, transfer.

حيلة... hawwálu, he transferred, endorsed, converted, moved; turned aside.

حوالة... tahweel, pl. tahweelát, transfer, endorsement, bank-note, money-bill or order.

تحويلة... tahweela, reserve-bank of canal or river.

تحويلة... tahawwala, it became transferred or converted.

تحويلة... ihtála, or taháyala, he was cunning; cheated.

تحويلة... ihtiyál, or taháyul, fraud, swindling.

تحويلة... ihtíyáli, fraudulent, of false pretences.

استحال... istahála, it was absurd, impossible.

مستحيل... mustaheel, absurd. [cf. مسْتَأْثَل] مسْتَأْثَل... mohál, absurd.

مستحيل... moheel, transferor, endorser of a bill.

حو... Hawwá, Eve, the first woman.

حو... or ihtmála, on hawa, or ihtawa 'ala, it included. [شمل]

حو... or háwi, or mohtáwi 'ala, including, containing.

حو... hawiya, pad, camel-saddle.

حو... hás, place where, whereas; min hás, whereas.

حو... haisiya, relevancy, status.

حو... hayyada, or hawwada, he made turn aside.

حو... haira, or hayurán, astonishment.

حو... háira, or tahayyara, he was astounded.

حو... háyir, or hairán, astounded.

حو... hárů, pl. hárât, lane, narrow street.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>istaha</td>
<td>he felt ashamed, blushed.</td>
</tr>
<tr>
<td>istihiyá</td>
<td>shame, modesty.</td>
</tr>
<tr>
<td>mostahki</td>
<td>ashamed.</td>
</tr>
<tr>
<td>mohee</td>
<td>(God) the Maker Alive.</td>
</tr>
<tr>
<td>yahia</td>
<td>John Baptist.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| haiy el-'aulem, semprevivum, calanchoé. |}

**KH**

KHá. Value = 600.

khátoon (Turkish), lady.

kháda, he forded (see khód).

khá’a, he feared (see khóf).

khágún (Turkish), Sultan.

khál, (femin.) khálá, maternal uncle, aunt (see 'umm); suspicion, cloud; mole on the skin.

khála, he imagined (see khayál).

khám (Persian), raw; calico; novice.

khámiy in mawádd khámiya, raw materials or stuffs.

khána, he betrayed (see khón).

khán (Persian), a title of the Sultan; prince; inn, hotel, bazaar.
Khánüm (Turkish), lady (see hánüm).

Khána, house, shop; stall, place, compartment, pigeon-hole.

Khánoot (from khána), shop.

Kháníya, small canal by the side of a railway line. [جنبیَة]

Khobz, bread.

Khobaza, he baked.

Khabház, baker.

Makhbaza, bakery.

Khóboína, geranium; mallow.

Khabsa, he mixed, muddled, trumped up, slandered.

Khabs, vice, bad conduct, slander.

Khabata, he knocked, made a noise.

Khabta, noise of knocking; knock; noise in general.

Takhibet, a making a noise.

Khabal, imbecility.

Khatana, he sealed the end of; ended.

Khatm, or khitm, pl. akhtám, seal, signet.

Khátim, pl. khawátim, seal-ring.

Khitám, or khútima, end, finis.

Khitámiy, final.
khatma, recitation of the Koran; the Koran.

khattām, engraver of seals.

khatanā, he circumcised.

khitān, circumcision.

makhtūn, circumcised.

khajal, blush; khaj-lān, bashful.

khakham (Turkish), Jewish rabbi.

khadd, pl. khodood, cheek.

khaddara, he made sleep by a soporific.

mokhaddir, a soporific, or strong liquor.

khadasa, he scratched.

khadasha, he deceived.

khada'a, or khid'a, or khada'a, or khadeec'a, deceit, a ruse, trickery.

mikhād', alcove, bedroom.

khadama, he served.

istikhdama, he employed, took as servant.

khidāma, or khidma, pl. khidam, service, duty.

khaddām, a servant.

khedīm, pl. khadama, servant; (in Turkish) eunuch.

mustakhdam, employé; an official.

makhdooom, master, the person who is served; (in Turkish) a son.

Khedīwiy, the Khedive, Khedivial.

El-janūb el-Khedīwiy, H.H. The Khedive.

el-hadrat el-fakheenat el-Khedīwiy, His Exalted Highness The Khedive.

khud (imperative of akhaza), take!

khareer, murmur of running water.

khari'a, he went to stool; khirā, stools.

kharib, it was in ruins.

or kharib, or kharbān, ruined, in ruins, spoilt, out of gear.

kharraba, he ruined, devastated.

kharūb, ruin, desolation; a ruin.

kharroob, carob.

kharbasha, he scratched.

kharbashā, a scratch.

kharaata, he pierced.

kharaaja, he went out.
<table>
<thead>
<tr>
<th>مصطلح</th>
<th>معنى</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>akhraja</em></td>
<td>他，他，他，他。took, sent, or drove out; exported.</td>
</tr>
<tr>
<td>استخرج</td>
<td>他，他，他，他。he extracted, elicited.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>khar</em></td>
<td><em>akhraja</em>，pl. <em>akhráj</em>，expense, outlay.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>khorj</em></td>
<td>saddle-bag, wallet.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kharáj</em></td>
<td>land-tax, tribute.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kharájiy</em></td>
<td>land paying the ordinary tax (see ‘oshooriy).</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kharja</em></td>
<td>outlet, balcony.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>khorooj</em></td>
<td>a going out, issue, exit; exodus.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kharij</em></td>
<td>he who goes out, external.</td>
</tr>
<tr>
<td>خارج عن <em>khárij ‘an</em></td>
<td>outside of, abroad; exclusive of.</td>
</tr>
<tr>
<td>خارج <em>khárijiy</em></td>
<td>foreign, external.</td>
</tr>
<tr>
<td>خارج <em>khárij</em></td>
<td>foreign, external.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nazárat el-kharíjiya</em></td>
<td>Ministry of Foreign Affairs.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>makhraj</em></td>
<td>place of issue, exit.</td>
</tr>
<tr>
<td>خریده <em>khareeda</em></td>
<td>a virgin, unpierced pearl.</td>
</tr>
<tr>
<td>خورشود <em>khorda</em>，pl. <em>khor-dawát</em> (Persian), small ware, pedlar's haberdashery, trash; copper money.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>خردل <em>khordal</em></td>
<td>mustard.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرز <em>kharaż</em></td>
<td>chaplet of (glass) beads.</td>
</tr>
<tr>
<td>خریف <em>khareef</em></td>
<td>harvest-time, autumn.</td>
</tr>
<tr>
<td>خریفان <em>khareef</em>，pl. <em>khirfán</em></td>
<td>sheep.</td>
</tr>
<tr>
<td>خریفة <em>khoráfa</em></td>
<td>nonsense, false notion.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرطح <em>kharaqa</em></td>
<td>he rent, tore.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرطح <em>khary</em></td>
<td>a rending, rent, tear.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
khirqa, chemise; rag, ragged garment.

kharm, or khorm, a short cut across, hole, a piercing.

kharnoob, fruit of acacia nilotica.

kharwasha, rustle, rustling noise.

khazz, coarse silk.

khazar, Caspian.

khizam, nose-ring; twitch; seton.

khozama, lavender.

khazzana, he stored in a magazine.

khazeena, pl. khaiza, cane, bamboo.

khaza'a'la, quackery, humbug.

khizam, nose-ring; twitch; seton.

makhzan, pl. makhzin, magazine; cesspool under a house.

makhzanji (Turkish), store-keeper.

khaziya, humiliation.

khsa, (the Nile) fell; the liquid sank or decreased in a vessel.

khass en-neel, low Nile.

khass, coss-lettuce.

khasses, miser; mean.

khastaka (Persian), sickness, indisposition.

mokhastik, sick, out of sorts.

khasira, he suffered loss; it was damaged.

khasara, pl. khasayir, loss, damage.

khasran, one who has suffered loss; profligate, bankrupt.

khosof, eclipse of moon.

khashsha, he entered.

khashab, pl. akhashab, timber. [cf. حطب]

takhsheeba, wooden hut, hutting.

khisht, dagger, pike.

khishkhash, poppy, opium.

khasha'a, he was humble.

khushaf (Persian khosh áb), a sweet drink.

khasham, loss of sense of smell.

khuishoom, cartilage of nose.

khashin, coarse, rough to the touch.

khoshoon, coarseness.

khashia, he feared; yakhsha, he fears.

takhshsha, or ikhtasha, he felt ashamed.

mukhtishi, bashful, ashamed.

khhasha, shame.

khashsha, he terrified; growled at.
khashiyan min al-ard, from shame of the disgrace.

khoss, hut of straw; sentry-box.

khassa, it was special.

khosoos, specialty; point in question.

khosoosiy, special, private (as a letter).

khass, special, private; privy or royal.

diyira khassa, the Khe-dive’s private property, household, or affairs.

khassa, pl. khawass, specialty, virtue, quality.

khassiya, pl. khasayis, faculty, a special quality.

makhsoos, special.

makhsoosan, especially, specially.

khassasa, he designated, specialised.

mokhassas, set apart; allowances.

ikhtassa, he was, or thought himself, competent; it appertained.

ikhtisas, competence (of a tribunal), special jurisdiction.

mukhtass, competent.

khisb, or khasool, fertility of soil.

akhssaba, it was fertile.

khaseeb, or mokhsib, fertile.

khásira, pl. kha-wásir, waist, or narrow part of body.

ikhtasara, he abbreviated, was concise.

ikhtisár, brevity, summary, conciseness.

mukhtasar, summarised.

khasla, pl. khisál, nature, quality.

khasama, he deducted.

khasama, he quarrelled, litigated.

khasm, or hism, pl. akhsám, enemy, opponent, adversary in a law-suit.

khaseem, pl. khasamá, or kholmán, opponent.

khosm, pl. kisoom, side; share.

khosoma, enmity, rivalry.

khisám, or khusmáníya, enmity.

yokhsam laho, it is to be deducted for him, he is entitled to the deduction.

osool wa khasoom, debit and credit.

akhsa, or akhsa, he castrated.

khasian, khasiy, pl. khisyan, eunuch.

khosiya, testicle.
khad, verdure, vegetation.
khidáb, stain or dye from henna, &c., for the hair or fingers.
khodra, greenness.
akhdar, (femin.) kha-
drá, green, grey.
khodar, or khodár, or khodárat, greens, vegetables.
khodariy, greengrocer.
khadir, St. George, Elias.
khada'a, he was humble.
khodooa', humility.
khidia', humble, obedient, subject.
khatt, pl. khotoot, line, line of writing, handwriting, penmanship.
'ala l-khatt el-
mostaqcem, in a straightforward manner.
khatt el-istivá, line of equator.
khatt el-ia'tidál, line of tropic.
khatty wa khitmy, my hand and seal.
khattiy, linear; of hand-
writing.
khattát, calligrapher; a good "hand."
khatta, he drew a line, wrote in lines.
 hátiroh (colloquial), as he pleases; never mind!

khattára, bed of river; enclosure.

khatafa, he was delirious.

khatafa, or ikhta-ta, he kidnapped, eloped with, seized.

khaf, elopement, seizure, seduction.

khattáf, a large hook.

khitamiy, mallow, double mallow, "guimauve."

khátá, he took a step.

khata, pl. khatwát, a step, stride, pace.

khijja, lightness in weight, unimportance.

khajja, he lightened, relieved, lessened a weight or penalty.

takheef, relief, indulgence, alleviation.

khafeef, light, trifling, slight.

khunj, slipper, shoe; camel’s paw.

khajiya, lightness, light-heartedness.

istikhjaf, a desire to alleviate.

khafara, he guarded (especially by night).

khafar, or khifara, guard, night-watch.
khilāl, tooth-pick, a pricker.
khill, sincere.
khaleel, sincere; Charles.
khilla, prickly shrub; khalla, quality, nature.
khalaba, he tore with the claws.
mikhlab, pl. makhālib, claw, talon.
khalboos, liar; buffoon; lie, humbug.
khaliej, pl. khuljān, strait, channel; Golden Horn; Canal of Cairo.
ikhtilāj, commotion of mind, nervous prostration, palpitation.
khalākh, pl. khalākheel, woman’s anklet; convict’s ankle-ring.
kholood, eternity; khālid, eternal, a dweller in paradise.
(khalasa), ikhtalasa, he defrauded.
ikhtilās, fraud; “détournement.”
mukhtalis, swindler.
kholāsiy, mulatto, mixed.
khalasa, it was pure, sincere, safe; was finished.
kholos (colloquial), it came to an end; was completed.
khalās, end, safety.
khalāsa, essence, pith, gist.

kholos, sincerity, salvation.
kholis, pure, safe, thorough, quite.
khallasa, he completed; saved.
takhallasa min, he saved himself from, got out of a difficulty.
khālasa, he discharged a debt.
ikhlās, sincerity.
mokhlis, sincere.
makhlās, means of salvation or escape.
mokhālasa, receipt, discharge of debt.
khalata, he mixed.
khālt, pl. akhlat, mixture, humour.
khalta, mixture.
ikihtalata, it became mixed, it formed a mixture.
ikihtilāt, mixture, composition.
mukhtalat, mixed, complex, compound.
makhloot, mixed, adulterated.
khala’a, he undressed.
khalla’a, he sprained, dislocated.
inkhala’a, it was sprained, stripped.
khala’a, robe of honour.
kołow’a, a sprain, dislocation.
khol’a divorce, repudiation.
took or putikhtalaga, he lied, trumped up a story, invented a tale.

ikhtilâq, lie, humbug, slander.

or halâq, khâlîq, creature, people.

khalq kateer, a great crowd, mob.

khalîq, animal, creature, nature.

makhloofât, created things.

khalîq, congenital.

khalâqûk, (in Turkish) concubine, female slave.

khalâ, he was empty; he was alone.

kholia, he was stripped or robbed of.

kâlla, or akhla, he evacuated, emptied.

kâlla es-sabeel, he cleared the path, i.e. discharged a prisoner.

ikhtala, he retired into privacy.

khalâ, solitude, open deserted space; suburbs.

kholoo, emptiness, immunity.

khalwa, retirement, inner private room, chapel.

khalayat en-nahl, beehive.

khâli, empty, of no occupation; free from.

khalîq,
khalle! let it alone! never mind!
kholee balak! take care! look out!
khalá, he cut forage; yakhlí, he cuts.
mikhlá, scythe, sickle.
mikhlát, nose-bag for horses, receptacle for forage.
khoomod, numbness, debility.

or xumar khamara, or khammara, he made leavened bread, caused fermentation.

ikhtamara, the leaven rose; it fermented.
xuméria, leaven, yeast.

or xuméra khamra, or khamr, wine, any fermented liquor.
khammára, tavern, hotel.

khoms, one-fifth part.
xumsa, (femin.) khamas, five.
xáms, the fifth in order.

or xámsun, or khamseen, fifty.
yóm el-kamees, Thursday.

khamásaen, the fifty days between Easter and Pentecost; a hot sand-storm which blows during Spring.
khammana, he guessed, supposed.
takhmeen, a guessing, approximate idea.
khōkha, a wicket-gate or small door cut in a big gate, "guichet."

khōr, pl. akhwár, dry water-course, nullah, ravine.

khooriy (Syrian), Christian priest.

khoos, palm-leaf, palm straw.

"Had el-khoos," Palm Sunday.

khōd, a fording, being fordable.

khāda, he forded, waded.

makhāda, a ford.

khōf, or kheefa, fear.

khāfa, he feared; yakhaf, he fears.

khāyif, or kheyaf, afraid.

khawwafa, or akhāfa, he frightened.

takhweef, or ikhāfa, intimidation.

makhāfa, fear.

mokheef, terrific.

khawal, a man dressed up as a woman, an obscene dancer.

khōliy, pl. khōliya, bailiff, gardener.

khōn, or khiyāna, treachery.

khāyan, traitor.

khāna, he betrayed; yakhoon, he betrays.

o-otomīna fa-khāna, he was trusted, and he betrayed; a legal term for breach of confidence or trust.

khaiba, disappointment, failure in hopes.

khiyāb, disappointed, unsuccessful.

khair, goodness, excellence, happiness; good, excellent; better, best.

kattar khairak, Thanks! May your happiness increase!

khairiy, good, happy; pious, beneficent.

khīyār, choice; cucumber.

ikhtára, he chose; opted.

ikhtiyār, choice, option; an old man, a venerable senior.

ikhtiyāriy, optional.

mukhtār, chosen; a village elder.

akhyar, or khair, better, best.

mokhayyar bain wa bain, he who has the option between this and that.

khazirān - khayzar, pl. khair-yāzir; cane, bamboo.

khaish, coarse canvas or goats' hair sacking; a sack; Bedouin tent.

khait, pl. akhyát, thread.

khiyāta, needle-work; a seam.
dá el-molook, gout.
dáda, nurse.
dár, house; dáyira, circle (see dór).
dágh (Persian), brand for cattle.
dáma, it endured; dáyimá, always (see dawám).
dáy (Turkish), uncle, senior, governor, “Dey” of Algiers.
dáya, midwife.
dabba, it crawled, moved the feet, kicked, made a noise.
dabeb, noise of footsteps.
dibb, bear.
dábbá, pl. dawábób, quadruped, beast of burden, cattle.
déebája (Persian), brocade, ornament; preface, illuminated preface, or opening chapter of book.
dabdaba, he made a noise.
tadabdaba, it was pointed, conical.
modabdab, conical, pointed.
dubr, pl. adbár, posterior, end, finis.
dabára, or adbara, he turned his back, fled.
dabár or ûdbár, ruin, misfortune.
Aldabarán, a constellation in Taurus.
dabbara, he administered, managed.

tadabbara, he plotted, contrived.

t obscure

tadbeer, management; in Moslem law, freedom of a slave on the death of his master.

modabbir, a manager.

mudbir, turning the back, fleeing.

dobára, string, twine; trick, ruse.

dabboos, pin, mallet.

dabsh, rough blocks of building stone, "moellons." [دوشوم]
dabagha, he tanned.

dabbágh, tanner.

madbagh, tannery.

dibq, bird-lime.

dibla, finger-ring; tumour, boil.

dibbán, flies.

dajáj, pl. dujúj, fowl.

[dajal, Anti-Christ; false prophet; charlatan, quack.

dijla, river Tigris, Hidekel.

[dakhl, entry, entrance.

dokhooliya, octroi at town gate.

dakhl, income, manner.

dakhla, right of entry, footing, interference.

dukhla, consummation of marriage.

dakheel, enterer, guest.

dákhil, enterer, entering; interior, internal.

riılmakhliliya, (ministry of) the Interior.

dakhkhala, or adkhkhala, he made enter, admitted, brought in, imported.

dakhkhala, he interfered, intervened.

modakhala, interference, intervention.

madkhal, place of entry.

dakhana, it gave out smoke.

dukhán, smoke; tobacco.

sharaba dakhán, he smoked tobacco, i.e. inhaled it, drank it in.

dakhkhiniy, tobacconist.

madkhana, chimney, funnel.

dokhu, millet, panicum miliacenum.

dorra, pl. dorar, pearl.

dorriy, brilliant, flashing, pearly.
dará, he repulsed, refuted.

Darb, pl. dorooob, road, path, custom.

Darázoon (Greek trapeza), long desk, long counter; railings.

Darábookka, native drum.

Darbaka, noise, uproar.

Daraja, he inserted, inscribed, entered in the accounts.

Andaraja, it was inserted, included.

Darj, insertion, registration.

Darraj, he graduated, made go by degrees.

Tadreej, graduation.

Bit-tadreej, by degrees, gradually.

Dorj, pl. dorooj, drawer, box, casket.

Daraja, pl. daraját, degree, step.

Awwal daraja, first step; (court) of first instance.

dáríj, common, in common use.

Lisán dáríj, common dialect or language.

Dorrháj, francolin.

Mudraq, roll of paper, scroll.

Mundaríj, contents, contained in.

dirdár, elm tree.

druzíy, pl. dorooz, Druse, a warlike pagan race in Mount Lebanon and the Hauran.

Darasa, he studied, threshed out.

Darrasa, he taught.

dars, pl. doroo, lesson.

Dirása, teaching, education; study.

Madrasa, pl. madárís, school.

Modarís, teacher.

Dirás, a threshing.

Drees, hay, dry berseem or clover; chaff, husks.

Dírá', or dorráá'a, cuirass, smock.

Dárí'a, or modarra'a, ironclad, cuirassier.

Dirafa, pl. diraf, shutter.

Darag, Adam's apple in the throat.

Daraga, shield.

Dórág, pitcher, ewer, long-necked bottle.

Doorga'a (Persian), depression in floor, a sunken floor.

Darák, supervision.
watchman's post or beat; a fixed station.

دارکت الباب darakat el-bab, vestibule (see dirka).

ادرک adraka, he caught at, perceived, understood; arrived at age of puberty or discretion.

اردرک idrāk, perception; age of discretion.

مادرک madrīk, intelligent, adult.

تدارک tuduraka, he provided for, equipped.

درک dirka (for Persian der-gyáh), doorway, vestibule.

درهم - دراهم dirhem, pl. daráhím, (Greek drachmé) drachm, dram, 48.1 grains; 3.12 grammes; 400 dirhems equal an ogga; an old name for silver money.

درهش - دراوهش darweesh, pl. daraweesh (Persian), beggar at the door; monk, fanatic.

دار بی dara bi, he knew.

ادری adra, he informed, explained.

درایة diráya, intelligence.

ما ادري اي má adri ai (madri ë), (colloquialism), "I don't know what not;" "etcetera."

میدر midra, bar, pitchfork.

دوزينا dozeena (European), dozen.

داس dassa, he hid, spied, touched, poked.

بالدنس bid-duss, by stealth.

ديس داسيس, pl. dasáyís, intrigue, plot.

ديس داسوس dasés, or dásoos, spy.

دست dast (Persian), hand.

دسته dasta (Persian), packet, quire, bunch.

دستور dastoor (Persian), permission; break off! (military drill); register; code of law; cornerstone, foundation-stone; cut stone in general.

اسم dasam, Shrove Sunday, Quinquagesima.

دسمبر Desember (European), December.

ديستريبا disenteriyá (European), dysentery.

دشيشة dasheesha, bruised corn; inferior wheat.

دشت dasht (Persian), confusion, waste paper, rubbish.

دشكا dashshara, he dismissed, abandoned.

تششير tadsheer, a getting rid of.

دعس da's, a treading, trampling.

دعط da'ka, he rubbed.

فرك - عرك da'a, he cried out, invited, prayed, named.

يراوو yada'oo, he cries out, names.

دعی - ادعاء do'á, pl. adiyyína, prayer.

دعو da'wa, invitation, exorcism.


**Dā'ī**

Dā'ī, he who calls, prays; a cause.

**Li-dā'ī**

Li-dā'ī, because, for the reason that.

**Da'wa**

Da'wa, pl. da'āwi, law-suit.

**Aqāma da'wa 'ala**

Aqāma da'wa 'ala, he brought an action against.

**Idā'ā**

Idā'ā, he asserted, claimed.

**Istāda'ā**

Istāda'ā, he claimed.

**Tadā'āa'ā**

Tadā'āa'ā, he called to another; he went to law.

**Modda'y**

Modda'y, plaintiff.

**Modda'ū'ā 'alaith**

Modda'ū'ā 'alaith, defendant.

**Mada'oo**

Mada'oo, named, whose name is.

**Yoda'ā**

Yoda'ā, he is called, his name is.

**Motadā'āy**

Motadā'āy, a party to a law-suit.

**Da'a' tranquillity**

Da'a tranquillity (see wada'ā).

**Daghdagha**

Daghdagha, he bruised, pummeled.

**Dooghri**

Dooghri (for Turkish doghroo), straight, direct, honest.

**Rudda**

Rudda, rudder.

**Daff**

Daff, pl. daffāt, a push, payment; one time, once.

**Daffa**

Daffa, a pushing, a paying.

**Daffā'ā**

Daffā'ā, he defended, contended.

**Dif'a' or Modaf'a'**

Dif'a, or Modaf'a, defence.

**Dif'a'an nasīhi**

Dif'a'an nasīhi, self-defence.

**Madfoon* paid; pushed.**

**Mada'oo**

Mada'oo, named, whose name is.

**Dafana**

Dafana, he buried.

**Dafeena**

Dafeena, buried treasure.

**Madfoon**

Madfoon, buried.

**Dagga**

Dagga, he pounded, knocked, hit; tattooed.

**Daqqqa**

Daqqqa, he ground, made fine; ascertained accurately, went into minutiae.

**Daqqiya**

Daqqiya, pl. daqqā, warm cloak.
dinya, fineness, exactitude, care; dinya, herb-cake.
dawiy, flour; fine.
dawiy, cheap native soap.
dawiy, pl. daqiyiq, moment, minute.
dawiy, precision, accuracy.
madoqyaq, exact, shown correct.
daqshoom, small stone for building, smaller than dalsh.
Daqaqiga, a province in the Delta, of which Mansoura is the capital.
dikka, bench, platform; waist-band.
dukan, pl. dukkán, shop.
dalla, he indicated.
dallel, guide, indication, proof.
dal Orb. or dallal, dalayil, or adilla, proofs, indications.
dallah, crier, auctioneer; an itinerant auctioneer in a bazaar.
dallala, female broker.
dall, he who indicates, showing.
instadalla, it became evident, inductive.
instadall, induction; simple information, not sworn evidence.
doláb, pl. dawáláb (Persian), chest of drawers, wardrobe; machine; wheel apparatus, trick, machination.
Dalis or Dals dalasa, or dallasa, he defrauded.
dalás, fraud (especially in bankruptcy), “dot.”
dalas (colloquial), he threw.
dallà‘a he spoilt, pampered, petted.
modallà, a spoilt (child).
dilà‘ insipid.
dall, or dallaka, or dallaka, he rubbed, used “massage.”
taldleık, ”massage.”
Delo, Delo, dulo, pl. duli (femin.), bucket; Aquarius, in the Zodiac.
dam, blood (see damo.)
damár, ruin.
domaira (Soudanese), rise of Nile.
dimis, ashes from the oven; dung.
Madmasu, dust-heap, ash-heap, dung-heap.
dání, dark, cloudy; pitch-dark.
Dimeshy, Damascus.
dame, dum, dama’a, pl. domoo’, a tear.
dam, he wept; yadma’, he weeps.
Yadamà’a, it drizzled with rain.
dima’a, sauce, gravy, dripping.
dimágh, pl. admigha,

brain.

damgha (Turkish), stamp of a seal; impression. [see

waraqa damgha, stamped paper for petitions and official documents.

damgha (from Turkish), he stamped with an official seal.

dummul, pl. damúmil, boil, pimple.

or daman, or more commonly adman, he persevered.

idmán, perseverance, assiduity.

mudmin, persevering assiduous.

Damanhoor, a town near Alexandria, capital of the province of Baháíra.

or dam, pl. dimá, blood.

safkdimá, or irúqat dimá, a shedding of blood.

awliyá ed-dam, or sawíe ed-dam, owners of the blood, i.e. nearest relatives of a murdered man claiming vengeance.

Damiát, Damietta.

duná, it was vile, ignoble.

daná, it was near, he came near.

dani, it was vile; low, inferior.

daniya, vileness, baseness, inferiority.

ashghál daniya, hard labour.

daná, it was near, he came near.

daniya, vileness, baseness, inferiority.

daniy, pl. adniyá, vile, base, low.

ashghál daniya, hard labour.

dana, he came near, approached.

danáva, nearness.

daniy, pl. adniyá, near.

adná, nearer, viler, lowest, slightest.

adná daleel, the slightest proof.

dunyá, pl. dona, this lower world of ours; the world; weather.

ed-dunyá záláum, (it was) a dark night.

dunya, mundane, worldly.

danj (European), dengue-fever.

dindish, necklace.

dandana, he hummed, sang.

dindirma, or dir-dirma (Turkish), ice cream.
Danása, filthiness, damis, filthy.

Dongolá, Dongola in the Soudan.

Dongoláwiy, pl. Danáqla, Dongolese.

Donánma (Turkish), fleet of ships.

Dinghil (Turkish), axle-tree.

Dahr, pl. dohoor, epoch, age, century.

Dahriy, materialist, atheist.

Dahasa, he trod, trampled, ran over.

Dahisha, he took fright, was alarmed.

Dahhasha, he frightened.

Dahsha, fear.

Dahshan, afraid, timid.

Modhish, terrific.

Dohulla, native drum.

Dilheez (Persian), gallery, vestibule.

Dahm, a blackness, dark mass of people.

Adham, a black horse; man's name.

Dahana, he anointed, besmeared.

Dohn, or dahán, ointment, paint, grease.

Dáhana, he flattered cajoled.

Modáhana, flattery, humbug.

Dahá, shrewdness, strategy, finesse.

Dáhi, shrewd, deep, long-headed.

Dáhiya, pl. dawáhi, calamity.

Yá dób, almost.

Dawakhán, giddiness, feeling sick.

Dókha, giddiness, feeling sick.

Dákha, he felt giddy, sea-sick.

Dáyikh, giddy, sea-sick.

Dawwakha, he made unconscious, stunned.

Dooda, pl. dood, worm, maggot; madder.

Dawváda, she who extracts worms.

Dör, pl. adwár, turn, circuit; story of house.

Bid-dór, by turns.

Dawarán, rotation, circulation.

Dóriya, or dáwariya, a patrol, going the rounds.

Dára, it turned round; yadoor, it turns round.

Dawwara, he made turn round, wound up, rounded, turned himself round.

Dawwár, a (round) place or enclosure; block of farm buildings, out-houses.

Díyr, pl. diyár (femin.), house, province.

Diýar masriya, Egyptian dominions.
dár es-Salám, House of Peace; Heaven; a moslem country.

dár el-harb, House of War; the infidels.

[see tersána] ترسانة

دیر - دیوار dáyira, pl. dáwáyír, circle, circumference, department.

دائره - دواوير dáyira baladiya, municipality.

دائره سلیمی dáyira saniya, royal department; administration of certain Khedivial estates mortgaged to bond-holders.

دواوير dáwáyír, districts, provinces.

ادرا adára, he governed, administered.

ادارة idára, administration.

اداري idáriy, administrative.

مدير modeer, administrator, governor of one of the 13 provinces of Egypt.

مديریة modeeriya, office of an administrator; one of the 13 provinces of Egypt.

استداره istidára, rotundity.

مسطر mustádeer, round, roundish.

مدور modáwwar, round, circular.

دوران dóráq, long-necked water-bottle, ewer.

دوسا dósá, a treading, trampling.
modáwama, perseverance.

mustadeem, continual, protracted.

doom, or dóm, a species of forked palm tree, Cucifera Thebaica, with edible fruit like a cocoa-nut, called moqit hyphaène.

doon, low, under, less than; minus, without; vulgar, common, vile.

bidoon, minus, without.

doonak, on with you! forward!

doon sabá' sáneen, under seven years old.

doon ghairoh, and no other.

dawwana, he inscribed, put down in writing.

modáwwan, inscribed, written down.

adána, he accused, abased, held as vile.

idána, accusation, indictment; committal for trial.

modáin, accuser, accusing.

modán, accused; guilty.

dáwiya, he was ill. [مرخص]

dáwa, he attended the sick. [عیادة]

darí - dári - adrová - dawa, pl. adívá, illness. [دیر]

darí - adrová - dawá, pl. adívíya, medicine. [نیر]

modáwát, medical attention. [پیر]

drawáya, inkstand.

diék - diérk deek, pl. doyook, cock, male bird.

dain, pl. doyoon, debt.

arbáb al-dírin arbáb ed-doyoon, creditors.

daiyín, creditor.

modáyín, creditor.

madeen, debtor.

madýoon, indebted; debtor.

dáyán, pl. dayyána, creditor.

diýán - déen deen, pl. adýán, faith, religion.

yóm ed-deen, day of Judgment.

diéána, piety, creed.

diýar - dííáner deenár, pl. danáneer (Greek denarian), obsolete gold coin.

díyoon, pimp, cuckold.

díyyós, diuyos, pimp, cuckold.

diwdnya, piety, creed.

diwaan, pl. dawáween (Persian), hall, ministry of state, office; divan; poems.

deewániyy, imperial (as coin of the realm); a style of handwriting.

darín - darwín qirsh ságh, or qirsh diwyání, a full piastre, 2½d.

khatt díwrí, a beautiful style of handwriting used in Turkish official documents.
Z or D
(Or th as in them.)

ذل. Value = 700.

ذ - ذا, this; الز, that.
أذل - اذا, these.
اذلك - اذلك, that; pl. oolayik, those.
اذلك زاليک, (femin.) تلک, that.
هذا - هذى, (femin.) هذى, this.
هولای, these.
ذي, (vulgarism for زا), this.
ذون دل, (vulgarism), these.
أذل دكحم or دكحم دكحم (vulgarism), those.
ماذا مازا, what?
كذا or كذا or كذا كذا, or هكذا, or هكذا, or هكذا, or hakazá, or kazál, thus, like this, like that.
ذات ذو, ذات ذو, this.
ذبات دواب, pl. دiban, flies.
ذاب داباه, he slaughtered.
ذاب ذاب, a slaughtering.
ذاب ذاب, a slaughtering; for slaughter, a victim.
ذاب مدباه, slaughterhouse; altar of sacrifice.
ذخير ذاخر, he stored grain.
ذخير دخیر, ذخير دخیر, grain, store of grain;
priming or pinch of powder in pan of flint-lock musket; ammunition.
ذير ذیر, ذير ذير, zurra, or durra, or idurra, maize, sorgho. [ادرلة
ذیر ذیر, ذیر ذیر, durra, pl. zarr, atom, a grain.
ذريه ذريه, زريه, zorriya, posterity, family.
ذراع ذراع, ارفع, dira'a, or zirá'a, pl. adru'a (femin.), fore-arm, cubit, pic, ell.
ذراع بلدی, dira'a baladiy, 23 inches; 58 metre.
ذراع نيلي dira'a neediy, 21 inches; 53 metre.
ذراع معماري dira'a mi'amáriy, 29½ inches; 75 metre.
ذرة ديرwa, apex; parapet, shelter-trench; low wall.
ذرى دارا, he winnowed, tossed grain.
ذرى مذرى - ذارى midra, pl. madári, pitch-fork; fan for winnowing.
ذفى ذفى, زىفر, bad fishy smell.
ذق ذقن - ذقن, daqan, pl. adqan, chin, beard. [لذقه
ذكر ذكر, اب دقن aboo daqan, a bearded man.
ذكر ذكر, zakara, he remembered.
ذكر ذكر, zikr, mention, memory; recital of prayer, act of devotion.
ذَهِبَ وَرَياَب

ذَهِبَ ذَهِبُ زَالِل، vile, cringing.
مَذَّالَ مُزَّلُ، servile, cringing.
دُلْتِ ْ ذَا ذَا zálîk (see zá).
ذَمَمُ ْ ذِنمُ zamma, he blamed; ya-
zomm, he blames.
ذَمَمَ ذِنمُ zamm, blame.
زِمَّةُ ذِنمٌ - نَسْمَ zimma, pl. zimam, con-
science, moral responsibility, hence a person under one's
protection.
زِمَّةُ 'الظَّالِمَةُ zimmatán, conscientiously.
زِمَّيَّةُ تَأْمُّ on 'ala zimma, for the sake of.
زِمَّيَّةُ تَأْمُّ zimmiy, Christian subject of
a Moslem power, whose safety is guaranteed by the honour of
the Moslem ruler.
ذِنْبَ ذِنْبُ zanb, pl. zonoob, sin, crime.
أَذْنَابَ أوَّلَذْنَابَ adnaba, he committed a
crime.
مَذَّنْبُ مَذَّنِبَ modnib, guilty.
ذَنْبَ ذَنْبَ danub, pl. adnáb, tail.
ذِنْبَ ذَنْبَ dahlaba, he went away,
departed.
ذَهَبَ ذَهَبُ daháb, departure; act of
going.
ذَهَبَ وَرَياَبَ daháb wa iyyáb, a
going and returning.
It is said of madhhab, religion, creed.

Dahab, gold, golden, of gold.

Dahhaba, he gilded.

Dahabiya, Nile "house-boat," sailing yacht.

Conceal thy gold, the object of thy journey, and thy religion.

Ziyaz, sense of taste, taste; good taste, refinement.

Ziy, he tasted; yazooq, he tastes.

Mazaq, palate, seat of sense of taste.

Za, this.

Dee (vulgarism for za), this.

Er-rajil dee, this man.

Deeb, pl. diyab, wolf.

Zoowaba, tuft, mane.

Kawkab zoo zoowaba, comet.

dail, pl. adyil, tail, shirt-tail, skirt; codicil, appendix.
R
Ré. Value = 200.

ráteenej, resin.
ral - ráh, he went (see rawáh.)
ráhá, repose (see rawáh, rooh and reeh).
raś, pl. ro-oos, head; promontory; bridle.
raś el-mál (rasmál), capital stock; capital (of money).
ráyís, pl. ro-osá, chief, president; captain of a ship.
riyalsa, presidency, chiefdom.
tarása, he took the lead.
mutaraynis, a leader.
maro-oos, a subordinate.
tarveesá, heading (of a chapter).
rašhitism (French), rachitisme, rickets.
ráfa, he was merciful.
ráfa, clemency, indulgence.
raoof, clement, merciful.
ráhwan (Persian), roadster, hack; hence amble, quick walk.
Ráooth, Ruth.
ará - yá, he saw; yara, he sees.
ará - árae, pl. aúra, opinion, view.
rooyá, inspection, supervision, sight, attention to; looking for the new moon of Ramadan.

vooyá, pl. rowa, dream.
ara, he showed (vulgarily written and pronounced awra).
tarááa, it appeared.
riyá, or morúát, hypocrisy.
morú, a hypocrite.
riyá - raá, lung.
caif, sili, riway, pulmonarv consumption.
riyá, pl. rúyát, flag.
miráat, or miráya, mirror.
warreeni (colloquial), show me!
rabb. The Lord God; possessor, owner.
rabb el-âmmanin. The Lord of the Worlds, God.
yá rabb, O Lord!
rabb el-bait, master of the house.
rabb ed-dain, creditor.
arbab, pl. of rabb, possessors; owners.
arbab ed-doyoon, creditors.
arbab el-kibra, experts, professional experts.
arbab es-sawábiq, men of (bad) antecedents, old thieves.
rubamá, perhaps.
rabba, fem. of rab, mistress, possessor.
rabáb, violin.
rabbáníy, rabb, rabbinical.
ribh, pl. arbáb, profit, money interest.
or ribh, or rabíha, or tarabbahá, he profitted.
rúbh, winner, gaining.
ribh wa khasára, profit and loss.
rabasa, he expected.
tarábbasa, he awaited his opportunity.
tarábus wa tarassud, a lying in wait (to commit a crime), a French legal term "guet-apens."
rabata, he tied, bound, imposed.
rabt, a binding, tie, connection.
rabt el-amwál, imposing of taxation.
zábt wa rabt, "seize and bind;" organisation; a grip on (business); public security, police administration.
rabta, or rabátt, tie, bond, station; head-dress.
rábita, pl. rawábit, rule, ordinance.
irtábita, he became bound, dependent.
irtábit, attached, dependent.
marboot, bound, tied; attached to a religion, fanatic, "mara-bout."
marbát, stable, place of fastening cattle.
roba', one-fourth part; Egyptian peck of 8¼ litres, or nearly 2 gallons; raba', apartments.
arha'a, (fem.) arba', four.
yóm el-arba'á, Wednesday, fourth day of the week.
rabia', fourth in order.
rábia't en-náhár, broad noon, noon-tide.
arba'an or arba'ain, arba'een, forty.
arba'eeniyát, forty days of winter (9th December to 17th January).
arba'a wa arba'een, forty-four; centipede.
robá'áiy, four-lettered root of word.
Rabbea', Springtime; Rabbea' I. and II., the third and fourth Moslem months.
rába'a, he squared; tarbeca', a squaring.
morabba', squared, a square.
marba', pasture-ground, plot of ground.
yarboa', desert rat, jerboa.
rahqa, lasso, noose, halter.
rabal, *pulicaria undulata*.
or *raboon* or *arboon*, earnest-money, “arrhes.”

rabá, it grew up.
rabba, he trained up, disciplined.

*tarbiya*, education, discipline.
*morabba*, preserve, jam.
*motarabbi*, trained, disciplined.

raboo, asthma.
riba, usury.

morábát, usury, a taking of usury.

morábi, usurer.
ratába, it was firm, settled.
rattaba, he organised.

*tarteeb*, organisation, system, plan.

rota, pl. rotab, rank, grade.

rátib, pay, allowance; a certain spot, fixed.

Tarattaba 'ala, it depended or resulted from; became organised.

martaba, pl. marátib, rank, high place.

mutarattabát, allowances, pay.

ratsh (vulgar), bad, worthless.
rataqa, he sewed up, repaired, shut.

raty wa fätq omoor, “shut and open, (i.e. management of) business.”

ratáma, snaffle, bit.

rithá, old clothes, rags.

rithá, elegy; maráthi, lamentations.

rajja, or irtajja, it trembled, shook.

irtijáj, commotion, shock.

Rajab, honour, respect; the seventh Moslem month.

rajaha, its weight told, it leaned.

rajjaha, he made preponderate, preferred.

morajjah, preferred.

marjaiha, swing, see-saw, an Egyptian “merry-go-round.”

*tarjech*, preference.

rajaz, a kind of rhyme or metre.

rajis, vile, abominable.

rajás, vileness, impurity.

raja’a, he returned, turned back.

rojoor, or raj’a, a return, recourse.

rajj’a, he sent back, made return, repeated.

raja’a, he turned towards, had recourse to, referred, read over, controlled accounts.
istarjalat, she wished to be a man, mannish.

mustarjila, virago, amazon.

rajama, he stoned to death.

rajeem, the Devil, (worthy to be stoned); in contrast to raheem, God the merciful.

rajá, he hoped, begged.

rajá, hope, request.

rarajja, he implored.

marjoo, (it is) requested; the favour asked.

tarahhaba, he welcomed, made room for.

marhabá, welcome!

marhabá, a welcoming.

rahada, he cleansed himself.

marhád, pl. maráheed, latrine.

rahala, he migrated, was nomad.

rahal, nomads, Bedouins.

rihla, a journey, day’s march.

raheel, a good mount (horse or camel); a bookstand.

irtahala, he migrated, died, passed away (to heaven).

marhala, resting-place.

rahima or tarahhama, he had pity; (God) showed pity.

istarhama, he asked for pity.

rahma, or marhama, pity.

Er-Rahmán, Er-Raheem, (God) the merciful, the compassionate.

rahmán, merciful.

marhoom, deceased, at the mercy of God, the dear departed one.

rihm, or rahim, pl. arhám (femin.), womb, uterus, blood relationship.
arhám, blood relations.

zawi el-arhám, kindred, distant relatives.

rahá, a hand-mill.

rakhs, cheapness.

rakheés, cheap, trifling.

rukhisa, permission, leave of absence.

rukhsanáma (Persian), licence, trade-licence.

rakhhasa, he held cheap, permitted, authorised.

murakhkhas, authorised, plenipotentiary.

markhasa, bishop, dean.

rukham, marble.

rakhm, vulture.

rakhia, it was loose, flabby.

arkha, he loosened, let go.

irtakha, it became loose, flabby.

rakhú, or rakhúva, looseness.

rakhiy, loose.

radda, he restored, sent back, repaid, pushed back, answered.

radd, restitution, reply, repayment.

irtadda, he turned himself, became a convert.

taraddada, he went to and fro, repeated, frequented a place.

istaradda, he claimed back.

istirdád, a claiming back.

murtadd, convert, apostate.

mardood, repaid, replied, returned.

radda, refuse, bran.

radáwa, badness.

radi, pl. ardiyá, bad.

ardá, worse.

ardab, pl. arádib, measure of grain, 5½ bushels; 198 litres.

rada'a, he pushed away, prevented.

ridf, pl. ardáf, crupper, haunch.

radeef, militia, army reserve.

radama, he dammed, mended, blocked.

radm, a blocking up; ruins.

razala, vileness, baseness.

razéel, vile, base.

razza, or ruzz, or aruzz, rice.

marazza, rice-field.

razza, pl. rizaz, hinge.

razb (razb), mirzabba, pounder, beater, mallet.

razaqa, he provided.

rozíqa (passive), he obtained; he was blessed with (children, &c.).

rizq, pl. arzúq, food, provisions.
razzāq, (God) the provider.
marzooq, blessed, provided for (by God).
rizma, pl. rizam, bale, parcel.
rezána, gravity; razeen, grave, serious.
rosoob, sediment.
rúsib, chemical precipitate.
rásikh, firm, solid.
rusgh, ankle, wrist.
rasáil, pl. rasayil, something sent; message, mission; means of transport, navigation.
raseel, pl. rosalá, messenger.
rasool, prophet, bailiff.
rasool Ullah, the prophet of God, a title of Mohammad.
arsala, he sent.
irsál, a sending.
mursil, sender; mursal, sent.
rásala, he corresponded.
morásil, messenger, correspondent.
morásala, letters, correspondence.
rasama, he delineated, traced a plan, prescribed, ordained.
rásim, or rassám, painter, artist.
marsoom, planned, traced; official order.
rasm, pl. rosoom, plan, tracing; tax, usage; address, title.
rosoomát, taxes.
rasmiiy, official, of government.
ghair rasmiiy, unofficial, private.
rasmiiyán, officially.
rasá, or risa, steady, at anchor.
risi 'and el-mawrada, he moored at the quay.
risi el-mazád 'aleih, the article at auction fell to him.
rási, at anchor; successful bidder at an auction.
el-mozáyada 'ala zimmet er-rási 'aleih el-mazád el-awwal, "folle-enchère," French legal term.
arsa, he cast anchor, came alongside.
mirsát, anchor.
marsa, pl. marási, port, anchorage.
rashsha, he sprinkled water.
rishsh, sprinkling, drizzle, small shot.
rishsh wa kens, watering and sweeping (of streets).
rashaha, it oozed, sweated.
rashshaha, he formed, exercised.

Tarsheeh, formation.

Mirshaha, pack-saddle, felt saddle-cloth.

Rushd, righteousness; adult age.

Rash, or Rashid, or rasheed, pious, righteous, a true guide in faith.

Haroon el-Rasheed, Aaron the orthodox, “Haroun Al-Raschid.”

Rasheed, Rosetta.

Arshada, he showed the true path; indicated, pointed out.

Irshad, indication.

Murshid, indicator; guide; teacher in faith.

Rashafa, he sipped, tasted.

Rashiq, elegant, graceful, slender.

Rashm, halter, bit, nose-strap.

Rashu, he gave a bribe.

Irasha, he took a bribe.

Rashi, he who bribes.

Murtashi, he who takes the bribe.

Rishwa, or rashwa, bribe.

Rassa, he arranged, placed in order.

Rasus, lead, bullet.

Qalam rasus, lead-pencil.

Tarasees, adjustment, arrangement.
### 1. Consent

- **rání** ( Consent), he who is content or consenting.

### 2. Action

- **irtáda** (Consented), he became content, consented.

### 3. Word

- **rítid** (adj.), when mutually consented, "à l'amiable."

### 4. Things

- **roth** (adj.), moist, fresh.
- **rutab** (n.), ripe dates.
- **rateeb** (n.), moist fresh.
- **rootooba** (n.), moisture, moisture, damp.

### 5. Action

- **ratula** (n.), he poised, weighed in the hand.
- **roth** (n.), - ratul, pl. artál, pound weight, 144 dirhams; 15.85 ounces a.vdp.; 450 grammes; 3½ gills liquid measure.
- **rotn** (v.), or ratána, a strange lingo; patois; impure Arabic as spoken by negroes, berberines, &c.; foreign.
- **ra'ba** (v.), or írtala, he trembled with fear.
- **ra'ob** (n.), fear, trembling.
- **ra'da** (n.), it thundered; ra'd, thunder.

### 6. Things

- **ra'd wa barq** (m.), thunder and lightning.

### 7. Action

- **irta'da** (v.), he trembled with fear.
- **ra'ra'a** (v.), he refreshed himself (with a bath), was fresh, alert, beaming.
raghm, aversion, dislike.
raghnán 'anoh, in spite of him or it.
ragha, it foamed, bubbled, (hot or cold).
raghwa, foam, froth, a boiling over.
raft, pl. rofoof, plank, shelf.
rafráf, splash-board of carriage.
rafroof, bandage, band.
rafá, peace, concord.
or, ráfá, or ráfá, he conciliated, put straight.
rafata, he dismissed, sent on.
raft, dismissal from employment.
rafitiya, Custom House permit for transit to another port in the same (Ottoman) country without repayment of dues; Customs’ receipt.
marfoot, dismissed, discharged.
or, ras, rafasa, he kicked out backwards; the horse kicked.
rafiás, kicker, screw of steamer.
rafađa, he rejected, refused.
rafađ, rejection, refusal.
rafa’a, he lifted up, carried off elsewhere.
rafa’a ‘anoh el-isteenáf, he appealed (in law).
rafa’a, he contended in a tribunal.
irtafa’a, it became high.
rafa’ a raising, lifting, carrying off; the damma or “ö” vowel-sound.
rifa’a, rank, position in society.
rifás, rafá’alı (Turkish), a title for minor officials; honoured Sir.
irtifā’, altitude, elevation.
moráfa’a, hearing of a case in court, proceedings in court; legal procedure.
rafeea’, or rofaya’, thin, slender, high.
marfa’, sideboard; carnival.
rafa’a, he leaned on his elbows, relieved himself.
rafiq, gentleness, help.
or, rafaqa, or ráfaga, he accompanied, helped.
rafaqa, or rafág, or moráfaqa, companionship.
rafeeq, pi. rofaqá, comrade, accomplices.
Ahmed wa rafagáh, Ahmed and his fellows (& Co.).
moráfq, lover.
mirfaq, pl. moráfq, elbow.
mortafaqát, latrines.
rafafa, he lived in luxury.
rafeeh, wealthy; rafah, luxury.
rafú, he mended, darned.
raqqa, fineness, gentleness, delicacy.
raqeeq, fine, delicate, compassionate.
raqeeq, pl. riqáq, a newly-caught slave; slave in a slave gang; as distinct from 'abd, domestic slave.
riqq, or riqq, slave-trade; riqq, tambourine.
stawqa, he caught, or traded in, slaves for sale.
riqq ghadíl, parchment.
raqaba, he observed, watched.
rágaba, he controlled, inspected.
moráqaba, inspection, control.
moráqib, inspector, controller.
raqaba, pl. riqáb, nape of neck; yoke.
raqubiya, horse-collar.
málík er-raqaba, owner of property which is held by another in usufruct; “nu-propréciaire.”
raqada, he lay down; rácid, recumbent.
raúqida, stagnant water.
raqqada, he planted slips or shoots.
raqasa, he danced; raqs, a dance.
raqass, dancer; main-spring of watch.
roqa’a, pl. riqíiá’, patch; letter, note.
roqá, patch of ground, market-place.
raqama, or raqqama, he wrote, dated, numbered.
raqm, pl. arqám, figure, numeral.
raqueem, or moraqqam, dated, numbered.
tarqueem, enumeration, dating, writing.
marqoom, written, aforesaid.
raquana, or raqqana, he wrote, engrossed.
raquia, he mounted; raqa, he used magic.
roqya, magic.
tarraqqa, he advanced, was promoted.
tarraqqi, promotion.
margā, pl. maráqi, a step forward.
rakka, or rakka, fine, weakness.
rakeek, thin, weak.
rakiba, he mounted (an animal to ride), rode, embarked.
rakkaba, he organised, composed.

irtakaba, he committed a crime, sin.
tarakkaba, it was organised, composed.

tarkeeb, organisation, composition.

rokba, pl. rokub, knee.

rikub, pl. rukub, stirrup.

rikibalur (Persian), rough-rider, horse-breaker.

rikub, pl. rukkub, rider, passenger by a train or ship.

rakoob, an animal for riding; a "mount."

arabiya rakoob, a carriage (not a cart).

markab, pl. marakib, ship, barge; (in Asia Minor, ass, donkey).

markab, pl. marakib, shoe.

murakkab, composed of, compound; (in Turkish, ink).
murtakib, a criminal, sinner, guilty.
rakaza, he set up a post, fixed a point, pitched a tent.
rakeez, post, nail, peg, pole set up.

markaz, pl. marakiz, centre of circle; arrondissement, head-quarters.
mamoor el-markaz, prefect of an arrondissement.
markaz riyasat el-jaish, head-quarters of an army.
rokooz, reliance, belief in.
rakada, he ran.
raka'a, he bent in prayer.
raka'a, a prostration; a prayer.
rakama, he heaped up.
irtakama, or tarakama, it formed a heap.
arkan el-harb, staff of army.
rokoona, solidity; rokua, proof, support.
rakeen, solid.
irtakama 'ala, he relied upon, based his argument upon.
rakia, native oven, hole.
rammu, or rammama, he mended, repaired.
tameem, or maramma, a mending.
rima, pl. rimam, rottenness, corpse.
rameem, rotten, decayed.
romma, halter, bridle.
birommatihi (bronto), entirely; i.e. (an animal sold) halter and all.
ramaha, he speared, galloped off.
romh, pl. armah, spear.
ramad, ophthalmia.
ramud, cinders, ashes.
ramaza, he winked at; ramb, a wink.
rims, pl. romoosh, eyelashes.
ramda, heat of summer.
Ramadan, or Ramazan, ninth Moslem month; the month of fasting.
ramaq, dying breath, last gasp.
rمال, pl. rimul, sand; Ramleh.
rammal, fortune teller by sand.
marmala, sand-pot for drying ink.
alama, pl. aramil, widow.
romman, pomegranate.
rami, a throw; yirmi, he throws.
rami, a throw; jetsam.
rami, he who throws; Sagittarius in the Zodiac.
marma, distance of a throw; range.
marmiy, projectile, thrown.
ranma, it tinkled, re-echoed.
ranin, or ranen, or rameen, tinkle, ring, sob.
raman, a song.
ranam, a song.
ranama, or tarannama, he sang.
rahaba, fear, shyness.
rahhaba, he terrified.
tarheeb, a terrorising.
raheeb, terrible.
rahir, or rohib, or rohan, monk, recluse.
rohbaniya, monasticism.
rahaj, arsenic, chemical precipitate.
rahaza, he shook, trembled.
rahat, leather fringe apron.
raheef, slender.
rihaq, almost, very nearly.
morahig, almost adult youth; pubescent.
marham, ointment.
rahana, he pledged, pawned, mortgaged.
taráweeh, prayers of rest; night prayers in the mosque during Ramadan.

استراحه or irtáha, or istaráha, he took his ease.

مُستراحه or mortáh, or mustard, at ease, in repose.

مُستراحه mustard, water-closet, "lieu d'aisance."

استراحه istiráha, repose, a taking one's ease.

روح rooh, pl. arwáh, soul, spirit; chamber of a revolver, or charge of a gun.

روحی roohiyy, spiritual; spirituous (licor).

روحانی rooháníyy, spiritual, ecclesiastical.

ريح reeh, pl. riyáh, or aryáh (femin.), wind, evil spirit, ghost.

عليه ريح 'aleih reeh, he was an evil spirit.

مزیakah maríooh, bewitched by an evil spirit.

ابو ریحان aboo riyáh, scarecrow, weather-cock.

روح ریحان or رکه reeha, or riyáha, pl. rawáyih, odour, scent.

مریاح -  روحة marwáh, departure; mirwaha, fan.

ریحان ruhíkán, basil-plant.

رود ráwada, he lusted for, disputed.

روودا roweedán, little by little, gradually.
aráda, he wished.

iráda, desire, will, decree, fiat; iráda saniya, imperial decree.

murád, desired, a desire; Murad or Amurath.

moreed, desirous, candidate.

roz náma (Persian), calendar, pension, office.

naw-róz, new year, autumnal equinox, Sept. 11.

roz Qásim, feast of 7th November.

roz khádir wa Eliás, St. George’s Day.

roškan, air-hole, sky-light.

rož - Rózda, pl. ród, garden; island off Old Cairo.

or riáda, or riáda, training, discipline, “régime.”

riádát, mathematics.

row, Row - Ra’u, awe, fear; ra’a’, he feared.

rowa’, raw, narrative.

róg, limpidity; ráyiq, limpid.

rawwaqa, he clarified.

aráqa, he poured out; shed (blood).

reeq, saliva.

rowaq, gallery, cloister, porch.

tarweeqa, breakfast.

rök, or rókiy (Coptic), general, common; undivided property.

rókiya, the mass or total of an estate.

rôl (French), “rôle,” list, register.

róm, desire.

ráma, he desired; yaroom, he desires.

marám, desired; a desire.

room, Byzantium, the Roman Empire of the East; Asia Minor; a part of Asia Minor.

room eeli (Turkish), Roumelia.

room, pl. arvám, Greek Christian; roomiy, Romish; Greek Church.

furkh roomiy, a turkey.

roomátism (European), rheumatism.

rónaq, splendour, beauty.

rawa, he narrated.

rawi, narrator, story-teller.

riwáya, narrative.

rai, irrigation.

arwa, he irrigated.

rayya, a canal for irrigation.

riya, lung.

raib, or irtiyáb, doubt, suspicion.

aráb, or irtába, he doubted, hesitated.

murtáb, doubtful; suspected.

rait (vulgar for laita), would that!
Z

Zain. Value = 7.

- Záj, vitriol.
- Záda, it increased (see zaíd).
- Záda (Persian suffix), born, -fitz, son of, as beysúda, a boy's son, of good family.
- Zár, negro incantations.
- Zára, he visited (see ziyará).
- Zaf, bad (money) (see zaif).
- Zóbéeb, raisins, liqueur from raisins.

Zabóor, Psalms of David.

- Zábá, mire, street mud.
- Zoba'á', sandstorm, whirlwind.
- Zaibaq (Persian), quicksilver.
- Zibil, pigeon manure.

Zabbál, dustman, scavenger.

Zaibón - Zabañ, zaboon, pl. zabáýín, client, customer.

Zijáj - Tráz, zijáj (colloquial = qizáz), glass; bottle.

Zajal, vulgar tongue, ungrammatical speech, faulty metre.

Himl zajal, vulgar lagoon.

Zahir, dysentery, colic.

Zahzaha, he carried off, removed.

Zohal, planet Saturn.

Zahlaqa, he slipped, rolled over.

Zahma, crowd; zakhama, he crowded.

Or izdahama, or tázahama, a crowd formed.

Zokhrafa, ornament.

Zohma, thong, strap; flogging.

Zer (Persian), gold, gold ornament.

Zarra, he buttoned.

Zirr, pl. azirá, bud, tassel.
zarab, he penned cattle.

zarab, a cattle-pen, walled enclosure for cattle; lager, camp, night defence.

zarāba, guardians, watchmen of cattle.

zard, flushing, choking; mazrood, red in face.

zarā'a, he tilled, sowed seed.

inzarā'a, it was tilled.

mozā'ī'a, farmer.

zorāfa, giraffe.

zarrāqa, he pierced; mizrāq, spear.

zorqa, blueness.

azraq, (femin.) zarqā', blue.

muzriq, bluish, black and blue (bruise).

zarkasha, he embroidered, brocaded.

mozarkash, (gold) brocade.

zarnekh, arsenic.

zirh (Persian), mail, armour.

zara, he despised; yazri, he despises.

azra bi, he made despicable, injured.

mozri, injurious, bringing into contempt.

za'boot, cloak, woollen cloak.
zaqqa, he pushed.

Zaqázeg, Zagazig, capital of the Sharqiya province of the Delta.

zogla, cudgel, staff.

Zakeeba, pl. zakáyib, sack.

zakám, influenza.

zaká, purity, piety.

zakát, alms as a religious duty.

Zakiy, pi. azTciyd, pious.

Zalzala, or zilzál, earthquake.

Zalzala, it quaked, shook.

Zalábiya, galette, greasy sweet cake.

Zalabániy, seller of galette.

Zalt, nakedness; bare.

Zallata, he stripped bare.

Zalat, pebble.

Zalata, he swallowed.

Zala'a, urn, large jar.

Zalaga, he slipped; zalq, slipperiness.

Zalqán, slipped, out of place, spoilt.

Zamla, family, reunion, "smala."

Zaman, pl. azmán, time, epoch.
min zamán, long ago, long since.

mozmin, chronic (disease).

zamharar, intense cold.

zonboor, wasp.

zanbaq, lily, iris.

zanbeel (Persian), basket.

zanj, pl. zonooj, Ethiopian, negro.

zanji, Ethiopian, an Ethiopian.

Zanjíbár, Zanzibar.

zanjibeel, ginger.

zinjéer (Persian), chain (often pronounced jinzeer).

zand, wrist, forearm.

zinád, gun-hammer, flint and steel.

zunnár, girdle.

zanzalakht, wild apple.

zanaqa, he squeezed, held tight.

maznaqa, necklace.

zanga, gonorrhœa.

zanqoor, pl. zanáqueer, recess, niche.

zani, he committed adultery; yazni, he commits adultery.

zina, adultery, fornication.

zání, adulterer.

záníya, pl. zawání, adulteress.

zina, a weighing (see وزن).

zinhár (Persian), Beware! Attention! (military).

zohd, celibacy; zúhid, celibate, ascetic.

zaheed, few, trifling.

zahara, it bloomed, shone with brilliance.

zahra, a flower.

or or azhár, flower; orange flower.

zohra, beauty; Venus.

dá zohriy, venereal disease.

azhar, (femin.) zahrá, brilliant, lovely.

el-jámia' el-azhar, the brilliant mosque, mosque of "El-Azhar."

zój, (femin.) zoja, pl. masc. and femin. azwáj, spouse; husband, wife; pair, couple. (In vulgar Arabic written and pronounced jós.)

zóját, wives; pl. of zójia.

zójiya, fact or status of matrimony, matrimonial (affairs).

or or adważ, zawáj, or izdiwáj, marriage.

zawwaja, he gave in marriage.

tazawwaja, he took a wife, married.

motazawwáj, married.
zor, throat; zoor, perjury, forgery, violence.

shahâda zoor, false testimony, perjury.

zawwara, he forged, falsified, perjured.

tazweer, act of forgery; perjury.

mozawwir, forger, perjurer, falsifier.

sanad mozawwor, forged document.

azwar, (femin.) zorâ, oblique; a name for Baghdad.

mazwar, made oblique, slanting.

zorâq, boat.

ziyâra, visit, pilgrimage.

zâra, he visited; yazoor, he visits.

zâyir, pl. zowwâr, visitor, pilgrim.

ziyecra, lady’s visiting dress.

mazâr, place visited, shrine.

zawwâqa, he adorned.

zawal, decline, end, lapse; shadow.

zâla, it ceased; yazool, it ceases.

mâ zâla, or lam yazol, it did not cease; not yet.

zâyil, decadent.

zawwara, he forged, falsified, perjured.

zawâya, pl. zawâyâ, angle, corner; chapel, hermitage.

munzawî, hermit, recluse.

zait, pl. zoyoot, oil.

zayyût, oilman.

zaitoon, olive, olive-tree.

zaid, or mazed, growth, surplus; Zaid, a man’s name.

biz-ziyâda, quite enough, too much.

zâyid, superfluous; aziad, more abundant.

zâda, it increased; yazeed, it increases, exceeds.

izdâda, or tazâyada, it increased.

zâyad, or mazed, zayyada, or zawwada, he made increase.

tazyeed, augmentation.

mazûd, or mozuyada, auction.

mazeed, augmented, complex; growth.

izdiyäd, growth, increase.

zeer, pl. azyär, very large pitcher.

zaita, uproar; zâta, he shouted.

zayif, pl. zoyooj, bad money.
zayyafa, he adulterated; rejected as bad.

ţzz-s zal - azal - azala (zail) azala, he destroyed, ravished; izala, destruction.

zain, pl. azyan, ornament. zeena, ornament, decorations; tattoo-mark; fête.

zayyana, he adorned. or or azdána, or tazayyana, he adorned himself.

mozayyin, barber, coiffeur.

Zainab, a woman's name. zee, or zay, aspect, fashion, dress; like.

how? zaiy dee, like this! zaiy b'ad, like one another.

zaiy en-nás, in a human manner; call of nature.

tazayyá, he dressed up, assumed a dress.

mutazayyá, dressed up, dressed in.

s Seen. Value = 60.

sa-yaucer, it will be.
sá, it was bad (see sów).
say, platane, teak.
súját, castanets.
súha, area, courtyard; status.
bráwa saha, innocence of status, the legal phrase for acquittal.

sála (Persian), simple, pure.

sú'aa, pl. sú'aát, hour, the time, watch.
sú'aa dahab, a gold watch.
sú'aa kam, what is the time?
akam sú'aa, a few hours.
es-sú'aa arba'a, four o'clock.
arb'a sú'aaút, four hours.
sú'átiy, watchmaker.

lis-sú'aa (lissa), up to now, not yet.
súqa, he went ahead, drove (see siyáy).
súy (feminine), leg, shank, stalk (see siyáy).
súka, he cleaned his teeth (see sök).
súála, he asked.
yasál, he asks; yosál, it is asked.
soo-ilá, he was, it was asked.

sóul, pl. asíla, question.
by reason of, because of.

he caused; sold retail.

causer, instigator; a pedlar, seller.

first or index finger.

(For Persian sayad), basket.

Saturday, the Jewish sabbath.

lethargy.

September (European), September.

he swam.

Praise be to God!

eulogy or praise of God, hence rosary of beads.

manure; artificial manure.

saline infiltration up to the surface of land, salt crust; shallow lagoon.

a manuring of land.

son, offspring, fruit.

cluster of dates or bananas.

the tribes of Israel.

beast of prey.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>بركة السبع</td>
<td>Birkat es-saba', the lion's pool or lair.</td>
</tr>
<tr>
<td>سبع</td>
<td>seven</td>
</tr>
<tr>
<td>سابع</td>
<td>seventh</td>
</tr>
<tr>
<td>سابقة سباق</td>
<td>or سباق sabáq, or mosábaqa, rivalry, race, horse-race.</td>
</tr>
<tr>
<td>سباق</td>
<td>sabaka, he melted or founded metal.</td>
</tr>
<tr>
<td>سابكة</td>
<td>sabeka, ingot.</td>
</tr>
<tr>
<td>سابك</td>
<td>sabbák, founder, plumber.</td>
</tr>
<tr>
<td>مسبك</td>
<td>mashbak, foundry.</td>
</tr>
<tr>
<td>سبيل سبيل</td>
<td>spábél, pl. sobol, road, path, means; fountain.</td>
</tr>
<tr>
<td>سبيل الله</td>
<td>سبیل الله sabeel Ullah, God's path, for the sake of God, charity, a giving of water to thirsty Moslems; hence a fountain, as a pious gift erected in the street.</td>
</tr>
<tr>
<td>سبيل أو سبيل الطريق</td>
<td>'ala sabeel et-ta'weedát, in the way of damages, as compensation.</td>
</tr>
<tr>
<td>سابقاً</td>
<td>sabla, dung of horse or cow.</td>
</tr>
<tr>
<td>سابل sabal, ear of corn; indistinctness or dimness of vision.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ساب بسا بسا</td>
<td>sabá, he took captive.</td>
</tr>
<tr>
<td>سبي سبي sabáy, pl. sabáyá, captive in war.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سبأ sabá, Sheba in Yemen of Arabia.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سبت</td>
<td>sitt, pl. sittát, (a corruption of sayyida), lady, Mrs.; a term of respect applied to a grandmother (colloquial for jadda).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
sitta, (femin.) sitt, six.

štr̩n - št̩n sittoon, or sitteen, sixty.

suds, one-sixth part.

sádis, the sixth in order.

štr̩r - štr̩ sitr, pl. sotoor, veil, veil of decency.

štr̩t̩ satara, he veiled, covered.

štr̩št̩ tasattara, he veiled or hid himself, concealed the truth.

štr̩ - štr̩ sitára, pl. satáyir, curtain.

štr̩ sitra, tunic, frock-coat.

mastoor, veiled, covered.

štr̩ - štr̩ safdyir (European), cigar or cigarette.

štr̩ - štr̩ sajara (vulgarism for shajara), tree.

or štr̩ - štr̩ saja', or tasjeea', rhythm, fine prose; cadence and rhyme in prose.
sahir, magic, sorcery.

sahr, lung; sahar, dawn.
sahoor, meal before dawn.
sahara, a large chest, trunk; witch; siphon of canal.
sahifa, flood, rise of waters; a swamping.
sahqa, he rubbed hard, rubbed into small pieces, bruised.

Is-haq, Isaac.
sahir - sahool sáhil, pl. sawáhil, coast, river-bank; the cultivated banks watered by the Nile without canal irrigation.

ghafeer el-sawáhil, coast-guardsman.
síliya, lizard, garden-lizard.

sakhir, he tyrannised, imposed "corvée."
sakkhara, he subjugated.
sokhara, tyranny, especially "corvée."
taskheer, subjugation; legal fiction.
mosakhkar, a thing obtained by tyranny, injustice or legal fiction.
maskhara, ridiculous; a mockery.
sakhata, he turned to evil, debased in shape, spoke ill of.

maskhoota, ancient Egyptian statue, idol, supposed to be a man changed into stone as a punishment for sin.
sikkl, kid, young goat.
sakham, blackness, smut.
sokhmat, soot, "smut," filth.
sakhmata, he was licentious, he fornicated.
sokhn, hot, warm (food, water); fierce.
sokhna, or sokhoona, heat, fever.
sakkhana, he heated, warmed.
askhan, hotter, fiercer.
sakah, or sakháwa, generosity.
sakhíy, generous.
sadda, he plugged, dammed a river.
sadd, pl. sodood, bar, dam of river.
sadód, payment of money.
saddada, he paid a debt, paid in (money).
tasdeed, payment; paying off of debt.
sadeed, just, honourable.
sidáda, cork, plug.
sidda, bench, threshold; dignity.
sidda Bábáwiya, Papal See.
sidr, lotus-tree; like the nábq, "viola arborca."
Sadar, vertigo.

Suds, one-sixth part (see sitta).

Sadis, the sixth in order.

Sad, the hanging down of anything flexible (curtain, veil, hair, cloak, rope, &c.)

Sadan, the herb rue.

Sadaha, simplicity.

Surr, navel; hadl el-surr, navel-string.

Sara, he gladdened.

Soroor, or masarra, joy, delight.

Masroor, gladdened, glad.

Masrooriya, gladness, a being gladdened.

Sir (Persian ser), head, chief of a guild, &c.

Sir, pl. asrar, mystery, secret; drinking a health, a "toast."

Asrar, secrets; hasheesh or bang smoked in secret as being forbidden.

Ifshá el-asrár, revelation of (professional) secrets; breach of confidence.

Kátim el-asrár, concealer or keeper of secrets, a confidential secretary.

Siriy, confidential, secret.

Mukhbir siriy, secret informant, police spy, a detective.

Sar, bedstead, a flat desert plain, not sandy desert.

Sorriya, pl. saráriy, concubine.

Sarab, pl. asrúb, pipe, drain, conduit.

Sarabátiy, cleaner of cess-pools.

Saraba, he slipped away, got away.

Tasarraba, (the animal) escaped, slipped away, took its course.

Sarab (Persian ?), mirage of desert.

Masrab, path, course, pasturage.

Sarj, pl. sorooj, saddle, horse's saddle.

Saraja, or sarraja, he saddled (the horse).

Sarráj, saddler.

Soroojiy, saddler.

Saráj (for Persian chirágh), lamp, illumination.

Saraha, he roamed, went early to the fields to work.

Saraha, he let free or loose (cattle), led to pasture; combed out his hair.

Sarre, a permit, pass, licence.

Sárih, pensive, absent-minded.

Sarech, vagabond, pedlar.
<table>
<thead>
<tr>
<th>تسلج</th>
<th>سورة سريقة soqa, or sawaya sarecha, pedlars; mob.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>سرد sarada, or asrada, he narrated, set forth in order.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرداب sirdāb (Persian), vault, secret passage.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سردار serdār (Persian), chief, leader, petty chieftain; in Egypt, Commander - in - Chief under the Khedive.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرسرب sarsuba (colloquial), he sprinkled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرطان saratán, crab, Cancer in the Zodiac; disease of cancer.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرو'a, he was in haste, quick.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سورة sora'a, haste, quickness.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سقر sora'atila, (Turkish suffix ila, with) with haste; quick march!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سار sara', quick, speedy.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرع sora', reins for a horse.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم sara'a, he hastened; was in a hurry.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم بالجري asra'a bil-jari, he hurried away, running.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم بالجري mosria' bil-jari, hastily running away.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم سر ف sarafa, or asrafa, he squandered.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم إسرائيل isráf, extravagance.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم مسروف mosrif, spendthrift.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم سوق saraqa, or istaraqa, he stole.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>اسم سوق soriqa, or insaraqa, it was stolen.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سراق súriq, pl. sorráq, thief.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مسروق masrooq, stolen.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سركي serghi (Turkish), a government bill of exchange or order for payment.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرد serd, eternal, very long.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرو sarw, or saroo, cypress-tree.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سروال - شلوار sirwád (for Persian shalwár), loose drawers, pantaloons.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرایة سریا (for Persian serú), palace.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرى sara, he travelled, it spread, was in force.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سری علیه yasri 'aleih, it affects him, is of effect against him, injures him.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سری súri, (a law) in force; contagious (disease).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سرای سریا siráya, contagion, infection.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سطح or سطح satuha, or sattaha, he spread out flat, flattened.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سطح - سطح sath, pl. sotooh, flat surface, flat roof, deck of ship.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سطفي sat-hiy, superficial, on the surface.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مستطيل mastooj, or mosattah, flattened, flat.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساحت místáh, area, surface; threshing-floor.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساحة mosattah, note showing area and limits of a piece of land.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
named after the late Said Pasha of Egypt.

His Excellency, a title of second and third class Pashas, and also given by courtesy to Beys; inferior to devlet, superior to iżzet.

ساعت‌لو, Turkish form of above title.

ساعدلو افندم - لواء - ميروان

سياده, he assisted. مساعدة, help, goodwill, favour.

ساعد ساّيد, pl. sawá’iyid, fore-arm. خراز

مسعد masa’ood, happy, lucky.

سّر سیاّر, pl. asa’ár, fixed price, legal tariff, rate.

سّر so’r, intensity, rabies.

كلب سعف, palm-leaf or branch.

جريد سعفة sa’fa, ulcer on the head.

ساعف ساّعفا, he came to the rescue.

اساياف is’áf, aid, rescue, relief.

ساعل so’ál, cough.
so'ál deckiy, whooping-cough, coqueluche, "cock's cough."

so'an, goatskin, bag.

sa'a, he ran, exerted himself.

sá'ý, effort, a run.

masá'a, pl. masá'ay, effort.

sa'fáy, pl. so'át, messenger, courier.

saff, basket of palm leaves.

safáha, he shed blood. [saffá, saffá, he shed blood.]

saffúh, bloodthirsty, name of a Caliph.

sifílah, debauchery.

sáfada, (the animal) leaped.

safár, pl. asfár, voyage, journey, departure, travel.

sáfara, he set out, departed.

sáfīr, traveller, departing.

mosáfīr, traveller, guest.

mosáfara, travel.

safára, mission, embassy.

safir, pl. safir, book; one of the books of the Old Testament.

asfara, the sun rose, came up.

saffa, he shed (blood). [sef k dimá, bloodshed, slaughter.

suf, lowness, under part; viliness.

suliy, low, inferior, under part.

sifla, or safála, under part, baseness.

sáfíl, pl. safála, low, base.

asfál, pl. asáfíl, lower, baser, under part.

asáfíl en-nás, the lowest classes of people.

sofá (femin. of asfal), lower.

siflág, toady, parasite.

safína, pl. safína, ship, a smooth carvel-built ship.

safíj, or isfínj, sponge.

safiha, he was licentious, abusive.

safíha, libertinism, insolence.

safeeh, insolent, licentious.

sagar (femin.), hell-fire.

saqata, he or it fell, it lapsed.
sogoot, fall, lapse (of a right).

asqata, he made fall, threw down, annulled, transferred a right, discounted; caused abortion; deducted.

isqát, a causing abortion, throwing down, discount, transfer, annulling, deduction, subtraction.

saqqáta, pl. saqáqet, door-latch.

masqat, place of falling, place; Muscat.

mosqat ileih, transferred orceded to him; "concessionaire."

saqf, pl. sogooof, ceiling, roof.

saqefra, roof, roofing.

saqqafa, he roofed; he clapped, applauded.

tasqeffa, pl. tasáqeef, general repairs of houses, roofing.

usqif, pl. asúqif, bishop, episcopos.

saqam, pl. asqám, disease.

saqem, ill.

or saqa, or saqqa, he watered; gave to drink.

asqa, he watered (land, or cattle).

sáqi, pl. sogát, cup-bearer.

sáqiya, pl. saváqi, (femin.) cup-bearer, waterwheel.

saqiyat el-ghait, watering a field.

saqqá, water-carrier of a qirba, or goatskin of water on his back.

istaqa, he drew water.

tasqaya, irrigation.

istisqá, dropsy.

misqát, small canal, artificial rivulet.

masqawi, land irrigated by a sáqiya, or water-wheel.

sakka, he slammed, hit hard, barred; shut.

sikka, pl. sikek, road.

sikkat el-hadeed, railway.

sikka, pl. sikek, coined money.

maskookát, coined money.

maskook, shut (door).

sakaba, he poured, founded metal.

insakaba, it was poured.

sakata, he ceased talking, became silent.

sakkata, he silenced (another).

sokoot, silence, reticence.

sákit, silent, reticent.

sakta mukkhiya, apoplexy, brain stoppage.
Sawákin, Suákin, a port on the west coast of the Red Sea.

مسك - مسکان maskan, pl. маскан masákin, dwelling-place.

مسکون maskoon, inhabited, or in-habitable.

مسکنة maskana, wretchedness, penury.

مسکن - مسکبن maskeen, pl. маскеен masákeen, wretched, pauper, "mesquín."

مسکن - سککن sikkeen, pl. sakákeen, knife.

سکاکیني sakákeeniyy, knife-maker, cutler.

سَلا salla, he unsheathed.

سَل sall, an unsheathing.

سَلال or سَل síl, or sulál, phthisis, consumption.

سَل - سَلال sell, pl. sílál, basket.

سَلال sulála, posterity.

مسكool masool, unsheathed; consumptive.

مسلة misalla, awl, bodkin; obelisk, e.g. Cleopatra's "needle."

مسلي silá, or masli, clarified butter for cooking.

سلب salaba, he pillaged, stripped.

سلب salb, pillage, nudity; negative answer.

إجب بالسلب ajába bis-salb, he answered in the negative.

استلاب istalaba, he pillaged, seized.
salaba, the bucket-rod of a well; rope.

usloob, pl. asul-leeb, path, method.

saljam, or shalgham, turnip.

saluh, pl. asliha, arm, weapon.

salida nariya, fire-arms.

hamil es-silah, carrying arms, armed.

sallaha, he armed, gave arms to.

tasallaha, he armed himself.

musallah, or mutasallih, armed.

silihdar (Persian), armed attendant.

sohafa (pronounced zihlifa), tortoise.

salakha, he skinned, stripped.

salkh, the cast-off skin, the peeled skin; the end of the month.

salkh-khana (Persian), slaughter-house, where dead animals are skinned.

tasallukh, a raw wound, abrasion.

salis, easy, gentle, suave.

salusa, suavity, facility of expression.

salsabeel, the fountain of Paradise.

salsala, he formed a chain, series.

tasalsala, it formed a series, ran on in a series or consecutive numbers.

silsila, pl. salasil, chain, series, zigzag, dynasty; bracelets.

mutasalsil, consecutive, in series.

mosalsal bil-hadeed, (a prisoner) in chains; chained up.

saluta, he was imperious.

sallata, he forced, urged, incited.

tasallata, he lورد it, was domineering.

tasaltana, he became ruler or Sultan.

sulta, or saltana, power, empire, tyranny.

sulta mutlaqa, absolute, or discretionary power.

salta, woman's embroidered jacket.

sultan, or sultana, dominion, power, proof. Hence, as a secondary meaning, powerful, Sultan, Sultana.

Selim Sultán Selim, Sultan Selim.

Sultana Fatima, Sultana Fatima.

Sultaniy, imperial.

tareeq sultaniy, the public highway, the "King's highway."
sultáníya, vase, bowl.

Salaf, it was in advance, previous.

Salaf - Salaf, pl. aslaf, predecessor.

Salaf wa khalaaf, my predecessor and my successor.

Salif, previous, prior.

Salif zikroli, above-mentioned.

Salif or Salaf, or Sulf, advance of money, loan.

Salafiyat, loans, advances of money.

Sallafa, he lent, advanced money.

Istalafa, he borrowed, solicited.

Tasleef wa istilaf, a lending and borrowing.

Silf, brother-in-law.

Salaqa, he cooked by boiling.

Masloq, boiled, cooked.

Salq, beetroot; green herb.

Tasallaqa, he climbed.

Salqa, he threw another down on his back.

Istalqa, he lay on his back.

Saláqoon, red-lead, minimum.

Salaku'a, he slapped, whipped.

Silm, peace, quiet, orderliness of life.

Silm 'oomoomiy, public peace or order.

Salám, the peace of God; salutation, a military salute.

Salámlik (Turkish), men's reception-room, "mandura."

Sallama, peace, soundness, healthiness.

Sallam, (or sullam), pl. salálim, ladder, stairs, steps.

Salima, he was sound, healthy.

Sulam, pl. salama, healthy, sound; name for a man, Sélim.

Saleem, pl. sulamá, healthy, sound; name for a man, Selim.

Saleem el-jism, able-bodied, sound in body.

Aslam, sounder, better, more suitable.

Sallama, he saluted, paid his respects; surrendered, delivered.

Tasleem, surrender; payment, delivery.
Sælem istalama, he received, took over.

Sælem istilam, receipt, a taking over.

Sælem aslama, he surrendered to God, became Moslem.

Sælem islám, submission to God; Islam, the religion taught by Mahomed.

Sælem muslim, or Sælem Muslim, pl. Muslimoon, or Muslimeen, he who has submitted to God, a Moslem, Mussulman, Mahomedan.

Sælem musallim, surrendering, agreeing, yielding.

Sælem mutasallim, responsible, a receiver of a trust; local governor.

Sæliman Sæliman, Solomon.

Sælimiyya sulcimaniu, sublimate, quintessence.

Sælimbol - Sælimbol, Islámbool, a Turkish corruption of Istánbol, Stamboul.

Sælimbolli - Sælimbolli, Islámbooli, Arabic adjective for Istánboli, Constantinopolitan; applied to Turkish tobacco and to "Stambouline" coats.

Sælmoniya salámoniya, small crooked stick.

Sæli salla, he amused, consoled.

Sæli tasalla, he amused himself, consoled himself.

Sæliyam tasliya, amusing another, diversion.

Salwa, consolation.

Salwa salwa, quail, small bird.

Sæma or Sæma samma, or sammama, he poisoned.

Sæma or Sæma sammi or sámm, poisonous.

Sæm tasammama, he poisoned himself, became poisoned.

Sæm masámm, pl. masámmát, pore of skin.

Sæmt sámt, direction, locality, address, conduct.

Sæmt es-sámt, azimuth.

Sæmt istasmalia, he asked pardon.

Sæmam samm, pi. somoo77i, poison.

Sæm samoom, pl. samúyim (femin.), a hot deadly wind, Simoom.

Sæm or Sæm sammiy or sámm, poisonous.

Sæmt es-sámt, azimuth.

Sæmt sámt er-ráɨs, Zenith, point overhead.

Sæm samceet, crisp biscuit made in rings; a sort of flour, "semolina."

Sæm samaha or sámaha, he pardoned.

Sámh, forgiveness, pardon.

Sámh istasmaha, he asked pardon.

Sámkh simákh, interior of ear, tympanum.

Sama sumra, brown colour.

Sæm asmar, (femin.) samrá, brown.

Sæmar samár, fine reeds or rushes used for matting.

Sæm sammara, he nailed.
samára, he conversed confidentially at night with.

sámír, or sameer, the highest title of the Grand Vizier, applied to him by the Sultan as his confidential friend and sharer of his anxious night thoughts for the safety of the Empire.

sammoor, marten's fur.

samsara, brokerage (Italian senseria).

simsár, pl. samá-síra, broker.

símsim, sesame, millet.

sami'a, he heard, listened.

istamú'a, he listened.

sama', or samú'a, hearing, sense of hearing.

sámia', pl. sámia'oon, listener, audience.

sommúq, porphyry, sumach.

samk, thickness, solidity.

sameek; thick, solid.

samak, fish.

sammák, fisherman, fishmonger.

Halqat el-asnih, fish-market.

samakát, or somlokát, ornaments, trinkets.

samn, fatness, lard, butter.

samána, fatness; calf of leg; quail.

sameen, fat, stout.

tasammana, he grew fat.

somoo, elevation, highness, majesty.

sámi, majestic.

samá, pl. samáwít, sky, heavens.

samáwi, celestial.

somoo, a naming.

samma, he named, gave a name to.

tasmiya, nomenclature, giving a name.

yosma, he is named; by name.

ism, pl. asmá, or usámi, name.

Bism illah in the name of God.

bi-ism el-Khedáwi, in the Khedive's name.

mosamma, named, by name.

sanna, he sharpened.

sannán, knife-grinder.

misann, grindstone.

sinn, pl. asinán (femin.), tooth; age; apex, point; powdered charcoal; inferior flour.

sinn, point, a tooth.
سِنَّ النَّفِيل sinn el-feel, elephant's tooth, ivory.

جَدِيدُ السّنّ hadees es-sinn, young in age,

طَنْئٌ فِي السّنّ t'ana fis-sinn, he was advanced in age, was an old man.

سِنّ الرَّشِيد sinn er-rushid, majority, age of discretion.

مَسِينْ mosinn, old, aged.

سُنّة - سِنّ sonna, pl. sonan, Moslem custom based on sacred tradition.

مسنون masnoon, customary, ordered by sonna.

سَنِبْرَة sanaibra, necklace.

سَنَبْرَة - سِنَبْرَات sonbola, pl. sanábeek, dhow, sailing-boat of the Red Sea, &c.

سَنْبَل سِنَبل Santos, pl. sanábil, ear of corn; Virgo, in the Zodiac.

سَنْتِي santi (French), centimètre.

سِنْجَابِيّ sinjábiy, grey, like squirrel's fur.

سَنِّجَاق sanjâq (Turkish), banner, province.

سُنْجَاق سِنجاق sinja (for Turkish soongyoo), bayonet.

سَنْجَة - سِنْجَة sinja, pl. sinaj, shop weights.

سَنْجَه - سِنَجَه sinkh, pl. asnákh, root, alvéole.

سُنْدَ سِنّ sanad, pl. asnád, support, prop; proof.

سُنْدَات - سِنَدات sanad, pl. sanadát, proof, title-deed, voucher, document, bill of exchange.

اوراق وسندات averág wu sanadát, papers and documents.

سُنَد sanada, he supported, helped.

اسناد asnada, he made lean upon, propped up; imputed an offence against.

اسناد - أسناد isnád, pl. asáneed, argument in support of a plea.

استند على istanada 'ala, he relied upon, based his argument upon.

مستندات mustanadát, bases, or arguments in proof.

سُنْد musnad, rest for arm, seat; throne.

سُدَرَة sandara, garret, attic.

سُنِدْد سَنَدَد Sindán, or sindúl, anvil.

سِنْدِيِّان sindiyán, oak, "yeuse."

سِنْنَة سِنّة sinnára, fish-hook, fishing-tackle.

سُقَاط سنق or سنق sant, acacia, mimosa nilotica; acanthus; wart.

سُنْكَرِيّ سُنْكْرَيّ sankarîy, tinker, maker of tin-pots.

سَنِّة سِنْنَة sanáma, camel's hump.

سُنْتِات - سِنَتوات سنون sana, pl. sanawát or sinoon, or sincen, year.

سَنْتِين santáin, two years.

ثلاث - أربع - خمس - ست - سبع - ثماني - تسع - عشر سنين talát, arba', khams, sitt, saba', tamání, tisu', 'ashr sincen, 3, 4, 5, 6,
7, 8, 9, 10 years, i.e. sana, being feminine, takes a feminine numeral.

سنوي sanawiy, annual, yearly.

روابث سنوي rátíb sanawiy, salary, annual income.

سنا saná, majesty, grandeur; senna, senna Mekki, cassia.

سنی saniy, majestic, royal, Khedivial.

أرادة سنیة iráda saniyá, imperial will, fiat, decree of Sultan.

دارة سنیة dájíra saniyá, royal department; an administration of certain private Khedivial property under mortgage.

تسانى tasanna, he felt at ease, found it easy, ready to be done.

سهر sahirá, he watched by night, sat up at night.

سهر sahar, vigil.

سيرة sahra, evening party, ball.

سهر sáhir, or sahrán, he who keeps vigil.

سهل sahala, it was easy, went smoothly.

سوث sahóola, facility.

سهلاً and سهلًا ahlánu wa Sahlán, welcome!

ساهلا tas-héel, facilitation, help.

تساهل tasúhala, he made mutual concessions, was accommodating.

اسهال is-hál, diarrhoea; giving a purge.

مسيل mos-hil, purgative; a purge.

سويل sohail, constellation of Canopus.

سهم - سهم sahm, pl. sihám, arrow, gaming with arrows, casting lots; a share; share in a company; 1-144th part of a feddan or acre, 8½ sq. yards; cosine.

سالم Sáhama, he took shares in a company.

مساهمة mosáhama, joint-stock (company), "companie anonyme."

سيو saho, error, negligence, forgetfulness.

سحو sahván, by mistake, through negligence.

سيء sow, or soo, badness, evil, bad; sá, it was bad.

سوة sawat, vice, the worst part of a thing.

سيء saiý, bad, evil.

سيئة سماية saiýá, pl. saiýát, evil quality, sin.

سق سكار el-qasd, evil intent, malice.

سق الاستعمال المعاملة soos el-istíma'-mál, or soos el-mo'tamala, ill-treatment, cruelty.

دفع سوء daf' sow, a driving off of evil; scapegoat.

مساءة musát, evil deed.
or رجل سوّ سؤّى rajil sow (or saiy), a bad man.

سيّادة siyâda, chiefdom, a title of respect.

سيّد سادات sayyid, pl. sídát, a descendant of the Prophet, aristocrat, lord, chief; master, Sir; the “Cid” of Spain.

سيد seed, vulgarism for sayyid.

سيدة زينب Sayyida Zainab, "Lady Zainab," the daughter of Khozaima, and wife of the Prophet, by reason of her charities called "the Mother of the Poor"; a mosque and district of Cairo named after her.

سُيادتكم - سعادتكم siyâdetkom, your excellency, your chieftainship; distinguish this from sa'âdetkom; your felicity, excellency.

سود sawád, blackness; a black shape, shadow.

 السود - سوداء aswad, or iswîd, (femin.) sódá, black, dark blue.

سود sole, black men or things.

سوداء sódá, black bile, melancholy.

سودان Soodán, the blacks, black men, Soudan.

ذهب سودًا dahaba soodân, it went wrong, was futile, in vain.

سود - بَيْنس sawwada, he scribbled, wrote a rough draft; blackened; bayyada, he made a clean copy from the rough draft, whitened.
Sos or عَرِق السَّوس soos, or *'irg es-soos (corrupted from the Greek), liquorice-water, a favourite summer drink.

نتسوس tasawwasa, it became rotten, worm-eaten.

مسوس mosawwas, worm-eaten.

السوس Es-Sowayis, Suez.

سُوت söt, whip, flogging. [cf. سُوت sawágh, lawfulness, fitness.]

سِقْ يَ حَ سُؤَغ سَايْجَ حَ سُؤَغ sáygha, it was lawful.

يَ سُؤَغ يَ سُؤَغ لاو yasooqh laho, he has the right, it is lawful to him.

سَوْقُف sáf, afterwards, later on, in the future.

مسافة masáfa, space of time, distance, interval.

بحر سوس Bahr Soof, Biblical name for the Red Sea.

سِيْقَة siyáq, course, driving; context of words.

سِيَاقِات siyáqát, conduits, drainage.

ساق - يساق و سوق sáq, he drove, pushed on; yasooq, he drives.

سُوق soq (imperative), drive on! be quick!

سواق or ساق - ساق sáqiq, or sawwáq, driver, drover.

ساق - سينق ساق sáq, pl. seégán (femin.), leg, shank, stalk.

سوق - سوق soqq, pl. aswáq, market, bazaar.

سوهَا سوُقَيْقَة sowaiqa, small bazaar, fair; lane.

سوَقَة soqa, or sawaqa, common people, mob.

سورة سهَْرَكة soqā sarsecha, pedlars, vagabonds, mob.

مسِوَقَة maswāqa, stick for driving cattle; cudgel.

سَوَالَة siwāk, a picking of the teeth, as a religious cleansing of the mouth; tooth-pick.

سْوَّالَة و سُوَّالَة súka, or sawwaka, he cleaned his teeth.

مسُوَالَة miswāk, tooth-brush, toothstick.

سوق savák, edges or sides of cut stone.

سوْجَا - حَرْجا Soháj, a town on the Nile in Upper Egypt, in the province of Girgia.

سيمِياء seemed, face, physiognomy.

سيمِياء seemú, or seem, magic, conjuring.

سَوْيَاء sawia, it was worth, equalled.

يَسُوْيَس يَسُوْيَس يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْى يَسَوْй
mosawáh, equality.

mistawí, ripe, smooth, cooked; of common gender.

mosawá, or mutasawá, mutu-
sawí, mutually equal.

siwá, or sawá, equality, equal; other; either-or; both-and; except, same.

sawá sawá, together, with one another; the same, equal.

sawíya, equality, totality.

cwa, equal, similar.

saib, a flowing, being left free to move.

súba, it flowed, wandered, advanced.

sayyaba, he let go, left alone.

seeboh, or sayyiboh (impera-
tive), let it go! never mind!

súyib, free, at large.

seeja, a native game like draughts.

súyú, hedge.

saib, a flowing, melting of butter, &c.

súha, (the butter) melted; he roamed, travelled.

sayyáha, travel.

sayyaha, he melted (the butter).

sáyih, melted (butter).

sayyáh, or suwwáh, traveller, tourist.

misyyáh, melting-pot.

masáha, dimensions, survey, area (see also masaha).

sair - Síder - Síder seera, pl. siyar, course, conduct, morals.

hasan es-
seera, or es-solook, a man of good conduct or behaviour.

sará, he proceeds; yaseer, he proceeds.

sayyara, he sent, made pro-
ceed; took out a horse for exercise.

tasayer, a sending, mission.

sáyir, he who proceeds; other, remainder, rest, all.

sayyár, (femin.) say-
áyara, wanderer, planet.

tasáyara, he relieved nature.

maseer, maseera, distance, course; mode of life.

masir el-qotoort, train-service; railway guide-
book.

socsi, pony.

saif, pl. soyoof, sword. [cf. خيف saif, summer.

ashár al-sif or šall es-
saif, or ish-húr es-saif, a drawing or unsheathing the sword.
SH.

Sheen. Value = 300.

ش Sh or ش -sh, or -shi (colloquial), negative suffix to a verb, like the French "pas."

ما لا أعرفش, I do not know.

ما لم شغنتش ش, I did not see him.

شآء يشاء shúa, he wished; yashúa, he wishes.

ما شآء الله, the will of God! Bravo! How fine!

ان شآء الله, if God will; D.V.; I hope.

مashiya, wish.

شي - اشياء shai, pl. ashiá, thing, something; in pl. goods, baggage.

ما فيش شيء má feesh shai, there is nothing.

اشيٰاٰتُ - اشياءُ ashiátuh (vulgarism for ashiáho), his things, his goods.

شوية showaya (diminutive), a little thing, a little of, few.

بشيوية Shówaya showaya, little by little, slowly, gently.

شادر shúdir (Persian chádir), tent, hut.

شآز, differing, apart, aloof.

شآش shás, muslin.

شاف - يشوف shúfa, he saw; yashoof, he sees.

شف shuf (imperative), see thou! look!

تشوية tashawwafa, he "showed off," bragged.

شآل - شيلان shál (Persian), pl. sheelán, shawl.

شيلة shailala, small head-shawl.

شآل - يشيل shálá, he carried, bore off; yasheel, he carries off.

شيآل shayyál, porter, carrier.

مشال mashál, removal, act of carrying.

شأم Shám, Syria, Damascus.

شامي - شوام Shámíy, pl. Shawwám, Syrian, a Syrian.

شامة - شيم shama, mole, beauty-spot (see shaim).

شوم shóm, or mashoom, left-hand, sinister, of evil augury.

شآن - شورون shán, pl. sho'ón, affair, thing.

بشيآن or بشيآن or بشيآن بلى shán, or màn shún, or ala shán, concerning, because, for.

شامية sháwurma (Turkish), a lamb roasted whole.
sha'ā, sheep, animal.

sháh (Persian), Shah, King.

sháhána (Persian), royal, imperial.

sháháníy (Arabic adjective formed from sháhána), royal, imperial.

sháhi, silk stuff.

shaheen (Persian), falcon.

shávish - shávishyá (for Turkish chávish), sergeant.

sháb, pl. shobbán, lad; young of cattle.

shába, pl. shaváb, girl; young of cattle.

or shabáb, or sháboobiya, youthfulness.

shibshib, woman's slipper.

or shabasa, or commonly tashabasa, he stuck to; set about, undertook.

shibr, span of hand.

sháboora, morning mist, fog.

Shoobrú (Coptic), place, village; a suburb of Cairo.

shábiría, camel-litter, cacolet.

sháburását (for Persian sipúrish), things ordered, debit accounts.

Shubát, Syrian month of February.

shába', satiety.

ashba', he satiated another.

shaba'án, satiated, cloyed [cf. shubá

shabooq (for Turkish chiboolc), pipe, tube, rod.

shabag, lewdness.

shabbako, he intertwined, implicated.

shabaka, net, network, entanglement.

shábbák, pl. shábábeek, window; gridiron.

mashúbik, a press, vice; fastenings.

shabl, lion's cub; shibli, species of cloth.

shebeen (Coptic), place, village.

Shebeen el-Kóm, the capital of the Menooffiya province in Lower Egypt.

or shibh, or moshúbaha, resemblance.

shabha, or shábaha, or shábaha, it resembled.

yishbih, it resembles.

shábaha, he likened to, compared to.

or shibé, or moshúbíh, like, similar.

shébí, or shebeech, or moshúbíh, doubt, suspicion.
hasara shubhatoh, he suspected.

ishtabaha fi, he doubted, suspected.

mushtabih, suspicious or obscure (affair).

shatt, dispersion, separation.

shattata, he dispersed.

shateet, pl. shatta, diverse, sundry.

havâdis shatta, miscellaneous news.

shatl, a plant.

shatama, he insulted.

shatm, an insulting.

shateema, pl. shatâyim, an insult.

shotoom, or ashtoom, gap, entrance between the sea and a lagoon.

shâtá, pl. shotiy, winter; rain, rainy season.

shitiwiy, wintry, winter crop.

shatta (colloquial), it rained.

shajja, he wounded, fractured, split open.

shajjar (vulgarly pronounced sagar), pl. ashjâr, tree.

shajara (sagara), a tree.

shajjara (saggara), he grafted.

shâjara, or tasjâjara, he quarrelled, had a “row” with.

moshâjara, quarrel, brawl, row.

shajâ’a, courage, bravery.

shajja’a, he encouraged.

shajja, or shajjea, or shajjaa, brave.

shahata, or shahada, he begged for alms.

shihâta, mendicacy; a man’s name.

shâhât, street-beggar.

shahm, pl. shohoom, grease, tallow, fat; pulp.

shaheem, fat, plump.

shâhana, he loaded, put in cargo.

shâhna, or shahn, or shohna, cargo, load, burden.

mash-hoon, laden.

mash-hoonât, cargo.

sânad el-mash-hoonât, bill of lading.

shâhna, or shihân, a quarrelling.

shâhâna, he quarrelled with, hated.

shakhkha, he relieved nature.

shikhkhâkh, fœces, urine.

shukh-shaikha, skylight for lighting the central court or well of stairs in a house.

shâkhs, pl. ashkhâs, person, individual.

Wada’ ashkhás, impersonation. Shakhsí hása, he identified, personated, attributed to a particular person, acted (on the stage).

Tashkhees, identification; drama. Shakhtá, he repelled, expelled in anger.

Shadda, he tightened, intensified. Shaddada, he intensified, aggravated.

Ishtadda, he or it became intense, firm, tight, vehement.

Shidda, tightness, severity, intensity.

Shádeed, intense, tight, severe.

Ashadd, more intense, tighter, severer.

Tashdeed, intensification; reduplication of a letter; the mark “ over a letter.

Shádoof, lever and bucket apparatus for raising water for irrigation.

Shádláf, the man who works the shádoof.

Shidq, jowl, corner of mouth. Shidiyúq, (Syrian) priest.

Sházrát, sparkling atoms of ore, scattered beads, miscellanea.

Or sharr, or shirra, rage, wickedness, enmity.

Shará, spark. Sharra, it dripped, dribbled out.

Shurb, or shirb, a drinking.

Shorbé, a drink, draught, potion, sherbet.

Shorba (Persian, chorba), soup.

Sharáb, pl. ashribá, liquor, wine, syrup.

Ashraba, he made drink; he accused.

Sharáb, pl. shawárib, moustaches.

Shiró, or mishraba, or mushrábiya, a corruption of mushrifiya, a projecting window.

Sharj, anus; crevice.
Sharha, he cleft open, explained.

Sharhah, he dissected anatomically.

Insharaha, (his heart) was dilated; he was glad.

Sharh, pleasant, dilating (the heart); explaining.

Sharh, explanation, commentary.

Sharhoh, used like our word "ditto."

Tashreech, anatomy; dissection.

A'amal tashreehiya, anatomical operations.

Mosharril, professor of anatomy, surgeon.

Sharhaha, (Persian, chahr), skirmishing.

Sharh, intense trying heat, with simoom.

Sharada, or sharata, he fled, ran away; especially of animals.

Shirsh, a bundle of vegetables.

Sharshara, he reaped, cut grass.

Sharshara, scythe, sickle; clasp-knife.

Sharshir, wild duck.

Sharshaf (Persian sharshaf), with Arabic plural sharshif, bed-clothes, sheets.

Sharata, he cut, slashed; indented a contract.

Shar, pl. shoroot, a cutting, indenture of contract, contract, conditions.

Bi-shart an, on condition that.

Sharitiya, a written contract, deed.

Shareet, pl. sharayit, string, tape, cord, braid, facings of soldiers' coats; silk lace; rail of railway.

Sharara, or ishtarara, he made a contract. [عقد — عيد]

Mosharat, or ishtararat, a mutual contract.

Sharata, he made incision, scarified, bled.

Mishrat, scalpel, lancet.

Shar'a, fi, he began, attempted.

Shorooa' fi, beginning, attempt.

Shar'a, he made a law.

Shar'a, or shariya'a, Divine Moslem law, the Sheri, or Sheriat.

Shar'iyy, legal; of Moslem law.

Tubb shar'iyy, legal medical science; i.e. medical jurisprudence.

Makhama shar'iyya, Court of Moslem law, a sheri tribunal.

Shari'a, pl. shawari'a, street.
Shirāq, sunrise.

Shorooq, sunrise.

Sharaf, or sharafa, or sharaf, or shurfa, or sharāfa, honour, nobleness of character, nobility.

Sharaf el-qamar, fullness of moon.

Shehrāfa, he ennobled, showed or did honour to.

Tashreefât, court ceremonies, levées.

Tashreefâti (Turkish), Lord Chamberlain, Master of the Ceremonies.

Tasharrafa, he felt, or was, honoured.

Ashrafa, or ashraf, (femin.) shurfa, nobler.

Ashrafa, it was eminent, prominent.

Mushrīf, imminent, projecting.

Mushrifiyā, a projecting window, mushrabiya.

Bina‘ mushrif 'ala es-soqoot, edifice threatening to fall.

Sharq, sunrise, the east.

Sharqiy, Eastern; (Saracen?) Sharqiyah, the eastern province of the Delta, of which Zagazig is the capital.

Sharraqa, the sun rose.

Shorooq, the sun shone.

Sharāqiyy, land exposed to the sun (without water); land not naturally watered by inundation of Nile, but requiring artificial irrigation.

Sharāqa, female slave or concubine given in marriage as a present by her master to one of his courtiers or dependents.

Iskrāq, kindling wood, small pieces of resinous wood.

Mashriq, place of sunrise, the East.

Sharraqa (colloquial), he went eastward, to Syria.

Shirk, association, métayage or farming with share of profits; idolatry.

Shirka, or sherika, or sharāka, partnership, business, company, association.

Shirka et-taadlāmün, "Société en nom collectif."

Shirka mosahama, joint-stock Co.; "Société anonyme."

Shirka et-tawsiya, "commandite," sleeping partnership.

Sharak, net, snare.

Shareek, pl. shurakā, partner, accomplice.

shorai̇k (Turkish choorek), pastry, cake.

Ashrak, he took as partner; he accused (another) of being his accomplice.

Sharāka, or ishtirāka, he went shares or partners, was an accomplice.

Moshāraka, or ishtirāk, partnership, complicity.

Mushrik, idolator; accuser.

Sharama, he tore open, cut, split.

Sharm, pl. shoroom, creek, inlet, gulf; a cleft; an opening in a coral-reef.

Sharmata, he tore.

Mosharmat, torn.

Sharmoota, pl. sharameet, rag, tatter; whore.

Sharāha, gluttony, craving, lust.

Sharhān, glutton, lustful, eager.

Sharwal (Persian, shalwar), loose drawers or pyjamas.

Shirā, a buying, purchase.

Beea’ wa shirā, selling and buying; trade.

Shari, purchaser.

Ishtara, he bought.

Mushtari, purchaser; planet Jupiter.
sha'b, pl. sho'-oob, people, tribe.

sha'aba, pl. sho'ab, branch, bronchic; sho'abi, bronchial; of bronchitis.

Sha'bán, eighth month of Moslem year. [cf. स्वामी]

sha', pl. sho'-oor, hair.

sha'ra, small hair, down.

asha'r, hairy, long haired on the head.

sha'rániy, hairy of body.

masha'rániy, hairy, shaggy.

sha'ariy, official term for goats, sheep &c.; animals with hair or wool.

sha'yeer, barley.

sha'yeeriya, vermicelli.

sha'yeera, pl. sha'áyir, religious rite.

shí'ar, pl. asha'ár, knowledge; poetry.

laita shí'ari hazá ed-dunyá li-men, would that I knew to whom this world (belongs)!

shí'ir, pl. sho'ará, poet.

shí'ra, Sirius, Dog Star.

sho'-oor, intelligence, faculty of mind.

mukhtall esh-sho'-oor, deranged in mind, insane. [خلال

sha'ra, he knew, perceived.

má yasho'r illá an, he does not know except that; before he knew (where he was) it happened suddenly that.

asha're, he informed.

ishi'ár, an informing, information.

istasha'ra, he inquired, it dawned upon him, he perceived. [أسطخس

sha'la, or ishta'la, it blazed, flamed.

asha'la, he lighted, set on fire.

sha'la, torch.

misha'l, pl. mash'á'yil, torch, brazier.

shá'ancen, branches; Palm Sunday.

sharh, marriage by “compensation,” where two men exchange sisters or daughters in marriage.

shághir, camel pack-saddle.

shaghartiya, attendants of a singer.

shaghaf, vehement passion of love.

shoghl, pl. ashghál, work, labour.

ashghál o'moomiya, public works.

ashghál shágqa, penal servitude.
ashghál daniya, vile, hard labour.

shagháhál, pl. shaghghála, labourer, navvy.

shághil, engaged in, occupying.

shaghghala, he employed labour, caused to work.

tashghheel, a giving or making work.

ishtaghala, he was busy, worked.

mashghool, busy, occupied.

shághool, main-sail; mainsheet.

shághaf, transparent.

shir, pl. ashfár, edge, rim; labia.

shafata, he sipped.

shofa'a, right of intervention; pre-emption: (e.g. of neighbour's land if for sale, according to certain conditions).

tashaf'a, he mediated, intervened.

Sháfa'iy, Mahomed Idris Shafáiy of Cairo, d. 820, A.D., founder of one of the four great Sunni schools of orthodox Islam.

shaféeq, (femin.) shaqeeqa, split in half; a full brother or sister by the same parents.

shaqáqi, anemone, peony.

shiqáq, a split, quarrel.

ishtiqáq, derivation, etymology.

inshiqáq, schism, dissent.

munshiqq, schismatic, dissenter.

mashqáq, splitter; toilsome, penal.

ashghál sháqqa, penal servitude.

sháqqa, he split, caused pain.

shaq, pl. shiqooq, split, crevice; pain, toil.

shiqqa, piece, part; pain.

shogqa, pl. shigáq, piece, part, set of rooms or flat in a house; note, memo.

shafeeq, or shafcoq, compassionate.

shafa, pl. shifáh, lip of mouth.
shaqaf, camel-litter, cacolet.

shaqra, redness of hair; ashqar, red haired, roan.

shaqfa, or shaqeqa, bit, morsel; coarse salt, nitre.

shaqlab, he upset. [قلب - قلب] shaqlabán, changeable.

shaqá, or shaqáwa, wickedness; naughtiness; (in Turkish) a joke, chaff.

shaqiý, pl. ashqiýa, wretch, wicked, brigand, outlaw.

harámiya wa ashqiýa, robbers, brigands, outlaws.

shékk, pl. shokook, doubt, suspicion.

bidoon shékk, undoubtedly, of course.

shakka fi, he doubted.

shálik or shákik, or shákh, he who doubts, hesitates.

shakuk, on credit; naqdán, for cash.

mashkook, doubted, doubtful (affair).

shakooj (for Turkish chekij), hammer.

shakara, or tashakkara, he thanked.

shukr, pl. shokoor, thanks.
shalal, paralysis, withered limb.

shallál, pl. shallálat, Nile cataract or rapids.

shalabi (for Turkish chelbi), a European or foreign gentleman, refined, polite.

shalata, the horse reared, bucked.

shaláti, species of native cloth.

shaláha, he stripped.

shalífatá, he smudged out (fresh writing).

shalaik (for Turkish chilek), strawberry.

ashm or shamma, or ishtamma, he smelled at, sniffed.

shamm, a smelling, sense of smell.

shamm en-naseem, "sniff the breeze;" the Egyptian general spring holiday, which is celebrated on the Greek Easter Monday.

shammám, musk melon.

shammámát, perfumes.

shammshama (colloquial), he sniffed, smelled at.

shambar, circle, flange, ridge round.

shamata, he rejoiced at another's misfortune.

shamakha (vulgar), he sniffed a pungent odour.

shomookh, height, haughtiness.

shámikh, lofty, haughty.

shamar, fennel.

shamár, porter's knot, shoulder cord.

shammara, he girded up his loins; set about.

shamrookh, pl. shamáreckh, long slender staff, stalk of bunch of dates.

shoms - Shoms shams, pl. shomoos (femin.), sun.

shamshiy, solar; certain letters of the alphabet.

shamsiya, parasol, umbrella.

shammas, acolyte, deacon.

tashámmasa, he got sun-stroke.

moshammas, ill with sun-stroke.

shamata (Turkish), noise, uproar.

shama', pl. shomooa', wax; candle.

shamáa', candlestick; pegs for clothes or hats.

shama'dán (Persian), candlestick.

moshamma', waxed; oil cloth, waterproof.

Shama'ool, Samuel.

shaml, the whole, reunion.

shomool bi, the including, inclusive of.
Aq^iz (JaL^I or ishtamala, or ishtamila'la, it included. 

shamala, or ishtamala'la, inclusive, including.

mashmoob bi, including, containing.

shimal (femin.) left hand side; north.

shimaliy, northern.

shamandora (Turkish), buoy, beacon.

shimya, scouring of a stream, whirlpool.

shanna, he sniffed.

shanab, upper lip, moustache.

shintyan (Turkish chintiyyan), women's loose pantaloons.

shanta (Turkish chanta), bag, valise, knapsack.

shanaj, colic, gripes, convulsions.

tashannaja, he was in convulsions.

shineesha, hole in the wall.

shaneea', infamous, heinous.

shanaa'a, infamy, depravity.

shaneef, large coarse net for carrying tibn or straw on donkeys or camels.

shannaja, he amused or interested by talk.

shanaqa, he hanged (a murderer). [See فتن - عقن

qatl shanqan, death by hanging.

mashnaqa, gallows, place of execution.

shankal (Turkish chengel), hook.

shihab, brilliancy, ardour, zeal; meteor.

ash-hab, brilliant, whitish, grey.

shahida, he gave evidence, witnessed.

shahada, he saw, witnessed, interviewed.

astash-hada, or istash-hada, or ash-hada, he called witnesses to prove.

shahada, evidence, written or oral; certificate.

shahid, pl. shohood, a witness.

shahidd al-ain, an eyewitness.

shahid zoor, a false witness, perjurer.

shahada zoor, false evidence, perjury.

shaheed, pl. shoahadá, witness for the faith, martyr, Moslem soldier killed in battle.

shoohida (passive of shuhada), he was seen, detected.

mash-had, funeral procession, shrine; publicity.

bi-mash-had khalq kateer, in the presence of many people.
moháhada, a seeing, interviewing.

shaḥdáni, hemp.

Ash or shahr, pl. shohoor, or ash-hara, month.

shohra, fame, notoriety; shaheer, famous.

or shahr, pi. shohoor, or ash-harrow, he made public; unsheathed (a sword).

mosháhara, a making public.

mash-hoor, pl. masháheer, famous.

ish-hár, publication, declaration.

shaheeq, grunt, hiccapp, sob.

sháhala (for sahhal), he facilitated, carried off.

sháhem, wise; shaháma, wisdom, valour.

sháhátlu (Turkish), valourous, royal.

or sha, or i ḥtaha, he longed for.

ishtihá, appetite, a longing.

sháhi, eager.

sháhwa, carnal lust.

sháhwáni, sensual.

mushtaka, desired, appetising.

shóora, pl. tasháwur, council, counsel.

shóora el-qawáneen, legislative council.

sh́h́ra, handkerchief; a desert shrub called the Avicennia officinalis.

sháwara, he consulted with.

mosháwara, consultation.

mashwara, consultation, deliberation.

ashára, he pointed out, indicated.

ish́ára, indication, sign, gesture; demonstrative pronoun.

ish́árají, signaller, signalman.

mushárun îleih, a polite way of expressing “aforesaid” when referring to high officials.

musheer, leader, field marshal; a Pasha of the highest class.

istashára, he asked advice.

istishára, an asking advice.

mustashár, he whose advice is asked, councillor, adviser.

mishwár, errand, course, walk.

shoosha, scalp lock, tuft.

shawash, disorder, confusion.

shawwasha, he disordered.

mushawwash, disordered.

tashweesh, a throwing into disorder; syphilis.

shawwata, he cooked up quickly.

ash́wáta, a mes, humbug, cooked up affair.
**شوق**

- **شوق** - **شوق** shōq, pl. ashwāq, desire.
- **شوق** - **شوق** shawwaqa, he excited desire.
- **شوق** - **شوق** tashweeq, an inciting or exciting.
- **شوق** - **شوق** ishtāqa, he longed for.
- **شوق** - **شوق** ishtiyāq, a longing for.
- **شوق** - **شوق** mushtāq, desirous, eager.
- **شوق** - **شوق** shayyiq, desirous, eager.
- **شوق** - **شوق** shawwaqa, he excited desire.
- **شوق** - **شوق** yashweeq, an inciting or exciting.
- **شوق** - **شوق** or **شوق** - **شوق** shayyib, or ashyab, old, grey-haired.
- **شوق** - **شوق** shāba, he grew old; yasheeb, he grows old.
- **شوق** - **شوق** shāyiba, pl. shawāyib, petty vices or defects.
- **شوق** - **شوق** sheet (Persian), calico, chintz.
- **شوق** - **شوق** sheesh, fragrant desert plant, wormwood.
- **شوق** - **شوق** shayb, grey hair.
- **شوق** - **شوق** or **شوق** - **شوق** shayb, or ashyab, old, grey-haired.
- **شوق** - **شوق** shōka, pl. ashwāk, fork, spur; power, royalty.
- **شوق** - **شوق** shēvketlu (Turkish), imperial, royal.
- **شوق** - **شوق** teen shōkiy, prickly pear, cactus fruit.
- **شوق** - **شوق** shāka, it pricked, was pointed; yashook, it pricks.
- **شوق** - **شوق** shawwala, the horse cocked its tail.
- **شوق** - **شوق** shāwal, pl. shawālāt (Persian), sack.
- **شوق** - **شوق** Shāwwal, tenth Moslem month.
- **شوق** - **شوق** ashwāl, left-handed.
- **شوق** - **شوق** shōm, a hard wood used for staves.
- **شوق** - **شوق** zoqal shōm, a cudgel of hard wood.
- **شوق** - **شوق** or **شوق** - **شوق** shōna, pl. sho-on, or aslawān (Coptic), storehouse, warehouse, barn.
- **شوق** - **شوق** sho-on, pl. of shān, affairs, things.

**شاخ**

- **شاخ** - **شاخ** shawah, deformity, tashawwaha, it was deformed.
- **شاخ** - **شاخ** or **شاخ** - **شاخ** shawwa, or ashwa, he grilled, roasted.
- **شاخ** - **شاخ** mashwi, grilled (meat, fish, &c.)
- **شاخ** - **شاخ** shē, thing, (see ṣuā).
- **شاخ** - **شاخ** shayb, grey hair.
- **شاخ** - **شاخ** shāba, he grew old; yasheeb, he grows old.
- **شاخ** - **شاخ** shāyiba, pl. shawāyib, petty vices or defects.
- **شاخ** - **شاخ** sheet (Persian), calico, chintz.
- **شاخ** - **شاخ** sheesh, fragrant desert plant, wormwood.
- **شاخ** - **شاخ** or **شاخ** - **شاخ** shayb, pl. shoyookh or mashāyikh, chief of tribe, elder, senior; a term of respect.
- **شاخ** - **شاخ** or **شاخ** - **شاخ** shaihk, pl. shoyookh or mashāyikh, chief of tribe, elder, senior; a term of respect.
- **شاخ** - **شاخ** sheydkha, or ashwhāk, office of sheikh.
- **شاخ** - **شاخ** shaihk, or ashwhāk, office of sheikh.
- **شاخ** - **شاخ** shaihk, or ashwhāk, office of sheikh.
- **شاخ** - **شاخ** sheyáth, shaikhdom, office of sheikh.
- **شاخ** - **شاخ** sheyákha, shaikhdom, office of sheikh.
- **شاخ** - **شاخ** sheyákha, shaikhdom, office of sheikh.
sheesh (Turkish), skower, thin rod; cross-lattice blind; venetian shutters.

sheesh-khána (Turkish), needle-gun, breech-loader.

sheesha (Persian cheshna), sort, sample.

sheesha (Persian), bottle, narghileh.

sheesha shee'a, pl. ashyá'a, sect, dissent; Persian sect; Metuali.

sheesha sheéia, dissenting, dissenter.

sheesha shá'a, it was spread abroad; yasheea', it is spreading abroad.

sháya'a, he made public; he saw (a friend) depart; escorted a funeral; sent, forwarded.

tashyee'a, a seeing a friend off; attendance at a funeral; a sending, forwarding.

ashá'a, he divulged, revealed.

shayyia', pl. shá'a, notorious.

shayyia'a, a female animal in heat.

mushá'a, divulged, public; a rumour.

shayyal, porter, carrier (see shála).

sháim, a being marked with a mole.

sheema, pl. shiam, character, disposition.

shama, mole, beauty-spot.

masheema, placenta.

Súd. Value = 90.

sáboon (European), soap.

mashana, soap-works.

sabbán, maker or seller of soap.

sáj, sheet iron, oven plates.

sáha, he cried out (see siyál).

sára, it was, became; yaseer, it becomes.

sairoora, a becoming; change of state.

maseer, fact, matter of fact; place.

sári, mast of ship or boat.

sá'a, he wandered; sáya', vagabond.

ságh (Turkish), right hand, sound, well, excellent; qirsh ságh, a full piastre.

ságh qól aghási (Turkish), the agha, or chief of the right qól or wing of a battalion; senior captain, or adjutant major.

sagha, he fashioned (see sögh).

sáma, he fasted (see söni).
sa't, he protected.

sáyígh, jeweller.

sább, he poured out.

masáb, place of outpour; mould; river-mouth.

sób, or sóbhiya, or sóbáh, morning.

sábih, matutinal; fresh (fish).

sabóoh, morning drink.

sábáha, freshness, beauty.

misbáh, lamp.

sábr, patience; aloes.

sábir, or saboor, patient.

tasábbara, he showed patience.

sábbara, he embalmed.

sobár, and sobbairá, cactus, prickly pear.

asbo'a', pl. asúbe'ea', finger, toe.

sóbá', or sálía' (colloquial), finger, toe.

saba'iy, coarse reeds or rushes for mats.

sábagha, he dyed, soaked, immersed.

síbágh, dye; sábágh, dyer.

síbgha, a dyeing; baptism.

masbagha, dyer's yard or shop.

sábá (femin.), zephyr.

sábiy, pl. sóbíán, lad, apprentice.
sihi, he woke up.

sakha, or as-ḥa, he awoke another.

sahw, sobriety, clearness of intellect.

sūhi, awake, sober, alert.

sakhh, uproar, tumult.

sakhra, rock; sacred rock of Jerusalem.

sadad, design, aim, object.

sadīdi, sadīdi, purulent.

sadā, rust; sādi, rusty.

mosadda, rusty, rusted.

sida, or sada, echo.

tasadda, he undertook, took pains.

sodoor, issue, source, emission.

sadūra, source; pre-eminence.

sūdir, issuing, outgoing; export.

sadr, pl. sodoor, chest of human body; source; seat of honour.

sadr aaʿzam, highest, noblest source of power; the Grand Vizier.

asdara, he made issue, promulgated, exported.

masdar, place of origin; infinitive mood.

sodairiy, waistcoat, bodice.

sodā', headache.

sudgh, temple of the head; door-post.

sulaf, oyster-shell, mother-of-pearl.

sudfa, chance, coincidence.

bis-sudfa, by chance.

sūdafa, or tasūdafa, it chanced (mutually), he met by chance.

sidq, or sādīqa, truth, sincerity.

sadaqa, charity.

sādīq, or sadeeq, true, sincere.

saddaqa, he believed, approved, held to be true.

tasdeeq, belief.

sādāqa ʿala, he corroborated.

tasaddaqa, it came true, was believed.

sadma, or mosūdama, shock, collision.

sādama, or tasūdama, it collided.

sorra, pl. sorar, bag of money, purse.

masroor, folded up in a bag or bundle.

dar, creak, squeak, sarrār, cricket, cicada.

asarra, he persisted, isrār, persistence.

mosirr, persistent, determined.
saroha, it was clear, evident.

saráha, clearness; explanation.

saráhatán, clearly.

saraf, pure, clear; freedom.

sareeh, clear, evident, categorical.

sarraha, he explained; licensed; allowed.

tasreeh, explanation; permission, licence, diploma, passport.

mosarrah, permitted; licentiate.

sarakha, he cried out. [صّاح

or sarak, or sarekh, or sareekh, cry, scream.

sárookh, wailing spirit, ghost of a murdered man; rocket.

saváreexh, fireworks.

sarsar, cricket, cicada. [صرار

sirát, pl. sorot, path, road to Heaven.

sara'a, he flung down; sára'a, he wrestled.

sara', epilepsy; masrooa', epileptic.

mosárá'a, 'a wrestling.

mísru'a, valve, flap, shutter.

sarafa, he spent, changed money; turned (a thing) aside.

sara'ja en-nazar 'an, he disregarded, abandoned, dispensed with.

saraf, turn, outlay, change of money; discharge or drainage; accidence.

saraf wa nahw, accidence and syntax.

sarf, sheer, mere, utter; pure, unalloyed.

sarrafa, he inflected, &c. (in grammar).

tasreef, accidence, grammatical exercise in inflections, conjugations, &c.

sarah, clearness; explanation.

sarah, pure, clear; freedom.

sareeh, clear, evident, categorical.

sarraha, he explained; licensed; allowed.

tasreeh, explanation; permission, licence, diploma, passport.

mosarrah, permitted; licentiate.

sarakha, he cried out. [صّاح

or sarak, or sarekh, or sareekh, cry, scream.

sárookh, wailing spirit, ghost of a murdered man; rocket.

saváreexh, fireworks.

sarsar, cricket, cicada. [صرار

sirát, pl. sorot, path, road to Heaven.

sara'a, he flung down; sára'a, he wrestled.

sara', epilepsy; masrooa', epileptic.

mosárá'a, 'a wrestling.

mísru'a, valve, flap, shutter.

sarafa, he spent, changed money; turned (a thing) aside.

sara'ja en-nazar 'an, he disregarded, abandoned, dispensed with.

saraf, turn, outlay, change of money; discharge or drainage; accidence.

saraf wa nahw, accidence and syntax.

sarf, sheer, mere, utter; pure, unalloyed.

sarrafa, he inflected, &c. (in grammar).

tasreef, accidence, grammatical exercise in inflections, conjugations, &c.

sarah, clearness; explanation.

sarah, pure, clear; freedom.

sareeh, clear, evident, categorical.

sarraha, he explained; licensed; allowed.

tasreeh, explanation; permission, licence, diploma, passport.

mosarrah, permitted; licentiate.

sarakha, he cried out. [صّاح

or sarak, or sarekh, or sareekh, cry, scream.

sárookh, wailing spirit, ghost of a murdered man; rocket.

saváreexh, fireworks.

sarsar, cricket, cicada. [صرار

sirát, pl. sorot, path, road to Heaven.

sara'a, he flung down; sára'a, he wrestled.

sara', epilepsy; masrooa', epileptic.

mosárá'a, 'a wrestling.

mísru'a, valve, flap, shutter.

sarafa, he spent, changed money; turned (a thing) aside.

sara'ja en-nazar 'an, he disregarded, abandoned, dispensed with.
roof, pl. masroofít, or masáreef, spent; outlay, expenses, costs, expenditure.

masáreef munsaraf, expenses incurred.

masraf, outlay; drainage canal.

sirm, shape, shoe; saramátiy, shoe-maker.

(sa'tah) mastaba, dais, platform, bench.

s'a'oba, it was difficult, s'a'b, difficult.

so'ooba, difficulty.

ysa'b al'laya, it is difficult, hard for me.

masáy'il, difficulties.

s'a'ida, he ascended.

so'ood, ascent, the Ascension.

sáy'id, ascendant; henceforth.

min al-aán wa sáy'id, from now and in future, henceforth.

Sa'eed, Upper Egypt, to the South of Cairo.

Sa'eediy, a native of Upper Egypt.

sá'yiqa, thunderbolt, calamity.

so'look, beggar, a "calendar" in the Arabian Nights' Entertainments.

sighar, or soghrán, smallness, infancy, youth.

sagheer (soghayir), pl. sighár, small, young.

asghar, (femin.) soghra, smaller.

ista'sghara, he made little of, depreciated.

or sa'gha, or asghá, he listened, paid attention.

isghá, a listening, attention to.

saff, pl. sa'ooof, row; rank of troops.

so'fia, shelf, mantelpiece.

safah, he made flat; pardoned.

safáh, pl. sifáh, a flat surface.

saféch, tin in sheets.

saféeha, pl. safáyih, tin plate, tin box; can.

safáha, he clapped hands, applauded.

safar, the second Moslem month.

sifr, pl. asfár, cypher, zero.

safrá, yellowness, safrá, bile.

asfar, (femin.) safrá, yellow.

safrá  esh-shams, yellowness of sun, just before sunset.
saffara, he whistled.

safur, cry, whistle, saffara, whistle (instrument).

safeer, sapphire; cry, whistle.

safsafa, verbosity, balderdash.

saffaqa, he slapped, clapped, applauded.

sifag, peritoneum.

sof, bag, scrotum.

saf, or safw, or safwa, purity, choiceness.

saf, purity, peace of mind; bliss, aestheticism, voluptuousness; woman’s hair ornament.

safi, pure, clear.

istafa, he chose; was pure, became pure.

safu, he purified, filtered; liquidated, or settled accounts.

tasfiya, liquidation; filtration.

misfat, filter.

mustafa, chosen, pure; a man’s name.

sifa, quality, attribute (see wasf).

saqr, hawk.

saga’a, intense cold, frost; saga’an, shivering.

saqala, he polished, rubbed down.

or saqel or masqool, polished, glossy.

sakk, pl. sokook, authentic document.

aslub, pl. aslub, loins, lumbar region, i.e. the solid part of the body.

salub, steel.

salaba, solidity.

salib, solid, firm, hard.

saleeb, thwart, cross-wise; a cross.

saleeba, transverse dam or dyke.

ahl es-saleeb, crusader.

salboot, crucifix.

joma’a es-salboot, Good Friday.

salb, crucifixion; sallaba, he crucified.

saloha, it was good, fit or good for.

salah, goodness, morality.

salahiyah, fitness, validity.

salih, pl. sawalih, good, fit; profit, one’s advantage or interest.

li-salihi, to his advantage.

sawalih mulkhalifa, conflicting interests.

or salaha or aslaha, he rectified, repaired.

tasleeh, repairs; islah, reform.

sallaha, he made peace with.

sahl, peace after war, reconciliation.
mosúlaha, mutual reconciliation.

istaláha, he made peace with, adapted himself to; was technical.

istiláh tijáriy, commercial usage.

istiláhát, adaptations, usages, technical terms.

moslíh, reformer, corrective; hence, salt as a corrective of food.

masláha, pl. masálíh, attention to one’s interests, transaction of business; a public department or administration.

sálá, baldness; aslá, bald.

salút, pl. salawút, prayer.

sálí, على الله عليه وسلم, salát, he prayed; sálát Allah á'leih, he prayed for him.

sálát Allah á'leih wa sallám, May God bless him (Mahomet) and grant him peace.

a written (not pronounced) abbreviation of the above phrase.

sammámá, he determined, persisted.

tasmím, determination.

sameem, interior, heart, pith.

sameem, sam, valve; samám, deafness.

asamám, deaf.

samátá, he kept silent.

saméet, crisp biscuit in rings.

masmat, cook-shop.

simúkh, cavity of ear.

samád, eternal, God.

soma’a, fellahcn’s grain chest, bin, or recess in wall.

sanígh, gum arabic.

samoóla, rivet, nut of screw.

samoóli, soldiers’ bread.

sanóbar, cone, fir, pine-tree.

sanaj, deafness; asnaj, deaf.

sandúq - صندوق, box, chest; safe, treasury, cash department.

sandal, pl. sanádíl, large boat, sandal wood.

sinnúra, fish-hook, tackle.

sant, acacia, mimosa nilotica; acanthus, wart.

santúwiy, species of small melon.

sana’a, he manufactured, made.

sanna’a, he invented, fabricated, trumped up.

tasanna’a, he shammed, pretended to be.

istana’a, it was artificial.
«juaiu<l
[0x0]」
[0x0]156
[192x557])
[0x0].aOA/.
[8x530]«x<aA*«l
[41x530]istasna'a
[86x529]he ordered
[102x529]to be
[140x517]made.

*Ş,'x^_sanda'a,
pL sandya',
trade, profession.

—

^»s-

j^—

—

<)x'wLa!l
[39x470].Ij
[63x470]ddr
es-sanda'a,
work-
sandt'alw,
lie
exercised
his
trade.

—

 deficiency ta'áta sanáa'taho, he
exercised his trade.

[See tersana.

sanáya'iy, artisan.

saná'iy, artificial.

or or تصنیع tasnee'a', or tasanno'a',
artifice, intrigue.

mostuna', artificial, false.

Saná'á, town of Sana in
Arabia.

sinf (sanf), pl. asnáf, species, sort, kind.

asnáf, goods of all sorts, merchandise.

sannafa, he sorted out,
compiled a book.

mosannif, author, compiler.

sanfara, emery paper.

sanam, pl. asnám, idol.

rajil mosannim, a pensive man, one wrapped up in
his own ideas.
	sino, nephew; part of a whole;
sapling, shoot; like to, fellow to.

sino 'el-möz, young banana
plant.

sinwán, pl. of sino, also
kinship.

sihr, son-in-law.

mosáhara, relationship by
marriage.

sahrej (Turkish, sarnij), cistern.

sahala, it neighed;

saheel, a neigh.

sób, the side which is exposed
to view; aim, object, direction.

sóba, camel pack-saddle.

sáyib, right, straight; proper
thing to do.

sawáb, rightness, accuracy,
sobriety.

sawáb wa khatá, the
right and the wrong, corrigenda,
errata of a book.

asába, he hit the mark,
wounded.

isába, a successful hit, accuracy
of aim; a shooting, wounding.

isábat el-a'in, the "evil
eye."

sáyiboh el-'iyár, wounded
by a shot.

mosáb, he who is hit.

moseeb, he who hits,
assailant.

moseba, pl. masáyib,
blow, calamity.

istaswaba, he approved,
thought it right.
sōt, pl. aswāt, voice; cry.
sawāt, a crying out.
sawwāta, he shouted.
sotārī, buffoon, vulgar fellow.
Soor wa Saidā, Tyre
and Sidon.
soora, pl. sowar, form,
manner, copy, picture, face, shape.
sawwara, he depicted, drew,
painted.
tasawwara, he imagined,
pictured to himself.
tasweer, pl. tasáweer,
picture.
tasweer esk-shams,
photograph, photography.
mosawwir, artist,
mosawwar, painted.
mosawwarātiy (colloquial),
artist, photographer.
sawawa, murmur, coo.
sogh, form, similarity of form.
sagha, or sawwagha,
he fashioned, made jewellery.
seegha, pl. siagh,
formula; shape; jewel.
suygh, or sayyagh,
jeweller, goldsmith.
maságh, pl. masághāt,
jewel, jewellery.
soof, pl. aswāf,
wool; woollen goods.
soofy, (1) woollen; (2) (Greek,
sophia, wisdom), Soofi, Moslem mystic, theosopher, quietist.
tasawwafā, he became a
Soofi.
suufān, tinder, touchwood.
sūl (Turkish), left side; lieutenant.
soul aghāsī (Turkish),
quartermaster, lieutenant.
sola, authority, influence,
vioence; rust.
sūm, or siyām, fast, a
fasting.
same, he kept fast,
yasoom, he fasts.
sayim, he who fasts.
sūn, or siyāna, a
guarding; chastity.
sāna, he guarded,
yasoon, he guards.
masoon, guarded;
masoona, chaste woman.
sawwāna, flint, granite, pebble.
Aswān, Assouan or Syene,
on the Nile, near the first
cataract; a rocky place, granite
quarry.
siyāh, a shout, sāha, he shouted, yaseeh, he shouts.
sayyad, sportsman, fisherman.

or حاد or حصاد or sāda, or tasayyada, or istáda, he went out to shoot, fish, &c.

صيدّة misiada, trap, net, snare, pitfall.

صيدّاء Saida wa Soor, Sidon and Tyre.

صيدّتة saidla, science of pharmacy.

صيدّي saillúniyy, pharmaceutical chemist.

纯电动 جزئي sairoora, change of state (see сыр).

صيغة - صنغ seegha, formula, jewel (see sógh).

صيف - صيف saif, pl. asiāf, summer. [cf. سيف saifiy, summery, summer crop.

صيف النيل saif en-neel, a canal not dry in summer.

صيف sayyafa, he prepared for the summer crop; he gleaned.

صين - صين Seen, land of China; Seeniy, Chinese.

صينية - صيني seeniya, pl. suwáni, large platter, tray.

صيوان seewán, large reception tent.

صيوان الالنس seewán el-odont, outer shell of ear, the concha or visible part of ear.

D OR DH

(Sometimes Z).

ض Dhadh. Value = 800.

ض ضيف dáifa, it was hospitable (see daif).

ض ضائف dāyin, pl. dān, sheep.

لحم ضائِي lahmr dānī, mutton.

ض dabb, lizard.

ض dabbat el-báb, door-latch.

ض dabába, fog, mist.

ض dabba, he seized, guarded.

ض zabata, he seized, arrested; recorded in writing.

ض رجل الضبط rijál ez-zabt, men of the police.

ض a seizing and binding,” public security, police.

ض zabet wa rabbă, "a seizing and binding,” public security, police.

ض zubtiya, police, police-station; a policeman.

ض zabīt, pl. zobbūt, officer of army, navy or police.

ض zabita, pl. zawābit, rule, regulation.

ض انصببāb inzabata, he was arrested, it was recorded.

ض مزبوط mazboot, arrested, recorded; firm.

ض mazbata, pl. mazābit, police report, document; written decision.

ض مزبكة mazbata, pl. mazābit, police report, document; written decision.

ض mahdar zibt el-wáqia'a, police report or "procès verbal" of a crime.

ض dabo'a, pl. dibā'a (femin.), hyena.

ض dajjā, tumult, groan.
djar, anguish, anxiety. or ड्री ड्री daju'a, or idtaju'a, he lay down, reclined.

dāhaka, he mimicked, mocked. ad-haka, he made laugh.
modhik, funny, ridiculous. or ड्री ड्री dahu, or daho, or doha, morning sun, forenoon.

dahiya, victim, sheep for sacrifice.

yom el-adha, day of sacrifice, feast of Korbán Bairám, 10th of Zil-Hijja.

dāhiya, pl. dawāhi, outlying districts. [cf. ड्री ड्री dakhm, pl. dikhám, gross, obese, bulky.

dakháma, corpulence, bulkiness.

did, versus, contrary, against. or ड्री ड्री tadádd, or modádda, mutual opposition, contrast.

darra, or adarra bi, he injured.

dar, pl. adrár, damage, injury.

idrrár, a doing injury.

indarra, he was injured.

idtarrā, he felt injured; was compelled.

idtirár, annoyance, compulsion.

tadarrara, he complained of injury.

daroora, urgent necessity, essential point; a call of nature.

darooriy, essential, indispensable, urgent.

modirr bi, injurious.

madarra, pl. madárr, injury.

dareer, injured (in sight), blind.

dará (or dorra), pl. daráyir, fellow-wife; udder of cow; parrot.

daraba, he struck, assaulted; multiplied (in arithmetic); struck coinage; imposed a tax; played a musical instrument; yadríba, he strikes, &c.

darb, pl. dorrob, blow, assault; multiplication; coinage; manner.

darb en-nár, musketry fire.

darába, he exchanged blows, fought.

modarábā, or tuldárub, conflict, row.

idtaraba, he felt beaten, anxious.

dareeba, pl. daráyib, tax; measure of 8 ardebs of rice.

midrab, mallet; weaver's beam.
madroob, beaten.
modtarib, anxious.
darech, tomb.
dirs, pl. adras, molar tooth.
darata, he broke wind.
dara', pl. dorooa', udder, dug.
darada', humility.
modaria', aorist or present tense.
da'f or do'f, weakness; di'f, the double.
da'yeef, pl. doa'fa', weak.
doa'fa, pl. weak, poor, footmen, infantry, not mounted Arab sheikhs, hence "zouaves."
ada'fa, he weakened.
da'a'fa, or ada'fa, he doubled.
tada'a'fa, it doubled itself.
moda'a'fa, the double, a doubling.
moda'a'f, doubled.
daghat, crush, squeeze; oppression.
daghina, he bore malice, plotted against.
dagheena, pl. daghayin, malice, intrigue.
dafila', frog, toad.
dafara, he plaied, tressed.
dafeera, pl. dafiayir, tress of hair.
dalla, he went astray, sinned.
dalil, perdition, error.
dall, sinner, gone astray, lost sheep.
dilla, error, loss.
dilaa', pl. dolooa', or adlaa', rib.
daleea', strong, well ribbed.
damma, he collected, heaped up, added together; reaped a field.
indamma, it was added up, collected, annexed.
damma, short o vowel sound; madmoom, a letter marked with a damma; added up, collected.
damada, he poulticed, bandaged.
dameer, pl. damayir, conscience; secret thought; pronoun.
damara, he pondered, cogitated, plotted.
doomor, atrophy, skinniness.
dammara, female fortune-teller.
dinn, the inside, contents.
min dinn inclusive.
dinniy, inclusive; tacit, or understood, taken for granted.
conditions of a contract.

he went bail, guaranteed.

accepted bail; (the accused) offered bail; he bailed out; he inserted, included.

it included, contained.

bail, guarantee.

bailor, he who goes bail; responsible.

a bailing out, letting out on bail.

damán, or damána, bail, guarantee.

bailor, he who goes bail; responsible.

solidarity in liability for debt, or costs.

“dommages intérêts.”

solidarity of partners.

context, contents or tenour of a document; the thing which is guaranteed.

narrowness, weakness, poverty.

he persecuted.

tyrannical, brutal.

similar, like.

he, it resembled.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>إضافات</td>
<td>idáfát, minor details, accessories.</td>
</tr>
<tr>
<td>مضاف</td>
<td>modáf, added, annexed, related.</td>
</tr>
<tr>
<td>ضيق</td>
<td>deeq, or daq, narrowness, poverty, discomfort.</td>
</tr>
<tr>
<td>ضيق</td>
<td>dayyiq, narrow, strait, severe.</td>
</tr>
<tr>
<td>ضيق</td>
<td>adíaq, (femin.) deeqa, narrower.</td>
</tr>
<tr>
<td>ضيق - ضيق</td>
<td>duqa, it was narrow; yadeeq, it is narrow.</td>
</tr>
<tr>
<td>ضيق - ضيق</td>
<td>dayyaqa, he made narrow, constrained, compelled, showed severity.</td>
</tr>
<tr>
<td>تضيق</td>
<td>tadáyaqa, he (mutually) annoyed, blocked up (a road), obstructed.</td>
</tr>
<tr>
<td>ضيقة - ضيقة</td>
<td>madeeqa, pl. madáyiq, embarrassment, straits.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**T**

| طابب | tába, he recovered health (see tayyib). |
| طابة | tába, cork, stopper, ball. |
| طابر | táboo (Turkish), title-deed. |
| طابور | táboor (Turkish), battalion; used in different words of command, such as, Fall in! Deploy! |
| طابونة | táboona, bakery, oven. |
| طائبة | tábia (Turkish), redoubt, fort. |
| طالح | táha, it was blown away (see tawwaha). |

| طارة | tára, (the bird) flew. (See tair.) |
| طارة | tára, round piece, circle, ornament. |
| طاس - طاسات | tás, pl. tását, cup, bowl. |
| طاعة - طوع | táa'a, obedience (see taw'). |
| طاقة - طوق | táqa, window; endurance (see tōq). |
| طاروس | táwoos (Greek), peacock. |
| طائفة - طوف | táyifa, guild, crew (see tōf). |
| طبي - طبيّ | tubb, medical science; tubbīy, medical. |
| كشف طبيّ | kashf tubbīy, medical report, inquest. |
| شهادة طبيّة | shaháda tubbiya, medical certificate. |
| طبيب - أطبّاء | tabeeb, pl. atibbá, physician. |
| طباشير | tabásheer, chalk, crayon. |
| طباخة or طبخ | tabkh, or tabákha, cookery. |
| طبخ | tabakha, he cooked. |
| طبخ | tábúkh, a cook. |
| طبخ | matbakh, kitchen. |
| طبخ | matbookh, or tabkekh, cooked. |
| ططبط | tahtaba (colloquial), he tapped, patted. |
| طبا'a | taba'a, he printed, impressed. |
| طاب | taba', stamp, imprint, form, character. |
طبّعة  طبلة tabeeca'a, natural character.
طبّيعي tabeeca'iyy, natural, innate; physical.
طَبَّاع طَبَّاع tábi'a, pl. tawábia', postage-stamp.
طبّاع intaba' a, it was printed.
طبّعة matba'a, printing-press.
طبّعات matbooa', pl. matboosat, printed; (in pl.) prints, publications.
طبّق tibq, conformity, coincidence; bird-lime.
طبّق الأصل tibq el-asl, a true copy of the original.
طبّق اللائق tibq an lil-qánoon, conformably to the law.
طبّق طبّعة - طبّات tabaq, or tabaqa, pl. atbág, layer, stratum, storey of house; pincers; dish, disk; earthenware plate.
طبّق tábiq, valve, lid.
طبّق tabaq, it coincided, fitted, conformed to.
طبّق tabaq, he made coincide or conform; applied or adapted; shod a horse.
طبّق tatbeeq, adaptation, application.
طبّق tabaq, it coincided.
طبّق intabaqa, it was applicable, was made applicable.
طبّق motábiq, coinciding; motábaqa, a mutual conformity or applicability.
طبّل tabl, pl. tobool, drum.
طبّل طبلة tabla, or tabliya, plate, platter; drum of ear; small table.
طبلان tabán (Turkish, sole of foot), tire of wheel.
طبّنة tabanja (Turkish), pistol, revolver.
طبّنة tabanja bi-khamsat arwáh, revolver with five souls, i.e. chambers.
طاجن tájin, small saucepan.
طمال tihál, spleen.
طاجن tahana, he ground (corn, &c.)
طاجين taheen, flour, ground corn; oil-cake.
طاحون - طاحونين táhoon, pl. tawáheen, mill.
طَرْرَ tarra, he snatched, pilfered.
طَرْرَ اً turrár, pickpocket, thief.
طرَّة - طرّة torra, pl. torar, tuft, edge, border.
طرّة Toora, a village near Cairo, site of the chief convict prison.
طرَّ أ - بطّأ tará, it mischanced; yatrá, it mischances, happens inauspiciously.
ان لم تطرّ أ عوانان in lam tutrá a'wárid, if no accidents happen; if all goes well (convalescence).
طرابلس trábizoon (Greek), long desk, railing.
طرابلس Tarábolus, Tripoli of Syria.
طرابلس الغرب Tarábolus el-gharb, Tripoli West (in Africa).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>طرب</td>
<td>tarība, he felt emotion (especially the effect of music.)</td>
</tr>
<tr>
<td>طرب</td>
<td>tarāb, emotion, delight; tarīb, moved.</td>
</tr>
<tr>
<td>اطراب</td>
<td>atrāba, he excited (pleasant) emotion, by music or song.</td>
</tr>
<tr>
<td>مطرب</td>
<td>motrib, musician, singer.</td>
</tr>
<tr>
<td>آلات مطربة</td>
<td>aulāt motribā, musical instruments.</td>
</tr>
<tr>
<td>طربوش - طربوش</td>
<td>turboosh, pl. tarubah, red cap, fez.</td>
</tr>
<tr>
<td>طاربشي</td>
<td>tarābeeshiy, seller of turbooshes.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرح</td>
<td>tarha, he flung; put up to auction; subtracted (in arithmetic).</td>
</tr>
<tr>
<td>طرح</td>
<td>tarh, a fling, glance; subtraction; pronunciation, an uttering.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرحة</td>
<td>tarha, woman's light veil.</td>
</tr>
<tr>
<td>مطرح - مطرح</td>
<td>matraḥ, pl. matārīḥ, place, spot.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرحون</td>
<td>tarhawk, estragon, artemisia dracunculus.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرد - طرد</td>
<td>tarad, he drove off, repelled, dismissed.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرد</td>
<td>tard, dismissal; pl. torood, parcel, piece of baggage.</td>
</tr>
<tr>
<td>ترداد</td>
<td>tarrād, repeller; breakwater; longitudinal dyke of canal.</td>
</tr>
<tr>
<td>استطراد</td>
<td>istatrāḍa, he pursued.</td>
</tr>
<tr>
<td>طريد</td>
<td>tarced, repelled; tracked, object of chase.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرز</td>
<td>tarz, form, style, shape, manner.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرز</td>
<td>tirūz, embroidery, fashion.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرخ - اطرخ</td>
<td>tarash, deafness; atrash, deaf.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرخاشا (coloquial)</td>
<td>tarasha (coloquial), he vomited.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرترودا</td>
<td>tartoora, cone, conical cap; fool.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرتبوكة</td>
<td>tartoofa, apex, point; ground artichoke.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرتير</td>
<td>tarteer, lees, sediment; tartar or deposit.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرف - اطرف</td>
<td>tarf, pl. atrūf, side, edge, point.</td>
</tr>
<tr>
<td>اطرف</td>
<td>atrāf, side issues, digressions, extremities.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرف - طرفة</td>
<td>tarf, glance, wink; turfa, novelty.</td>
</tr>
<tr>
<td>طرفا</td>
<td>tarfa, genus tamarisk.</td>
</tr>
<tr>
<td>طراق</td>
<td>taraga, he knocked, struck.</td>
</tr>
<tr>
<td>طراق</td>
<td>targa, a blow; once; pay or hire for a job.</td>
</tr>
<tr>
<td>طريق - طريق</td>
<td>tareeq, pl. toroq, road, way, method.</td>
</tr>
<tr>
<td>طريق احتياليه</td>
<td>toroq ihtiyāliya, fraudulent means.</td>
</tr>
<tr>
<td>طريق</td>
<td>tareeqa, pl. tarāyiq, sect, mode of life, course.</td>
</tr>
<tr>
<td>جبل الطريق</td>
<td>jebel et-Tarīq, Tarik’s mountain, Gibraltar.</td>
</tr>
<tr>
<td>مطروق</td>
<td>matroq, hammer.</td>
</tr>
<tr>
<td>شرعت مطروق</td>
<td>shārīʿa matroq, beaten or frequented road.</td>
</tr>
<tr>
<td>طريق</td>
<td>tarāq (Turkish), hoe, rake.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
cypher or sign-manual as seen on coins, public buildings, firmans, &c.

طغي or طغنا taghá, or taghiá, it burst its bounds, was outrageous, iniquitous.

طغيان or طغنى tughiyán, or taghiya, revolt, iniquity.

طغناة - طغناة tághi, pl. toghál, rebel, impious, tyrant.

طغييف tafsef, slight, trifling.

طغض - طغضان tafasha, he ran away; tafshán, fugitive.

طغض tofóo, extinction of flame or fire.

اطفا or اطفا alfá, or tafá, he extinguished; slaked lime.

انتطفا intafá, the fire was extinguished.

مطفي motfí, extinguisher, he who extinguishes.

مطفنة mitfáya, instrument for extinguishing.

طفاح tifáh, overflow, eruption on skin; vomit.

اطفال tifl, pl. atfál, infant.

طفالية - طفانيّة tofóoliya, infancy; tifliy, infantile.

طفال tafál, clay.

طفايلي tofáiliy, fawner, cringer, lick-spittle; parasite, parasitic (disease).

طفا تفأ, the water rose, overflowed.
crack, cracking noise, cracking of knuckles in shampooing.

intagga, it cracked, burst.

tagq, (Greek taxis), natural order or arrangement; weather, temperature, atmosphere; pl. toqoos, rites, liturgy.
tagim, pl. toqoom (Turkish), set of tools, gear, accoutrements, apparatus; harness.

taqiya, cotton skull-cap worn under the turban.

talla 'ala, or atalla 'ala, it was higher than, and dominated in view, looked out on.

shabbak motill 'ala a window looking or giving out upon (a view).

talaba, or tatallaba, he asked, demanded.

talab, pl. talabat, request, demand.

tolba, (military) fatigue party.

talib, pl. talaba, claimant, student.

talibat el-lishar, bitch in heat.

intalaba, it was asked, demanded.

talaba, he claimed repayment.

motalaba, claim for payment.

matlab, pl. matalib, problem, query.
tallaqa, he divorced.

talaqa, discharge of gun, pull of trigger.

atlaga, he drove out, fired a gun, generalised.
atlaga ʿiyár náriy, he fired a shot.

iltáq, a driving out, firing a shot, generalisation, phraseology.
aʿlā l-iltáq, in general, absolutely.

motláqa, absolute; motláqán, absolutely.
sulta motlāqa, discretionary power.

motllāqa, a divorced woman.

طالبة طلبة tulumba (Turkish), pump, fire-engine.

or طلی طلی tala, or talla, he anointed, gilded; was soft spoken.

tilá, varnish, gilding; pitch.

tams, impurity, menses.

tammasa, he inked over, blotted out.
tomátum (European), tomato.

tamíaʿa, he coveted; tamaʿ, cupidity.

tamm, tranquil.

tamána minoh, he relied on it, rested from.

itmánna ileih, he relied on it, had confidence in.

itmeenán, confidence, trust.

motmayinn, confident, tranquil.

tama, (the river) overflowed.
tamiy, mud deposit left on fields after the subsidence of high Nile.

taneen, tinkle, ringing.

tonob, long rope; ītnáh, prolixity.

tanboor, tambour, guitar.
tanjara (Turkish), saucepan.
tantana, noise, éclat, pomp.
tantana bihi, he sang his praises.

Tanta, a large native town in the middle of the Delta, capital of the province of Gharbiya.

ta-ha, the two letters ta, ha, the title of chapter xx. of the Koran; used as a man's name like Ya-seen.

toehr, purity; circumcision,
tahhara, he purified, circumcised.

tut-heer, purification, circumcision.

táhir, pure.
taha ʿmaḥo (colloquial), he became disgusted with it.

tóba, pl. toob, brick.
tawwúb, brick-maker.
Tooba, Coptic month of January.

Toob (for Turkish top), ball, cannon, artillery.

Toolji, pl. tooljiya (Turkish topji), artilleryman.

Toob-khana (Turkish top-khana), arsenal, artillery.

tawwaha, he whirled, flung away.

tauha, it was blown away, vanished.

Tawr, pl. atwár, manners, conduct.

tawár, area; circuit.

tosha, noise, fuss, trifle.

tawwashá, he castrated.

Tawashi, pl. tawáshiya, eunuch.

taw', obedient, willing.

attáa'a, he obeyed.

Motáwa'a, obedience.

Motecá', obedient, obeying.

Motúa', person or law obeyed; king.

Istataá'a, he was able, capable.

Istitiá'a, capability.

doghri (for Turkish doghroo) straight, upright, true, honest.

tof, turn, tour, patrol; raft.

táfa, he patrolled, made a tour.

Tawwáfu, he patrolled, made turn.

Tawwaf, pl. tawwáfu, patroller; a patrol; chief of a patrol.

Toofán, deluge.

Táyifa, pl. tawáyif, guild, crew, corporation; sex.

Tóq, pl. atwág, collar, power.

Táq, pl. tágát, arch, vault; layer.

Táqa, arched window, air-hole; a "piece," or roll of cloth.

Tool, pl. atwál, length, height, longitude.

Toolán, or bit-tool, lengthwise.

Tawál, duration, length of time.

Tol, power, superiority.

Tawcol, pl. tiwál, long, tall; metre in poetry.

Atwal, (fem.) tolá, longer, taller.

Tála, it was long, endured; yatool, it is long.

Tálama, tála-má, very often, for long since.

Tawwala, he lengthened, made long, was prolix.

Atálá el-lisán, he put out his tongue, abused.
Laíl, he was rude to, insulted.

Intála, it was lengthened, it stretched; it reached, was adjacent.

Tatweel, prolongation.

Táyil, profit.

Tawla, table; backgammon; stable, trough, manger.

Motawala, insult, oppression.

Mostateel, oblong.

Tonaláta (European), ton weight.

tawa, table; backgammon; stable, trough, manger.

Tayyab, he ameliorated; perfumed.

Tair, flight, act of flying; birds.

Táyir, flying; pl. toyoor, or tair, bird.

Tára, it flew; yateer, it flies.

Tayyár, volatile; pedlar who has no fixed shop.

Tayyára, child’s kite.

Taira, or Tairoora, inconstancy, lightness.

Teez, rump, buttocks.

Taish, lightness; a trifle.

Táyish, silly, triffer.

Taif, ghost, spectre; prism.

Teen, pl. atyán, earth, soil, land.

Atyán, lands, landed property.

Atyána, earthy nature of man.

Teena, earthy nature of man.

Tayyán, pl. tayyána, hodman, carrier of mud, mortar, &c.

Z or DH.

Za. Value = 900.
zalama, he tyrannised, defrauded.
mazloom, pl. maz-leem, victimised, victim of tyranny.
tazullama min, he sought redress, complained of tyranny.

azlama, darkness, obscurity.
mozlim, dark, obscure.
zalám, darkness, dark.
or zamía, or zamáán, thirsty, eager.

zanna, he thought; yazonn, he thinks.
zann, pl. zoonoon, opinion, idea, thought.
zánan, thinker, thinking.
aná zánín (colloquial for zánan), I am thinking, I think.
maznoon, thought of, presumed, suspected.

zahara, it appeared, seemed; yazhar, it seems.
azhara, he showed.
zohoor, appearance, aspect; Epiphany.
zákír, apparent, visible, exterior; it seems.
zohoorát, emergencies, unforeseen; provisional.
mazhar, place of view, or of manifestation.
tazáhara, it appeared.
dahr, pl. dohoor, back of the body, &c.; menses.

dihár, a revolting form of divorce.

doхr, pl. adhár, noon, mid-day.

ع 'Ain. Value = 70.

(A guttural hiatus with any vowel-sound, as 'a, 'ee, 'i, 'o, 'u or a'i.)

اعج - عوج a'áj, ivory (see o'j).

عانة - عون a'áda, habit, custom (see o'd).

عازر - عيزر a'ár, shame.

عامة - عوة a'áha, calamity (see a'wwaha).

عباءة or عباء a'báya, warm cloak.

أبى a'bba, he packed up, filled up a sack.

عَبَّاءة o'bowa, sack, sacking.

عبس a'bes, a trifle, nonsense; cause for regret; error in judgment.

عبد a'bd, he worshipped, slaved for.

عبادة i'baḍa, worship.

عبد a'bid, worshipper.

إبدين a'ábbideen, pl., worshippers; a district in Cairo, containing the Khedive's palace.
Osmání, excellent, handsome; falsehood.

a'baka, bale of cloth, parcel.

a'bl, tamarisk (see atl).

i'táb, blame.

a'taba, pl. a'atáb, threshold, foot of throne.

ma'toob, blamed.

a'trasa, he snatched, carried off.

a'taq, enfranchise.

a'tala, iron crowbar.

a'tala, he carried.

a'ttal, carrier, porter.

a'tma, darkness, obscurity.

mo'tim, dark.

a'táhu, or a'tah, madness, dementia.

ma'tooh, mad, insane, demented.

w'ta, pl. w'tat, moth, maggot.

a'tara, he stumbled over, groped or searched for.

Osmán, (1) the third caliph; (2) the founder of the Ottoman dynasty.
el-mahall el-moa’dd, the place set apart or used for that.

عذد ma’ddol, counted.

معذدة moa’ddida, a paid female mourner, who counts up, or chants the praises of the dead.

تعداد taa’dud, census.

عدس a’ds, lentils, vetch.

عدل عدل a’dl, or a’dala, equity, justice.

عدل a’dliy, relating to justice.

أعدال a’ddala, he modified, rectified.

تعدل ta’deel, modification, rectification.

أعدل ia’tadala, he was moderate.

معنى اعتدال ia’tidál, moderation, equilibrium, symmetry; equinox, tropic.

عدول a’dool, rectification, change.

عدين عدل a’ádil, pl. o’ddul, just, impartial.

عديل a’deel, brother-in-law.

معديل moa’ddil, rectifier; average.

معادلة mo’ádala, algebraic equation.

عدم a’dim, it was nil, non-existent.

عدم a’dam, nil; non-; un-.

عدم ثبوت a’dam sooboot, want of proof, no proof.

عدم حضور a’dam hodoor, non-presence, absence.

عدم عدد a’ddim, or a’ddeem, non-existent; lost; minus, without.
a’dama, he annihilated, put to death.

ia’dám, sentence of death.

a’ndama, it was destroyed, was used up.

Adan, Eden; town of Aden.

ma’din, pl. ma’ádín, mine, mineral, ore.

ma’diniyát, minerals, metals.

a’dwa, hostility, enmity.

d’ila, he was hostile; he crossed over.

a’dáwa, enmity, hostility.

a’dóó, pl. a’ádá, enemy, hostile.

ta’addá a’a’la, he showed enmity, annoyed, opposed, encroached.

ta’addá a’la, opposition, annoyance, trespass.

muta’a’ddá, annoying; transitive verb.

a’áda, it was infectious; passed across.

or a’dwa, infection.

mo’dí, infectious.

amrád mo’ádiya, infectious diseases.

i’dá, shore, bank.

ma’dá, pl. ma’ádá, ferry, place of crossing.

ma’ádiya, ferry-boat.

mo-a’ádá, ferryman.

má a’dá, except.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ارجة</td>
<td>a'rafa, he knew.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>a'ráda, it happened, came athwart.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>a'rád, happening; crossbeam.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>a'ráda, he presented a petition, pleaded; exposed, showed, set forth.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>a'ráda a'n he turned himself aside, abandoned a plan.</td>
</tr>
<tr>
<td>معرجة</td>
<td>a'rrada, he limped, was lame.</td>
</tr>
<tr>
<td>معرجة</td>
<td>aa'raj, cripple, lame; knave in cards.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>'irs, spouse.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عرس, gaiety of a wedding.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عريس، bridegroom.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عرزة - عروسة a'roos, (fem.) a'roosa, bridegroom, bride; “fiancé, fiancée.”</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عروسة a'roosatoh (a'roostoh), his bride, his “fiancée.”</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>كرسي - اركلعك El-'Areech, village of El-'Areesh on the Syro-Egyptian frontier.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عرزا a'rsa, open space, court-yard.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عرزة a'ráda, it happened, came athwart.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عجة - عورة a'ráda, pl. a'wáríd, accident.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عجة - حادثة a'ráda, he presented a petition, pleaded; exposed, showed, set forth.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>عجة - عورض a'ráda a'n he turned himself aside, abandoned a plan.</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td>ارجة</td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عرجة</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
its a'rafa, vigil of feast of gοrbαn
or adha, on 9th of Zil-Hijjα; hill, crest.

a'rafa, vigil of feast of gοrbαn
or adha, on 9th of Zil-Hijjα; hill, crest.

Mount Arafat, near Mecca.

o'rφy, arbitrary, unjust;
customs not based on law or piety; private, unofficial.

c_i.lc a'drif, knowing, aware of,

I. ijX. a'rrafa, he informed, defined.

v_^jo t a' reef, definition, tariff.

ia'tarafa, he confessed.

ia'tarrafa, he came to know.

Iста'rαfa, he recognised, identified.

ia'tara, he fought with.

mo-a'rrι, battle-field.

a'rrama, he heaped up.

μα'tarιhi el-marad, his being afflicted with disease.

o'rooq esh-shαm, beams,
poles, rafters, Syrian timber.

i'rq es-soos, liquorice-water.

i'rαq, pl. o'rooq, vein, fibre; beam.

i'rq a'rabι, Mesopotamia.

a'ra, it happened.

a'ria, fellah's smock frock;
"galabiya."

a'ria, he was naked, it was bare.

o'ria, nakedness.

o'riυn, naked.

a'αri, bare, devoid, desti-
tute of.
moa'rra, stripped, bared.

a'zza, it was noble, mighty, precious.

or or or i'zz, or i'zza, nobility, power; prime, intensity.

i'zz esh-shitá, depth of winter.

t'zzetlu, Turkish title for the lower rank of bey, inferior to sa'údethu.

a'zeez, noble, mighty, precious, beloved.

a'zzaza, he ennobled, corroborated evidence.

moa'zzaz, corroborated (evidence).

a'azz, nobler, grander.

a'zab, unmarried, celibate, solitary.

o'zooba, celibacy.

a'ázib, widower; a'ámis, bachelor.

a'áziba, unprotected female, divorced woman.

a'zba, pl. a'zab, hamlet, village, farm.

a'zara, he blamed.

a'zr, blame.

ta'zeer, blame, reprimand, punishment.

A'zráyeel, the Angel of death.

a'zf, music, sound.

a'zaqa, he dug; miu'zaqa, hoe, spade.

a'zeeq, a digging, dug.

a'zala, he dismissed; removed to another house.

a'zl, dismissal; ozla, retirement, idleness.

a'zala, family furniture for removal.

v'atataza, he dissented, kept aloof.

ma'zool, dismissed.

a'zama, he decided; invited a guest.

aná a'ázm, I intend to.

a'zeema, or a'zooma, invitation, incantation, banquet, evening party.

a'za, he accused, imputed, referred.

or or a'za, grief, accusation; funeral.

a'zza, he condoled with.

ta'ziya, sympathy, condolence; funeral.

ma'za, mourning for the dead.

a'sara, it was difficult, strait.

o'sra, difficulty, restraint.

a'seer, difficult.

a'a'sara, he became insolvent.

ia'súr, insolvency, in straits for money.

moa'sir, insolvent.

moa'sir wa moosir, insolvent and solvent.

a'skar, army; a'sákir, troops.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>عسكريّ</td>
<td>a’sharīy, military, soldier, policeman.</td>
</tr>
<tr>
<td>عسكر</td>
<td>a’shar, (in Turkish) a soldier.</td>
</tr>
<tr>
<td>لشکر</td>
<td>lashkar (Persian), army, &quot;lascar,&quot; probably origin of el-a’shkar.</td>
</tr>
<tr>
<td>معاشرة</td>
<td>mə’ūshara, intimacy.</td>
</tr>
<tr>
<td>عش</td>
<td>i’shār, pregnancy of animals; being in foal, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>عش</td>
<td>i’shra, an animal in foal or in calf, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>أشیاق</td>
<td>a’shiqa, he loved (sexually).</td>
</tr>
<tr>
<td>عشق</td>
<td>i’sh, sexual love.</td>
</tr>
<tr>
<td>or</td>
<td>or or</td>
</tr>
<tr>
<td>عشيق</td>
<td>عشيق</td>
</tr>
<tr>
<td>معشوقة</td>
<td>ma’shooqa, the woman beloved, sweetheart.</td>
</tr>
<tr>
<td>عسل</td>
<td>’asal, honey.</td>
</tr>
<tr>
<td>a’sa, perhaps; I hope so; it is possible.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عش</td>
<td>i’shsha, pl. i’shéh, straw hut; nest.</td>
</tr>
<tr>
<td>عشب</td>
<td>o’shb, green vegetation, grass.</td>
</tr>
<tr>
<td>عشة</td>
<td>a’shara, (fem.) a’shr, ten.</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرة</td>
<td>عشر</td>
</tr>
<tr>
<td>عشر</td>
<td>عشرة</td>
</tr>
<tr>
<td>عش</td>
<td>o’shar, asclepias gigantea, calotropis procera.</td>
</tr>
<tr>
<td>عش</td>
<td>a’áshir, the tenth in order.</td>
</tr>
<tr>
<td>عشير</td>
<td>عشیر</td>
</tr>
<tr>
<td>عشير</td>
<td>وشير</td>
</tr>
<tr>
<td>عشير</td>
<td>عشیر</td>
</tr>
<tr>
<td>عشیرة</td>
<td>a’áshoora, Arab plum-pudding.</td>
</tr>
<tr>
<td>عشیرة</td>
<td>عشیرة</td>
</tr>
<tr>
<td>عشير</td>
<td>عشیر</td>
</tr>
<tr>
<td>عشر</td>
<td>i’shara, he was intimate, sociable.</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>اشرا</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>عشرا</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>عشرا</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>عشرا</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>عشرا</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>عشرا</td>
</tr>
<tr>
<td>عشرا</td>
<td>عشرا</td>
</tr>
</tbody>
</table>


عصبة  

عصبة a'sba, woman's kercchief.
عصبة - عصبة o'sba, pl. o'sab, clique, gang.
عصبة - عصاب o'sba, pl. o'sabat, father's relatives; agnates, residuaries.
عصبة - عصابات a'saba, pl. a'sabat, relationship of agnates.
عصبة - عصيدة a'secda, paste, starch; butter.
عصبة - عصر a'sr, afternoon; 3 p.m.
عصبة - عصيرة a'sr, pl. aa'sár, epoch, century.
معاصر mo'ásir, contemporary.
عصیر a'ssara, he squeezed, distilled.
عصیر a'seer, juice.
معصرة - معاصر ma'sara, pl. ma'ásir, pressing-machine.
عصیر a'úsif, violent, high, stormy.
تائم o'sfor, carthamus.
عصیر - عصیر o'sfoor, pl. a'sáfear, finch, sparrow.
عصبة - عصيدة v'sma, chastity.
عصيدة - عصيدة v'smatlu, chaste; being the Turkish title for a princess.
عصمة a'úsim, chaste.
عصمة - عصم a'úsima, chaste woman; capital town; an untaken fortress, "pucelle;" a title of Cairo.
معصم miw'sam, pl. ma'úsim, wrist.
كرسيع عصا - عصي a'sá, pl. o'siy (femin.), stick, cane.
عصي a'sa, he revolted.
عصي - عصبة isyán, revolt, mutiny.
عصبة - عضلة a'ási, pl. o'sút, rebel.
عضنة a'dda, he bit.
عضنة عضمة a'dda, a bite.
عضوض عضوض ma'ddood, bitten.
عضنة - عضض a'ddud, pl. aa'dáid, upper half of arm; help, succour.
صاعد sáyíd, fore-arm, help, succour.
ذراع عضل a'dala, muscle.
عضل - عضض a'ddál, incurable.
عضاء - عضاء a'dáw, pl. aa'dá, limb of body, member.
عضو - عضض i'tr, pl. o'toor, perfume, otto, attar.
عضة عضطر a'ttara, he perfumed.
عضو - عضطر a'ttír, seller of perfumes, spices, drugs.
عضو o'táríd, planet Mercury.
عضس a'tasa, he sneezed.
عضس - عضس u'tás, a sneeze, sneezing.
عضش a'tash, thirst.
عضش - عضشان a'tshán, thirsty.
عضشان a'tufa, he turned aside, leaned.


عَظْمِ a’zaem, pl. v’zám, grand, splendid; great, first-rate, capital.

الله العظيم walláhi el-a’zeem, by the Almighty God! the usual Moslem oath.

عظم - عظمى aa’zam, (femin.) o’zma, greater, greatest.

بريطانيا العظمى Británíá el-o’zma, Great Britain.

سُدِر اعظم sadr aa’zam, the noblest source of power, the Grand Vizier.

عظم a’zzama, he ennobled, magnified.

طيع ta’zeem, an ennobling, magnifying.

عَظَمَّ mo’azzam, exalted, imperial.

عُظِمَةَ mo’azzama, magnifying-glass.

عظم a’ddhm, pl. ia’dthúm, bone.

عظم mo’zam, majority, greater part.

عَظِيفَةَ - عَظِيفَةَ isfa, chastity; a’feef, or a’foof, chaste.

agate a’fara, dust.

عَفُرِيتَ - عَفُرِيتَ a’freet, pl. a’fúret, demon, cunning.

عَفْشَ a’fsh, baggage, luggage.

عَفْضَ a’físh, gall-nut.

عَفْضَ a’fusa, he seized, flung, wrung.

عَفْضَ a’fáqa, he seized, arrested.
or $a'\text{fan}$, or $o'\text{foona}$, stench of mildew.

It smelt rotten, decayed.$ta'\text{af}\text{fana}$.

infectious disease.$o'\text{fooniyy}$, malarious, pesti-

lingual.

it smelt rotten, decayed.$i^\text{\textit{affana}}$.

infectious disease.$a'\text{fin}$, infectious

disease.

malarious, pesti-

ential.$ya'\text{foo}$, he pardoned;

he pardons.$ya'\text{foo}$ he pardons.

merciful, pardoner.$a'\text{foo}$, merciful,

pardoner.

asked pardon, begged to be excused, resigned

his post.$ist\text{ta}'\text{fa}$, an asking pardon;

resignation.

good health.$a'\text{afya}$, good health.

exemption.$mo'\text{afj}\text{at}$, exemption.

exempted.$mo'\text{af}$, or $ma'\text{foo}$,

pardoned, exempted.

agate, cornelian; a harbour near Suakin.$a'\text{geeq}$

he overtook, trod on one's heels.$a'\text{qaba}$, he overtook, trod

on one's heels.$a'\text{qaba}$, he overtook, trod

on one's heels.$o'\text{qib}$, end; $o'\text{qaba}$, retri-

bution.

end - clause.$a'\text{qib}$, or $a'\text{qib}$, pl.

$a'\text{qub}$ (femin.), heel, axis,

pivot, hinge.

its heel, immediately after it, thereupon.$a'\text{qiboh}$

once, one time.$o'\text{qba}$, once, one time.

next after, successor.$a'\text{aqib}$, or $a'\text{qeb}$,

next after, successor.$a'\text{aqib}$, or $a'\text{qeb}$,

end, result.

a place at the end of the narrow gulf on the eastern side of the Sinai Peninsula.$a'\text{qaba}$, hill; $A'\text{qaba}$, a place

A monster barge dressed up as a ship at the ceremony of the cutting of the Khaleej or Canal of Cairo.

or $o'\text{qiba}$, he was punished (by legal sentence).

is liable to be punished; it is punishable.$yo'\text{aqab}$, he shall be punished,

punishment.$o'\text{qooba}$, pl. $o'\text{qoobu}$

punishment.

Penal Code.$\text{qa}\text{n}\text{o}\text{n} o'\text{qoobu}$.

made a contract; (the priest) united in marriage; (the liquid)

congealed; it hardened.$a'\text{qada}$, he knotted, contracted

made a contract; (the priest) united in marriage; (the liquid)

congealed; it hardened.$a'\text{qada}$, he knotted, contracted

contract, agreement.$a'\text{qdl}$, pl. $o'\text{good}$

contract, agreement.$a'\text{qdl}$

private con-

tract, sous seing privé.$a'\text{qdl}\ o'\text{rfy}$

necklace.$i'\text{qd}$, necklace.

lace-maker; knotter, maker of fringe and tassels.$a'\text{qqad}$,

creed.$a'\text{qeda}$, creed.
He made a contract (mutually).

Mentioning the participants:

To a'qada, he tied himself to, believed in.

To a'tiqad, belief in, reliance upon, "bona fides."

It was knotted, assembled; it congealed.

Ina'qada, the coming together of a council.

O'qr, sterility.

O'aqir, sterile.

A'qar, pl. a'qar, landed property.

El-bank el-a'qariy, land-bank, crédit foncier.

A'qar, pl. a'qar, drug, herb; simples.

Qarab, pl. a'qarib, scorpion; Scorpio of the Zodiac; hand of a clock, or watch.

A'qil, pl. o'qool, mind, intelligence.

Aqlan, with reason, in reason.

Aqliy, intellectual, of the intellect.

A'qala, he could think, conceive an idea; he tethered an animal.

Lá yóqal, it is inconceivable, absurd.

O'aqil, pl. o'qil, intelligent, clever.

O'qál, Druse priests, initiated men.

Maqool, intelligible; metaphysis.

Y'qál, halter; foot-rop, tether; head-band.

O'aqal, a knot in bamboo or cane.

O'aqal, more intelligent.

O'qm, sterility.

A'qeeem, sterile.

A'kko, A'kká, Acre, apocryphal Syria.

A'kur or a'kúr, sediment, dregs.

A'kroot, cuckold, pimp.

A'ks, upside down, reverse, wrong way round; back again.

Bil-á'ks, on the contrary; vice versa.

In'akasa, it was reversed.

Ma'koos, upside down, reversed.

A'ákasa, he opposed, ran counter to, annoyed.

A'ákif, persevering; ina'kafa, he persevered.

Ia'takafa, he prayed in seclusion.

A'kkám, head camel man, leader of caravan.

O'kuma, muzzle, bridle.

O'kan, or a'kán, folds, wrinkles of the hips.

I'lla, pl. i'la, defect, disease; excuse.
Unwell. 
He hesitated, made excuses.
Diseased, weak.
He made excuses.
He was tall, diseased, weak.
He fought, beat.  
Small box.
He fought, beat.
He treated medically.  
Fodder, forage, hay.  
Selling hay or forage.
It hung, was in suspension.  
She conceived.  
He hanged up; murderer.  
It was attached, belonging to. 
Affection, attachment. 
Unnatural love; sodomite.
Leech.
Grain for horses.  
A couple of camels; a good flogging.
A hanging up; style of handwriting.

Belonging to.  
Colocynth, bryony, Momordica Elaterium. 
He knew.  
Told, informed, delivered judgment. 
Taught, drill.  
Learned.  
Inquired.
Science; -ology.
Received, memo. 
Dar el-O'loom, the ecclesiastical college at Cairo for students from the El-Azhar Mosque.
Learned, wise. 
Moslem priesthood, learned divines. 
He who knows; wise. 
Learned or wise woman; but only applied to a woman clever in singing; an "almeh," or singing girl (not dancing girl). 
Flag. 
A proper noun (grammatical term).
hole

or علمَ or علمَ علمَ, or علمَ, very learned, a title of divines or "u'lemá."

علمَ علمَ or علمَ علمَ, very learned, a title of divines or "u'lemá."

علم شرعيّ علم sharing, a judgment pronounced by a Sheri' tribunal.

عالم أعلام, pl. أعلام عالما, the universe.

تعليم ta'leem, teaching, instruction; drill.

تعليمات ta'leemát, instructions.

علم mo-أعلام, teacher, foreman.

علم ma'loom, known, of course! active voice of a verb.

علماء علماء ma'loomiya, information, knowledge.

علم عالمي, it was publicly known, open to the public.

علم علم, he announced, advertised.

علم علم, it was announced.

علم - علماء ia'lán, pl. ia'lanát, advertisement.

علم - علماء or علم علم, or علمي, publicly.

علم علم, public, in public.

علم علم, or علم علم, it was high.

علم عالمي Allah ta'alá, God the High! how great He is!

علم علم, or علم علم, or علم علم, grandeur, height.

علم علم, or علم علم, or علم علم, noble, high; Ali.

دولة علم دولة عالم, the exalted empire, Turkey.
Work, he did, made. [فعل

Caused to be done. [عمل

He treated or behaved to. [عمل

He used, employed. [عمل

He did business with, contracted with. [عمل

Work, act, deed. [عمل

Work, practice, experience; surgical operation; medicine, purge. [عمل

Doer, workman. [عمل

Cash. [عمل

Doing in the act of doing; workmen. [عمل

Commission agent, broker. [عمل

Commission, percentage, brokerage. [عمل

Treatment, conduct. [عمل

Second-hand; boatswain. [عمل

Used, carried out. [عمل

Law in vigour. [قانون

Province of Muscat in E. Arabia. [عمان
(\textsuperscript{18G}, \textsuperscript{24X}, \textsuperscript{65}), \textit{blindness}; \textit{amyia}, \textit{blindness}; \textit{amyiya}, (femin.) \textit{blind}.

\textit{KCl} (femin.) \textit{blind}, \textit{blind}.

\textit{al-mu'ma}, enigma, mystery.

\textit{am}, out of, from, instead.

\textit{Ud}, written \textit{amud}, from that which.


\textit{ineen}, impotent; \textit{anuna}, impotence.

\textit{inab}, pl. \textit{aa'nub}, grape; vine.

\textit{onab}, jujube.

\textit{anbar}, ambergris.

\textit{anbariy}, aromatic; raki.


\textit{antariy}, bodice, sleeved waistcoat.

\textit{and}, at, near, with, upon, "chez."

\textit{andi}, with me, I have.

\textit{andak}, with thee, thou hast; stop!

\textit{and ed-dohr}, at midday.

\textit{and el-lozoom}, in case of necessity.

\textit{inud}, obstinacy.

or \textit{aneed}, or \textit{a'nid}, obstinate.


\textit{anz}, she-goat.

\textit{anas}, \textit{a'nis}, bachelor.


\textit{ansara}, Pentecost.

\textit{anf}, cruelty; violence; in turn.

\textit{annef}, cruel, violent.


\textit{inuq}, or \textit{mo'anaqa}, caress, embrace.

\textit{onqood}, cluster, bunch.


\textit{bi't al-ankaboot}, spider's web.

\textit{onwán}, frontispiece, address of letter.

\textit{ma'nvin}, addressed (letter).

\textit{ana}, it meant, signified.

or \textit{aani}, or \textit{ya'ni}, that is to say; viz.; it meant, it means.

\textit{ma'na}, pl. \textit{ma'ani}, meaning, rhetoric.

\textit{ilm el-ma'ani}, rhetoric.

\textit{ia'tana}, he was careful, anxious for.

\textit{inuya}, kindness, care for.

\textit{ma'nawi}, allegoric, unreal, virtual.

\textit{chida}, he made a treaty or contract.
contract; will, testament; Old or New Testament of the Bible.

inheritance, heir-apparent.

responsibility, charge; also sometimes, the person responsible, as a sergeant of ghafoers; obsolete form of grant of lands in fief.

made a treaty (mutually).

undertook.

contracts and obligations.

a contractor, responsible under contract.

making a return.

visiting the sick.

protection; amulet.

forbid!

return, coming back.

or ta'áwada, he returned, came back; he did again, repeated.

or ta'áwada, he became accustomed.

usual, customary.

custom, use, habit.

repetition, a making return.

a visiting the sick.

returner, repeater; recidiviste in crime.

tax, fee, profit.

fête, festival.

usual, customary.

refuge in God.

refuge, protection; amulet.

God forbid!

return, repetition, recidive in crime.
ta'weel, a causing delay, hindering.
a'áqa, or ta'awwaq, he loitered, was late.
'a'ayiq, hindering; rakish, debauchee.
'ol, shriek, moan; misfortune.
'tiwál, confidence; cry for help.
'ooool, paucity of an inheritance, insufficient for all the heirs.
'Awala 'ala, he relied upon, believed in.
ta'weel, confidence, belief in.
'ayyil, pl. 'iyál, family, child.
'a'áyila, wife, family.
arshad el-'a'áyila, eldest of the family.
'óm, a swimming; river in flood, not fordable.
a'áma, he swam.
a'ám, pl. a'awám, year.
'on, aid, succour.
'tuína, aid, succour; euphemism for corvéé.
a'áwana, he assisted.
mo'áwana, assistance.
mo'úwin, assistant.
a'a'ána, he assisted.
'a'ána, assistance.
ista'dána, he asked for help.
ista'dána, an asking for help.
mo'oona, or mayhöna, barge, lighter.
'a'ana, pubis.
'awwaha, he injured; was injured.
'a'ha, calamity.
mo'awwah, deformed, injured.
'aw (the dog) barked, howled.

'aib, pl. 'oyoob, vice, stain, shame, defect.

'ma'yoob, disgraced, vicious, stained.

'eed, pl. aa'yd, fête, festival (see 'od).

'eed el-meelőd, Christmas.

'eed el-fas-h, Easter.

'eed es-so'ood, Ascension.

'eed et-tañltheth, Trinity.

'eed jamee' el-awliyá, All Saints.

'iýár, pl. 'iyárát, legal standard of coin, measures, &c.; calibre; the usual charge of powder and shot for a gun.

'iýár náríy, a shot or discharge from a gun.

'aýýa, crane for lifting weights; cunning; rogue.

'aár, shame, ignominy.

'a'yyara, he put to shame, dishonoured.

'aára (the horse) bolted; ya'yeer, it bolts.

mi'ýár, legal standard; law.

mi'ýár shara'iyy, Moslem law or standard of right and wrong.

'Isa, or Hadrat 'Isa, Jesus Christ.

'Isawiyy, Christian.

Yasoo'iy, Jesuit. (N.B. Mark the transposition of the letters 'Isa.)

'aish, life, existence; bread.

'a'asha, he lived; ya'yeesh, he lives.

Ya'yeesh Efendeená, "Vive le Khédivé!"

'ta'ayyasha, he lived, gained a living.

'a'yyaša, seller of bread in the streets.

'A'ayisha, the favourite wife of Mahomed, and the Virago of the early Caliphate, after the Prophet's death.

ma'ýisha, means of life, existence.

'ásh, pl. ma'áshát, means of life, monthly pay, wages; (in Turkey especially), pension, annuity.

'iýát, scream, cry; uproar.

'aýyata, he screamed, shouted.
'iyáfa, fortune-telling, augury from flight of birds.

'uyyil, pl. 'iyál, family (see 'ad).

'iyál sagheer, infant, small child.

a'áyila, family, wife.

'oyoon, arches of bridge; spectacles, glasses.

aa'yán el-balad, provincial notables.

aa'yán mangoola, moveables, furniture.

'ainohu, or bi-'ainihi, he himself.

'àyyn, self, same; the thing sold.

bi-'ain el-asbáb, for the same reasons.

bil-asbáb 'ainihá, for the same reasons.

'ain el-oqooba, the same penalty.

'ain el-mo'ayyana, the identical thing.

'ainán (payment) in kind, "en nature."

'ayyina (or 'ainiya), specimen, sample.

'ainiya, self, same; real.

'ainiya, self, same; sameness.

Hogooq 'ainiya, real rights, "droits réels."

'aayana, he appointed, designated.

ta'yeen, appointment, designation.

ta'yeenát, appointments, rations, allowances.

'ta'ayyana, he was appointed, it became evident, resulted.

'aayana, he examined, saw as an eye-witness.

mo'-áyin, eye-witness, scrutiniser.

mo'-áyana, inspection, visit of the police to the scene of a crime.

mo'-ayyan, appointed, designated.

'owainát, small eyes, spectacles.

ma'an, visible; Ma'án in Arabia Petraea.

'ayya, he was weak, ill, incapable.

'aayá, he fatigued, made ill.

مَرْضٌ - داء.مَرْضٌ - داء. ُمَرْضٌ - داء.مَرْضٌ - داء.

'aayán, ill, diseased.

GH
(a hard guttural G).

Ghain. Value = 1000.

ghába, forest; ghúb, reeds, rushes.

ghár, or maghára, cavern.

ghára, a raid (see ghór).
ghára, he was jealous (see ghairá).

ghágha (for Turkish ghóghá, or qavgá), row, tumult, conflict.

ghayish, a male dancer, khalal.

gháyila, calamity (see ghól).

gháya, extremity (see ghayýa).

ghibb, end; after.

ghibb es-salám, after compliments.

ghibb moroor talátat ayyám, after the lapse of 3 days; 3 days after sight (bill of exchange).

ghobár, dust; aghbar, dust-coloured.

ghibta, Beatitude; title of a Patriarch.

ghubect, dromedary-saddle for riding.

ghabn, fraud, deceit. [ghadr]

ghabn fúhish, gross fraud, "lésion."

ghabániy, cashmere cloth.

ghabáwa, stupidity; ghabiy, stupid.

ghajar, or ghajariy, pl. aghjár (Persian), fortune-teller, gipsy, cheat; shameless buffoon.

ghudda, gland, tonsil; "goitre," lupus.

ghadara, he deceived, defrauded.

ghadr, fraud, "concussion" in French law. [ghud ghibb]

ghuddára, pistol.

ghadáreef, vertebrae.

ghada (provincial, Bedouin), he came.

ghadá (or ghad), morning, midday meal.

ghadán, to-morrow.

taghadda, he ate at midday; lunched.

ghazá, he nourished.

ghizá, pl. aghziya, food, nourishment.

tagházza, he took nourishment.

ghurra, pl. ghurar, beauty; new moon, first day of lunar month.

agharr, (femin.) gharrá, shining, glorious.

esh-shariyá el-gharrá, the glorious shariát, or Divine Moslem Law.

gharra, he deceived; ghoroor, deceit.

maghroor, deceived; self-deceived, vain.

ighтарra, he was deceived.

ghirár, sack.

gharaba, he disappeared, went abroad, or westward; the sun set.

ghoroob, sun-set.
غرب gharb, west; salivation.
غربيّ gharbiy, western.
el-gharb, the West; Algarve in Portugal.

cالخليج Tarabulus el-gharb, Tripoli West (in Africa).
التيف Gharbiya, the central and largest province of Lower Egypt; capital, Tantú.

غرب - غريب ghareeb, pl. ghorabá, strange, foreign, extraordinary.
غرب - غراب ghoráb, crow, raven, bolt; gharába, strangeness.

استغرب istaghraba, he was astonished.
مغرب maghríb, place or hour of sunset; west.
مغربيّ - مغاربة maghribíy, pl. maghárba, Moor, Moorish.
غرب - غرب gharbala, he sifted; ghirbál, sieve.
غرارة gharrada, (the bird) warbled.
غرز gharaza, he stuck, it ran aground.
غرر gharaza, he stuck, it ran aground.
غرش gharasa, he planted; ghirás, a planting.
غراس - غراس ghrs, pl. aghrás, a plant, shoot.
غرش - غروش ghooroosh (Turkish for Arabic qirsh), piastre, 2¼d. ("groschen"?).
غرر gharida, he desired, aimed at.
غرر - غرر gharad, pl. aghrád, desire, aim, object in view; malice, prejudice.

مغرر moghríd, prejudiced, partial.
غرر - غررة gharghara, he gargled; gharghara, a gargle.
غرف gharafa, he ladled.
غرفة - غرفة ghorifa, pl. ghoroof, pool, cell, cavity.
مغرفة mighrafá, ladle, scoop.
غرق ghariqa, he sank, was drowned, or wrecked.
اغرة aghraqa, he made sink, drowned; flooded a field.
اغرة ingharaqa, it was flooded, drowned.
اغرة استغرقه he was overwhelmed; it was exaggerated; it occupied much time.
غرق gharaq, act of sinking, shipwreck, flooding a field.
غرق ghareeq, drowned.
غرقة غرووقa, a ruinous form of mortgage; "antichrèse," abandonment of the usufruct to a creditor.
غرد ghorla, prepuce.
غرم gharima, he owed money.
غرم - غرام gharrama, he fined, made pay.
تغرم taghreem, imposition of a fine.
غراء - غريمة gharáma, money fine.
غراء - غريمة ghareem, pl. ghoramá, creditor; debtor.
غرام gharám, passionate love, penalty.
غرى gharia, he coveted.
اغرى aghra, he excited desire, tempted, seduced.
ghasal, or ghassal, a washing; a religious bathing of the whole body after certain pollutions. Compare wodoo.

ghasool, washing a dead body for burial.

ghasel, washed; hence, clothes for the wash.

ghassál, (femin.)
ghassála, washerman.

maghsal, laundry, lavatory.

moghassil, a washer of corpses.

ghashsha, he cheated, adulterated, falsified.

ghishsh, fraud, adulteration.

maghshoosh, adulterated (article); bad (coin).

ghasheem, pl. ghoshma, novice, awkward; recruit, a numbering off in drill, "by numbers."

almás ghasheem, rough diamond.

ghasoom, ignorant, "naif."

ghishá, pl. aghshiya, membrane, sheath.

ghushia, he fainted.

ghashayán, a fainting.

ghasaba, he used force, violated, ravished.

ghasb, violence, force.

ghasbán 'an, in spite of.

ighthasaba, he ravished; ighsitáb, rape.
ghosn, pl. ghoosun, branch, bough.

ghadiba, he was angry. [ژل - غضب]

ghadab, anger.

ghadban or ghadbán or ghadoob, angry.

maghdoob 'aleih, object of wrath.

aghdaba, he provoked to anger, vexed.

ghodroof, pl. ghadúreef, cartilage, vertebra.

ghadan, pl. ghodoon, fold, wrinkle.

ghi ghodoon esh-shahr, in the course of the month.

ghatta, he snored; ghateet, a snoring.

ghatrasha, (colloquial) he connived at, shut his eyes to.

ghatasa, or ghattasa, he plunged (another) into water, baptised.

ghitás or taghtees, a plunging; baptism; Epiphany.

mightas, tank for washing.

ghatá, or ghatta, he covered, put the lid on.

taghatta, he covered or veiled himself.

ghitá, pl. aghtiya, lid, cover.

moghatta, covered; having a lid.

ghafara, (God) pardoned.

Astaghfir Allah, May God pardon me! Heaven forbid! You are too complimentary.

ghafir, God the Pardoner.

ghafeer, a vast crowd.

ghafárí, or ghafará, the system of night-watch by peasants; post or beat of a night-watchman.

ghafara, pl. ghofard, night-watchman. This word is officially spelt khafeer. [خذف - غفير - فحارة]

ghafeer, a vast crowd.

ghafal, negligence.

ilil - ghafila, a doze, nap, siesta.

ghill, spite; ighlál, fraud, deceit.
unb ghalaba 'ala, he conquered, got the mastery over.

انغلب inghalaba, he was conquered.

تغلّب على taghalla 'ala, he influenced, mastered.

غلبة ghalaba, victory; jabber, row.

غلبانيّ ghalabaliq (in Turkish pronounced qálabaliq), row, crowd, confusion.

غلبان ghalbán, conquered; wrong; poor, pauper.

غلب ghalib, conqueror; probability, majority.

غلبة or غلابة ghálibán, or fí 1-ghalib, probably.

غلب aghlab, more probable; majority.

اغلبية aghlabiya, majority, preponderance.

اغلبىّ aghlabohom, most of them.

اغلبية الزُّراء aghlabiyat el-aárâ, majority of votes.

غلب مغلوب maghloob, defeated; maghloobiya, defeat.

غلبة غلابة ghaláebsees, lamium purpureum.

غلس or غلس ghilis, cad, snob, vulgar fellow.

غلسة ghalsama, uvula, pharynx.

غلط ghalita, he made a mistake, was in error.
or غنم ghanima, or igh tánama, he took booty, profited by.

غحنة - غذام غنهamina, pl. ghaná-yám, booty, spoil.

اغانم غنام - غنايم ghanam, pl. aghnám, sheep.

راعي غنام غنايم [Aal] ghannám, shepherd.

غذام غانم غانم or غذام غانم, or ghina, wealth, luxury.

اغانم غانم - غانياء ghaniy, pl. aghniyá, rich, wealthy.

استغنا عن istaghna a'n, he was rich enough to do without, he dispensed with.

غناية غني aghná, or ghiná, pl. agháni, song.

اغانم غانم or غنابه the sang.

مغاني moghanni, singer.

غيات غياث ghóis, or ghíyás, help, succour, salvation.

اغاث غهث aghús, he helped, rescued; ighúsá, rescue.

استغنا عن istaghna a'n, he cried for help.

غورة غيرة (ghór) ghára, raid, incursion.

غرارة - مغارة ghár, or maghára, cavern.

غوية غويشات ghawwaishát, glass bracelets.

غوشوش ghawwasha, he jabbered, was vulgar.

غوص ghóis, a plunging, diving.

خوت ghót, a depression, hollow.

خاط الغييغ, خؤط gháyít, faces.
taghawwata, he went to stool.
ghawīt, deep.
ghait, pl. gheetán, field, lowland.
ghaib, or ghiyáb, absence, alibi.
ghaibá, or gheebá, absence; back-biting.
gháyib, absent, absentee, defaulter; third person in grammar.
ghiyábíy, or ghiyábiyán, by default (legal term).
ghába, or taghayyaba, he absented himself, disappeared.
mutaghayyib, absentee.
ghayyaba, he made disappear.
ghaba, forest; gháb, reeds, rushes.
ghais, rain as a blessing from God.
ghaira (or gheera), jealousy; zeal.
ghayoor, jealous, zealous.
ghair (or gharra, or tagháyara), he was jealous.
ghiyár, otherness, change, relief.
ghair, other, another, different; not, except, without.
ghair saheeh, not true.
wa lá ghairoh, only he, and no other but he.
ghair man bi-ghair (or min ghair) zálík, without that.
ghair marra, more than once.
ghayyara, he made change, altered.
taghayyara, it became changed.
mogháyir, contrary, opposed to.
ghaibá, pl. gheetán, field, lowland.
ghaiz, or ghiyáz, anger.
gingház, or ightáza, he became angry.
agházá, he made angry; ighásá, provocation.
ightíyáz, anger.
gheela, guile, treachery.
gháyila, pl. ghawáyil, calamity.
moghayyam, clouded over.

ghayya, he set up a staff, flag, limit.

gháya, limit, extremity, aim, end in view.

bi-gháya, extremely, excessively.

li-gháya zalik, as far as that, to that end.

F

Fé. Value = 80.

fa, and, then; faqála, and he said.

fáta, he passed (see fot).

fáha, it exhaled a smell (see fóh).

fára, it began to boil (see fór).

fár, pl. feerún, rat, mouse; a carpenter’s plane.

fárr, a fugitive (see farra).

fás, pl. fo-oos (femin.), pick-axe, adze; the town of Fez in Morocco.

fáqa, it surpassed (see fōq).

fál, pl. fo-ol, a good omen taken from a good name, word, book, &c.

tafáála, he sought a good omen.

fáyida, advantage (see faid).

February Febrúaýir (European), February.

fatta, he broke up small.

fáteet, small, tiny, fragment.

tafattata, it was broken up small.

iftataha, he opened, began; conquered.

iftata, he opened (an assembly), inaugurated.

fat-h, pl. foteoh, opening; victory.

nasrun min Allah wa fat-hun qareeb, Help from God and a speedy victory.

fat-ha, orifice; vowel-sound of short a, the mark - above a letter.

fátih, or fátáh, or mofattih, or mofattih, Conqueror; God, he who opens salvation, or a conquered country.

lón fátih, or maftool, light tint or colour.

Mohammad el-Fátih, Mehemet II. of Turkey, the Conqueror of Constantinople, A.D. 1453.

mofattih el - abwáb, God, the opener of the doors (of salvation).

fátiha, the first short or opening chapter of the Koran, corresponding to our Lord’s Prayer.
fatula, he twisted, made thread.
fateela, pl. fatúyil, thread, wick, cord.
fatana, or aftana, he excited to revolt, stirred up, plotted.

fitna, plot, sedition.
mofsin, plotter, demagogue.
fatna, acacia blossom.
mafsoon, excited, seduced, mad.
fatá, youthfulness.
fatá, fityán, lad, boy, brave youth.
fatál, fatayát, girl, maidservant.
fátíya, pl. faútiti, prostitute.
fotoowa, youth, brave exuberance of male youth.
fató, cf. fotoowatlé efendim, a Turkish title applied in addressing letters to junior officials, captains, lieutenants, &c.
fatwa, pl. fatúwa, or fatúwi, a jurist's decision in Moslem sacred law.
mufti, Moslem judge who delivers the fatwa, jurisconsult.
Fatwa, he gave a decision or fatwa.

ratqa wa fatq ela-moor, the shutting and opening, i.e. the transaction of business. 

fataka bi, he attacked, wounded, killed.
fatk, violence.
fajú, or fajá, he surprised, caught in the act.

fojátán, suddenly.

fej, or fojir, or fajriya, dawn; aurora; bugle-call of réveille.

fojir, debauchery, libertinism.

fál, radish; fajjál, greengrocer.

fajjála, greengrocers; market gardens; a suburb to the N.E. of Cairo.

fahata, or fahasa, or fahara, he dug. [حفرة]

fahsh, or fahshá, lust, prostitution.

fálshish, outrageous, glaring, atrocious.

fálshish, an outrageous price.

ghabu fálshish, gross fraud, lésion.

fálshisha, pl. fawáshiš, prostitute.

fáshs, scrutiny.

fahasa, or tafakhhasa, he scrutinised, inquired carefully into.

fál, pl. fochool, stallion, he-camel; male palm; fine and large specimen.

fáulo, virility.

fahm, pl. fochoom, charcoal, coal.

fahm hajariy, mineral coal.

fálido, black (hair), black as coal.

fahtá, sense, meaning of word.

fakhhára, a trap, snare.

fákhhita, a cooing dove, ringdove.

fákhoora, a pottery, place for making pots.

fákheera, hole, pit, depression.

fákhar, fákhar, or iftakhara, or fákhara, or tafakhkhara, he boasted, took pride in, showed off.

iftikhár, pride, boasting.

fákhsákha, he bragged, vaunted.

fákhamá, illustriousness, pomp, pride.

fákhametlu, Turkish title for a Prime Minister; Grace or Highness.

fákheem, or mojakhkham, illustrious.

dawla fakhceema, official Turkish title for any European Power, "the illus-
trious state," in contradistinction from dawlat ‘alîya, Turkey, the Exalted State.

feddán, pl. afdâna or fâlûdeen, Egyptian acre, a little larger than an English acre; i.e. 166 rods instead of 160; 4200 square mètres.

fidn, one feddán. or fídû, or fûliya, ransom. fuzlaka, sum total, summary, gist.

furra, he fled; yazîr, he flees. firár, flight, escape.

fârîr, or farrár, a fugitive. walla el-fîrár, he fled, took to flight.

furra hâribân, he fled as a fugitive (e.g. from justice).

Furât va Dîlîa, Euphrates and Tigris.

El-Furâtân, the two Euphrates, i.e. the Euphrates and Tigris; Mesopotamia.

farraja, he opened, laid bare.

tafarrajâ, he opened his heart, amused himself, walked about sightseeing.

afraja ’anho, he released (him, a prisoner), set him at liberty.

ferâja, Turkish lady’s cloak.

farjûiya, a Cadi’s loose robe.
infrád, isolation, solitude.

or mofrad, or mofaríd, alone, solitary; kept apart; the singular number.

firmáds, pl. farádees (Persian), Paradise.

farz, choice, selection.

or faraza, or farraza, he chose, picked out, distinguished between.

or mafrooz, or mofarraz, chosen, elite.

farasa, or iftarasa, (the animal) was ferocious, spirited; (the dog) flew at.

fareesa, prey, victim (to a wild beast, &c.).

faras, pl. afrás, mare.

farás, pl. forisán, cavalier, good horseman.

farásá, skill in horsemanship; firásá, sagacity.

farás en-nábiy, the Prophet's mare; mantis insect.

faras, pl. apráis, cavalry.

Fors, Persia, the Persians.

farsiyy, a Persian, Persian.

maflarís, fierce, spirited (animal).

farasha, he furnished a house, laid down carpets, bedding; spread out articles for sale; he brushed.

farsh, pl. foroosh, bed, bedding.

farsh, pl. foroosh, bed; a wife; farúsh, moth.

farrúsh, Sweeper, valet; upholsterer, decorator for festivals.

fursha (Turkish fircha), brush.

mafrooshá, furniture, especially soft furniture, upholstery, carpets, &c.

farúshat el-ajulia, tire of wheel.

forsa, pl. foras, opportunity.

intahaza el-forsa, he took the opportunity.

mortá'yid el-farúyi, trembling with fear.

fard, pl. forood, Divine precept; moral obligation, duty, share; tax.

forda, notch, inlet.

fareeda, pl. farúyíd, inheritance, share of inheritance.

farada, or iftarada, he supposed, allowed a supposition.

iftirád, hypothesis.

maflrooz, supposed, hypothesis.

farata, he surpassed.

fart, excess, negligence; death.

ifrát, excess, abuse of authority.

tafreet, omission of duty, falling short, imprudence.

mofriy, excessive.

farata fihi el-fart, he met with a fatal accident.

fara', pl. foroood', branch.
Fara'iy, incidental, minor (detail).

Fara'oon, pl. Fará'yína, Pharaoh, tyrant.

Farağha, it was empty; he was at leisure.

Farağh, emptiness, leisure,cession.

Fárigh, empty, idle, bootless (talk).

Afragha, or Farragha, he emptied, ceded, unloaded.

Istarfragha, he vomited.

Afragha, or Farragha, he divided, separated, distinguished between; distributed.

Fáraqa, he withdrew himself, departed.

Fáraq, pl. Foroog, difference, line of parting, separation; synonym.

Iraq, or Mofúraqa, departure, separation.

Fírqa, pl. Fírq, division or corps of army, sect, congregation; set.

Fírceq, General of Division, Lieut.-General.

Fírcán, distinction between good and evil; the Koran.

Mutafarríq, various, dispersed, scattered.

Fárqa'a, or Fáqa'a, it exploded, burst, cracked.

Fárqa'a, explosion, a cracking.
fira, abundance (see wafir).

or جر فازا, or ifaza, he leaped, trembled.

faza, a jump.

istafaza, he provoked.

faza', fright.

faza' máiy, hydrophobia, fear of water.

faza'a 'alu, he rushed at, attacked.

fes, fez, red cap, tarboosh.

fistiq, fustuq, pistachio.

fistán (Turkish), petticoat; kilt.

fusooliya, French beans.

fisqiya, tomb; fountain; "jet d'eau."

fasl, vile, vulgar.

fasooliya, French beans.

fisliek, or fislieh (Turkish), cartridge; squib; rocket.

fislih, it was revealed.

fas-ha, or fasáhá, an open space, or room.

tafassaha, he strolled, took his ease, promenaded.

fasakhu, he abolished.

faskh, abolition, dissolution of contract.

faseehkh, dried stinking fish, mostly from Damietta, and considered a great relish by the fellaheen.

fasekh, eloquent.

fasáhá, eloquence.

fasáda, he bled (surgically).

fisáda, phlebotomy.

mifsad, lancet.
Faseela, pl. fudayil, species, genus.

Farisal, decision, interruption.

Farasal, he divided, decided, dismissed from office; weaned; bargained.

Fisal, bargain, agreement on price; weaning, separation.

Fassala, he detailed.

Infusala, he was separated; departed, ceased.

Fusil, a divider, dividing.

Tasheel, tashieel, - Tasheelsal - Tasheelas, pl. tasheesel, or tasheelat, details, particulars.

Masil, pl. masils, joint, articulation.

Manfaal, - Manfaal, makaal, empty, at leisure, not engaged.

Fulda, silver; one para, of which 40 equal one piastre or 2½d.

Faddiy, silver, made of silver.

Infadda, it came to an end.

Fadeech, atrocious, vile.

Fadil, pl. fadool, surplus, favour; a work of supererogation.

Fadlan 'an zalil, moreover, in addition to that, besides that.

Fadila, he remained; it remained over as surplus.

Faddala, he favoured, preferred.
faqada, he lost; foqida, it was lost.

afqada, he caused the loss.

faqid, lost, missing; loser.

fayeed, lost; especially dead, deceased (of a murdered man).

mafgood, lost.

tafaqqada, he searched for a lost thing, inspected.

iftaqada, he visited the sick.

faqr, poverty.

fakhr, glory, exaltation - فخر، فخر.
faghar, pl. foqara, poor; a "fakir."

faqer, pl. foqer, el-hul, poor, poor in state.

figra, or fagra, pl. figar, talc; paragraph, clause, vertebra.

afae' and faqariy, spinal column, backbone.

faqs, a hatching, breaking the shell.

faqqoos, a kind of gourd plant, pumpkin.

faqat, only, not more; that is all.

taqfita, the total of a sum written down in words.

fraq, or farqa, or farq, it burst, exploded.

figh, or fagha, the dogmatic theology of the Moslems, jurisprudence.

fighe, or fageeh, pl. foqahá, theologian; teacher or reciter of the Koran.

figy or figgy, vulgarism for fagheeh.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>فاكا fakka, he unloosed, untied, relieved.</td>
<td>taflecta, contraband, smuggling.</td>
</tr>
<tr>
<td>مفكوک mafkook, loosened, unfastened.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاك فاك fakk, pl. afkák, jaw; an unloosing. جنح</td>
<td>مفلوج maflooj, paralytic; split in two.</td>
</tr>
<tr>
<td>فاك فاك fakkara, he reminded, made think.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاك فاك fákir, mindful, remembering, thinking.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاك ها fakáha, gaiety.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاك ها فاكیها fákiha, pl. fawákih, fruit.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاكهانی فاكهانی fákiháníy, fruiterer.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ mafloot 'iyároh, broken or spoilt calibre (of gun).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>زل فالا falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>زل فالا falata, he smuggled, allowed to escape.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاليتا فاليتا falátiya, pl. falátiya, debauchee, blackguard; robber.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فاليتا و حرامي و اشقياء falátiya wa harámiya wa ashqiyá, robbers, ruffians, brigands, &amp;c.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>تفليسة tafleeta, contraband, smuggling.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج falọja, he split in two.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج falj, split, one-half.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلونج fúlįj, hemiplegia, paralysis.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلوج fuláh, God's blessing, prosperity.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>حَرَأة falláha, tillage.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلب falláh, peasant, “fellah.”</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلب fálíh, useful, beneficial.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلب filiz, bit, morsel.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلب falozaq, pudding of sugar and starch, gelatine.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلوج fals, pl. foloos, mite, atom, scale of fish; rubbish, nonsense.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>فلوج فلوج foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falal, vulgarism in Upper Egypt for farra, he fled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falata, he ran away, escaped.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ falat, debauchery.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مفلطغ مفلطغ foloos, money, cash.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
madeen muflis, bankrupt debtor.

filsafa, or feelsafa (Greek), philosophy.

filsoof (Greek), philosopher, atheist.

mutafalsif, sophist.

Flaatoon, or Ilflaatoon (Greek), Plato.

filfil, pepper.

filafil, bean paste, condiment.

filaga, he split open.

falaqa, slice, crack in a wall, fissure.

falaqa, a cleft stick; stocks to hold the feet; hence a pole and loops of string for holding up the soles of the feet for the torture of the bastinado.

falaq, pl. aflaq, split trunk of a palm-tree; beam.

mujil, split, cleft open.

falaka, or fallaka, the breast swelled out.

falak, pl. aflak, the convex sky; globe, firmament.

'ilm el-falak, astronomy.

falakiy, astronomer.

fulk (femin.), boat.

falooka, pl. faluyik, feluca, boat.

faluyiky, boatman.

Filemenk, Flemish, Holland.
fanū, a fading away, a being mortal.

Dár el-fanū, this lower world which passes away; dá尔 el-baqá, the abode of permanence, heaven.

fahd, lynx, leopard.

Fahrist (Persian), index, catalogue.

Fahrsasa, index, catalogue.

Fahqa, he wounded in the neck, half-strangled.

Fahima, he understood.

Fahm, the understanding.

Fahim, one who understands.

Masfūm, understood; of course.

Fahhama, he made understand, explained.

Istafhama, he wished to understand, interrogated.

Istifhām, interrogatory, inquiry.

Fōt, or fawat, a passing away; interval.

Fawāt el-mee'yūd, lapse of an interval.

Fāta, he passed; yafūt, he passes.

Fawwata, he made or let pass.

Tafawwut, interval of time.

Fūj, pl. afwāj, troop, band, crowd.
foota, pl. fo-at, towel, duster.

fǒq, on, upon; above, upstairs; over; more than.

fōqāniyy, upper, uppermost.

fōqt ħatt, up down; upside down.

fāqa, he surpassed, was pre-eminent.

fāyiq, pre-eminent, superior, excelling.

afāqa, he recovered health, became sober, wide awake.

ifāqa, convalescence, recovery.

foōaq, sob, death-agony.

fūl, broad beans.

fawwāl, seller of (cooked) beans.

foolaya, wild thyme, mint.

fooha, pl. foohūt, orifice.

fowwah, madder, "garance."

tafāwuh, interview, mouth to mouth.

fiya, my mouth.

foho, fiho and fehi, his mouth. [Nom., Accus., Genit.]

fee, in, into, at, among, concerning.

fil-māya, per cent.

'ashara jī 'ashara, 10 times 10.

feeh (colloquial), there is, there are.

kān fīh (colloquial), there was, there were.

fīhī, in him, in it.

mā fīhe š - mā fīsh mā feesh (colloquial), there is not, there are not.

fay, pl. afyā, shade.

fī rhā, at so much; price (more used in Turkish than in Arabic).

fēid, endurance, disappearance. (This verbal root is not used.)

fāyida, pl. fawāyid, advantage, benefit; interest on money; commentary or scholiast of text; moral to be drawn from a story or legal opinion.

fawāyid mutajammida, compound interest.

afāda, he informed; it benefitted.

yofeed, he informs, it is useful, beneficial.

mofeed, informer, informing; useful, interesting.

istafāda, he inquired, derived benefit.

ystafād min, it is ascertainable from.

fāiroozīy (Persian, fāirooza), turquoise.

faiz, or fāid, abundance, exuberance.
Фиадан, overflow, flood.

Джедан-и-Нил fayadán en-Neel, Nile in flood, time of high Nile.

фада, it abounded; yafed, it is in flood.

فاضل - فاضل fāyiz, surplus, overflow, interest on money, often incorrectly written فاضل و فاضل and فاضل.

فواذ fawāyiz, pl., interest, profits on money.

فادي - فيفاء fai'ī, pl. fayāfī, desert.

فيلة سائل الالف sin el-feel, elephant's tooth, ivory.

فوم Fayyoom, a province in Upper Egypt, a large oasis to the W. of the Nile.

ق Qāf. Value = 100.

(1) A strong guttural, a k pronounced low down in the throat; (2) sometimes unsounded, as a hiatus; and (3) vulgarly, as a g in go, get. Thus حقيقة “the truth,” haqeeca, becomes ha-ce-a, or vulgarly haqeega.)

قِ - رقَيَ qī (imperative), guard thou! (see waqa.)

قاَر - تَقَارَ qār, or taqyayyá, he vomited.

قَرَى - تَقَرَى qary, or qoyá, vomit.

مَقَبَىٰ moqayya, or moqeyy, emetic.

قاذان - خَذَان qādin (Turkish), lady.

قازما (Turkish), pick-axe.

قاعة - قوع qū'a, inner private room (see qūn).

قاف qāf, the letter qāf; Mt. Caucasus.

قاغة qagha, a little arch, vault.

قابش قامشی qámshi (Turkish), whip.

قابوس qámoos, ocean; Arabic Lexicon.

قانون - قوانين qánoon, pl. qawāneen, (Greek kanon), law, canon, code of law; statute; fee; musical instrument like a harpsichord.

قانونان qánoonán, according to law.

قانوني قانوني qánooniyy, legal, statutory.

قانونية qánooniya, legality.

قوقَع qāwuq (Turkish), large cap like a football.

قُوقَع qawoon (Turkish), melon (not water melon).

قَدِيمَ مَقَام qáyim maqám, locum tenens, lieutenant-colonel (see qom).

قَبَب qabba, collar.

قَبَب qubba, pl. qubab, dome, cupola.

قُبْره qahwa, a little arch, vault.

مَقَبَب mogabbub, domed, convex.

قَبط qaboha, it was vile, abominable.

قابحٍ qabbaha, he stigmatised, blamed.
qabáha, vilness, fault; (in Turkish law) a contravention.

qabech, base, vile.

qabar, he interred, buried the dead.

qabur, pl. qoboor, tomb.

maqbara, pl. maqúbir, cemetery.

qibris, island of Cyprus.

qabasa, he learnt (eagerly).

qohslia (Turkish, gopsha), hook and eye.

qabda, he seized.

qabda, seizure.

qablu, grip, handle, hilt.

inqabada, he was costive, griped.

maqboo, seized; (money) encashed.

qib, or qob, the Copts, Jacobite Christians of Egypt.

qibtiy, a Copt, Coptic; Jacobite Christian; linen.

qabiyb, pl. qabáyeb, pattens, sandals.

qabala, he received, accepted.

qabál, qabbala, he kissed.

qabila, it approached, was prosperous.

qabıl, before (of time).

or qabal, or qabila, or min qabıl, previously.

qabl, front part; pudenda.

qabla, a kiss.

qibal, power, presence; a facing towards, as regards.

min qibalihí, as regards him.

qibla, a facing towards Mecca for prayer; hence the niche or altar-place of a mosque, the mihráb.

qibli, south, southern.

el-wajh el-qibliy, the southern part, i.e. Upper Egypt, or Su'eed.

qabool, receipt, acceptance, consent.

'ala qabool, on the understanding that; on his accepting the condition.

eejáb wa qabool, offer and acceptance.

qbeel, category, class, ancestry.

qabila, pl. qabúyil, tribe, "Kabyle."

iqbál, auspicious arrival, prosperity; an imperial concubine.

istiqbál, a welcome, a going out to meet; the future.

qabil, an acceptor, comer; possible; capable; next or coming (week, &c.).
qúbíliya, capability, possibility.

qábíla, midwife, she who receives the new-born infant.

Hoq qábil lil-infísád, he can be dismissed; it is possible to dismiss him.

qibála, piece of land in a hòd.

muqbil, coming, next (week, month, &c.), prosperous.

mustaqbil, future.

mqábil, equivalent, provided for.

mqábila, an equivalent; quid pro quo, a set-off.

maqbool, accepted, received, popular.

taqbeel, a kissing.

qabána, official weighing of goods.

qabbán, steelyard, Roman balance.

qabániyy, official weigher.

qaba, a little arch, vault (see qabbá).

qaboodán (European), ship captain.

qaboodán Básá (Turkish), Admiral.

qaboot (European), capote, cloak.

qatab, hump, load; pack.

aboo qatab, a humpback.

qatala, he killed, put to death; also (provincial) he “kilt,” wounded, hit.

qatalu nafsán, he killed a soul, he killed a man.

qatala nafsaho, he killed himself.

qatala 'amádán, he killed with intent.

qatala ma' sabq el-isrár, he killed with pre-meditation (French jurisprudence).

qotila shanqán, he was executed by hanging.

qátíl, murderer, killer.

el-qátíl yoqtal, the slayer shall be slain.

qateel, qatla, slain, killed.

maqtool, pl. maqteel, slain, killed.

qatala, he fought, battled with.

qitál, battle, mutual killing.

quttá, cucumber, gourd, pumpkin.

maqít, or maqít, or maqtd, kitchen garden, cucumber garden.

qald, purity of race.

qdia, impudence (see i vaqili).

qalit, drought.

qahá, impudence (see waqih).

qahht wa ghalá, drought and dearth.

qahama, or iqtahama, he rushed at, charged on horseback.
J^w

(214)

qohwán, camomile.

qad (an emphatic particle), indeed, in fact.

qad bána, and indeed it was so.

qadd, pl. qodood, a cutting into strips; hence the human figure, stature; a fixed quantity.

qadd (vulgurism), so much, how much.

qadd shahr, about a month.

qadd aiy, what quantity? about what?

qadah, criticism, blame.

qadah, pl. aq dáh, goblet, cup, glass; Egyptian pottle of 1¼ quarts, or 2 litres.

qadar, he could; it was worth.

aqdir, I can, am able to.

qadar, he estimated, valued.

tagdeer, valuation, assessment; fate, predestination; meaning, hypothesis.

iqtadar, he was capable of, had the power to.

iqtidár, ability, capacity.

muqtadír, able, capable.

qadr, fixed quantity; power.

qadar, destiny, power, value, quantity; (qadr and qadar, are practically the same).

qadar wa qadá, destiny and fate.

ليلة القدر lai-lát el-qadr, Night of Power, 27th of Ramadan.

على قدر الأمل 'ala qadar el-inkán, as much as possible, to the utmost possible.

قدرة qidra, saucepan, earthen pot.

قدرة qudra, power.

قادر qádir, or qadeer, able, powerful.

مقدار - مقدار miqdár, pl. maqúdeer, a quantity, a certain amount.

مقدار maqdará, power, wealth.

قدس quds, sanctity, saintship; Reverend, as a title for a priest.

القدس el-quds, the holy place, Jerusalem.

الروح القدس er-rooh el-quds, the Holy Ghost.

قديس qadees, holy, pious; saint.

قداس quddás, Liturgy; the Sacrament.

قديس qaddasa, he consecrated.

مقدس maqdis, a holy place.

كتاب مقدس kitáb moqaddás, Holy Bible.

قاديوس - قراديس - سانتية qádoos, pl. qawúdees, the jars tied on the wheel of the suqíya.

قدم - اقدم qadam, pl. aq dám, (fem.) foot.

قدم qidem, seniority, precedence, priority.

قدم qoddám, in front of.
qoddámíy, front part, the van.
qadóm, adze.
qadóm, arrival.
qadámara, he arrived, advanced.
qaddamá, he put forward, presented.
qaddamá balágh, he presented a petition.
aqdamá, he persevered boldly.
taqaddama, he came forward.
iqdalám, energy, perseverance.
tagdeem, a presenting, presentation.
qaddama haldgh, he presented a petition.
bóxttaqaddama, he presented a petition.
qaddama, ancient.
aqdamá, more ancient, prior, senior.
aqdamá, precedence, seniority.
mugdim, front part, prow, or bow of ship; previous.
moguddim, overseer, foreman; the old man-servant of a harem.
mogaddamá, preface, premiss in logic.
omogaddam, or motagaddim, previous, in advance, prior.
motagaddim fi s-sinn, advanced in age, old.
qídwa, sample, model, pattern.
qida, combustion (see waqada).
qazar, or qázoorát, sewage.
qázir, fetid, drainy smell, foul.
qazafa, he ejaculated, hurled; slandered; accused of adultery.
qáf, slander, accusation of adultery.
magzóof, projectile.
míqdáf, oar.
qarra, it was fixed, rested firm.
qará, stability, decision, resolution.
qarrara, he fixed, deposed to, put down in writing.
taqreer, a fixing, deposition, letter, document, memorandum.
aqarra, he confessed.
taqarrara, it was fixed; it was laid down as a rule.
istaqarra, it was fixed, certain, permanent.
mogírr, he who confesses.
maqarr, a fixed place, post.
moqarrar, certain, established; direct (of taxation); permanent (domicile).
mahall mostaqarr, fixed abode, domicile.
ard qárá, continent of land.
qará, he read; aqrá, he made read.
giránt, a reading.
tagreeb, approximation.

 تقريبًا *taqreebān*, approximately, nearly.

 قرب - *qirba*, pl. qīrāb, goat-skin sack for water; about 14½ gallons.

 قارب - *qārib*, pl. qawārib, small boat.

 مقربة *magriba*, vicinity.

 قربة *qorba*, or *qarba*, or *qarba* (European), carbine.

 قربة *qorbaisa*, large brick.

 قرحة *qarh*, pl. qorooh, ulcer.

 اقترح iqtaraha, he proposed, voted for.

 قرد - *qird*, pl. goroold, monkey.

 قرود qurād, a tick on animals.

 قرز *qaraza*, or *qarasa*, he pinched.

 قرش - قروش - غروش *qirsh*, pl. qoroosh (from Turkish *ghroosh*, which is from German *grochen*), piastre, 2½d.

 قرش صاغ *qirsh sāgh* or *divāniy*, a good or government piastre, 2½d.

 قَارِئ - قراء qarā, pl. qorā, or *qarā* (from Turkish *gJiroosli*, which is from German *g7-oscJi.en*), piastre, 22d.

 قراء *qirsh* or *diwdyiiy*, a good or government piastre, 2id.

 قُرَيْش - قَرَيْش - غروش قُرَيْش *qorash*, pl. gorash, a famous tribe of Mecca, kindred of Mahomet.

 قَارِس *qars*, a cutting, piercing, stinging.

 قَارِس *qarasa*, he cut open, he pinched, pricked; (the serpent) bit; (the scorpion) stung.
qors, pl. aqrás, disk, round cake; small metal disk used as a female ornament for the head.

qarsa, a sting, insect-bite, prick, pinch.

qarrásana, pincers, hand-cuffs. qareesa, bean paste.

qorsán, pl. qaráseen, corsair.

migrá, pincers, knife.

qara'da, he cut off a piece; lent money.

qard, pl. qaroo'd, loan.

qará'a, he knocked at a door; cast lots.

qará'a, baldness.

aqra', bald.

qara' koosa, a small vegetable marrow.

qara'a, a casting of lots, ballot.

qora'a 'askaria, conscription.

farz el-qora'a, a choosing by ballot.

migrá'a, whip, a flogging.

qínfa, skin, bark; cinnamon.

qaráfa, nausea, loathing.

qaráfa, cemetery, tomb.

qarún, disgusted.

qaráta, he cut in pieces.

qarát, pl. qarárec, 1-24th part; 175 sq. mètres or 209 sq. yards; 197 grams; 1-16th of a dirhem; about one inch; half a gill.

qirtás, pl. qarátees, paper, documents, scrip, consols, stocks.

qortom, carthamus, safflower, wild saffron, a food for camels.
qareen, near, touching; a comrade.

qareena, pl. qarayin, a near thing, inference, context.

qarayin el-ahwál, probabilities of the case; circumstantial evidence.

girán, auspicious approach; the conjunction of planets.

qorán, the Koran (see qará).}

iqtirán, union.

mqarána, comparison, coincidence.

qarn, pl. qoroon, horn; age, epoch; bit, piece, morsel.

Zoo l-qarnain, the two-horned one; a title applied to Alexander the Great as the reputed son of the horned Ammon (see Koran, chap. xviii.).

qorna, corner; scullery-sink.

qorónb, cabbage.}

qarnabét, cauliflower.

qornája, stock or butt-end of rifle.

qaránful, "girofle," clover, spice, carnation.

qarantineena (Italian), quarantine.

qara (Turkish), land, main-land; black; used in words like qaragol, qaragyooz, &c.

qaragol (Turkish), main-

guard, police-station; vulgarly qaragon. [or qaragol]

qariya, pl. qora, village.

qarwata, he cut, clipped, snipped.

qor, - Dóod al-qor, raw silk; dód el-qazz, silk-worm.

qazzáz, seller of raw silk.

qizáza, pl. qazáyíz, bottle. [زاج] qor, - Lóóh qizáz, pane of glass.

qor, Qozah, cloud-angel.

qos qozah, Qozah's bow, rainbow.

qazdeer (Greek, kassiteros), tin.

qozá'a, a small piece; dwarf.

qazma, pl. qizam (from Turkish qázmaq, to dig), pickaxe.

qazán (Turkish qazghán), cauldron.

qass or giss, a Christian priest, Reverend.

qases, pl. qosos, a Christian priest, a Reverend.

qesáriya, street in a bazar, khan.

qist, pl. aqását, justice; share, portion, instalment.

qassata, he portioned off, paid by instalments.

taqsect, instalment, paying instalments; a kind of title-deed.
qustds, balance of justice; scales.

Qostantiniyâ, Constantinople.

قسم qasama, or qassamu, he divided, classified, apportioned.

أقسم بالله aqsama billâhi, he swore by God.

قسم qasam, pl. aqsâm, oath.

قسام - أقسام qism, pl. aqṣâm, portion, part, district; the "qisms" of Upper Egypt corresponded to the "markazes" or arrondissements of Lower Egypt, but this official term (qism) has lately been abolished in favour of markaz throughout Egypt.

ناظر القسم مأمور المركز názir el-qism, former official title of Prefect of arrondissement in Upper Egypt, now abolished in favour of mámoor el-markaz.

قِسَم qâsim, he who divides; a man's name.

قسيم qaseem, a fellow sharer, equal.

قِسيمة qaseema, pl. qasâyim, receipt-foil which is torn out of a book of counter-foils.

تقسيم taqseem, division; classification.
qishlāq (Turkish), barracks, winter quarters.

qassa, he cut, narrated.

qissal, pl. qisas, piece, story, tale.

qassals, a professional clipper of donkeys, horses, camels, &c.

qass, or qasas, sternum, chest.

qisals, retribution, lex tulionis.

iqtassa, he took vengeance, pursued, tracked.

maqass, scissors.

maqissa, a mutual cutting, compensation.

qasab, pl. aqsáb, cane, rod, flute; gold thread or embroidery, gauze embroidery.

qasab sukkar, sugar-cane; qasab muss, sugar-cane for sucking.

qasaba, pole, measure of 11½ feet, 3.55 mètres.

qasaba (in Turkish), town, village.

qassáb, land-surveyor.

qassób (in Turkish), butcher.

qasada, he intended, tended towards.

qasd, intention, motive, aim.

qasdán, or bi-qasdín, on purpose.

qasr, qasr, or qosoor, defect, shortcoming, neglect.

qasara, he shortened, confined; failed in, fell short; he bleached linen.

qassara, he shortened, made fall short; he bleached linen.

qosoor, defect, shortcoming, neglect.

qasdeer (Greek kassiteros), tin.

qassara, he shortened, made fall short; he bleached linen.

qasir, pl. gosir, minor, under age.

qasr, qasr, or qosoor, defect, shortcoming, exception.

qasr, or qasir, pl. aqsor, or qosor, palace, castle, citadel; Alcazar.

El-Aqsor, Luxor, i.e. the
temples or castles, of Luxor, and Karnak.

Qosair, Kosair, a port on the Red Sea, east of Kena.

qaisar (Latin), Caesar, Kaiser. qaisar el-Hind, Emperor or Empress of India.

qasriya, chamber-pot.

qasri (femin.) qosra, shorter.

maqsoor, shortened, shut up; bleached linen.

maqsoora, inner chamber; shut up; a recluse virgin of Paradise; railed enclosure.

qosa’a, or qoz’a’a, dwarf; qasa’a, large bowl, platter.

maqsa’, stunted, dwarfed.

qasfu, he snapped, broke.

qasú, distance, the far distance.

qasi, more distant.

el-maghrib el-uqsa, the most distant or extreme West, Morocco.

el-masjid el-aqsa, the most distant mosque (of importance, from Mecca), the Sakhra, or Rock Mosque of Jerusalem.

aqsa el-hadd, or aqsu el-modda, the extreme limit, maximum of interval.

aqsa el-oqooba, the extreme penalty.

istiksá, investigation, inquiry.

qadda, inqaddu, he attacked.

qadba, wand, staff, rail.

qadeeb, pl. qodbán, bar, staff; rail; penis.

qada, he judged, decided, executed; died.

qada hájataho, he accomplished his business.

inqada, it came to an end, was accomplished.

inqada nahlboho, he died.

inqtada, it became necessary.

qadá, the office of a judge; a sitting in judgment; fate; accident; province.

qadúán, by accident, fatally.

qadá wa qadar, fate and destiny.

qadáiy, judiciary, judicial. zabtiya qadáiiya, judiciary police, “police judiciaire.”

qadeeya, pl. qadáyá, law-suit; case for trial; a dossier.

qádi, pl. qodát, judge, cadi.

qádi sharā’iy, a judge of the Moslem sacred law or sheri’at.

qádi et-tahqíc, “juge d’instruction.”
hukm el-qádi, the sentence which judges, i.e. the sentence to the effect that, &c.

انقضاء inqídá, end, completion.

 спецiальное iqtídá, necessity.

مفتضي moqtáda, necessary, to the effect that; the tenour or purport (of an order).

بمفتضي bi-moqtáda, in consequence of, because of, according to.

قط قاط qat, only, solely.

قط قاط qatt, not at all, never.

قط قاط qitt, pl. qitá, cat.

قط قاط qát, only, solely.

قط قاط qít, pi. qítá, distillation, drop.

قط قاط qára, it dripped; he attached, towed.

قط قاط qátar, pl. qitar, distillation, drop.

قط قاط qátāra, he distilled.

قط قاط qátáara, it dripped; was towed.

قط قاط qátar, pl. aqtár, side; diameter; country, dominions of a kingdom.

قط قاط aqtár masriya, Egyptian dominions.

قط قاط qotr, aloes-wood.

قط قاط qatr, pl. qotorát, railway train.

قط قاط qítár, string of animals; railway train; a file of two soldiers.

قط قاط qatameez, jar, vase.

قط قاط qatrán, tar, goudron.

قط قاط qateera, pl. qatáyir, sailing boat, "dhow."

قط قاط maqtoo (boats) in tow; (animals) in string; towed.

قط قاط qotrob, demon, incubus.

قط قاط qata'a, he cut, interrupted; he brought; sometimes used like our idioms with "get."

قط قاط qita'a, pl. qita', piece, morsel.

قط قاط qata', a cutting, interruption, decision.

قط قاط qata'iyy, final, decisive, incisive.

قط قاط qata'án, decidedly, decisively.

انقطع inqata'a, it was cut off; ceased.

استقطع istaqtá'a, he wished to cut off; he deducted part of a servant's wages.

قط قاط qátía', pl. gótía', a cutter, incisive; a decisive (speech, sentence, &c.).

قط قاط qátía' el-tareeq, highway robber.

قط قاط qateea', flock, herd.

قط قاط maqta'a, piece, syllable; the dam of a canal or rivulet.

قط قاط moqáta'a, province, district, shire.

قط قاط maqtooa', cut, cut off.

قط قاط qitá'iy wa bi-jumla, retail and wholesale.
or qatafa or iqtafa, he plucked fruit, gathered a vintage.

moqtataf, collected, gathered in; an Arab magazine or miscellany.

maqtaf, pl. maqtatif, basket.

qateefa, velvets; in pl. a sort of pastry.

moqattam, cut, sheer; name of the abrupt cliffs to the south of Cairo.

qatana, he dwelt.

gq̣aṭi̊n, pl. quttān, a dweller, inhabiting.

qatan, crupper, haunches, loins.

qotn, pl. aqtān, cotton. [cf. qatān]

gotniya, cotton cloth, cotton goods; grain, pulse, beans.

qātoon, house sewer or underground canal into the khaleej in Cairo.

qā'da, he sat down (after standing); he rested, remained; continued. [جلس]

qo‘ood, act of sitting, sitting posture.

qā‘yida, a sitter, seated, sitting down.
qafas, cage, wicker work, wicker bedstead, clothes-basket, lattice.
qafala, he locked up, shut, ended, returned.
qafsl, pl. qafool, padlock; closing or "clôture" of an assembly, finish.
qafila, pl. qawáfil, caravan, return caravan.
qáfú, nape of neck, back of head.
qaf, or qafá, or iqtafa, he pursued, followed.
qafá, or iqtafa asaraho, he followed up his track, pursued him.
qafá, pl. qawáfí, rhyme.
moqaffa, rhymed, in rhyme.
qágolla, cakile maritima, alcali plant, cardamum.
galla, it was few.
gallala, he lessened, made diminish.
taqleel, diminution.
istaqalla, he was independent.
qilla, paucity.
qaleel, few, little of, slight.
aqall, less (emphasis on final ll).
al-aqall, the least, at the least.
giláthu anba, better without it; worse than nothing.
qolla, pl. qolal, qoola, earthen water-bottle; peak, spire.
istaqlál, independence.
mustaqill, independent.
qalaba, he turned a thing the other way round; upset, overturned.
ingalaba, it was upset, overturned; was transformed.
qalib, pl. qawálīb, a mould.
qalb, pl. qoloob, heart, kernel, gist, essential part, centre.
maqloob, or maqlabán, upset, reversed.
maqlab, a place for emptying carts, shooting rubbish.
qálábýa, a province in the Delta, the chief town of which is Benha.
qallada, he encircled, enwreathed.
qiládu, necklace.
qallada, he girt (another with a sword of honour), conferred (a decoration).
qallada, he counterfeited, imitated.
taqleed, conferring an honour; imitation, counterfeiting.
taqallada bi, he assumed to himself a rank; put on a decoration.
el-qulzum (Clysmus), the Gulf of Suez; north part of the Red Sea.

qala'a, he uprooted, tore off, stripped.

قلاع qala'a, pl. qilâ'â', castle, fortress; square formation of troops.

قلاع - قلعة the citadel of Cairo.

قلاع qila', pl. qoloos', sail.

قلاع qilâ'â', (Turkish), pilot, anger, gimlet.

قلاع qily, bark or rind of a branch.

قلاع qolja, he circumcised.

قلاع qalafa, he caulked a boat or ship.

قلاع qaljata (Italian calafato), caulking.

قلنة or قلنة qalâghoz (Turkish), female house-keeper; head woman-servant in a harem.

قلينة qolquila, clod of earth.

قلن qolq, agitation, nervous excitement, sleeplessness.

قلن or قلن qalqân, or qaliq, anxious, nervous, sleepless.

قلنس qolqás, colocasia, arum; a sort of potato.

قلن or قلن qalqala, or taqalgala, he shook, trembled.

قلم qalâma, or quâlma, he clipped, cut a pen, snipped.

قلم qalem, pl. aqlâm, a reed pen which is cut; hence a place where the pen is used, a bureau, office; a slap on the face.

 bilderiqleem, pl. aqâleem, climate, rural provinces of Egypt, as distinct from the towns of Cairo, Alexandria, &c.

قئدق qalendor, a wandering dervish, an ascetic.

قئد or قئد qalâ, he fried; he hated; he calcined, made alcali.

قئي maqli, fried.

قئي miqla, a frying-pan.

قئي qilya, alcali, cinders of plants.

قئم qinma, pl. qinmum, crown of head, summit.

قئم qamh, wheat.

قئم qamha, a grain of wheat, half gramme.

قئم qamhiy, ripe corn coloured, the usual colour of the Egyptian complexion.

قئماح qammah, seller of corn.

قمر qamar, pl. aqmâr, moon.

قمر qamariy, lunar; lunar letters.

قمر qomri (Turkish), dove.

قمر qomara, the moon shone.

الدنية ممكورة ed-dunjâ' moqmiro, a moonlight night.

قمر al-dînî qamar ed-deen, dried apricot paste.

قمر qimara, he gambled.

قمر qimâr, or moqimara, gambling.

قمر qimariy, hole for light, small window.
**qimarátiyy**; glazier, seller of window-panes.

**qammarára**; he toasted bread.

**qamasa**; he plunged into water, dived.

**qamos**; Ocean, Arabic lexicon.

**qomásh**; cloth, stuff.

**taqamwash**; he dressed up in fine clothes.

**qamees**; chemise, shirt.

**qamos**; Coptic priest.

**qamóom**; flagon, flask.

**qamqaum**; ringworm.

**qamla**; louse, lice.

**qommal**; ringworm.

**qameen**; oven, bakery.

**Qená**; Kena, a town and province in Upper Egypt.

**qineena** or **qonainiya**; bottle, glass.

**qonab**; hemp, *Cannabis indica*.

**qunbura**; or **qunbula**; pl. **qanábil** (Persian *khumbara*), bomb-shell.

**qanja**; pl. **qinaj**, river boat.

**qondág** (Turk); butt-end of rifle.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Term</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>qahrán</td>
<td>by force, by violence.</td>
</tr>
<tr>
<td>qahriy</td>
<td>violent, beyond control, “force majeure.”</td>
</tr>
<tr>
<td>qahra</td>
<td>conqueror; planet Mars.</td>
</tr>
<tr>
<td>qaliqara</td>
<td>retreat, rout.</td>
</tr>
<tr>
<td>qahqara</td>
<td>retreat, rout.</td>
</tr>
<tr>
<td>qaliqalia</td>
<td>loud laughter.</td>
</tr>
<tr>
<td>qalíq, qalıq</td>
<td>prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.</td>
</tr>
<tr>
<td>qahwaji</td>
<td>(Turkish), coffee-seller.</td>
</tr>
<tr>
<td>qahwa bonn</td>
<td>coffee-berry.</td>
</tr>
<tr>
<td>qahwáwi</td>
<td>coffee-shops, cafés.</td>
</tr>
<tr>
<td>goob</td>
<td>skin disease, plague, dartre; chicken.</td>
</tr>
<tr>
<td>qoott</td>
<td>speech, talk, a saying.</td>
</tr>
<tr>
<td>gawwára</td>
<td>a kitchen instrument, scoop.</td>
</tr>
<tr>
<td>qoós, pl. aquwás</td>
<td>bow, arc, metal spring; Sagittarius of the Zodiac.</td>
</tr>
<tr>
<td>qoós qozah</td>
<td>rainbow, bow of Qozah the Cloud Angel.</td>
</tr>
<tr>
<td>jawwás</td>
<td>bowman, archer.</td>
</tr>
<tr>
<td>jawwás</td>
<td>constable, consular guard.</td>
</tr>
<tr>
<td>qootta</td>
<td>pl. qoot, tomato.</td>
</tr>
<tr>
<td>qoós</td>
<td>open space, depression.</td>
</tr>
<tr>
<td>qúa</td>
<td>small shell, cowry; snail.</td>
</tr>
<tr>
<td>qátà</td>
<td>private inner room.</td>
</tr>
<tr>
<td>qoqwá'a</td>
<td>small shell, cowry; snail.</td>
</tr>
<tr>
<td>gqooff</td>
<td>said; yaqool, he says.</td>
</tr>
<tr>
<td>qóó</td>
<td>(imperative), say thou! speak!</td>
</tr>
<tr>
<td>qálá</td>
<td>he bargained, made a contract.</td>
</tr>
<tr>
<td>qówal</td>
<td>bargain, contract.</td>
</tr>
<tr>
<td>moqáwala</td>
<td>a contractor.</td>
</tr>
<tr>
<td>moqáwil</td>
<td>category, subject.</td>
</tr>
<tr>
<td>gqawwál</td>
<td>impromptu rhymster, jabberer.</td>
</tr>
<tr>
<td>gqaẃla</td>
<td>speech, talk.</td>
</tr>
<tr>
<td>maqál</td>
<td>treatise, discourse.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
qol (Turkish), wing of battalion; arm, branch.

qol ağası (Turkish), wing commander, adjutant-major.

قِیمٌ - قِیمٌ, it was said; يَوْقِیل, it is said, he is named; by name.

el-ğeel wa el-qil, gossip, town talk; literally, "what is said and what they say."

قوم - اقوم, nation, people.

قَامَ, he stood up, acted for, fulfilled; يَقَومُ, he stands up, &c.

قَمْ! (imperative) stand thou up!

قَامْ مَقِیَمَهُ, he acted instead of.

قِیمَةٌ, height of body, stature.

قِیمَهُ, he resisted.

مَقاَمَهُ, resistance.

أَقَامَ, he made stand, set up.

أَقَامَتُهُ عَلیٰ, he brought an action against, prosecuted.

أَقَامَهُ, a setting up; bringing an action; celebrating or exercising; a residence, abode.

يَقَامُهُ, he or it was upright; he went straight in life.
qawiy, pl. awqyyá, strong; very.

aqwa, stronger.

kateer qawiy, very much, very many.

qawiy kateer, very strong.

qawwa, he strengthened, encouraged.

taqwiya, a strengthening, encouragement.

taqawwa, he strengthened himself, grew strong.

moqawwa, strengthened; cardboard.

taqawi (provincial), seed-corn; seed for sowing.

cay, vomit; see qá.

qaih, pus, matter.

qaid, pl. qoyood, a tying down, fettering a prisoner; entering in the accounts, inscription in a register; chain, bond, status.

fi qaid el-hayát, in a state of life, alive, fact of life.

qaidiya, registration.

qaid wa tasjeel, registration and inscription.

qayyada, he bound, fettered; registered.

moqayyad, registrar, guardian.

moqayyad, registered, bound down.

qerát, pl. qaráreet, 1-24th part; 175 sq. mètres or 209 sq. yards; 1'975 grains; 1-16th of a dirhem; about one inch.

qiyás, measure, standard of measure; comparison.

qasa, he measured; yaqees, he measures.

moqáyasà, comparison.

maqását, dimensions.

migyás, pl. maqáyees, instrument for measuring.

qiýasa, Nile boat of Wadi Halfa district.

qiyád, or moqáyada, exchange, barter.

qaitás (Latin), cetacea, whale, whalebone.

qetán, cord, braid.

qaiz, dog-days, intense heat of summer.

qaila, or qailoola, siesta, mid-day halt.

aqálà, he forgave, annulled a contract.

iqàlà, pardon, remission, a let-off.

qeralà, vendue, "vente à réméré."

istagálà, he sent in his resignation.
2½ lbs. avdp., 36 okes equal the qintar of 99 lbs.

K.


ka (prefix), like, as, similar to.

ka-rajil, like a man.

क or का त्र कज़ा, or kazálík, thus, like that. [केट]

क -ak, (femin.) -ik, as a suffix, thee, thy, thine. [for ka, ki.

किताबक, thy book.

अना प्रकटिक, I beat thee.

काबि, pale, wan; humble.

काद - कोद

kád, almost, all but, just (see kód).

कः आत अ य अ य का, he almost fell.

कार - कारत

kár, pl. kárát (Persian), work, profession.

रब अल-कारत, artisans, craftsmen.

कारख़ाना (Persian), brothel.

कास - कासूँ (femin.) cup; cymbal.

कल - कुन

kána, he was, existed (see kún).

कः आत अ य अ य का, as if.

kánoon, hearth, stove; Kánoon I. and II., the Syrian months of December and January.

कबा, he poured out, upset.

कबा, he roasted.

कबाब, roast meat, meat roasted on a spit.

किद kibd, liver.

कबाद kabbád, bitter orange for preserve.

कः kábada, he endured.

कोबा mokábada, endurance.

कबर kibar, or kubr, greatness, old age.

कः kabbara, he made great, declared to be great.

कः आत ात ात katabba, or istakabara, he was proud, talked big.

कबेर - कबेरा kabeer, (femin.) kabeera, great, large.

कः आत अ य अ य का akbar, pl. akábir, greater, greatest.

कबर kibár (pl. of kabeer), great.

कः कः कब्रा, pl. kubur (femin.), greater, greatest.

Allah akbar, God is greater (than all), God is the greatest.

तकबबर takbeer, a making great; the saying "God is the greatest."

मूनतकबबिर mutakabbir, proud, haughty, pompous.

कबरी kibreet, sulphur, lucifer. [कझेत]

कः आत अ य अ य का kabasa 'ala, he seized, fell upon.

कः kibs, mud hut of wattles, reeds and mud.
kabasa, he shampooed.

káboos, nightmare.

kabeesa, leap year.

kabbás, valve.

kabsool (European), capsule, cap for gun, "amorce."

kabsha, ladle, a ladleful, handful.

kabsha, he scooped up with both hands.

kabak, barge, lighter, pontoon.

kabeekaj, genus ranunculus.

kbl, pl. kbool, chain, fetter.

kabbala, he put in chains, pinioned.

mekabbal, chained, pinioned.

kibbáya, a glass tumbler.

kataba (pronounced kitib), he wrote.

iktataba, he subscribed, enlisted.

kátaba, he corresponded by letter.

kitab, pl. kutub, a book, epistle, letter.

kitab, pl. kutba, writing, in writing.

kitábát, letters, epistles.
Kátm el-ásrár, concealer of secrets, a confidential secretary.

Kattán, linen, flax; gót, cotton.

Katęena (Italian), watch-chain, catena.

Kathíth, or Kathięf, thick, dense (hair, foliage, liquid).

Kësr, or Kasra, abundance.

Kàteer, pl. Kitàr, many, much, numerous.

Aktar, more; El-aktiv, the most, at most.

Kattara, he made increase, augmented.

Kattar khârak, thanks! may your happiness increase!

Takassara, or takûsara, it became abundant.

Kohl, or kihál, powder of burnt frankincense or almonds used as a black dye for the eyelids.

Kaheel, black-eyed, kohl-eyed.

Kheela, eye adorned with kohl.

Mik-hala, kohl-bottle.

Al-kohol, alcohol.

Kohail, thoroughbred horse.

Kàhil, pl. Kawàhil, ankle.

Khitía, khitída, steward (see ket-khhdá).

Kadd, fatigue.

Kadr, grief, annoyance.

Kaddara, he vexed, caused grief.

Takaddara, he felt grieved.

Mokaddar, vexed, aggrieved; Motakaddir, feeling grieved.

Kadam, bruise, contusion.

Kaz, or Kazú, or Kazúlik, thus, like that.

Kidb, lie, falsehood.

Akzooba, lie, lying.

Kazaba, he told a lie; (the gun) missed fire.

Kázip, or Kaddúb, liar.

Amr Kázip, slander, libel.

Akhbara bi-amr Kázip, he uttered a libel.

Kazzaba, he contradicted, gave the lie to.

Amr Makzoob, falsehood, an affair which has been lied about.

Karra, or Takarrara, it recurred.

Karrara, he made recur, repeated; he refined sugar.

Takhár, repetition, recurrence.

Takrér, a causing of repetition; a refining of sugar.

Karra, pl. Kurrát, a time, once.
mokarrar, repeated; refined sugar.

awámir mokarrara, repeated orders.

kurráiyá, bobbin, reel of cotton, &c.

krob (European), croup; a Krupp gun.

corbád, distress, indigence.

corb, yoke-pin of plough.

corbájī, courbash, hippopotamus-hide whip; a flogging, bastinado.

corbal, vine-trellis; raft-frame.

káró (European), car, cart.

korrát, leek, garlic.

kurd, pl. akrúd, Koord, Koordistant.

kordán (Persian gerden, neck), necklace.

karaz, cherry.

kiráza, church service, sermon.

korrásá, pl. karárees, folio, pamphlet, copy - book; several sheets sewn together.

korsooa', wrist. [رسخ - معصم]

korsof', a piece of cotton wool.

korfi, pl. karsi, chair, throne, locus.

kursiy el-mamlaka, capital town.

karashu, he drove off, chased out.

kirs (femin.), paunch, tripe; wrinkle.

takarrasha, it was wrinkled.

karshooniy (Syriac), Arabic written in Syriac characters.

koreishiyy, a sort of muslin.

korá', pl. kawária', trotters of sheep or ox.

kawária'iy, a seller of trotters.

karafs, celery.

kurk (Turkish), fur, fur-coat.

kurkiy, crane, stork.

karrdka (Italian), dredger, rake.

karkaba, he threw into disorder, confused.

karkaba, confusion, commotion, uproar.

karakíb, lumber, confusion of rubbish.

karkadánn, rhinoceros.

karam, nobleness, respect, favour, generosity.

karáma, miracle, benevolence.

karrama, he honoured, showed favour.

kareem, pl. kirám, noble, gracious.

'afw kareem, gracious pardon, or amnesty by the king.

mokarram, ennobled, held in honour; a title of Mecca.
kareema (used in Turkish), daughter.
karm, pl. koroom (Syrian), vine.
kurum, cabbage, cauliflower.
kurnaja, butt-end of rifle.
kara, pl. kora, ball, globe.
karat el-urd, globe of the world.
korawiy, globular.
korawiyá, carvi, food given to an invalid.
karawaita, bedstead, sofa.
karawan, partridge.
kirá, hire.
kára, he let on hire.
iktara, he took on hire.
yokra, it is to let.
mokra, let, hired.
mokrárt, hire.
mokári, he who lets on hire, especially one who lets out animals on hire.
mokir, muleteer.
Korosko, a village on the Nile about half-way between Assouan and Wady Halfa.
kozáz, a shivering from cold.
kusbara, coriander.
kuss, vulva.
aktsus or kusbara, or iktsaba, he gained, profited.
aktsus or kusba, or iktsab, gain, profit.
kasbán, he who gains, successful in trade.
makseb maksab, profit, gain.
maksoob, gained, the profit gained.
kusba, paste of sesame oil, fattening food.
kustabán (Turkish), thimble.
akksam, mokassah, or aksah, cripple, maimed, paralytic.
kasbán, gain, profit.
maksab, profit, gain.
maksoob, gained, the profit gained.
kusba, paste of sesame oil, fattening food.
kustabán (Turkish), thimble.

kára, he let on hire.
iptara, he took on hire.
yokra, it is to let.
mokra, let, hired.
mokrárt, hire.
mokári, he who lets on hire, especially one who lets out animals on hire.
mokir, muleteer.
Korosko, a village on the Nile about half-way between Assouan and Wady Halfa.
mukassar, broken; a broken or irregular plural.
takseera, a breakage, break.
kassar, the philosopher's stone.
kasa', it sailed down with the current, came down the Nile.
kosoo (see also khosoof), eclipse of sun.
kasafa, he shamed, disappointed.
maksoof, sorry, ashamed, disappointed.
kasfa, disappointment, vexation.
kasfareet, lucifer match. Evidently a corruption of phosphorus and kibreet, sulphur.
kaskasa, he drew back, recoiled.
kasal, laziness, idleness.
kaslán, lazy.
takásala, he became lazy.
Kasalá, a town in the E. Soudan.
kiswa, pl. kasáwi, or kisa, dress, style of dress, dress or cover of the Ka'aba at Mecca; hence a religious ceremony at Cairo at the making of this cover.

kashshara, he frowned, showed anger.
kashata, he scratched out, erased.
kashafa, he revealed, laid bare, examined.
inkashafa, it was revealed, examined.
iktashafa, he revealed himself.
istikshafa, he inquired into, or wished to uncover.
kashf, pl. koshooft, or koshooftít, revelation, discovery, inquiry, "reconnaissance;" official list or report.
kashf tubbiy, medical report.
fī l-kashf, in the open, in the open air.
tiṣṣ al-kashf, census.
kashsháf, official searcher, superintendent.
kishk, wheat and milk paste.
kazam, throat, gullet.
kozima (passive), he was silent.
kázim, reticent.
ka'b, pl. ko'ooob, ankle, knuckle, dice, cube.
Ka'ba, the Ka'aba or shrine at Mecca.
or kafjia, or kafa, it sufficed.

kaf, he rewarded.

iktafa, he was content, satisfied.

mokafat, pl. mokafiat, reward, prize at school.

or kafaha, or kafah, he made war.

kifah, mutual war.

kafara, he disbelieved in Allah.

kafir, disbelief in Allah; ingratitude.

or kafir - kifar, pl. kafara, or kaffar, disbeliever.

ghiaour (Turco-Persian for kafir), disbeliever.

kaffara, he expiated his own sin; forgave another.

takfeer, expiation, forgiveness.

kafir, very impious, atheist.

kifara, expiation, funeral offerings of charity.

kafr, village.

kafr, camphor.

kafala, he went bail for another, guaranteed.

kafeel, pl. kafalâ, who goes bail.

kifla, guarantee, fact or amount of bail.

kafal, pl. akfal, haunch.

kafan, winding-sheet, shroud.
kaffāna, he shrouded a dead body.

ku, (imperative) eat thou! (see akāla).

kull, all; kulloh, all of it.

kull minhīm, every one of them.

kull wāhid, each one.

kulliy, universal.

kulliya, totality.

kulliyat, or kulliyatan, or bil-kulliya, altogether, totally.

kullamā, whenever, whatever, all that.

iklēl, crown, diadem; rosemary.

kallalā, he crowned.

takleel, coronation; Coptic marriage ceremony.

kallū, not at all, an emphatic negative. No! on the contrary.

kilū, (femin.) kiltū, both.

kelb, pl. kilūb, dog.

ibn el-kelb, son of a dog, a term of abuse, exactly the same as the Turkish "Kyopòl." [سربط ارغلی]

kāliba, the dog went mad; the man had hydrophobia.

kalūb, rabies, "rage," hydrophobia.

makkūb, bitten by a mad dog; rabid.

kullāba, pincers, hook.

kalābsh, handcuffs.

or kolarā (European), cholera.

kils, lime, calcium; taklees, calcination.

kullāfa, he undertook.

kulfa, responsibility, anxiety, undertaking, expense.

kallāfa, he consigned, entrusted a task to; it cost; he invited, legally summoned.

takleef, pl. takāleef, burden, imposition, ceremony, bother, fuss; invitation; legal summons; official receipt for, or acknowledgment of, amount of land held by a taxpayer (see mokallāfa).

takleef bil-hodoor, a legal summons to appear.

takallāfa, he held or made himself responsible, undertook, put himself to trouble.

mokallaf, held responsible; invited, capable; summoned legally.

mokallaf, schedule or register of land tax, i.e. the amount of land for which a man is responsible (see wīrd and qaṣīma).

mokalla, seller of fodder for cattle (see 'allaf).

maklūf, or kalaf, pl. aklūf, expenses.
or َكَلَام kallama, or takallama, he spoke.

كَلَام kalám, speech, affair spoken of.

كَلْمَة kilma, or kelma, pl. kelimát, word.

كَلَام kálama, he spoke with, interviewed.

مُكَلَّمَة mukálama, interview.

مُتَكَلَّمَة mutakallim, speaker; first person singular.

كِلَم kilém (Turkish), carpet, rug.

كِلَاء kilwa, or kulwa, pl. kaláwi, kidney.

كِلَاوي kiláyi, renal, of the kidneys, nephritic.

كَم kam, how many? how much?

آكَمِم يوم (colloquial), a few days.

كَمَام kamá, as, in the same way as. كَماَمَان kamán, also, more, again.

كَم كَمَ كُنَتَ كم kom, (femin.) konna, ye, your.

كَمَة kamá, ye two.

كَمَيَة kammiya, quantity.

كَمَم kumm, pl. akmám, sleeve, cuff.

كَمَمَ كَمَ كُمَّ kimm, pl. kimám, calyx, bud.

كَمَة kámát, truffles.

كَمْبِيَا لَة kambiála (Italian), bill of exchange.

سَاحِب الكَمْبِيَا لَة sáhib el-kambiála, drawer of a bill.

قَابِل الكَمْبِيَا لَة qábil el-kambiála, acceptor of a bill.

حَامِل الكَمْبِيَا لَة hámil el-kambiála, bearer of a bill.

مُحِيل الكَمْبِيَا لَة moheel el-kambiála, transferor, endorser of a bill.

كَمْبِيَا لَة تَحْت اِنْزِن kambiála taht izn, bill (payable) to order.

كُمْمَتَرى kommatra, pear, pear tree.

كَمَر kamar (Persian, waist), girdle, belt.

كُمْرَكَت - كَمْرَكَت kumruk, pl. kamárík (from Greek, through Turkish gyoornruk), Custom-house, the Customs.

تَحْرِيب مِن الْكُمْرَكَت tahreeb min el-kumruk, smuggling, contraband.

كُمْساَرِي komsári (European), commissioner, commissary, railway guard.

كَمْمَاشَا kammásha, tongs.

كَمَل kámål, perfection, entirety.

كَامِل kámil, perfect, entire, whole, complete.

كَمَل or كَّمَلَ كَمَمَلا kammala, or akmala, he completed.

كَامِل or تَكْمِيل takmeel, or ikmál, a completing.

تَكْمِيل takmeel, the whole.

تَكْمِيْلِي takmeelíy, supplementary, for the completion of.
takmila, complement, balance.

Istakmala, he tried to complete or attain.

Kamanja (Persian), fiddle, long thin viol.

Kamīn, ambush.

Kūmin, a man in ambush.

Kammoon, herb cummin.

Kon - Kūn, femin. of kom, ye, your.

Kanā, he concealed, covered over.

Kanna, pl. kanāyīn, daughter-in-law.

Kuūn, stove, hearth; Kūnūn I. and II., Syrian months of December and January.

Kinz, or kanz, pl. konooz, hidden treasure.

Kans, or kanass, a sweeping.

Mikanūs, broom.

Kaneesa, pl. kanūyīs, church.

Kanīf, latrine, w.c.

Kana, sweetstuff, a special dish of fine macaroni much eaten during Ramadan.

Kanīya, or kuanya, allusion, metonymy; nickname.

Kahrūba (Persian, kah, a straw, and rubā, snatching; hence straw-snatcher), amber.

Kahrūbāiyā, electricity.

Kahrūmān, or kārim (colloquial), amber.

Kaf, cave.

Kak, or kahk (better ka'k), cake.

Kahl, pl. kohool; middle aged; elderly.

Kihāna, fortune-telling.

Kahin, pl. kahana, augur, Levite, priest.

Kohna, rags, tatters.

Koob, pl. akwāb, bowl.

Koobri (for Turkish kyupru), bridge.

Kookh, hut.

Kūd, a wishing, a being on the point of; as kūd an yaqā', he almost fell.

Kooza, kāza, groin.

Koor, large bellows of forge.

Korak (Turkish kyurek), spade.

Kooz, pl. akwāz, pitcher.

Kooz durra, a head of maize.

Koostaka (Turkish), long watch-chain.

Koosala, sole-leather.

Koosa, small vegetable-marrow.

Koosa, or kosh, or ameena, lime-kiln.

Kooshk (Persian kyooshk), kiosque.

Kooa', pl. akwāa', elbow.

Koofa, ancient town on Euphrates, rivalled by Baghdad.
Kooji, Koofie, a style of Arab writing, named after Kooja.

Koojiya, heaped shawl.

Kawkab, pl. kawakib, star.

Ko-ol, al-ko-ol, alcohol.

Koofa, Koofie, a style of Arab writing, named after Koofa.

Koofya, head shawl.

Kawwama, he heaped up.

Kum, existence, the fact of, because; viz., i.e.

Kono, his existence, while he was.

Kul, although, while that.

Kum, existence, because; ma' kon, although.

Koniya, real, actual.

Kana, he was, existed; yakoon, he, it is.

Kawwana, he created, put together.

Takween, creation, genesis.

Takawwana, it took form, became formed.

Kuvin, existing, he who is.

Kana ... aw, either ... or; whether it be ... or.

Makan, place.

Kai, cautery; ironing linen, &c.

Kawa, he cauterized, ironed clothes.

Iktawa, he burnt or cauterized himself.

Mikwa, flat iron.

Kai or Li-kai, in order that.

Kait wa kait, thus and thus (a colloquialism for kaza).

Kaid, or makeeda, plot, ruse, intrigue.

Kees, pl. akyas, purse, bag, sack, hair glove.

Kees noqood, a purse of money.

Mokayyisati, professional rubber with the hair glove in the Turkish bath.

Kowayjis or Kwise, nice, pretty, excellent.

Akwas, nicer, better.

Kai, how? in Turkish it has the special meaning of taking one's ease, dolce far niente; exhilaration.

Kaifiya, the howness, quality; details or state of the case.

Kaijinja (Turkish military term), stand easy!

Kiyala, a measuring of grain.

Kal, he measured grain; yakeel, he measures.

Kila, a measure of nearly 2 pecks, or 3/4 gallons; 16½ litres, or 1-12th of an ardab.

Kayyal, a professional measurer of grain.

Mikyal, pl. makayel, a standard of measure for grain.
kailoon, the plate-lock of a door or box.

kaváleeniy, lock-maker.


law-li, if-then (coordinate conjunctions).

law jú law jú li-nazartoh, if he had come I should have seen him.

lá, not.

lá-seeyamá, nothing is equal to it; especially.

láka malák, pl. maláyika, messenger, angel (see also malá).

lám, he blamed (see lóm).

lám, he repaired, joined the pieces together.

iltáma, it collected, came together.

iltiyám, a coming together, crowding.

multayím, collected, joined.

láyiha, note, circular (see lóh).

lóoloo, pl. láali, pearl.

lubb, pl. loboob, pulp, kernel, heart.

libába, crumb, gruel.

labeb, gentle, sincere.

labab, martingale, breast strap.

libba, necklace; labba, bosom, chest.

labláb, creeping plant.

leblebi (Turkish), parched Indian corn.

labwa, lioness.

lawlab, metal spring, watch spring.
labita, he remained, stayed.  
labkha, poultice (Turkish? López).

labakkh, the common acacia of Egypt; albizzia labbakhkhi; acacia mimososa.

labada, he lurked, lay in wait for.

labda, felt; peasant’s felt cap.

labbáda, felt horse-cloth.

labisa, he dressed himself; yalbis, he dresses.

labs, clothing, dress.

libás, pl. albisa, drawers, clothing.

malboos, clothed; inspired, devotee; mad, epileptic.

Malboos, Malboosát, or malábís, clothes.

iltabasa, it was muffled up, ambiguous.

iltibás, ambiguity, doubt.

maltabasa, he was implicated in, was in the act of doing.

shoohida mutalabísán bil-jinaya he was seen in the act of crime; he was detected flagrante delicto.

mulabbas, sweetmeats, comfits.

libsh, bundle of brushwood for dams.

talbeesha, embanking a canal, or making a dam with libsh.

labliba, piece of soft stuff, dough.

laban, milk.

laban haleeb, fresh (milked) milk.

labbún, milkman.

laboon, milk, giving milk; also a suckling, young camel, &c.

lubán, gum mastic for chewing; resin for pastilles or incense.

libán, tow-rope for boats.

Jebel Lubnán, Mount Lebanon.

labbaik, Lo! Here I am before Thee, Oh God! “Adsum” (pilgrim’s ejaculation).

labba ed-da’wa, he died; he said “Labbaik,” “Adsum,” to the call of God.

talbiya, the phrase “labbaik,” &c.

latta, he bruised, shook.

latama, he slapped.

lutam, woman’s veil over the mouth; mask.

lathama, or talathama, he wore a mask, muffled his face (brigand, robber).

lisá, pl. lisás, gums of the mouth.

lajja, he persisted, repeated.

lajlaja, or talajlaja, he kept on repeating, faltered, hesitated in speech.
lujja, sea; large tract of land inundated by the Nile.

lajú, or iltajú, he sought refuge.

maljú, place of refuge.

multaji, seeker of refuge.

lijám, bit, curb.

lajna, committee.

(lahha) alahha, he insisted, encouraged.

ilháh, insistence, an urging.

lahd, niche inside a Moslem grave.

lahisa, he licked with the tongue.

lahs, a lick, licking.

lahaza, he glanced at, observed.

lahza, a glance, a moment.

lahaza, he inspected, superintended.

moláhíz, inspector; petty police-officer.

moláhaza, inspection, remark, supervision.

malhooz, pl. malhoozát, observed, seen; a remark, note, annotation.

liháf, bed-sheet, wrapper.

lahíqa, it reached, was in touch with.

alhaqa, he overtook, reserved.

ilhaqni, Help! reach me!

mulhaq, annexed, attached, belonging to.

láhib, attacher, in possession; next in turn.

lahma, piece of meat; flesh.

lahm, pl. lohoom, meat, flesh.

molahham, fleshy, obese.

lihám, solder.

lahn, sound, melody, accent, tone.

alha, he sinned; ilhá, sin, bad conduct.

lihia, pl. liha, beard.

lakbata, confusion, mixture.

lakbata, he mixed, confused.

talakbata, it was mixed, in confusion.

lakhasa, he picked out the pith, summarised.

talkhees, summary, epitome.

molakhkhis, epitomiser; reporter on a case.

lakhla, he made shake, loosened.

lakhima, embarrassment; talakhkhamá, he embarrassed himself.

lida, birth (see walada).

lado, or ladon, or lua, at, in presence of.

lazzá, pl. lazzát, pleasure, delight.
lazeez, delightful, delicious.
lazeeza, pl. lazayiz, pleasure; delights, charms.

alazz, more delightful.

Ilazz, or iltazza, or talazzza, he delighted in, enjoyed.

malazzat, delights, sensual pleasures, "déllices."
lazza'ala, he pushed, pressed.

lazzaga, he gummed, pasted up.
lazima, it was necessary, attached to; yalzam, it is necessary.

lozoom, necessity.
lázim, necessary.
lázima, pl. lawázim, a necessary article.

lawázimát, necessaries, stores (for army, &c.).
alzama, he necessitated, held responsible, adjudged (costs) against.
lázama, he attended upon, was dependent.
mulázama, attendance upon, dependence.
mulázim, subaltern, lieutenant, attaché.

iltazama, he undertook, contracted for.

iltizám, responsibility, contract, lease, feudal grant of land.
multazim, contractor, leaseholder.

malzoom bi, responsible for.
malzoomiya, responsibility.
malzama, quire; clip, vice.
molzam, responsible.

lasa'a, sting; bite of serpent.

lisán, pl. alsina, tongue, language.

lisán dáríj, vernacular, or common dialect.

lisán et-hál, day's doings; news, topics of the day; i.e. if things could speak for themselves.

'an lisán, from hearsay.

lashá, talasha, it was ruined, spoilt; taláshí, destruction.
lus, pl. losoos, robber, burglar, brigand. [حراعي - سارق]
lasqa, it adhered; lasaqa, he made adhere.

lásqa, or iltasaqa, it was in contact; adhered.
multasíq, adherent, contiguous.
ladama, he threaded beads, a needle, &c.; joined.
latasha, he slapped.

lotf, pl. altáf, kindness, grace.
latáfa, grace, elegance; wit.
lateef, gracious, courteous, witty.

lateefa, pl. latáyif, witticism, epigram.
tulatff, affability, a showing kindness.

latama, he slapped, beat.

tulátum, mutual collision, dashing together.

la'iba, he played.

lúca'ba, he fondled, played with another.

lwab, pl. ala'áb, a game, play.

lo'áb, saliva.

mala'b, playground, circus.

la'sa, he bit, chewed.

la'iga, he licked, sucked.

mila'qa (mala'qa), pl. malá'yiq, spoon.

la'a'll, perhaps.

la'l, garnet; ruby; carmine colour.

la'na, he cursed, blasphemed.

li'án, imprecation; a form of divorce.

la'na, a curse, cursing.

mala'oon, accursed, damned.

la'een, accursed.

ala'n, literally, more accursed, but used in Egypt merely for "worse," as the comparative of battál, bad.

lughz, enigma, mystery.

lught, noise, uproar.

lagheef, receiver or con-cealer of stolen goods.

lagham, pl. loghoom (Turkish), sewer, drain; mili-

tary mine of powder; blasting charge for quarrying.

laghmata (colloquial), it was smeared, stained.

laghv, nullity.

lághi, null, void.

alyha, he annulled, abolished.

ilghá, a making null and void.

mulgha (or malghi), annulled, obsolete.

mulghát, nullities, errors annulled.

lugha, pl. lughát, lan-

guage, phraseology. [لسان] kitábel-lugha, dictionary.

laghawiyy, linguistic, pedantic, verbose.

la'ffá, he wrapped up.

lifá'fa, wrapper, bandage.

laff, a wrapping up.

la'ffif, complex, wrapped.

la'ffáf, professional roller of cigarettes.

malfoof, wrapped up; vague; a cabbage.

milaff, envelope, cover.

lafata, he turned to look.

laft, glance, a turning towards.

iltafata, he turned his atten-
tion to, took care, paid attention.

iltijáit, courtesy, pains, attention to.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مئتيفت</td>
<td>multafit, painstaking, attentive.</td>
</tr>
<tr>
<td>استلمفت</td>
<td>istaljafa, he asked (another) to pay attention, drew his attention to.</td>
</tr>
<tr>
<td>لئلق</td>
<td>laqlaga, he made shake, agitated.</td>
</tr>
<tr>
<td>لئلق</td>
<td>laqlaq, stork.</td>
</tr>
<tr>
<td>لقمة</td>
<td>logma, pl. logam, morsel.</td>
</tr>
<tr>
<td>لمتمان</td>
<td>Loqmán, the Oriental Æsop; a fabulist.</td>
</tr>
<tr>
<td>تلمقيم</td>
<td>talgeem, ceiling, panelled ceiling.</td>
</tr>
<tr>
<td>لسقن</td>
<td>laqqana, he instructed, prompted, suggested, dictated.</td>
</tr>
<tr>
<td>تلمقيد</td>
<td>talqeen, suggestion, a prompting; funeral oration.</td>
</tr>
<tr>
<td>ملوق</td>
<td>molaqan, prompted (speech); not one’s own genuine evidence or ideas.</td>
</tr>
<tr>
<td>لقأ</td>
<td>liqa, the face; a meeting face to face.</td>
</tr>
<tr>
<td>لقي</td>
<td>laqia, or iltaqa, he found; met with.</td>
</tr>
<tr>
<td>الق</td>
<td>alqa, he threw down, charged, accused.</td>
</tr>
<tr>
<td>لقي</td>
<td>laqa, or taláqa, he met, interviewed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تلمق</td>
<td>talagga, he went to meet, anticipated.</td>
</tr>
<tr>
<td>تلمق</td>
<td>tilqá, in front of.</td>
</tr>
<tr>
<td>تلمق</td>
<td>mulqát, a meeting face to face, interview.</td>
</tr>
<tr>
<td>ملوق</td>
<td>mulqa, or mulqi, thrown down.</td>
</tr>
<tr>
<td>استلمق</td>
<td>istalqa, he threw himself down, reclined (see also salqa).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
laks, touch, a touching.
laks, he who touches.
لمس lāmis, sense of touch.
lmasa, he touched mutually.
mulāmasa, caress, fondling.
ittamasa, he besought, asked humbly.
ittimās, supplication, request.
ittimās i‘ādet en-nazar, Requête Civile, plea for a new hearing of a civil suit.
lama‘a, it shone, sparkled; yalma‘a, it sparkles.
lāmī‘a, brilliant.
molamma‘, diverse; mixed speech.
lamlam, atriplex halimus.
luma, help-meet, wife; equal, one of a pair.
lan, not (past sense with aorist tense).
lam yakon, it was not.
lam yālid wa lam yoolad, (Allah) did not beget and was not begetten.
ma‘ lam yiktib, unless he should write.
lammá, when that, since that.
lamma, he gathered, picked up.
iltamma, it formed a crowd, they collected in a crowd.
maloom, gathered, collected.
lamaha, he glanced at; it shone, sparkled.
lamaka, he hinted or alluded to.
lamha, glance, sparkle, hint.
lamh el-bāsir, an object clearly seen, distinct view.
talmeeh, allusion, a hinting.
lamasa, he touched, handled.
A lähima, divine inspiration. mulham, inspired by God. lähama, he passed on, handed secretly. lah, play, amusement. talāhā, he amused himself. miltha, plaything; musical instrument. law - li, if - then (coordinate conjunctions). law lā, unless. wa law, although. loobiya, haricot beans; dolichos lubia. lawwasa, he soiled, besmirched. talawwasa, it became soiled, stained. molawwas bid-dum, (clothes, &c.) stained with blood. lōh, pl. alwāh, tablet; sheet or piece of metal; plank, board; pane of glass; wooden shovel for grain. lōha, one piece, a plank; notice board. talawwaha (colloquial), he sickened, grew feeble. láyiha, pl. lawyiyih, note, circular, decree, statute. lōza, an almond; tonsil, gland; lōz, almonds. Loot, the patriarch Lot. lōtiy, sodomite; livāta, sodomy. loof (see leaf). lawwaga, he sowed seed and then smoothed and beat down the surface of the soil; sowing after the inundation, in soft soil. locanda (Italian), hotel, restaurant. lōm, or malām, blame. láma, he blamed; yaloom, he blames. molām'aleih, fault, for which he is blamed. mulawama, or talawah, mutual blame. lōn, pl. alwān, colour, tint, hue. lawwana, he coloured. talawwana, it became coloured; he was shifty, hypocritical. molawwan, coloured, false, hypocrite. lawwa, he twisted, bent; yulwi, he twists. iltawa, or talawwa, it became bent, twisted. malwi, or multawi, bent, folded. liwāya, pad, or fold for the head as a rest for the water-jar.
LIT laita (vulgarly rait), would that!

LIT Shari'ri haza ed-dunyá li-men.
Would that I knew to whom this world belongs.

LIT laith, lion.

LIT laisa, he, it was not; lasto, I was not.

LIT laisa illá nothing but, mere; that is all.

LIT laisa hoa, except him.

LIV leef, date-palm fibre, of which the finer quality is used for sponges, and the coarser for ropes.

LIV or loq, or loofa, a plant like a cucumber, of which the fibre is used for sponges; serpentina; arisarum vulgare.

LIV leeq, cotton in Arab inkpots.

LIV liyáqa, fitness, propriety.

LIV láiq, fit, becoming, proper.

LIV láqa bi, it befitted; yaleeq, it befits.

LIT laila, one night.

LIT alf laila wa laila, 1001 nights, the Arabian Nights.
má, that which; as long as; (as a suffix) -ever, -soever.

min ai sabab má, from any reason whatever.

ma bain, between, that which is between.

ma dám, while, as long as.

ma shá 'llah, what God has willed; how fine! bravo.

má, not; má a'rif, I do not know.

má shi... sh or shi (má before the verb and sh or shi after it, like ne... pas), not.

má a'rifsh, I do not know.

má 'adá, except, not counting.

má lam (two negatives), unless.

ma... wa má kána minoh wa illá durabani, and the next thing was that he (suddenly) beat me.

má wáy, or máwiy, or máy, water, aqueous.

mwaya (colloquial), water.

mááb, source, origin, focus (see aába).

máta, he died (see mót).

má tam, mourning, funeral (see atem).

máTTa, matter, article (see madda).

mázoon, licensed (see izn).

már, or mári (Syriac), saint.

már Jirjis, St. George.

márs (European), month of March.

máristán (Persian), asylum, hospital.

márhoonī - mówarža Márooni, pl. Mávarna, Maronite, Catholics of Mount Lebanon named after Bishop Marooni, 6th century A.D.

másoora, tube, drain (see asara).

másha (Persian), tongs, pincers.

mákoolát, eatables (see akala).

mákina (European), machine, engine; aála is also used in this sense.

mál, pl. amwál, property, personal property as distinct from real property; goods, wealth (see mól).

mála, he leaned (see mail).

maál, signification (see awl).

máloof, familiar (see ilf).

mámoor, an official, prefect (see amara).

mámoool, hoped, desire (see amal).

mámooon, trusted (see amn).
māhiya (from Persian māh, month), monthly pay.
māhiya (from mā, that which, and hīa, she is), actual, real.

māwa, place of shelter, abode (see awa).
māya or māya, or miya, pl. miyāt, hundred.

meet (colloquial for māya), hundred.

māyo (European), month of May.
māyida, table, large dinner tray.
māyroos, despaired of (see ayasa).

mobāh, lawful (see bōl).
mobāsharatān, direct (see basharū).

mobāshir, usher of a court.
mobā'ā, sold; mobāya'ā, sale (see beea').

mobā'īn, distinct (see beyān or bain).

mobtādi, beginner (see budū).

mobtālī, broad (see belā).

mabhas, topic (see bahs).
mibrad, file (see barada).
mab'ūoos, sent (see ba'ta).

mablagh, sum of money (see bulagh).

mablawl, wetted, wet (see balla).
mubniyy, founded, built (see bano).

mabeet, night's lodging (see biyāt).
mabea', sale (see beea').
mobayīn, showing (see beyān).

mataūti, resulting (see ata).
mutasibī, helper (see taba'a).
mutasālī, helper (see talā).

matjar, trade (see tajara).
muttaḥid, ally (see ahad).

mutarjim, translator (see tarjama).
mizrāj, rampart, trenches.

motyar, matro, pl. amtūr (French), mètre.

motazawwaj, married (see zāj).

mutazayyū, dressed up (see zee).

motasabibb, causer, seller (see sabab).
mottasia', wide (see wassā'a).

matasharri'i, vagabond (a newly invented legal term) (see shurada).
mutasarrif, possessor, ruler (see sarafa).
muttasif, qualified (see wasafa).
muttasil, contiguous (see wasala).
muttadib, clear, evident (see wadaha).
mota', pl. mots', profit, utility, the enjoyment of possession.
mat'a, pl. amti'a, property, goods.
tamatta' bi, or istamta' bi, he enjoyed, profited by.
ob'e bat'a, (femin.) bat'at, pl. bottoo'a (colloquialism derived from mat'a, to supply the place of "of").
el-kitab bat'a'y, my book, the book (which is) my property.
ehorma bat'atoh, his wife.
botoo'ak, thy books.
miiftah bat'a'a el-bab, the key belonging to the door.
mota'agideen, the contracting parties (see 'agada).
mota'asib, fanatic (see 'asab).
mota'allig, belonging to (see a'liga).
mota'ahhid, contractor (see a'hila).
motaghayyib, absentee (see ghaib).
motafalis, bankrupt (see fallasa).
motafarriq, various (see faraq).
muttafiq, agreed (see wafy).
motgan, perfected (see tiqy).
mottagi, pious (see waqa).
motalabba'san bil-jinaya, caught in the act, en flagrant délit.
motan, or matana, solidity, solid contents.
matn et-taqreer, the contents of a document; its text, substance.
muteen, solid.
mutanawwia', various (see now').
mutmam, or mutaham, or mut-ham, an accused man (see tuhma).
mota, whenever, at the time that.
aiy mata (aimta), when?
misboot, proved (see sabata).
misl, like, similar; masal, pl. amsal, simile, pro-verb, maxim.
masil, pl. amsila, example, sample; form of cer-
omsoola, example, sample, lesson.
timsal, statue, image.
masala, he compared, made similar.
tamseel, assimilation, analogy, portrait.
másala, or tamásala, it resembled.
momásil, similar, analogous.
imtasala, he obeyed, followed, complied.
maseel, similar.
mosool, a standing humbly before a superior; levée, reception at Court.
muntallat, triangle, tripled (see tult).
motmir, fruitful (see tamar).
masána, urinary bladder.
motanna, dual (see sanna).
majáz, metaphor (see javáž).
mójávir, student, adjacent (see jiwár).
majd, glory, majesty, pomp.
Majeed, (God) the Glorious.
'Abd ul-Majeed, slave of the Glorious One, name of a recent Sultan, d. 1861.
majediy, (femin.) majediyaa, Turkish gold coinage, and decoration named after Sultan 'Abdul-Majeed.

majzoob, demented (see jazaba).
jajar, and majoor (see jarra).
el-majarra, the Milky Way.
jajar, Jajar, majarr, and majroor (see jarra).
mojarrab, tried, expert (see jarraba).
jomjarrad, bare, simple, incorporeal (see jareda).
jomjer, Jomjer, mojrim, barefoot beggar, guilty (see jarama).
jomjæra, Jomja, majra, course, duct (see jara).
jomjeld, mojallid, bookbinder (see jild).
jomjellis, majlis, council, assembly (see jilasa).
jjömja, Jömja, majma', total (see jam'aa).
jjömjal, mojmal, total (see jomla).
majnoon, majnoon, mad (see jonna).
majjánán, gratis.
jenni, majina, crime committed (see jana).
jomjwiz, double (see joz).
jomjoosi, majosiy, magian, heathen, hindoo; magician.
jjomj, maji, arrival (see jú).
mojeb, mojeb, compliant. (see jéb).
mojharabu, war (see harb)
mohásaba, accounts (see hasaba).
mohájiz, governor (see hija).
mohúl, absurd (see hél).
mohámi, lawyer (see hama).
moháb, mahboob, lover (see habba).
mahboos, imprisoned, prisoner (see habusa).
muhtáj, in need of (see hája).
mahzoor, danger (see hizr).
mihráb, part of a Mosque (see harb).
mihrát, plough (see harasa).
mahroosa, Cairo, the guarded (see harasa).
Moharram, first month of Moslem year (see harama).
mahsool, result, crop, revenue (see hasala).
or mahd, or mahdán, sheer, mere, quite.
módir, usher; mahdar, report (see hadara).
mahatta, railway station (see hatta).
mihfar, spade (see hafara).
mohaqqaq, verified (see haqq).

mahkama, tribunal (see hakama).
mhall, place, spot (see halla).
fi mahalloh, quite right, in its right place.
Mohammad, praiseworthy (see hamida).
mahmal, litter (see hamala).
mahtahana, or commonly, imtahana, he put to the proof, examined a candidate.
mihna, or intihan, trial, examination.
muntahan, candidate, on probation.
máha, he obliterated; maho, obliteration.
mamhee, or mamhoo, obliterated.
mohát, or mohet (see hata).
mihwar, axis, cylinder.
mohee, God, the Maker Alive (see haya).
moheel, transferor, endorser (see hél).
mokhkh, pl. mikhákh, brain, marrow.
makhá, Moka, or Mocca, in S. Arabia.
mokhát, mucus; mokhátiy, mucous.
mokhátab, second person (in grammar) (see khataba).
mokhálif, contrary (see khalafa).
mokhbir, informant (see khabar).
makhbaza, bakery (see khobz).
mokhtár, chosen (see khiyár).
mokhtass, competent (see khasha).
mokhtasar, summarized (see khasira).
mokhall, and mokhill (see khalel).
mokhtalis, swindler (see khala).
mikhadda, pillow (see khadd).
makhdoom, master (see khadamu).
makhzan, magazine, insulator (see khazzana).
mokhastik, sick (see khasha).
mikhtishi, bashful (see khashia).
makhsoos, special (see khasha).
makhidat, she was in labour.
makhád, parturition; makhíd, in labour.
makhfí, stealth, hidden (see khafá).
mikhla, scythe, sickle (see khala).
mikhlá, nose-bag for horses (see khala).
makhloogát, creatures (see khalaga).
makhool, cracked, insane.
mokhayyar, he who has the option (see khiyár).
mokheef, terrific (see khof).
madda, he extended, it reached, rose.
maddada, he made extend, prolonged.
amadda, he helped, aided.
intadda, it reached, was extended.
istemda, he asked help.
madd, pl. modood, reach, extension, flood-tide.
maddr al-bahr, flow and ebb of the sea.
madda, (in grammar) prolongation of the voice, the mark \((\text{ال})\) over the alif, instead of a double a.
modd, measure of grain; one litre.
modda, pl. modad, interval, space of time.
madeed, long, extensive.
madida, a long period of time.
modiy modda taweela, “prescription” or legal
limitation, lapse of a long period.

madād, or maddād, succour; invocation.

implādiyy, reinforcing (as troops in reserve).

madda, pl. mawād d, matter, article of a code, item in a list.

mawād juziya, petty affairs, "justice sommaire."

maddiyy, or maddawiy, material, real.

intīdād, a being extended, extensive.

mamdood, or momadd, stretched, extended.

modār, pivot (see dūr).

madās, shoes (see dūsā).

modān, guilty, accused (see dūn).

modawala, deliberation (see dūl).

modāyin, creditor (see dain).

modabbir, manager (see dūbr).

modagh, tannery (see dabagha).

modahraj, rolled, circular (see dahraja).

madkhana, chimney (see dakhana).

madār, clay, building material.

midra, bar, pitchfork.
tamaddana, he became civilised.

motamaddin, civilised.

modawwar, round (see dór).

modawwan, inscribed (see doon).

mada, or modya, limit, interval, reach, range; as far as.

modeer, mudir, administrator, governor of a province (see dór).

madyoon, debtor (see dain).

midra, pitchfork (see darā).

mazkoor, above-mentioned (see zakara).

mazool, cringing (see zill).

madhab, religion (see dahaba).

madwid, manger (see dōd).

marra, he passed, went by.

moroor, passage, lapse of time; a name for the market at Cairo.

mar, a passer by, who passes; gone.

el-marr zikroh, aforesaid.

marr, pl. marrāt, or mirrār, once, a time. [Note - Double.

bil-marra, quite, emphatically.

mirrān, at times, sometimes.

jomla mirrār, several times, often.

ghair marra, more than once.

mamarr, place of passage, vestibule.

imstamirra, he continued, was constant.

imstamirr (imperative), Proceed! continue!

imstimrār, constancy, continuance.

mostamirr, constant, continuous, permanent.

morr, pl. amrār, bitter, myrrh.

marāra, bitterness; gall-bladder.

marār, centaurea calcitrapa, amr morra, (femin.) morra, more bitter.

mara, man, male (rarely used).

morooa, virility, humanity, courage.

mara, (imrāt), woman, wife.

maria, oesophagus.

morá, hypocrite (see ráa).

mirāt, or mirāya, mirror, (see ráa).

morábi, usurer (see ribū).

morāju'a, control, inspection (see rāj'a).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مرمى</td>
<td>desire (see ṭawada).</td>
</tr>
<tr>
<td>مراعاة - رعى</td>
<td>respect, regard (see ra'ā).</td>
</tr>
<tr>
<td>مراقبة - رفع</td>
<td>legal procedure, proceedings at a trial (see rafā'a).</td>
</tr>
<tr>
<td>مرآقبة - رفع</td>
<td>morāqaba, inspection, control (see raqaba).</td>
</tr>
<tr>
<td>مراكش</td>
<td>Marakesh, Marocco.</td>
</tr>
<tr>
<td>مراهق</td>
<td>young man (see riḥāq).</td>
</tr>
<tr>
<td>مريخ</td>
<td>Man in Cyrenaica, site of ancient Barca.</td>
</tr>
<tr>
<td>مريج</td>
<td>young man (see riḥāq).</td>
</tr>
<tr>
<td>مريحة</td>
<td>swing, see-saw (see rajā'a).</td>
</tr>
<tr>
<td>مرحة</td>
<td>marḥād, latrine (see rahāda).</td>
</tr>
<tr>
<td>مرحبأ - حمب</td>
<td>marhabā, welcome! (see rahiba).</td>
</tr>
<tr>
<td>مرحمة - حسب - حم</td>
<td>marhama, pity; marhoom, deceased (see rahi'ma).</td>
</tr>
<tr>
<td>مرح</td>
<td>marākh, he anointed, rubbed.</td>
</tr>
<tr>
<td>مرحة، مرحة</td>
<td>leptademia pyrotechnica.</td>
</tr>
<tr>
<td>مريخ</td>
<td>mirreekh, Planet Mars.</td>
</tr>
<tr>
<td>مرخص</td>
<td>murakkhkhas, authorised (see rukhs).</td>
</tr>
<tr>
<td>مرودة</td>
<td>marad, or morooda, beardlessness.</td>
</tr>
<tr>
<td>مردخ</td>
<td>amrad, pl. mord, beardless youth.</td>
</tr>
<tr>
<td>مردي</td>
<td>marreed, or mārid, evil genie, rebel.</td>
</tr>
<tr>
<td>متماردة</td>
<td>tamarrada, he revolted.</td>
</tr>
<tr>
<td>مراس</td>
<td>marasa or mārasa, he practised, tried, made a contract with; soaked, steeped.</td>
</tr>
<tr>
<td>ممارس</td>
<td>momárāsa, facility from practice; a private arrangement or contract.</td>
</tr>
<tr>
<td>ممر</td>
<td>miresi (Coptic), hot south wind.</td>
</tr>
<tr>
<td>ميسا</td>
<td>maresa, Soudanese wine of dates steeped in water.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
marmala, sand-pot (see ramūl).
marmiy, thrown, projectile (see rama).
mirmees, rhinoceros.
marana, it was supple, elastic.
marin, supple, elastic.
marrana, he made supple, he made practice, enured.
tamreen, exercise, practice, probation.
mirwaha, fan (see rawāh).
marhum, pasturage. marhum, pl. marāhim, ointment.
marhun, pledged, mortgaged (see rahana).
Mariam, Miriam, Mary.
maryooh, bewitched (see rawāh).
mazza, he tasted, sipped.
mazza, a taste, relish, appetizer.
miziz, acid taste of lemon, unripe fruit, &c.
mazād, or mozāyada, auction (see zāid).
mazār, place visited, shrine (see ziyāra).
mazūr, farmer (see zarā'ā).
mazaja, he mixed.
mizáj, mixture, humour, temperament.
mizájiyy, kerchief.
imtazaja, it became mixed, mingled.
om or mazh - mazh, mazah, or múzah, he joked, chaffed.
mozáh, joke, joking; muzih, joker.
mezd, or mez (Persian), yellow leather slippers.
mízaráb, gutter, drain. [Zarb]mízarák, mízarq, mízarq, spear (see zarraqa).
mozarkash, brocade (see zarkasha).
mazrood, flushed, red in face (see zard).
mozri, injurious (see zara).
mazár, - zam, mazám, doubtful (see za'm).
mízzaq, he tore to pieces.
tamzeeq, a tearing up.
momazzaq, torn up.
mál, - mal, mazlagán, slope, slippery place (see zalaga).
mízmár, mazmoor, psalm (see zamr).
mazmin, chronic (dis- case) (see zaman).
maznaqa, necklace (see zanaqa).
mazwar, oblique (see zor).
mózawwir, forger, per- jurer (see zoor).
mostājir, tenant, hirer (see ajrā).
mostāhkl, deserving (see ahl).
mostabiīd, tyrant (see badda).
mostasnā, excepted (see thīny).
mostahagq, deserved (see hāq).
most-heel, absurd (see ḥul).
mustakhdam, employee (see ḥadāma).
mustashūr, councilor (see shūra).
mostaitil, oblong (see too). 
mostajil, in haste (see 'ajila).
mosta'id, ready (see 'alā).
mostamal, used (see a'mila).
mostaqbil, the future (see qabala).
mostaqill, independent (see qalā).
mostaqcem, upright, straight (see qom).
mostanqa't tank (see nuqā'a).
mostawjib, causing, necessitating (see wajūba).
mostawji, sufficient, completing (see wajā).
mustawqad, furnace (see waqala).
mistīvi, ripe, cooked (see sawīa).
mustaiqaz, awake (see yaqīzu).
masjid, mosque (see sajada).
mosajjal, registered (see sijīl).
masjoon, imprisoned (see sajana).
masāha, he measured surface, surveyed land.
masāha, area, surveying of land, surface, dimensions. [ساح] 
masāh, land surveyor. 
masāha, he wiped, purified by laying on of hands, anointed.
maschhiy, Christian.
mashk, metamorphosis into a viler shape; buffoon. [نسخ] 
mashk, insipid, stupid.
mosakhkhar, tyrannised over (see sakhara).
maskhara, ridiculous, mockery.
tamashkara u'lu, he mocked at.
maskhooa, statue, idol (see sakhtu).
masrab, path, course (see sarab).
mosria' hastening (see sar'oa).
masarra, joy; masroor, glad (see sarra).
Misra, Coptic month of August, the first month of high Nile.
mistáh, area, surface (see sataha).
masti 'aleih, victim of attack (see satá).
mosqat ileih, "concessionaire" (see saqata).
misqat, Muscovy, Russia.
masaka (colloquially misik fi), he seized, held.
ansaka, he held back, restrained.
imsák, restraint; fast.
tamassaka, he clung to, relied upon; opposed.
tamassuk, reliance, opposition, lien or obligation.
mask, a grip, catch; a goatskin of water.
misk, musk perfume.
miska, dung-cake for fuel.
misik, holder, tongs.
momsik, restraining; constipative.
musir, intoxicating (see sokr).
maskan, abode; maskeen, poor (see sakana).
maskookát, coined money (see sakku).
masloob, pillaged; weak in intellect (see salaba).
mosalli, armed (see silá).
misalla, obelisk (see salla).
masool, unsheathed; consumptive (see salla).
masli, cooking-butter (see silá).
muslim, Moslem, Muslim (see silm).
mismár, peg, nail (see sammara).
omosama, named (see samma).
omosann, grindstone; mosinn, aged (see sanna, sinn).
omasoon, customary (see sonna).
omos-hil, purgative (see sahula).
maswada rough draft (see sawáil).
masool, asked, responsible (see sáálu).
museer, course (see sair).
mishsh, cheese, curds and whey.
moshájara, quarrel (see shajar).
musharon ilcih, aforesaid (see shoora).
mashal, porterage; removal (see sha’la).
mashayikh, pl. of shaikh.
mushtaq, eager (see sháq).
mushtari, buyer; Planet Jupiter; mushtara, purchased, a purchase (see shírá).
mashoon, laden (see shahana).
mashrabiya (see mushrifiya).
mishrat, lancet (see sharata).
mushrifiya, a projecting window, generally called mashrabiya (see sharaf).
mashriq, east, place of sunrise (see sharq).
moshrik, accuser (see shirk).
mosharmat, torn (see sharmato).
mashrooa’, begun; a written contract, project, draft of a law (see sha'ra’u).
mashatu, he combed the hair:
misht, comb; instep or forepart of the foot.
mashita, she who combs, female barber.
masha’ráníy, hairy (see sha’r).
mish’al, torch (see sha’la).
mashghool, busy (see shoghl).
mashaga, he tore, pulled to pieces.
mashagqa, difficulty (see shagga).
mushkil, difficult (see shehl).
moshammas, sunstruck (see shams).
mishmish, apricot.
mashmasha (vulgarism), he beat soft like an apricot, pummelled, thumped.
mishmash, water proof (see shama’).
mushmilá, “wife,” medlar.
mishanna, rush basket.
mashnaqa, gallows (see shanaqa).
mash-had, funeral (see shahida).
mash-hoor, famous (see shahr).
mishwar, errand; mashwara, deliberation (see shoora).
mishwi, grilled (see shawa).
imshi (imperative), off with you! get along!
mashi, act of walking.
māšī, he who walks, moves; on foot; pl. mushāṭ, infantry.

masḥiya, pl. mawāši, she who walks; (in pl.) cattle.

mashsha, he made walk, exercised a horse.

Tamāsha, a promenading together; show, public sight.

musheer, Field-Marsh (see shoora).

masheema, placenta (see shaim).

mashiya, wish (see shāā).

massa, he sucked; mass, a suck. [cf. masaṭ saqab el-mass, sugar-cane for sucking.

massāṣ, sucker; massees, cement.

imtassa, it absorbed.

imtisāṣ, absorption.

mosāb, hit, wounded (see sōb).

masā'yiib, difficulties (see sa'ōba).

masāgh, jewellery (see sōgh).

masabb, embouchure, mould (see sabba).

masbagha, dyer's yard (see sabagha).

mashāna, soap-works (see sāboon).

El Mos-haf, The Book, Koran (see sahoфа).

masdar, infinitive, source (see sahara).

mosuldaq, believed; double guarantee (see sidq).

masr, pl. ansār, town.

Masr, ("Mizraim") Egypt; Cairo; in Turkish, Misr.

Masr el-mahroosa, Cairo the protected, the capital.

masriyya, Egyptian.

diyār or or or or aṣīr aqṭār or aqūleem, masriya, provinces of Egypt.

mosirr, persistent; masroor, folded up in a bundle (see sorra).

maseer (or masārr), pl. masāreens, bowels, intestines.

misrā', valve; masroon', epileptic (see sara'a).

masraf, masreaf, masroof, outlay, expenses (see sarafa).

mustafa, chosen, pure (see suf)
mastaki, gum-mastic, a liqueur flavoured with aniseed; raki, arrack.
mustane', artificial (see sana'a).
misfát, filter (see safw).
moslih, salt; mastaha, business, &c. (see saloha).
masmat, cookshop.
Masowa', Massowah; an Italian settlement on the Red Sea coast of Abyssinia.
masoon, chaste, guarded (see són).
misiada, trap, net (see said).
maseer, fact, matter-of-fact (see sûra).
modaraba, conflict (see daraba).
moda'i', Aorist Tense (see dar'a).
modá'fa, double (see di'f).
modáf, added (see daif).
modákat, similarity (see dahiiy).
mazbata, written report (see zabata).
modhik, funny (see dahikah).
modirr bi, injurious (see darra).
modtarib, anxious (see darabu).
modtahid, tyrannical (see dahada).
madagha, he chewed; madgh, mastication.
madmoon, contents, guaranteed (see dimm).
madmada, a gargling, rinsing the mouth.
modi, brilliant (see dô).
mada, it (time) passed. [dô]
modiy, lapse of time.
modiy el-modda et-tawcela, lapse of a long period; "prescription"; Statute of Limitations.
mudi, passing; passed, past, past tense.
amda, he signed his name.
imda, signature.
imdátok (vulgarism for imdák), his signature.
mundi, signer; monda, signed.
modaa', obeyed (see tow').
matulaba, claim for payment (see talaba).
matala'a, study (see tal'a).
matbakh, kitchen (see tabkh).
matba'a, printing-press (see taba'a).
matar, pl. umtár, rain.
Matariya, Heliopolis; a suburb of Cairo.

Matran, metropolitan, archbishop.

Motrib, musician (see taribu).

Matrah, place (see tarahu).

Mitraq, hammer (see tarafa).

Mail, delay, adjournment.

Motill’ala, looking out upon (see talla).

Motlaqun, absolutely (see talaga).

Motmayinn, confident (see tamn).

Matwa, penknife (see taw).

Moteea’, obedient (see taw).

Matiya, horse, nag.

Mozlim, dark; Mazloom, victim (see zolm).

Ma’, with; ma’u, together.

Ma’ zalik, nevertheless, with all that.

Ma’an, although.

Ma’kon, with being, although.

Matiya, “withness”; suite, privy department or household of a King, or of the Khedive.

Ma’uz Allahi, God forbid! (see ’oz).

Mo’ard, opposition (see ’arada).

Ma’ash, means of life, pension (see ’aish).

Mo’af, pardoned (see ’afw).

Mo’aqaba, punishment (see ’aqaba).

Mo’alaj, medical treatment (see ’alaja).

Mo’amala, treatment, conduct (see ’amila).

Mo’awana, assistance (see ’ain).

Mo’awiya, the first Caliph of Damascus, A.D. 66, founder of the Omaya dynasty (see ’amia).

Mo’ayana, inspection (see ’ain).

Ma’bad, place of worship (see ’abad).

Ma’bar, place of passing (see ’abara).

Mo’atud, usual (see ’ad).

Mo’a’tabar, respectable (see ’abara).

Mo’a’tari, afflicted (see ’ara).

Mo’a’tamad, trustworthy (see ’amad).

Ma’tooq, freed (see ’atqa).
ma'tooh, mad, demented (see a'tah).

mo-a'jib, pleased, gratified (see a'jiba).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'joor, basin, dough-pan.

mo'jiza, miracle (see 'ajaza).

ma'hoor, paste (see a'jana).

mo-'add (mo-'idd), set apart for (see a'dla).

ma'din, mine, metal (see a'dan).

mia'da, stomach; mia'diy, gastric.

mo'di, infectious; ma'da, ferry (see a'du).

ma'zoor, excused (see a'zara).

mia'raj, ladder, ascent (see a'raja).

ma'rad, exhibition; ma'rood, petition (see a'radal).

ma'rifa, knowledge, means; ma'rafia, mane; ma'roq, favour (see a'rafal).

mo-a'rra, stripped (see 'aria).

ma'z, or ma'yeez, goats; ma'yiz, a goat.

mo-a'zzaz, corroborated (see a'zza).

mo-a'sir, insolvent (see a'sara).

mo-a'skar, camp (see a'skar).

mia'sam, wrist; ma'soom, infallible, above suspicion (see 'isma).

mo'ti, (God) the Giver (see a'ta).

mo'azzama, magnifier; mo'zam, majority (see a'zama).

ma'joo, pardoned (see a'fw).

ma'qool, intelligible (see a'qil).

ma'aka, he rubbed.

ma'koos, upside down (see a'ks).

mo'allim, teacher; ma'loom, known (see a'llima).

ma'mur, architect (see o'mr).

ma'amal, workshop (see a'mila).

mo-a'mma, enigma (see o'ma).

ma'on, ma'o'on, utensil, vessel.

ma'nwin, addressed (see o'nwin).

ma'na, meaning (see a'na).

ma'hooof, contracted (see a'hida).

ma'yyar, legal standard (see v'yur).
A'ot.cl. —_guna', intestines.

ma'wiy, intestinal.

mu'yi, means of life (see a'ish).

ma'wiya, appointed (see a'in).

mhara, or ghur, cavern.

magháza (Turkish for makhzan), magazine.

mghác, contrary (see ghiyár).

maghirb, west, sunset (see gharaba).

mghrafa, ladle (see gharafa).

mgshooosh, adulterated (see ghashshá).

maghas, colic, gripes.

mightas, tank (see ghatasa).

moghatta, covered (see ghatá).

maghlaq, timber-yard, enclosure (see ghalaq).

mgnátées (Greek), magnet.

gnáni, singer (see glíná).

gná, lighter, barge.

mofawada, community of interests (see fóda).

miftáh, key (see fátáha).

mofari, slanderer (see firáya).

moftaris, fierce (animal) (see farasa).

moftin, plotter (see futana).

mutfi, Moslem judge (see fatwa).

mofrad, alone, solitary (see fard).

mofrit, excessive (see farata).

mofarhad, confounded (see farhada).

mofsid, corrupter (see fasíd).

mifsad, lancet (see fasád).

mfsil, joint (see fasl).

mfls, bankrupt (see fals).

maflooj, paralytic, split (see falaja).

mofeed, informer, useful (see fáid).

maqátt, cucumber garden (see qutá).

magását, dimensions (see qiyás).

maqássa, compensation (see qassa).

mqál, speech; moqáwala, bargain (see qól).

mqám, place; moqáwama, resistance (see qóm).
مقبرة - قبر maqbara, cemetery (see qabara).
مقتدى - فداء maqaffa, rhymed (see qafá).
مقتدى - قدل maqbl, coming; maqbool, accepted (see qabala).
مقتدى - قدر miqdár, quantity; miqtadir, able (see qadara).
مقتدى - قضى moqta'd, seat; maq'a'id, cripple (see qa'da).
مقتدى - قرن moqr, fruit of dom palm, *hyphaene thebaica*.
مقتدى - قن maqli, fried; miqla, frying-pan (see qalá).
مقتدى - قمر moqmir, moon-lit (see qamar).
مقتدى - قنع moqnia'a, convincing (see qani'a).
مقتدى - قرد miqwad, halter (see qod).
مقتدى - قول maqoolu, category (see qol).
مقتدى - قرة mogawwa, cardboard (see qawca).
مقتدى - كياس miqyás, instrument for measuring (see qiyás).
مقتدى - قيد mogayyad, registered, bound (see qaid).
مقتدى - قوم mogeem, resident (see qom).
مقتدى - قيء moqayya, or moqeeey, emetic (see qa).
مكة Makka, Mecca in Arabia.
مكمس or مكمسی Makkáwi, or Mukkiy, Meccan.
مكبوت makkok, weaver's beam.
مكلب mokábada, perseverance, endurance (see kibd).
مكلب - كرا mokúrat, hire (see kírú).
مكلب - كفاء mokájút, reward (see kafá).
مكان - كون makán, place (see kon).
maktab, school, office (see kataba).
makasa, he remained, passed time; maks, duration, stay.
mik-hala, kohl bottle (see kohl).
makada, he remained; makid, firm, constant.
makara, he deceived; mkr, trickery, deceit.
makkär, trickster, deceiver.
mokarrar, repeated (see karra).
makrooh, hated (see karaha).
maks, octroi; Mex. maknasa, broom (see kanasa).
mikwa, flat-iron (see kaiy).
makna, possible.
tamkana, he made possible, permitted.
tamakkana min, he could, succeeded in.
malal, weariness.
malla, it wearied, annoyed; máll, wearisome.
milla, pl. milal, sect, nation, religion.
malá, he filled; malia, it became full.
tamliya, a making full.
imtalá, it became full.
malá, fullness.
malwa, measure of 3½ quarts; nearly a gallon.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ملخوز - لحظ malhooz, observed (see lahaza).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملخ malakhra, he plucked, spoilt.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مالكية malookhiya, mallow, a favourite dish of vegetables in Egypt, corchorus olitorius.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملزم - لزم malzoom, responsible (see lazima).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملمس malas, chemise, thin blue smock, or veil.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملساء malása, smoothness; imlis, smooth.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مالسا, hesmoothed, stroked.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مالط malt, sheer, quite.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مالطة Málta, Malta.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملعة melqa, spoon (see la'iqa).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملعون - لعن mala'oon, accursed (see la'ana).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملغى malghi, annulled (see layhw).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملغي - ملغى - لف milaff, envelope; malfoof, cabbage (see laffa).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملغي - ملغى - لف mulaffaq, trumped up (see laffajha).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملقي or ملتقى maliqa, or tamallaqa, he fawned upon.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملمقه - ملغى malag, open country; in Upper Egypt, undulating surface of lands covered by high Nile, called in Lower Egypt, rátib (رايسب); malqa, or malaqa, distance, league.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ملقة - ملغى - ملقا mulqaf, air-shaft (see laqifa).</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

ملخ، a woman's plaid or check shawl.
ملخَغِ ذي الرَّاكِس، bed-clothes.
مالان، full; mamloo, filled.
ملابس - لبس malábis, clothes (see labisa).
ملزم - ملزم - لزم multazim, lieutenant; muluzim, contractor (see lazima).
ملذة - لقعة mulágát, interview (see liqá).
ملام malám, blame (see lom).
ملبيب ملبيس - ملبس - لبس mulabbas, sweetmeats; malboos, clothed (see labisa).
ملتبس - لبس muttabis, ambiguous (see labisa).
ملفت - لفت mutafit, attentive (see lafata).
ملجأ - للجأ maljá, place of refuge (see lajá).
ملح milh, salt.
ملح maláh, sailor, mariner.
ملح مالح مالى، saline, sea-fish, &c.
ملحة ملحة or ملحة - ملحة malláha, a saline, lagoon, salt-pan; mimlaha, salt-cellar.
ملحة maláha, beauty, excellence.
ملحق - ملح malceh, pl. miláh, good, excellent; salted.
ملحق - ملح amlah, better.
ملحق - لحق mulhaq, annexe (see lahiqa).
Malik, Abdullah Malik ibn Anas, founder of the Malikiy, one of the four great Sunni schools of orthodox Islam. Medina 715–795 A.D. (see Shafi'i - حنبل).

Mālik, transferor of property.

mamlaka, pl. mamīlik, kingdom.

mamlook, pl. mamāleck, thing or slave possessed; Mameluke.

mamālakāt, possessions, property.

mustamlak, colony.

molawwas, soiled, stained (see lawwasa).

malwi, folded (see lawa).

māla, he walked.

amlā, he made proceed, dictated writing.

imlā, dictation for writing.

milli (French), millimètre.

molayyin, softener, purge (see leen).

milyon (European), million.

mamát, death (see môt).

man (usually pronounced meen), who? he, she, or they who.

min, from, out of, than, since.

min el-a'āl, of the best, first-rate.

min hais, whereas.
more than that.
mim-má, for min-má, from that which.
manávará (French), manœuvre, trick.
mánn, mamma, gift, favour.
minna, pl. minan, gift; reproach for ingratitude.
mánnán, benefactor, God.
mánnoon, favoured; glad, willing.
mánnooniya, delight, willingness.
manák, a place where a camel kneels.
mandbi, public crier (see nadá).
mandrá, minaret (see noor).
monásib, fit, suitable (see nasab).
omágsha, quarrel, débats (see naqasha).
manám, dream (see nóm).
omáwaba, alternation (see nōba).
omáwasha, battle, quarrel (see nōsh).
monbit, fertile (see nabálat).
minbar, pulpit (see nabara).
manbá', source (see naba'a).
omtabih, attentive (see nubh).
monstaf, about half (see nusf).
muntin, stinking (see natana).
mansib, office, post (see nasb).

mansar, gang, clique (see nasr).

el-Mansoora, the victorious (city) (see nasr).

mansif, just (see usf).

mintaq, zone; mantiq, logic, speech (see nataqa).

manzar, point of view (see nazar).

manzoom, arranged, verse (see nazm).

mana'a, he prevented, forbad.

mana', prevention, prohibition.

mánia', pl. mawání'a', preventing, obstacle, objection.

mamnooa', forbidden.

imtana'a a'n, he abstained from, declined, refused.

manghál, or mangál, brazier, pan for charcoal.

Manf (Coptic), Memphis.

Manoofiya, a province of the Delta near Cairo.

minfákha, bellows (see nafakha).

manfaz, passage (see nafaza).

minfas, air-hole (see nafas).

manfada, ash-tray (see nafada).

manfa'u, advantage (see nafa'au).

manfa', place of exile; manfi, exiled (see nafa).

mingád, beak (see naqada).

mongád, docile (see qód).

minqár, chisel, pickaxe (see naqara).

mankib, shoulder (see nakba).

minwár, skylight (seenoor).

manoot, dependent (seenót).

mínwál, manner (seenól).

manhaj, road, track (see nahj).

Mina, or Moona, a valley near Mecca, scene of the Korban sacrifice.

munia, wish; mani, semen.

umniya, pl. amání, wish. [cf. amniya, security, exp. p. 10.]

tamanna, he wished, begged, saluted a superior.

Miniá (Coptic), place, town; a town and province in Upper Egypt.

Minyal (Coptic), a part of Old Cairo, the island of Roda.

mahába, majesty (see haiba).

mohájir, emigrant (see hajara).

moháwida, moderate (prices) (see hawáda).
mahbil, vagina.
mihajj, socket of bolt of a door.
mahd, cradle.
mahhada, he spread out, made smooth, facilitated, prepared the way.
tamheediy, in hokm tamheediy, “jugement interlocutoire.”
Mahdi, led (by God); “Mahdi” (see hada).
mahr, pl. mohoor, dower settled on the wife by the husband at marriage; bride’s wealth at time of marriage.
mahr mo-a’jjal, dower paid down quickly at marriage; mahr mo-a’jjal, dower deferred, and payable at his death or on divorce.
mohr, pl. amhär, colt, foal.
mahara, skill.
máhir, pl. mahara, expert.
mahrján (Persian), fête, autumnal equinox.
mahrán (Persian), military review.
mahala, he went slow, was deliberate.
amhala, he deferred, granted a delay.
mahl, gentleness, slowness.
’ala mahlak, slowly! Go slow!
mohla, delay, interval, respite.
mohimm, important (see hamm).
mahma, whatever, whenever.
mihna, service, skill, profession.
mohandis, engineer (see handasa).
mahool, terror (see hól).
mohayyá, prepared (see hayyá).
mawádd, matters (see madda).
mo-akhirha, blame (see akhaza).
om-abadán, for life (see abad).
movázát, equality (see váza).
movázana, equilibrium (see wazana).
mawshí, cattle (see masha).
mowáfiq, ally, consenting (see wafiq).
mót, death.
máta, he died; yamoot, he is dying.
mawwata, he killed.
tamáwata, he shammed dead.
máyit, dying.
mam, or wawat, or mota, dead.
mavát, dead, uncultivated lands without an owner.
mo-atamar, congress (see amara).
mo-ataman, trust-
worthy (see amn).
moj, pl. amwøj, wave, billow.
mojib, causing
(wajaba).
moojiz, brief, concise (see wajaza).
mowjood, found, pre-
sent (see wajada).
mowaddab, fitted up
(waddab).
moodia', depositor
(wada'a).
mawdda'love (seewadda).
mo-addin, crier to
prayer (see edán).
mowarrakh, dated
(arrakha).
mawrada, landing-
place (see warada).
Mora, Morea, Peloponnesus.
möz, pl. möz, banana.
mo-assas, founded (see ušs).
moosir, solvent, rich
(yasara).
mösin, season, monsoon,
fête (see wasama).
moosa (vulgarly,
moos), razor; Moosa, Moses.
mooseeqa (European), music.
mowashshaha, lyric,
ode, hymn (see wishāl).
Mosul, a village near ancient
Nineveh.
moosi, testator (see wassa).
mawda', place;
mawdooa', placed (see wada'a).
mowazzaf, employé
(wazeefa).
mowaqqat, temporary;
mögít, fixed time
(waqť).
mawqia', place (seewaqa'a).
mögíf, place;
mawgoof, arrested (see waqafa).
mawkib, procession.
moakkd, confirmed
(wakkada).
mowakkil, principal
(wakeel, agent).
mül, a being rich.
mál, pl. amwál, wealth,
riches; personal property,
goods.
amwál el-meeriy, taxes,
wealth of the state.
rás el-mál, capital (in
money).
bait el-mul, Sacred
Moslem treasury, under the
Sheria't law. [see
biyt.
maliya, financial, finances.
nazáret el-maliya, Min-
istry of Finance.
moveables; amwāl sūbita, real property, immovable.

amwāl moqarrara, direct taxes.

amwāl - ammāla, goods, personal property; amlāk, lands, houses, real property.

amwāla, he imposed a tax; tamveel, taxation.

momawwal, creditor, the State as the possessor of amwāl, or imposer of taxes.

momawwal, debtor, taxpayer.

mawlid, birth; mowlood, born (see walada).

mo-allif, author (see alafia).

moolim, causing pain (see alam).

mūla, master (see walia).

moom (Persian), wax.

moomin, believer, Moslem; insurer of property; mooman, trusted in; property assured (see amn).

moomiyā, mummy.

mo-annas, feminine gender (see unsa).

moona, provisions, rations; cement made of lime, sand and powdered red stone.

mawhoob, given (see wahaba).

mo-ayyad, confirmed (see aid).

mvuya, water (colloquial for má).

meet (Coptic), place, village.

meet (vulgarism for maya), hundred.

maidān, pl. mayādeen, open space, a common; public square.

maidān alai (Turkish), review, march past.

maidna, minaret (see edūn).

meer - amīr (Persian for Arabic amīr), lord.

meer-ākhur, Master of the Horse.

meer-i-alāi, colonel.

meer-i-liwā, general of brigade.

meer-ī-meerān, civilian Pasha of the third or lowest rank, equal to a liwa.

meerīy princely, relating to the government.

amlāk el-meerīy, government lands, domains of the State.

khidma meerīya, government service.

meerūs, inheritance (see warasa).

mayyaza, he separated, distinguished; was of years of discretion.

tamayyaza, it became distinguished, selected.
imtāza, he was selected, privileged.

imtiyáz, selection, privilege, concession or grant for public works, &c.
muntāz, select; élite, privileged.
tamyeez, selection; discretion, age of discretion; (in Turkey) Court of Cassation.
mumayyiz, arrived at years of discretion; he who separates, discerns.
mutamayyiz, selected, of select rank, senior rank of Bey.
meezān, scales, Libra in Zodiac (see wazana).
meezāb, gutter (see azaha, luazaha).
meezān, scales, Libra in Zodiac (see wazana).
meezāb, gutter (see azaha, luazaha).
meezād, court of Cassation.
meezā, or meeza, (Persian) enamel.
meeā, or meet (for máya), hundred.
maitama, orphans (pl. of yateem).
mee'na, or mee, solvency wealth (see yasara).
meedāt, mosque-tank for ablutions (see wodoo).
maya'a, balm, perfume.
mee'ya, fixed time (see 'ama).
meeqāt, fixed time (see waqt).
mail, pl. amiil, inclination, leaning, liking, partiality.
mayalān, inclination, obliquity.
māla, he leaned; yameel, he leans.
māyil, who leans, stoops; oblique; sympathetic, inclined to.

N.

nīn, Noon. Value = 50.
nāba, it was instead of (see nōba).
nāb, canine tooth (see neeb).
nāhiya, side, place, village (see nahw).
nār, fire (see noor).
nāqa, pl. nāqāt, or nooq, she-camel; star of Cassiopeia.
nāqūs, clapper, gong.
námoos (Greek nomos, used in Turkish), honour, reputation.

námoos, mosquitoes.

námoosiya, mosquito-net.

náy (Persian), flute, reed.

or ná (nai or née), raw (meat); unbaked (brick).

ndmós (Greek nomos, used in Turkish), honour, reputation.

mosquitoes.

mándmósía, mosquito-net.

ndmóos (Persian), flute, reed.

or ná, or née, raw (meat); unbaked (brick).

nábi, prophet, warner.

nábi, prophetic, of the prophet Mahomet.

sít Fátma nábáwiya, the lady Fatima, daughter of the prophet.

nubowa, status of prophet, prophecy.

Anbá, he warned, pointed out.

Inbá, a warning, hint.

Munbi, pointing out, warning.

Nabát, pl. nabátát, plant, vegetation.

Nabata, it sprouted, grew; the land was fertile.

Munbit, fertile.

Nábit, sprouting, growing.

Nábábit, pl. nabábeet, pole, long staff.

Nabáha, (the dog) barked; (the wound) throbbed.

Nibáh, a dog’s bark; throbbing pain.

Nábe, pl. anbida, wine; date-wine.

Nabara, he rose up, it grew.

Nábári, crops of grain (not cotton or sugar), a word in use in Upper Egypt.

Anbar, barn, pantry.

Minbar, pulpit.

Nabasha, he dug, scratched the ground.

Nábda, pulse, pulsation.

Nabata, it resulted.

Istábata, he deduced, inferred.

Nábba’a, it took its source.

Manba’, source, fountain.

Yanbo’a, Yembo, an Arabian port on the Red Sea.

Nábq, wild apple; zizyphus spina Christi, lotus.

Nábl, arrow.

Nábáyl, bracelets (of silver).

Nabála, ability, capacity.

Núbh, sagacity, alertness.

Nábbáha, he warned, ordered, aroused.

Nábee, intelligent, alert, cautious.

Tanábáha, he took care, was on his guard.

Intába, he took care, was attentive.

Muntabih, careful, attentive.

Tanbeeh, instructions, summons.

Notoo, swelling, tumour.
náti', protruding, swelling out.

natajá, it resulted, was the result.

yantoj min zaliq, it results from that.

natajat, (the animal) brought forth, foaled, calved, &c.

nataja, it produced, gave as result.

istantaja, he deduced, inferred.

nitaj, parturition of animals; issue, calf, foal, whelp, young; increase of flocks and herds.

jámooosa wa nitáj-ha, a she-buffalo and her calf.

nátiq, resulting.

nàtij, result, summary, précis; pocket almanac.

nàtasha, he snatched.

natófa, he plucked out hairs, depilated.

natf, depilation.

nátiq, a fertile dam, she-animal.

istantaja, he vomited.

[see also anjada]

natana, or antana, it stank.

natána, stench.

muntin, stinking.

nathara, he scattered, dispersed.

nathariy, diverse, sundry, petty (expenses).

manthoor, scattered; prose; gilly-flower.
Najáshi, Negus, Negoosa-Nagast, the title of the King of Abyssinia.

نجعة naj’a, pl. noja’, village or pasturage; a word in common use for Bedouin hamlets in Upper Egypt.

نجافة najafa, heap, cluster, group.

نجّل najala, he begot, produced; cut open.

نجّل - النجّل najj, pl. anjál, son, posterity.

نجّال minjál, scythe, sickle.

نجّم najjm, pl. nojoom, star.

نجّوم النجوم nojoom sayyára, planets.

علم التّجوم ilm en-nojoom, astrology.

علم الفلك ilm el-falak, astronomy.

ناجّم monajjim, astrologer.

نجا najá, he escaped into safety.

نجّا anja, he saved, rescued.

نجّة naját, safety, salvation, deliverance.

ناجي náji, safe, saved (by God).

نحب nahb, time, lifetime; sob.

نحب or نحب qada, or ingada nahbóh, he died, his lifetime was over.

نحّب nahabu, he sobbed.

نخت - دبش naht, hewn or dressed stone; dabsh, rough unhewn stone.

نكر - تكرير nahr, thorax; nihreer, skilful.

inta'hara, he committed suicide.

ناهس, of evil omen, unlucky, unwelcome.

نحاس nuhás, copper, a copper vessel, brass.

نحاس, COPPERSMITH.

نحيف naheef, thin, slender.

نحلة - نحل kháláyat en-nahl, beehive.

ناح، syntax.

نحوّ nahw, pl. anhú, side; intention; place, vicinity, tendency.

ناحّو nahwóh, like it, near it, such like.

ناحّوي, grammatical, syntactical; high-flown, too pedantic.

ناحّى tanahha, he withdrew himself to one side.

ناحية - ناحيا náhiya, pl. naváhi, district, village, place, direction, side.

ناحية en-náhiyá dee (colloquial), hither, to this side.

ناكحّka, he grunted “nakhkh,” as a sign to the camel to kneel; he crouched, knelt like a camel.

مناخّ manákhkh, place of kneeling or halting of camels.

نخب nokhba, the choice part, élite, pick.

inta’khaba, he elected, chose.
intikhab, choice, selection.
muntakhab, elected, chosen.
نَخْدَة nakhoda (Persian),
captain of a sailing ship or
dhow in the Eastern seas.
nakheer, snore.
minkhur, nostril.
مناخير manakheer, nostrils, the
nose.
nakhua', marrow, spinal
marrow.
nakhla, pl. nakheel,
date-palm tree.
nakhala, he sifted, winnowed.
nokhala, bran.
مناخول monkhool, sieve,
hair sieve.
nadda (نَذَد nadda) naddada, he criti-
cised, made remarks, pointed
out.
tandedd, remark, criticism.
nadaba, he lamented the
dead, wept; nabd, alert.
naddaba, professional female
mourner.
mandab, tears, lamentation.
nadaba, he invited, appointed
an agent.
mandaab, nominee, agent,
delegate.
نَتَدَدَاب intadaba, he deputed another.
نَتَدَدَاب ontodiba (passive voice), he
was deputed to act for another.
nadir, rare, seldom.
نَوَدَاد nawadir, pl., rare things,
curiosities, witticisms.
nadala, he handled, seized.
mundal, pl. mandeel, handkerchief, napkin; 
bundle tied up in a cloth.
nadima, he regretted, repented.
nadam, regret, repentance.
nadeem, boon-companion.
nadaha, he called out to, cried out.
nad, he called out, cried out.
noida, he proclaimed.
noodia (passive voice), it
was cried out, or proclaimed.
nada, he lamented
نَدَا nado, or nidal,
or munadat, a calling to,
in-voking.
منادي monadi, public crier.
nadwa, club, place of meeting.
nadi, it was damp.
نَدَا nada, dampness, dew, mist.
nodor nazar, pl. nozoor, vow.
nazr, or nazara, or intazara,
he vowed.
nazir, vowed or devoted to;
Nazarene.
nazara, he warned, reprim-
anded.
inzaar, a warning, reprimand;
a notice (to quit, &c.).
narjin, acid orange.
nuzza, it oozed.
nazaha, he cleaned out (a
well or cesspool); dredged;
he lavished, wasted.
Nazā', a pull, deprivation; niza'a, purely, entirely.

Nazā' el-malakiya, deprivation of right, expropriation.

Názā', he quarrelled; went to law.

Or nizā'a, or munázā'a, quarrel, litigation.

Nazila, he descended, alighted, sank.

Nozol, store - house, commission store.

Nozool, descent, alighting.

Na sla, halting-place; village; catarrh, influenza.

Anzala, he made descend; emitted.

Nazzala, he made descend, deducted, subtracted.

Tanzeel, subtraction; to be deducted.

Tanazzala, he deigned, condescended.

Tanázala'an, he renounced, delivered up.

Tanázul, renunciation; endorsing and transferring a bill.

Istanzala, he wished to renounce, or withdraw from a claim, deducted.
nasab or násaba, or tanásaba, it was proportionate, fit, proper.
tanásub, arithmetical proportion, grace resulting from due proportions.
munásib, fit, proper, suitable.
munásaba, proportion, fitness, aptitude.
nasaja, he wove.
Jnana ját, things woven, stuffs; tissues of the body (anatomy).
mansaj, loom, embroidery-frame.
nasakha, he copied out; he abrogated, effaced.
nuska, pl. nusakh, copy.
nassakh, copying clerk.
naskhiy, ordinary current hand, usual style of calligraphy; nusakhiy, quack druggist.
istansakha, he asked for a copy to be made, ordered or took a copy.
Manisakha, or munásakh, succession or uninterrupted inheritance to an entire estate.
tanásukh, or munásakha, succession or uninterrupted inheritance to an entire estate.
tanásukh, or tanasukh, transmigration of souls, metempsychosis, metamorphosis.
nasr, pl. nosoor, eagle.
nosoor, fistula, wart, corn.
nasq, order, arrangement, rhythm.

nasaqa, or nasaq, he set in order.
tanseeq, ordinance, arrangement.
nusk, rite, devotion.
mansak, pl. mansák, rite, ceremony.
nasl - nasl, pl. ansál, progeny, generation, posterity.
nasala, or tanásala, he begot.
nosála, fluff, loose threads or fibres.
naseem, breeze, zephyr.
shamm en - naseem, "Sniff the breeze," the great spring holiday in Egypt, which is held on the Greek Easter Monday.
nisnás, ape.
nasia, he forgot.
nisyán, a forgetting, forgetfulness.
mansiyy, forgotten.
nasi, the 5 or 6 days intercalated at the end of the Coptic year, in September.
nisá, or niswán, or niswá, women; the plural of mara.

Nasáiy, 'Abdur-Rahman En-Nasáiy, a great Moslem jurist, died A.D. 900.
nashsha, he drove away flies; he absorbed.
minashsha, fly-flip, fly-whisk.
nasha or نشا (Persian nishásta), starch.
nashá, he starched (linen).
*nash*, growth.
nashát, growth, result.
nashí, growing, resulting from.
nashá, he grew up, it sprang or resulted from.
anshá, he created, caused to grow or result; he built; composed (writing).
inshá, creation; building; model of style, delectus or book of exercises.
munshí, tutor, teacher of a language.
manshiya (Coptic), place, village; a public square.
nushádir, sal ammoniac.
nashada, or anshada, he recited prayers, or verses.
nasheed; nasheed el-anshád, the Song of Songs (of Solomon).
munshid, a reciter of prayers, or the zikr.
nashr, publication, diffusion.
nashara, he spread out, aired, published; sawed wood.
intashara, it became spread, dilated, diffused, or disseminated.
noshára, saw-dust.
noshoor, the resurrection.

minshár, carpenter's saw.

manshoor, published; especially an official circular from a Ministry of State to a minor department; regulation; diploma; prism.
náshíza, a rebellious wife.
nashát, liveliness, alertness, energy.
nash or نش*, nasheet, or náshít, loose and free of limb, energetic, alert, gay.

nashifa, it absorbed water, became dry.
nashshajú, he dried, made dry.
munshí, dryness.
náshif, dry.
nashsháf, a dryer; blotting-paper.

minshíja, towel.
náshiqa, he sniffed at.

istanshaqa, he inhaled, respired.
nashoog, snuff (tobacco).
nashala, he pilfered. "Artful Dodger."
nishán (Persian), pl. nayásheen, aim, mark, butt; target; badge, medal, decoration; nishán ál (Turkish), present! take aim!

nisháníjí (Turkish), marksman, sharpshooter.
nashšana, he took aim at a target.
nashawún (Persian), intoxicated.
nassa, he defined, pointed out, designated.
nass, pl. nosos, an exact quotation, the exact text (e.g. of an article of a Code).
nass el-qánoon, authority of law.
nassareeh, a categorical or explicit statement, a distinct order on a definite point of law, &c.
mansoos, the sense conveyed by the nass or text of an article of law.
nasb, pl. ansáb, a setting up, a mark set up, sign, statue, idol; calamity; vegetation which grows; nasab, fatigue; wish, share.
nasba, fat-ha or "a" vowel-sound; cooking-niche.
nasb, fraud, embezzlement, swindling.
nassáb, swindler, rogue.
nasaba, he set upright, erected, swindled, planted.
nush, idol, statue.
nasceeb, portion, share; fate; hence lottery or chance.
yánseeb, lottery.
nassaba, he appointed, erected.
articulating animal, with power of speech.

*istantaqa*, he elicited speech, interrogated a prisoner; (vulgarism) he vomited.

*istintáq*, interrogatory of a prisoner, inquest, "instruction;" *istintáq* is used in Turkey, and *tahqeeq* in Egypt.

*mustantiq* or *mustantiq* (legal term used in Turkey, for *qádli et-tahqeeq* in Egypt) "juge d'instruction," inquisitor.

*nitáq*, girdle.

*mintaq*, girdle.

*mintaq el-borooj*, the Zodiac.

*mantiq*, logic, the spoken word.

*mantiq-náma* (Persian *náma*, document), a legal term for a confession, especially a victim's dying confession.

*mantoog*, uttered; signification of a word.

*natala*, he wetted.

*nattála*, an instrument for wetting or irrigating the fields, a bag made of rushes used as a bucket, and swung by two men.

*nazar*, pl. *anzár*, a look, glance; a look of favour, hence a gift, kindness.

*nazarán*, with regard to.

*nazara*, he saw.
or intazara, or istanzara, he expected, looked for, waited for.

نزارة nazariyát, views; theory.

نظر ناظر nazaar, like to, regarding; nadir (astronomy).

بدون ناظر bidoon nazaar, sanspareil, matchless.

ناظر - ناظر názir, pl. nozzár, he who sees; inspector; Minister of State.

مجلس النظار majlis en-nozzár, Council of Ministers, the Cabinet.

ناظرة nazára, Ministry of State; office of inspector.

ناظرة naddára, spectacles; telescope.

منظر manzár, point of view, view, appearance.

منظر manzoor, seen, provided for; foreseen; a schedule of Returns.

ناظف naddafa, he cleaned.

ناظفة nadáfa, cleanliness, cleanliness.

ناظيف nadeef, clean.

نظم nazm, order, arrangement; rhyme.

نظام nizám, rule, organization; regular army.

نظام العام en-nizám el-a'ám, public order or security.

نظامي nizámiy, organized, regular.

عسكرو نظامي 'asákir nizámiya, regular troops.

ناظم názim, ruler, organizer.

نظام nazzama, he arranged, put in order.

tanzeem, pl. tanzeemát, regulation, organization; rules; vestry of a town.

منظم muntazam, regular, organized.

نظام manzoon, arranged; rhymed, rhyme.

نَّصائحة na't, description, explanation, guide.

نَّجاة na'ja, pl. ni'áj, ewe, sheep.

نَّجارة ná'oorá, water-mill; water-power.

نَّاس no'ás, sleepiness.

نَّسنان na'sán, sleepy.

نَّعش na'sh, bier, coffin; the Great Bear (stars).

بنات نَّعش banát na'sh, the Great and Little Bear (stars).

نَّعال na'l, pl. n'iád (femin.), horse-shoe, coarse sandal; sole of foot.

نعم na'm, yes; (as an interrogative) please repeat, I did not understand.

نعم - انعمنا na'am, pl. ana'ám, gift, gift from God, cattle, flocks, herds.

نعم - نعمة ni'ama, pl. niy'am, favour, bounty.

وللنعم wali en-niyy'am, Lord of Bounties; the King, Khedive.

نَّعم انعمنا انعم an'ama, he made happy, bestowed favour.

جهد mona'ím, benefactor.

tan'a'ma, he was in luxury, luxuriated.
Nam ná'yím, soft, tender, smooth, even; weak; powdery.

Taim nam'yeem, bliss, blissful; Paradise of bliss.

Nam na'á'm, ostrich.

Nam na'mán, anemone.

Nam na'ná'á', herb mint.

Nághs, annoyance, trouble.

Naghama, he hummed, sang.

Nághma, tune, chant, song.

Nafrá, he blew his nose.

Náf's ed-dám, a spitting of blood.

Nafaka, he diffused; (the wind) blew.

Nafakha, he blew out, inflated.

Intafakha, it swelled.

Intífákh, a swelling out.

Minfákh, bellows.

Náfada, it disappeared, was consumed; he escaped, saved himself.

Nafaz, or nafuuz, influence, penetration, effectiveness; authority.

Nafaza, it penetrated, was effectual.

Anfaza, or nafjuza, he made penetrate, carried into execution.

Tanfeez, execution of an order or law.

Awámir tanfeeziya, executive orders.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>نفاس</td>
<td>nifás, child-bed, parturition.</td>
</tr>
<tr>
<td>حمّى النفاس</td>
<td>homma en-nifás, puerperal fever.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفاس</td>
<td>nafás, or nafasa, a woman in child-bed.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفاسنی</td>
<td>nafsánī, sensual, selfish.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفاسنیا</td>
<td>nafsánīya, spite, ill-will; selfish motive.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفاسا</td>
<td>nafasa, he quarrelled, was selfish.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفاسا، منافسة</td>
<td>monafasa, quarrel, rivalry.</td>
</tr>
<tr>
<td>تنافسا</td>
<td>tanaffasa, he drew or took breath; he cried out.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفس - منفاس</td>
<td>minfas, pl. manafís, air-hole.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفسا</td>
<td>nafí, negation, denial.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفستا</td>
<td>intafada, he shook himself.</td>
</tr>
<tr>
<td>مانفدا، منافص</td>
<td>manfada, ash-tray.</td>
</tr>
<tr>
<td>نافد</td>
<td>nafa, naphtha.</td>
</tr>
<tr>
<td>يافدة</td>
<td>yafída, it is of use, serviceable.</td>
</tr>
<tr>
<td>نافیا</td>
<td>nafíya', useful, beneficial.</td>
</tr>
<tr>
<td>تنافد</td>
<td>intafída', he profited by, took advantage of.</td>
</tr>
<tr>
<td>تنتفیدا</td>
<td>intifída', profit, advantage.</td>
</tr>
<tr>
<td>حق التفیدا</td>
<td>haqq el-intifá'a, usufruct, right of use.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفیا، منفیا</td>
<td>manfí'a, pl. manafîya', advantage, benefit, profit.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفقة</td>
<td>nafíqa, alimony, maintenance of a wife.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفق</td>
<td>nafíq, or monáfqa, hypocrisly.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفقة</td>
<td>naqqaba, alimony, maintenance of a wife.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفق</td>
<td>nafíq, (the beast) perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفل - انفال</td>
<td>nafl, pl. anfál, superfluity, supererogation; booty, spoil; trefoil, clover.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفل</td>
<td>náfíl, unnecessary, superfluous, of no avail.</td>
</tr>
<tr>
<td>تنافجا، تنافزا</td>
<td>tanaffala, he did a work of supererogation.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفیا</td>
<td>nafíya, (the beast) perished.</td>
</tr>
<tr>
<td>شهادة النفی</td>
<td>shahádat en-nafí, evidence for the defence, rebutting evidence.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفیا</td>
<td>nafí, negation, denial.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفیا - منفی</td>
<td>manfíy, or manfíyy, an exiled man.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفی</td>
<td>manfa, place of exile.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفا، نفی</td>
<td>nafa, or nafí, exilement.</td>
</tr>
<tr>
<td>منفیا - منفی</td>
<td>manfíy, or manfíyy, an exiled man.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفب</td>
<td>naqaba, place of exile.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفب</td>
<td>naqaba' an, he examined carefully, pierced or penetrated a difficulty.</td>
</tr>
<tr>
<td>نفب</td>
<td>nágád, veil, mask.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Nageeb, chief, leader.

Naqqaha, he revised, elaborated a book; reformed.

Tangeeh, revision (of a book, code, &c.); reform.

Naqada, he paid cash, tried good money.

Naqqah, he revised, elaborated a book; reformed.

Tanqeeh, revision (of a book, code, &c.); reform.

Naqada, he pulled to pieces, demolished, refuted a judgment of a lower court.

Naqqasha, he painted, delineated, cut a seal, engraved.

Naqqasha, he disputed, litigated, argued a case in court.

Naqsh, pl. noqoosh, design, engraving.

Naqasha, he painted, delineated, cut a seal, engraved.

Naqqasa, he made less, subtracted.

Naqasa, he called for tenders in order to obtain lowest prices.

Noqsan, deficiency, deficit, shortcoming.

Naquis, deficient, imperfect, minus.

Naqaesa, pl. naqéyis, defect; a large sack.

Tanqees, reduction, deduction, subtraction.

Tandqada, or Naqda, he contradicted, he differed emphatically.

Niqésh, pl. noqoosh, design, engraving.

Naqqásh, engraver, sculptor.

Monáqasha, the arguing of a law-suit by both sides in court, débats.

Naqasa, it became less, it lessened, was deficient.

Naqada, he pulled to pieces, demolished, refuted a judgment of a lower court.

Naqd, demolition, refutation.

Naqda wa ibrám, Cassation, the final Court of Appeal.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>نقش - نقش - نقش noqd, pl. angúd,</td>
<td>beam, rafter.</td>
</tr>
<tr>
<td>نقات - نقات noqta, pl. noqat, point,</td>
<td>vowel-point; spot; watchman's beat or station; drop.</td>
</tr>
<tr>
<td>نقات - نقات noqoot, presents, âtrennes.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نقع or نقع or نقع naqá, or naqoo,</td>
<td>purity; quintessence, pith, marrow, kernel.</td>
</tr>
<tr>
<td>نقد - نقد naqi, pl. anqiyá, pure,</td>
<td>pious, choice.</td>
</tr>
<tr>
<td>نقود - نقود tanagqa, he pruned, sorted,</td>
<td>picked out.</td>
</tr>
<tr>
<td>نقد - نقد nakba, misfortune; nakab, deviation.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>منكب - منكب mankib, pl. manókib, shoulder.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكتة nukta, wit, epigram, criticism; a witty fellow.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكحب nakaha, he married; consummated marriage.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكح - نكح níkah, pl. ankiha, marriage.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكح الدكح 'aqada en-níkah (the priest) tied the marriage knot, solemnized the marriage.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>منكوبة mankooba, married woman.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكر nakira, he was ignorant of.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكر ankara, he denied.</td>
<td>جذر</td>
</tr>
<tr>
<td>نكر انكر inkár, denial.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>منكر نكر munkir, or nákir, he who denies.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكر nokr, cunningness.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكر تانككرا, he denied.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكر nakasa, he upset, turned upside down; he broke his word.</td>
<td>عكس</td>
</tr>
<tr>
<td>نكر نكس naks, relapse, upset.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>منكس mankoos, upset, relapsed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نكس naks, nakasa, he turned aside, broke his word.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
nakfa, tonsils; the mumps.
nakal, he recoiled, drew back.
nokool, withdrawal, retirement.
nak-ha, breath, odour of the breath.
nikāya, malice, injury done to spite another.
namma, he spoke ill of, was a backbiter.
nimeema, a bit of slander, evil gossip.
nimr, leopard, panther.
nimra, pl. nimar (European), numero, No.
nammara, he put numbers to, numbered.
monammar, numbered.
nims, ichneumon.
nams, the maiden Nemsá, Austria; Alamanía, Germany.
nemsáwi, Austrian.
námos, mosquitoes.
námoo, (Greek nomos, used in Turkish), honour, reputation.
námaga, he wrote, copied out.
tanmeeq, a writing down, inditing.
naml, pl. nimál, ant.
nammama, he muttered.
namoozaj, or onmoozaj (Persian), sample, model, specimen.
nama, it grew; yanmi, it grows.

namá, growth.
nahaba, he plundered, pillaged.
nahb, pillage, act of pillage.
manhoobat, things pillaged, spoils.
nahej, road, track.
manhaj, road, track, course marked out.
nahd, pl. nohood, rounded breast, a maiden's swelling bosom.
tanahhada, he sighed, his bosom heaved.
nákida, a maiden with swelling breasts.
nuhád, about, nearly.
nah, pl. anhor, river, stream.
nahár, daytime.
naharán wa luilán, by day and by night.
fi rábi'at en-nahár (colloquial), in broad open day.
intihár, reprimand, repudiation.
nahaza, it was near.
intahaza al-forsa, he seized, or availed himself of, the opportunity.
nahada, he arose, stood up.
nahood, a rising, getting up.
nahaqa, (the ass) brayed.
náyib, pl. nowwáb, substitute; a member of the Parquet; a judge suppléant or vice-judge; "nawab."

Attorney-General.

naváyib, vicissitudes.

náyib o'moomiy, Attorney-General.

naváyib, vicissitudes.

nóti, pl. nőtiya (Latin nauta), sailor.

Nook, the "prophet" Noah.

nókh (see nakhkhá).

Noor - anwár, a light.

nawwara, he lighted, informed.

tanweer, a lighting up, illumination, enlightenment.

nawwara, he was enlightened, informed; it was lighted up.

manwár, skylight, hole in wall.

manára, manáyir, minaret.

noora, a depilatory of arsenic and quicklime, &c.

nár, pl. neerán (fem.), fire.

noraj, threshing-sledge.

náw-róz, or neeróz Sultániy (Persian), New Year; vernal equinox; in Persia, New Year's Day (March 21st); in Egypt, the autumnal equinox (Sept. 10th).

nósht, suspension, dependency, appertaining.
Nata, he hung up; yanoot, he hangs up.

Noot neeta (passive), it was hung up, depended, was attached.

Yanoot yonat-oh bil-khidma, he is bound to serve, his service is obligatory.

Minool manoot, hung up, dependent, responsible.

Noo' no'w, pl. anwaw', species, sex, manner, style.

Naf bi-now' en-nasb, by fraud.

Noof mutanawwia, of various kinds.

Naf naf, summit, prominence.

Niyafa, eminence, title of a bishop.

Nafa, it surpassed, was prominent.

Yaneef, or yanoof, it is prominent, surpasses, exceeds in amount.

November nofember (European), November.

Nooq, pl. of naga, she-camel.

Anwala nol, pl. anwal, gift, fashion, weaver's loom.

Noloon, freight, nolis.

Nala, or nawala, he bestowed.

Tanawala, he took (a gift), received, ate.

Minwall, manner, fashion, loom.
Orthodox, the Great 'Abbási Caliph of Baghdad, A.D. 800.

Hálá, halo, areola.

Háma, summit, crown of head.

Hánínum (for Turkish khánínum), lady, princess, Sultan.

Hánínum efendim, my lady!

 Háwan (háoon), mortar (for pounding).

Háwiya, hell, abyss.

Habba, the wind blew.

Hoboob, blast of wind.

Habáb, soot, smuts, smokiness.

Habbaba, he tore, ill-treated, injured.

Habbada (for habbata), he flung down.

Habara, he seized upon, tore to pieces.

Habasha, he scratched up into a heap.

Habata, it sank (in price, &c.).

Hoboot, fall, decrease.

Hoboot, fall, decrease.

Hábát, falling, decreasing.

Habál (habala), mahbíl, vagina.

Ahbal, stupid, idiot.

Tahbeel, vapour-bath, fomentation.

Hiba, gift (see wahaba).

Hatta, he slandered, frightened.

Hatara, or hatrasa, he raved in delirium.
occurred to my mind.

hataka, he tore off a veil, violated.

hat'ir, criminal assault, injury to (a woman's) honour.

hatam, toothlessness; ahtam, toothless.

hátain (femin.), these two; (masc.) házain.

hajara, he emigrated, abandoned.

hijra, flight of Mahomed from Mecca to Medina, A.D. 622.

sana hijriya 1308, year of the Hijra 1308, A.D. 1891.

hijrán, desertion, abandonment.

mohájir, emigrant, refugee.

mahjoor, absent, abroad, left the country.

hojoom, onset, attack; charge!

hajeen, pl. hojon, (colloquial meaning) dromedary, a camel for riding.

hajjún, pl. hajjána, camel rider; troops mounted on camels, camel-corps.

kalám mustahjín, a silly, improper speech.

hijá, satire; spelling, syllable.
Imam, forerunner of the Millennium; the Mahdi of Khartoum, 1882-85.

hazá, femin. hazá, he made shake, agitated.

hazá, or hazzaza, he made shake, agitated.
ihtaza, or tahazzaza, it shook, quaked.

hazá, or hazzaza, agitation.
hozoo, or hazá,.mockery.
hazzara, he joked, chaffed. hizár, a joking, "chaff."

hazl, satire, lampoon.

hazál, feebleness; hazeel, feeble, slender.

hazzama, he pressed, drove, put to flight.

inhazama, he was routed.

hazeema, or inhizám, rout, defeat.

hus, or hoos, hush! silence!

hashsha, he brushed away (flies, &c.).

hashama, he wounded, slashed open.

hashim, generous; hishám, generosity.

hadama, he digested; hadm, digestion. [cf. hāz im.]

gowwa hádima, digestive power.

hafwa, small mistake, slip.

hakazá, thus.

hel, interrogative particle at the beginning of a sentence.
ja>Ja$, do you remember?

$\textit{Jhul, pl. ahaleel, new moon, crescent.}$

$\textit{Sana hilaliyaa, lunar (Moslem) year of 354}^{\frac{1}{2}}$ days.

or $\textit{ahl},$ or $\textit{istihlahl,}$ beginning of a lunar month; new-born infant's first cry.

$\textit{Istihilla (passive),}$ the new moon began.

$\textit{Hallala,}$ he praised God by saying the tahleel.

$\textit{Tahleel,}$ the phrase, "There is no god but God;" $\textit{Ila ilaha illa allah.}$

$\textit{Hallala (vulgar),}$ he jeered at, shouted.

$\textit{Halhoola,}$ rag, thin cloth.

$\textit{Holb,}$ hair, bristle.

$\textit{Hallaba (colloquial),}$ he hopped on one leg.

$\textit{Halij, ihleelij,}$ ellipse.

$\textit{Hals,}$ nonsense, balderdash; $\textit{Hallas,}$ braggart.

$\textit{Halwasa,}$ hallucination.

$\textit{Halaka,}$ it perished.

$\textit{Halak,}$ ruin, destruction, loss.

$\textit{Ahlaka,}$ he destroyed.

$\textit{Mohlik,}$ destructive, dangerous.

$\textit{Tahlika,}$ danger.

$\textit{Istahlaka,}$ he consumed, lessened a debt by a sinking fund.
mahmooz, marked with a hanza; spur.
mihmáz, spur, goad.
haṃl (haml), ahmala, he neglected.
hṃl, neglect; mohmil, negligent.
honna (femin. of hom), they, them, their.
hanú, good health, congratulation.
hausna, congratulated.
tahniya, congratulation.
kani̯n, joyons, jovial, healthy.
haneyán, to your good health!
mohanná, congratulated.
huná, or hâ huná, here.
hiná ho, here it is!
honák, or honálk, there.
hind, India; honood, Indians.
hindiy, an Indian, Indian.
Qaiser el-Hind, Empress (or Emperor) of India.
hindibá, chicory, endive.
händasa (from Persian endáza, ell), ell, measuring; geometry, engineering.
mohandis, engineer.
mohandis mia'mariy, architect.
mohandis riyádiy, engineer, land-surveyor.
honaiha, a moment; trifle.
ihána, ill-treatment, insult, contempt.

al or हो हौ, hawia, or háwa, he loved, desired.

हो - अहो, hava, pl. ahwá, desire, passion, love.

हो - हो, ala hawa nafsihi, at his own (sweet) will.

ahwá, dearer, more desired.

हो - अहो, hawá, pl. ahwiya, air, atmosphere, weather; tune.

हो - हो, it was in motion; yaheeq, it is excited.

हो - हो, ala hawa nafsihi, at his own (sweet) will.

hawáiy, atmospheric.

हौ र अह क, hawáiy, hell, abyss.

हौ - हौ, hia, pl. honna, she, it; they.

हौ - हौ, haiya, pl. haiyat, form, shape, body; astronomy.

हौ - हौ, haiyat el-majlis, a council or court regarded as a single body.

हौय, he prepared.

हौया, preparation.

हौय, prepared.

हौया - हौया, haiba, or mahába, fear, awe; modesty.

हौया - हौया, mahooob, or mahooeb, feared, terrible.

हौया - हौया, hait or heet), hát, bring, hand over!

हौज, hayaján, commotion, stir, excitement.

हौज, hája, it was in commotion; yaheeq, it is excited.

हौज, tahyeej, a stirring up, exciting.

प, or O or Oo.


वा (often pronounced oo), and.

वा - वा, wáyyá, with (a colloquialism for wá').

वा - वा, wáyyá, with me; wáyyák, with thee.

Wallahi, By God!

वा - वा, wa hayátak, By thy life I swear!

वा, wa law, and even if; although.

वा, wa lá, for wa illá, unless, or, or else.

वा, wáyi, alas!

वा - वा, wúboor (European), "vapour," "vapore;" steam - engine, steamer, train.

वा - वा, wákhri, late (colloquial from aákhír).

वा - वा, wabá, pl. awbá, epidemic, pest.
wabbakha, he reprimanded.  
tawbeekh, a reprimand.  

wabar, pl. awbár, hair of goats or of camels, used for making tents, &c.  

ahl al-wabar, nomads, Bedouin Arabs, i.e. owners of camels and goats, or dwellers in tents made of hair.  

wabooriy, coarse native cloth.  

wabál, unhealthiness, danger.  
watat, pl. autád, tent-peg, stake; slip of plant, shoot.  
wátr, or witr, an odd number, single, a prayer; chord of arc.  
watar, pl. autár, chord, arc, tendon.  
watrán, one by one; odd and even.  
tawátur, constant repetition, rumour.  
wathaba, he attacked, flew at; yathíb, he attacks.  
wathíqa, or wasuqa, he relied upon, was firm; yathíq, he relies.  
thíqa, or tíqa, confidence, worthy of confidence.  

wáthiq, or wátheeq, firm, constant; Vathek.  
wátheeqa, pl. wátháyiq, valid title-deed.  
wátheeqa a'qíd el-zawáj, marriage certificate.
Wajal, or wijdán, conscience, emotion, ecstasy.

Awjada, he created, invented.

Eejád, creation, a bringing to light.

Tawijáadoo (pl. 3rd person), they found themselves (mutually) present at a meeting.

Wajaza, it was concise; yajiz, it is concise.

Wajeez, small, short, brief, trifling.

Awjaza, he abbreviated; eejiz, brevity.

Wajee'a, it ached; yöja', it aches.

Waja', pl. wij'a, ache, pain.

Wajee'a', painful.

Wójag (for Turkish ojáq), hearth, stove.

Wajal, fear, emotion, anxiety.

Wajna, a plump cheek.

Wajh, pl. wojoh, or awjoh, face, surface, side, reason, manner; unit; paragraph or section; a harbour in Arabia on the Red Sea.

Wajh qibliy, South (face); wajh bahriy, North, or Sea face.

Wajh qibaloh, the crime imputed to him.

Wahad, wahíd, or wáhid, one, unit.

Wahada, wahida, or wáhida (femin.), one, unit.

Wahdi, I alone, by myself.

Waheed, unique, incomparable.
C

wa**h****hada**, he unified, declared the unity of God.

taw**h**eel, belief in God's unity; unification.

din mowahhad, unified debt of Egypt.

wahhid (imperative), say God is One! the cry or challenge of night watchmen.

ittahada, he united himself to, agreed.

ittihal, unity, unanimity, concord.

muttahid, ally, allied, accomplice.

wahsha, desert solitude, barbarism.

wahsh, pl. wohoosh, wild, savage (beast).

wahshiy, wild, savage; as a medical term, exterior surface.

tawahhush, savagery, barbarism.

awasha, he made (us) sad; did not visit us, left us in barbarism.

awhashtoonâ (colloquialism), you have made us sad by your absence; Welcome!

wahil, it ran aground.

wahila, it ran aground.

wa**h**hám, superstitious.

wahi, divine inspiration.

wak**h**aza, he pierced, pricked, penetrated.

wakheem, noxious; wakhama, danger.
Istawda'a, he kept in reserve, entrusted, said farewell, retired from service.

Isteeláa', a bidding farewell; retirement.

Mastawda', an official "en disponibilité," on the retired list.

Moodia', he who makes a deposit; moodu', the thing deposited.

Mooda 'a'ndok, deposited with him; depositary.

Wada', cowrie, small shell.

Wadda (colloquial), he gave, handed over.

Wad, he paid the "diya," or price of blood.

A'id - A'diyya. Wádi, pl. awdiya, valley, ravine, bed of river.

Wádi Halfá, Valley of Rushes; Southern frontier town and province of Egypt on the Nile.

Wádi el-Kabeer, the great river Guadalquivir of Spain.

Wádi Moosa, Valley of Moses, Petra.

Wará, behind, beyond; warániyy, hinder-part.

Warreeni (colloquial, see rá'a), show me!

Warb, obliquity, slanting.

Waris, he inherited; yaris, he inherits.

Waris, or irs, or wirása, heritage, succession.

Hqeq el-irs, right of succession.

Wáris, pl. warasa, heir, legatee.

Meerás, pl. ma-wárees, estate inherited.

Aálá laho bil-meerás, it came to him by inheritance.

Warrasa, he named his heir.

Torábt: tuwárees, appointing an heir.

Hqooq tawreesiya, rights of succession.

Nowarris, testator, legator.

Tawárus, sharing an inheritance.

Ward - Wurund, pl. woroood, rose.

Wardiyy, rosy.

Worund, reddened, rosy red.

Wird et-tareeqa, watchword of a sect, password of initiation into a sect of Dervishes.

Ward - Wurund, pl. awrad, schedule showing receipts of instalments of taxes paid monthly.

Warda (colloquial for Italian guardà), look out!

Worund, pl. wareed, pl. woroood, vein, duct.

Warada, he arrived; yarid, he arrives.

Worood, arrival.
wárid, arriver, arrived; income; importation.

wárid wa sádir, in-come and out-go.

wáridát, income, revenue, imports.

warrada, he made come, paid in, entered in the accounts, supplied (see wírd).

tawreed, entry of payment in the accounts, supply.

tawrada, it was entered in the accounts.

awrada, he made come, paid in.

eerád, pl. eerádát, revenue.

eerád wa masroof, income and expenditure.

el-maslaha zät el-eerád, Department of Receipts of Revenue.

mawrada, landing-place, quay; arrival.

warasha, pl. warash (European), factory, workshop.

warrata, he flattered (another) into committing a crime.

warta, abyss, precipice.

tawreet, flattery for a criminal purpose.

wara', piety, abstinence, monasticism.

waraqa, leaf of tree, sheet of paper, layer.
wirz, sin, crime; mawzoor, guilty, sinner.

wazza'a, he distributed, appropriated.

tawzee', distribution, appropriation.

wazana, he weighed an object; yazin, he weighs.

or or zina, or wazn, act of weighing.

wazn, pl. awzán, a weight for weighing; metre of verse, grammatical form of word, paradigm of verb.

meezán, pl. mawzá-zeen, scales, balance; Libra in the Zodiac.

meezániya máliya, Financial Budget.

movázana, equilibrium, a balancing.

or or wáza, or aáza, it was opposite, parallel.

or or tawáza, it was (mutually) parallel.

movázát, parallelism, equality.

mowázi, or motawázi, parallel.

wasikh, dirty; wasakh, dirtiness, dirt.

wasákha, dirtiness, dirt.

wosáda, cushion.

vast, or wasat, pl. avsát, middle, centre, waist, mean, medium, average; among, midst.

wasatiy, or wastáníy, central, middling.

wásita, pl. wasáyit, means, instrument or expedient, an intermediary, go-between.

bi-wásita el-booles, by means of the police.

wasáta, intervention.

waseet, mediator, intermediary; go-between.

wassata, he put in the middle, was the means of.

tawassata, he intervened; became the average.

mutawassit, medial, average, indirect.

awsat, most central.

or or wass'a, or awsa'a, become widened, made spacious.

sa'a, or wasa'a, width, amplitude, capacity.

wasa'a, an open space; a common.

or or waseen, vásia', or waseeu', wide, ample.

ittas'a, it became wide, ample.

ittisá'a, width, amplitude, extensiveness.

mottasia', wide, extensive.

awsa', wider, ampler.

waseela, pl. wasáyil, pretext, device, means, affinity.

wasama, he stamped, branded.
season; local fair or fête; hence monsoon, rainy season.

waswasa, (the devil) prompted to evil.

tawaswasa, he doubted, felt scruples.

El-Waswás, the Devil as Prompter of Evil.

waswasa, scruple, malice.

wisáya, back-biting, sneakishness.

wisháh, belt, girdle of honour.

nowashshaha, lyric, ode, hymn.

washa’, willow.

washm, tattoo mark.

washshama, he tattooed.

washwasha, he whispered.

washa, he embroidered, coloured cloth.

wasafa, he attributed, described; yasif, he describes.

wasf, pl. awsáf, description; quality, epithet; adjective, attribute.

sifa, pl. sifát, qualification, quality.

sifa rasmiya, official capacity.

ittasafa, he assumed a quality, personated or presumed, took upon himself.

ittisáf, assumption of a quality.

ittasafa bi-sifa rasmiya, he assumed an official capacity; pretended to be an official.

mawsoorf, qualified, described, possessing attributes.

muttasif, qualified, assumed.

wásala, he arrived, joined; yasil, he arrives. [ورد وصل wosool, arrival.

wasl or wasla, union; conjunction, receipt.

wassala, or awsala, he sent, made arrive.

tawseel, or ecsál, a sending.

ittasala, he reached, was in contact; ittisál, contact.

tawassala ’ala, he attained, succeeded in.

wásala, it was contiguous.

wisál, or mowásala, continuity, meeting.

Mósul, Mosul, a town near the ruins of Nineveh.

mosool, united, conjunctive.

muttasil, contiguous.

wasm, defect, disease, vice.

awsa, or wassa, he bequeathed, recommended.

tawsiya, recommendation.

sirka et-tawsiya, “société en commandite.”
wasáya, guardianship, tutelle.

waseeya, pl. wasúya, will, testament.

wasíy, pl. aswiya, (1) testator; but (2) more commonly the executor or guardian under the will.

moosi, or mouassi, testator.

moosa boh, legacy, thing bequeathed.

moosa laho, bequeathed to him, i.e. the legatee or inheritor by will.

vadoo, ablution before prayer; water of ablution.

wádi, clean, pure.

tawaddá, he performed his religious ablutions.

meédát, tank (in Mosque) for ablutions.

or waddaha, or awdaha, he made clear, explained.

wodoo, obviousness, clearness.

vádih, clear, evident.

or tawdeeh, or eedáh, explanation.

eedáhát, explanations, remarks.

ittadaha, it was, or became clear, evident.

muttadih, clear, evident, showing itself.

wada’o, he put, placed; yada’, he places.

wada’, pl. awdá’a, a placing, form, manner.

awsála wa qawá’yidl, forms and rules.

da’a, abasement.

da’i (imperative), put thou!

wadeea’a, tax, deposit; baggage.

mawda’, pl. mawádia’, spot, place.

mawdoo’a, placed; subject of a discussion; the fact or merits of a case.


wadeea’, humble.

or wadá’a, or tawádu’a, humility.

wada’ el-yad ‘ala el-agár, he appropriated the landed estate.

wattia, he trod, copulated; yatá, he treads.

or watá, act of treading, copulation.

wati, low, depressed, under.

fayadán wati, a low flood (of Nile).

or vátá, or tawáta, he connived at, deigned, favoured.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mawdat, or mawdatāt</td>
<td>connivance, accord.</td>
</tr>
<tr>
<td>mawtee</td>
<td>trodden upon.</td>
</tr>
<tr>
<td>mawtā, or mawtāt, pl. mawtā</td>
<td>low land.</td>
</tr>
<tr>
<td>tā or watū, a treading smooth or even.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>watāda, he consolidated.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wateed</td>
<td>firm, solid.</td>
</tr>
<tr>
<td>watan, pl. awtān, native land, patria.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wataniy, native, national, indigène.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hoqooq wataniya, civic rights.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tawattana</td>
<td>he domiciled himself.</td>
</tr>
<tr>
<td>movattan</td>
<td>domiciled, naturalised.</td>
</tr>
<tr>
<td>watwāt, the flying bat.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wozooob, or movāzaba, perseverance.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wazeefa, pl. wazāyif</td>
<td>duty, function.</td>
</tr>
<tr>
<td>tā-diya wazeeftoh, the doing of his duty.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wazzafa, he employed, took into service.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wazzafa, he served, was employed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mowazzaf, an official, &quot;employé.&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wāda</td>
<td>he promised; ya'id, he promises.</td>
</tr>
<tr>
<td>tawā'a'da, or awa'da</td>
<td>he threatened.</td>
</tr>
<tr>
<td>i'da, or wa'da, a promising, term of delay.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wa'd</td>
<td>promise.</td>
</tr>
<tr>
<td>wa'eed, threats.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mee'yād, pl. mawāy'eed, a promised time, fixed time, season or delay.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>maw'ood, promised.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wa'za</td>
<td>he preached; ya'iz, he preaches.</td>
</tr>
<tr>
<td>wa'za, a preaching, sermon.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wāy'iz, preacher.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wa'l</td>
<td>antelope.</td>
</tr>
<tr>
<td>wiy'ā, pl. awy'ee'aa, vase, utensil; heart.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>waia, he was on the alert; ya'a, he is alert.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wa'a, cry, uproar.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>oo'a'a (imperative), look out!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wā'i, guardian, watchful.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wa'ha, illness, disease.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>waghala, tawaghghala, he entered, hastened in.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wafada, he attended a levee or reception at Court; ya'fīd, he attends, &amp;c.; wafid, attendance or crowd of courtiers.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wafid, pl. wofood, courtier at a levee.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>جزء</td>
<td>ولت</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>لم يف</td>
<td>lam yaf, he did not accomplish.</td>
</tr>
<tr>
<td>وفى أوفى</td>
<td>waffa, or awfu, he fulfilled, paid.</td>
</tr>
<tr>
<td>لم يف</td>
<td>lam yowaf, he did not fulfil.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**tawaf** or **waf** or **wofar** or **wafir** or **wofaror**, abundance.

**tawafira**, it was abundant.

**waffara**, he economised, made abundant.

**tawfeer**, economy; good management so as to have abundance.

**waffara**, lie economised, made abundant.

**tawfeer**, economy; good management so as to have abundance.

**waffara**, he made suitable; (God) made prosper.

**tawfeeq**, success, prosperity (from God), Tawfeeq.

**tawafaqa**, he prospered, was successful.

**tawaafaqa**, or **wafaa**, or **tawafaqa**, he agreed, contracted with.

**wifaq**, or **mowafaq**, alliance, concord.

**movafaq**, ally, consenting.

**movaffaq**, successful, blessed by God.

**ittafaqa**, he agreed; it happened.

**ittifaj**, union, concord, coincidence.

**ittifajan**, by agreement, by accident.

**ittifaiiy**, accidental.

**wafa**, he accomplished; **yafi**, he accomplishes.
At that time, the time when.

temporal, transitory.

mowaqqat, temporary, provisional.

mowaqqatán, provisionally, temporarily, for a term of years, not for life.

impudent.

wagáha, or giha, impudence.

wagada, or istawqada, it was on fire.

A being on fire; combustion.

wagad, fire, combustion.

awqada, he lighted a fire or lamp.

mustawqad, furnace of Turkish bath.

seriousness of demeanour, gravity.

dignified, serious, grave.

awqar, dignified, patient.

Tawaggara, he was serious, dignified, patient.

or waza, he thrust at, poked.

waq'a, he fell, it happened; yaga', he falls.

wagoo'a, falling, happening.

waq'a, event, accident.

wagsee'ya, pl. waqayá, event, news.

waq'a, he made fall; imposed (a tax); registered, fixed his seal or signature.

tawlee'a', imposition or levying of a tax; signature, place of signature (L. S.)

tawqya', it happened, came to pass.

waq'a, he fell out with, fought.

wiqa'a, or nowaq'a, battle, conflict.

mawqia', pl. mawqia', place, spot.

mutawwqia', happened, taken place.

wagafa, he halted, stood up; yaqif, he stands.

ogof (imperative), stand up!

wagooof, standing posture; a halt; knowledge, experience.

arbáb el-wagooof, experts, men who know.

wagif, standing, in suspense.

or wagif, pause, halt, mortmain; in pl. awqaf, or wogooof, pious donations, estates in mortmain.

nazáret el-awqaf, Ministry of Mortmain or Religious Donations.
waqqáf, he who constantly stands; overseer.

or ٓورت differentiate tawqif, detention, arrest; a giving to mortmain, or waqf; suspension, abeyance, deferment.

توافت tawqafa, he stood, hesitated; it depended upon, consisted in.

مَوقِف mūqif, pl. mawúqif, place of halt.

موقوف mawqīf, halted; property in mortmain.

وقى - يقي waqa, he guarded; yaqi, he guards.

قِ (imperative), guard thou!

ويقية, guard, restraint.

أَيَّتَى ittaqa, he feared God, was pious.

مَتِعَيْنَ mutaqi, pious.

تَقْيَى - يَقْيَى taqiy, pl. atqiyā, pious.

وَقَى or تَقَى toqa, or taqwa, piety.

توقَى tavaqqa, he was on his guard.

وَقْيَى or أَوَّلَ oqqa, a weight of 2½ lbs.; 1'25 kilog.; 400 dirhems.

أَوَّل or أَوَّلَ oqqa, ounce; 1½ oz. avdp.; 37½ grammes; 12 dirhems.

wakála, agency, procuration; hence a block of buildings, "okelle," in charge of an agent.

wakkala, he appointed an agent, gave a power of attorney.

tawkeel, a giving a procuration, or appointment of attorney; act of procuration, power of attorney; direction; agent's office; station-master's office.

mowakkil, the principal who appoints the agent.


مولود، pl. اولاد, child, son, boy.

أم المولود umm el-walad, the child’s mother, a female slave who bears a child to her master.

وليد - ولدان waleed, pl. wildán, born, child.

مولود - مواليد mawlid, pl. mawálid, birthday.

مولود - مواليد mawlood, pl. mawáreed, born; births.

مولود لله mawlood laho, born to him; father.

مولود - مواليد movallad, born-slave.

مولد - مواليد meelád, pl. mawáleed, birthday.

عيد الميلاد 'eedel-meelád, Christmas.

في السنة الميلادية fis-sana l-méeládiya, Anno Domini.

عائشة، pi. مسقطة, mother, especially slave-mother.

الس wils, fraud, humbug.

بعل wala’, burning passion; piece of live coal.

ولوع volooa’, a being on fire; love, passion.

マル wala’ or walla’a, or awla’a, he set on fire, lighted.

مولع moola’, passionate; consumed with love; amateur, aspirant.

وليد - وليمة valeema, pl. wáláyim, banquet, feast.

ولود - ولاء walah, sadness; walhán, wild with grief.
vála, he screamed, lamented, wailed.

moválát, friendship.

taválá, it followed consecutively.

mutaválí, consecutive.

válí, pl. válí, ruler, a Wáli or Váli; guardianship.

Wálí, pl. wálí, ruler, a Váli or Turkish governor-general of a province.

walá, nearness; wilá, sequence, friendship.

válíya, government; a large Turkish province ruled by a Wáli or Váli; guardianship.

válí, pl. volát, ruler, a Váli or Turkish governor-general of a province.

walá, nearness; wilá, sequence, friendship.

walá, he was friendly, assisted.

moválát, friendship.

taválá, it followed consecutively.

mutaválí, consecutive.

válí, pl. wálí, ruler.

válí, government; a large Turkish province ruled by a Wáli or Váli; guardianship.

válí, pl. wálí, ruler, a Váli or Turkish governor-general of a province.

walá, nearness; wilá, sequence, friendship.

Walá, near, friendly; yálí, he rules, &c.

válía, pl. avliyá, friend, master, saint, possessor.

válía, a polite term used in addressing a Moslem woman.

Yálí wálíya (Yowlíya), Oh woman!

Avliyá ed-dám, blood relations; relations claiming vengeance for blood.

Avliyá esh-shán, the interested parties in a case.

walá, he appointed as ruler.

Walá, appointment as ruler; accession to the throne.

Walá el-firár, he took to flight.

awla, he approached, favoured.

eelá, favour. [cf. Álí]
Wahháb, God the constant Giver.

Wahhábiyy, a fanatical sect, followers of Abdul-Wahháb in Arabia, 1691—1818, crushed out by Mahomed Ali of Egypt in 1818.

Laboriously, a fanatical sect, followers of Abdul-Wahháb in Arabia, 1691—1818, crushed out by Mahomed Ali of Egypt in 1818.

haboo (imperative), give ye, grant, suppose that!

hiba, gift.

táahhaba, he prepared.

mohib, donation, gift.

mawhoob laho, given to him, donee.

Wahrán, Oran in Algeria.

wahla, fear, anxiety.

awwal wahla, at the first sight, or thought.

wahma, he imagined, had a notion, suspected; yahim, he suspects.

awhama, he deceived, alarmed.

eehám, ambiguity, deception.

tawahhama, he imagined, suspected.

wahm, pl. awhám, idea, notion, instinct; prejudice, alarm.

wahmiy, imaginary, false.

tuhma, pl. tuhmát, accusation, charge against a prisoner.

at-kama, or ittahama, he accused, prosecuted a charge in a criminal court.

Warraqat al-ittihám, bill of indictment, charge-sheet against a prisoner.

muhtam, or mut-ham, the accused man.

wahhana, he weakened, tampered with.

wahna, feebleness.

wahi, feebleness, unimportance.

wáhi, trifling, unimportant.

wáam, cordiality, concord.

waiba, a measure of capacity, about 7 gallons; 33 litres; 1/6th of ardab.

wirko (Turkish vergi), professional tax.

wirk (corrupted from wirkoo), fee, perquisite, commission paid for work done.

waib, or wail, Alas! Fie! Shame!

waika, bamia cooked in a peculiar manner.

Yé. Value = 10.

Yi - i (final suffix), my; kitábi, my Look.

Yi - i (feminine suffix of imperative); iktibi, Write! (oh woman!).
iy (femin.), iya, adjectival suffix.

masr, Egypt; masrīy, Egyptian.

yā, oh! yālā, get along!

yatāra (colloquial) Query? Is it that?

yā dob, almost.

yā hoa, or yā hoo, Oh He!

i.e. Oh God!

yās, despair.

ιασ [yās-isa], he despaired;

[yayās], he despairs.

Mā'yis, despairing;

Ma'yūs, despairing of.

yāšeem, jasmine.

yāshā (Turkish), live thou! vive!

Efendimiz chq yāshā! (Turkish), Oh, our lord (Sultan, or Khedive) live long! God save the King!

yāshmaq (Turkish), lady's gauze veil covering the lower half of the face.

yāfta (Persian), placard, sign-board, label.

Yāqa (Turkish), collar of coat or shirt.

yāqoot, ruby, sapphire, topaz, jacinth.

yānsūn, aniseed.

yāwār, assistant.

yāwār el-harb, aide-de-camp.

yāyā, pl. yāyūt (Turkish), metal spring, springs of a carriage.

yābīs, it became dry;

yābas, it is drying.

yābīs, dry.

yabūs, dryness.

taybāsasa, it became dry, stiff.

yatā-atta, it is possible, it results (see ata).

yateem, pl. aitām, or yatāma, orphan.

maitama, orphans;

yotm, orphanhood.

mootim, widow with fatherless children.

Yahiá, John the Baptist.

yakht (English), yacht.

yakhni (Turkish), stew, ragout.

yed (vulgarily yeed or eed), pl. aidi, or ayād (femin.), hand, handle, power.

el-yedān, the two hands.

bain yedaihi, between his two hands, in his presence i.e. in the presence of a superior.

aqorra bain yedai l-modeer, he confessed in the presence of the Mudir.

a'la yed shhood, in the presence of witnesses.

yedoh taweelea, his hand is long; he is a thief.
yed mutamarrina, a practised hand.
yarbo'a, jerboa, desert rat. yará'a, glow-worm.
yarqán, jaundice; márooq, jaundiced.
yá-seen, the two letters Y and S, the title of chap. xxxvi. of the Koran, used as a man's name, like Taha. 

yasara, it was pleasant, easy; yaisir, it is easy.
yosir, or yasára, facility, ease, comfort, wealth; black coral.
yaseer, easy, slight, trifling.
yasár, or yosra, left-hand side.
bórha yaseera, a short moment, brief interval.
aisar, easier.
yasár, or maisara, solvency, wealth.
moosir, solvent, wealthy.
moosir wa moa' sir, solvent and insolvent.
tayassara, it became easy, was possible; he was successful.
yasooa'iy, Jesuit. [cf. yasúq (Turkish), forbidden.
yaságji (Turkish), consular constable.
yash, jasper.
yashm, agate, jade. 
yaqoot, ruby, sapphire, topaz, jacinth.
yaqiza, or tayaqqaza, or more commonly istaiqaza, he was awake, became awake or woke up.

aigaza, he awoke (another person).
yaqaza, vigil, watchfulness.
yaqán, awake, on the alert.
mustaiqaz, awake.
yaqina, or tayaqqana, he knew for certain.
yaqeen, certainty; yaqeenán, for certain.
moqin, being certain of, easy in mind.
yegen (Turkish), nephew.
yení-cheri, new troops, janissary; consular constable.
yilek (Turkish), waistcoat, vest.
yamm, pl. yoomoom, sea.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تيمنم - <em>tayammum</em></td>
<td>“ablution” with sand.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yamām</em></td>
<td>wild pigeon.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yamana</em></td>
<td>he or it was lucky, it came from the right hand side; <em>yaiman</em>, it is lucky.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yom</em></td>
<td>luck, felicity.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yameen</em></td>
<td>(femin.), right hand side; oath.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>aimān</em></td>
<td>(femin.), oath, a lifting of the right hand to swear.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>halafa</em></td>
<td><em>yameenán</em>, he took the oath.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yameen</em></td>
<td><em>hásima</em>, decisive oath, <em>aimān</em>, <em>yameen</em>, pl. <em>aimān</em>, (femin.), oath, a lifting of the right hand to swear.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>el-Yemen</em></td>
<td>Arabia Felix.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>maimana</em></td>
<td>felicity, prosperity.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mainoon</em></td>
<td>lucky; monkey.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yanboa</em></td>
<td>fountain, Yembo, an Arabian port on the Red Sea (see <em>nabā‘a</em>).</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yanbaghi</em></td>
<td>it is necessary (see <em>bagha</em>).</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yahoodiy</em></td>
<td>a Jew, <em>yahood</em>, the Jews.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yooz</em></td>
<td>(Turkish), a hundred; <em>yooz-bāshi</em>, captain in the army.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoosuf</em></td>
<td>Joseph.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoosuf efcendi</em></td>
<td>small mandarin orange.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoolio</em></td>
<td>or <em>yoolia</em> (European), July.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoonio</em></td>
<td>or <em>yoonia</em> (European) June.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoonis</em></td>
<td>Jonas.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yonán</em></td>
<td>(Greek, Ionia), Greece, the Greeks.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yonáníy</em></td>
<td>a Greek, Grecian.</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoonás</em></td>
<td>(European) June.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ADDENDA.

Page 40, col. 1, حجه خانه jebú-khána (Persian), ammunition.

,, 54, ,, 2, حدوثة hadoota, anecdote, story.

,, 55, ,, 1, حداثة huláya, hawk, kite.

,, 60, ,, 2, استعمل istahsala, he acquired, obtained.

,, 61, ,, 1, حضور - حضریا hodoor, presence; hodooriyán (legal term), "contradictoirement," a case heard in the presence of both parties. [cf. دیابیا]

,, 63, ,, 1, احقیا ahaqqiya (legal term), a better right, i.e., success in a civil suit.

,, 64, ,, 1, حکمدار hokmádár (Persian), governor-general, chief of police.

,, 69, ,, 1, حور hór, coarse leather.

,, 73, ,, 2, خدم خدام (pl. of خادم khúdím), servants.

,, 74, ,, 1, خراج khuráj, abscess.

,, 79, ,, 2, خلع khala‘a, he wrenched off.

,, 80, ,, 1, تخلف عن takhullafan, he absented himself.

,, 92, ,, 2, دیده بان deeda-bán (Persian), sentry.

,, 104, ,, 2, ارتفاع irtifáq, servitude. [see حق]

,, 108, ,, 2, ریاج rayyáh, canal, relief canal [see ریام]

,, 109, ,, 2, روم ابیلی بکری بی Room-eeli Beylerbeyi (Turkish), a civilian pasha of the second rank, equal to a military fureey. [فریق]

,, 109, ,, 2, روسم, roomis, trellis, raft.
Page 110, col. 1, ربيع reve'a, growth, increase; (legal term) income or revenue from land.

,, 123, ,, 1, بدلاً سفرية badal safariya, travelling expenses.
,, 147, ,, 1, شهيته shahiya, appetite for food.
,, 150, ,, 1, صبر sabara, he was patient.
,, 150, ,, 1, سابورة sāboora (Italian), ballast of a ship.
,, 156, ,, 1, صانع sāni'a, artisan.
,, 158, ,, 2, بضبط biz-zabt, precisely, with accuracy.
,, 184, ,, 2, ًامدادa, he baptised; ta'meed, baptism.
,, 213, ,, 2, قتل qall, a killing, putting to death.
,, 244, ,, 1, لازم lázim (intransitive verb).
,, 279, ,, 1, نبو būbūb (nabba) - onbook, reed, tube.
,, 281, ,, 2, جنون nahno, (vulgarly ahna) we.
ERRATA.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Column</th>
<th>Arabic word</th>
<th>Incorrect</th>
<th>Correct</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>abda,</td>
<td>For be read he</td>
<td>he perpetuated.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>1</td>
<td>asara,</td>
<td>For be read he</td>
<td>bound captive.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>1</td>
<td>ameer el-bahr</td>
<td>For ameer</td>
<td>admiral.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>2</td>
<td>bing-bashi</td>
<td>For bing-bashi</td>
<td>major.</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>2</td>
<td>bing, or bin (Turkish), thousand</td>
<td>For bing, or bin (Turkish), thousand</td>
<td>bing-bashi, major.</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>1</td>
<td>asda</td>
<td>For asda</td>
<td>pl. breasts.</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>2</td>
<td>tunno mashi, &amp;c.</td>
<td>For tunno mashi, &amp;c.</td>
<td>he went on, continued his course.</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>2</td>
<td>jonoob</td>
<td>For jonoob</td>
<td>south.</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>1</td>
<td>khyyaj,</td>
<td>For or</td>
<td>afraid.</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>2</td>
<td>rifaqa,</td>
<td>For rafaq</td>
<td>he accompanied.</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>2</td>
<td>has</td>
<td>For was</td>
<td>an evil spirit.</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>2</td>
<td>zahr,</td>
<td>For zahir</td>
<td>flower.</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>1</td>
<td>eulogies and titles of God,</td>
<td>For eulogies and titles of God,</td>
<td>couplets of praise and prayer, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>1</td>
<td>or</td>
<td>For or</td>
<td>couplets of praise and prayer, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>150</td>
<td>1</td>
<td>suboo,</td>
<td>For subooh</td>
<td>morning drink.</td>
</tr>
<tr>
<td>152</td>
<td>1</td>
<td>sar'a,</td>
<td>For sar'a</td>
<td>epilepsy.</td>
</tr>
<tr>
<td>153</td>
<td>1</td>
<td>masroof, &amp;c., spent, &amp;c.</td>
<td>For masroof, &amp;c., spent, &amp;c.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>168</td>
<td>1</td>
<td>tòsha,</td>
<td>For fuss, trifle.</td>
<td>fuss, trifle.</td>
</tr>
<tr>
<td>178</td>
<td>1</td>
<td>ishesh,</td>
<td>For ishesh,</td>
<td>pl. of 'esusha.</td>
</tr>
<tr>
<td>192</td>
<td>2</td>
<td>insert</td>
<td>After insert</td>
<td>istaghraqa, he was overwhelmed, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>2</td>
<td>masqad</td>
<td>For masqad</td>
<td>mqsud.</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>2</td>
<td>sàbita</td>
<td>For sàbita</td>
<td>sàbita.</td>
</tr>
</tbody>
</table>